

Distr.: General  
2 July 2021  
Arabic  
Original: English



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الخامسة والأربعون

14 أيلول/سبتمبر - 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020

البند 1 من جدول الأعمال

المسائل التنظيمية والإجرائية

## تقرير مجلس حقوق الإنسان عن دورته الخامسة والأربعين

نائب الرئيس والمقرر: ياكولي كوكو جونسون (توغو)



الرجاء إعادة الاستعمال

## المحتويات

## الصفحة

4	القرارات والمقررات وبيانات الرئيس التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان في دورته الخامسة والأربعين .....	الجزء الأول :
4	القرارات .....	أولاً -
5	المقررات .....	ثانياً -
5	بيان من الرئيس .....	ثالثاً -
6	موجز المداولات .....	الجزء الثاني :
6	المسائل التنظيمية والإجرائية .....	أولاً -
6	ألف - افتتاح الدورة ومدتها .....	
6	باء - الحضور .....	
6	جيم - جدول الأعمال وبرنامج العمل .....	
6	دال - تنظيم الأعمال .....	
7	هاء - الجلسات والوثائق .....	
7	واو - الزيارات .....	
7	زاي - انتخاب أعضاء اللجنة الاستشارية لمجلس حقوق الإنسان .....	
8	حاء - اختيار المكلفين بولايات وتعيينهم .....	
8	طاء - مناقشة عاجلة بشأن حالة حقوق الإنسان في بيلاروس .....	
9	ياء - النظر في مشاريع مقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها .....	
19	كاف - اعتماد تقرير الدورة .....	
21	التقرير السنوي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان وتقارير المفوضية السامية والأمين العام .....	ثانياً -
21	ألف - إحاطة مقدمة من مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان .....	
	باء - جلسة تحاور معزز بشأن تقرير المفوضية السامية عن حالة حقوق الإنسان لمسلمي الروهينغيا والأقليات الأخرى في ميانمار .....	
23	جيم - جلسة تحاور بشأن تقرير آلية التحقيق المستقلة لميانمار .....	
23	دال - جلسة التحوار المعزز بشأن المعلومات الشفوية المستكملة التي قدمتها المفوضية السامية عن الآثار المترتبة عن جائحة كوفيد-19 في مجال حقوق الإنسان .....	
24	هاء - جلسة تحاور بشأن تقرير فريق الخبراء الدوليين والإقليميين البارزين المعني باليمن .....	
26	واو - تقارير المفوضية السامية والأمين العام .....	
27	زاي - النظر في مشاريع مقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها .....	
29	تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية .....	ثالثاً -
29	ألف - حلقات النقاش .....	
31	باء - جلسات التحوار مع المكلفين بولايات في إطار الإجراءات الخاصة .....	
40	جيم - جلسة التحوار مع آلية الخبراء المعنية بالحق في التنمية .....	
41	دال - مناقشة عامة بشأن البند 3 من جدول الأعمال .....	
45	هاء - النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها .....	
57	حالات حقوق الإنسان التي تتطلب اهتمام المجلس بها .....	رابعاً -
57	ألف - جلسة تحاور مع مكلف بولاية في إطار الإجراءات الخاصة .....	
58	باء - جلسة التحوار مع لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية .....	
59	جيم - جلسة التحوار مع لجنة التحقيق المعنية ببوروندي .....	
59	دال - جلسة التحوار المعزز بشأن التحديث الشفوي المقدم من اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في جنوب السودان .....	
60	هاء - جلسة التحوار مع البعثة الدولية المستقلة لتقصي الحقائق بشأن جمهورية فنزويلا البوليفارية .....	

61	..... مناقشة عامة بشأن البند 4 من جدول الأعمال	واو -
63	..... النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها	زاي -
67	..... هيئات حقوق الإنسان وآلياتها	خامساً -
67	..... جلسة الحوار مع اللجنة الاستشارية لمجلس حقوق الإنسان	ألف -
67	..... جلسة الحوار مع الأمين العام المساعد لحقوق الإنسان بشأن تقرير الأمين العام عن التعاون مع الأمم المتحدة وممثليها وآلياتها في ميدان حقوق الإنسان	باء -
68	..... جلسة الحوار مع آلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية	جيم -
69	..... إجراء تقديم الشكاوى لمجلس حقوق الإنسان	دال -
69	..... مناقشة عامة بشأن البند 5 من جدول الأعمال	هـاء -
71	..... النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها	واو -
73	..... الاستعراض الدوري الشامل	سادساً -
73	..... النظر في نتائج الاستعراض الدوري الشامل	ألف -
140	..... مناقشة عامة بشأن البند 6 من جدول الأعمال	باء -
141	..... النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها	جيم -
143	..... حالة حقوق الإنسان في فلسطين والأراضي العربية المحتلة الأخرى	سابعاً -
143	..... مناقشة عامة بشأن البند 7 من جدول الأعمال	ألف -
144	..... متابعة وتنفيذ إعلان وبرنامج عمل فيينا	ثامناً -
144	..... حلقة نقاش	ألف -
145	..... مناقشة عامة بشأن البند 8 من جدول الأعمال	باء -
146	..... النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها	جيم -
147	..... العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من أشكال التعصب، ومتابعة وتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان	تاسعاً -
147	..... جلسة حوار مع مكلف بولاية في إطار الإجراءات الخاصة	ألف -
147	..... مناقشة عامة بشأن البند 9 من جدول الأعمال	باء -
149	..... النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها	جيم -
151	..... المساعدة التقنية وبناء القدرات	عاشراً -
151	..... جلسة الحوار بشأن التعاون مع أوكرانيا ومساعدتها في ميدان حقوق الإنسان	ألف -
151	..... جلسة الحوار المعززة بشأن المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية	باء -
152	..... جلسة الحوار مع البعثة المستقلة لتقصي الحقائق بشأن ليبيا	جيم -
153	..... جلسات الحوار مع المكلفين بولايات في إطار الإجراءات الخاصة	دال -
156	..... مناقشة عامة بشأن البند 10 من جدول الأعمال	هـاء -
157	..... النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها	واو -
		المرفقات
161	..... Attendance	الأول -
166	..... Agenda	الثاني -
167	..... Documents issued for the forty-fifth session	الثالث -
195	..... Human Rights Council Advisory Committee members elected by the Council at its forty-fifth session and date of expiry of their terms of membership	الرابع -
196	..... Special procedure mandate holders appointed by the Human Rights Council at its forty-fifth session	الخامس -

## الجزء الأول

### القرارات والمقررات وبيانات الرئيس التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان في دورته الخامسة والأربعين

#### أولاً- القرارات

القرار	العنوان	تاريخ الاعتماد
1/45	حالة حقوق الإنسان في بيلاروس في الفترة التي سبقت الانتخابات الرئاسية لعام 2020 وفي أعقابها	18 أيلول/سبتمبر 2020
2/45	تعزيز التعاون والمساعدة التقنية في ميدان حقوق الإنسان في جمهورية فنزويلا البوليفارية	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
3/45	حالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
4/45	ولاية الخبير المستقل المعني بإقامة نظام دولي ديمقراطي ومنصف	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
5/45	حقوق الإنسان والتدابير القسرية الانفرادية	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
6/45	الحق في التنمية	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
7/45	الحكم المحلي وحقوق الإنسان	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
8/45	حق الإنسان في مياه الشرب المأمونة وحقه في خدمات الصرف الصحي	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
9/45	دور الحكم الرشيد في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
10/45	المقرر الخاص المعني بتعزيز الحقيقة والعدالة والجبر وضمانات عدم التكرار	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
11/45	الإرهاب وحقوق الإنسان	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
12/45	حقوق الإنسان والشعوب الأصلية	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
13/45	حقوق الإنسان وتنظيم اقتناء المدنيين للأسلحة النارية وحيازتهم لها واستخدامهم إياها	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
14/45	القضاء على عدم المساواة داخل الدول وفيما بينها من أجل إعمال حقوق الإنسان	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
15/45	حالة حقوق الإنسان في اليمن	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
16/45	ولاية الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بصياغة مضمون إطار تنظيمي دولي بشأن تنظيم أنشطة الشركات العسكرية والأمنية الخاصة ورصدها والرقابة عليها	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
17/45	ولاية المقرر الخاص المعني بالآثار المترتبة في مجال حقوق الإنسان على إدارة المواد والنفايات الخطرة والتخلص منها بطرق سليمة بيئياً	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
18/45	سلامة الصحفيين	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
19/45	حالة حقوق الإنسان في بوروندي	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
20/45	حالة حقوق الإنسان في جمهورية فنزويلا البوليفارية	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
21/45	حالة حقوق الإنسان في الجمهورية العربية السورية	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
22/45	المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
23/45	الاحتفال بالذكرى السنوية العشرين لاعتماد إعلان وبرنامج عمل ديربان	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
24/45	ولاية فريق الخبراء العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
25/45	المساعدة التقنية وبناء القدرات من أجل زيادة تحمس حالة حقوق الإنسان في السودان	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
26/45	تقديم المساعدة التقنية إلى اليمن وبناء قدراته في ميدان حقوق الإنسان	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020

العنوان	القرار	تاريخ الاعتماد
تقديم المساعدة إلى الصومال في ميدان حقوق الإنسان	27/45	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020
تعزيز وحماية حقوق الإنسان للمرأة والفتاة في حالات النزاع وما بعد انتهاء النزاع بمناسبة الذكرى السنوية العشرين لقرار مجلس الأمن 1325 (2000)	28/45	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020
تعزيز وحماية واحترام تمتع النساء والفتيات بحقوق الإنسان تمتعاً كاملاً في الحالات الإنسانية	29/45	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020
حقوق الطفل: إعمال حقوق الطفل من خلال بيئة صحية	30/45	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020
مساهمة مجلس حقوق الإنسان في منع انتهاكات حقوق الإنسان	31/45	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020
تعزيز التعاون التقني وبناء القدرات في ميدان حقوق الإنسان	32/45	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020
التعاون التقني وبناء القدرات لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها في الفلبين	33/45	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020
المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية	34/45	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020
المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال حقوق الإنسان في جمهورية أفريقيا الوسطى	35/45	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020

## ثانياً - المقررات

العنوان	المقرر	تاريخ الاعتماد
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: قيرغيزستان	101/45	28 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: غينيا	102/45	28 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	103/45	28 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: ليسوتو	104/45	28 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: كينيا	105/45	28 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: أرمينيا	106/45	28 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: السويد	107/45	29 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: غرينادا	108/45	29 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: تركيا	109/45	29 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: كيريباس	110/45	29 أيلول/سبتمبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: غينيا - بيساو	111/45	5 تشرين الأول/أكتوبر 2020
نتيجة الاستعراض الدوري الشامل: غيانا	112/45	5 تشرين الأول/أكتوبر 2020
تأجيل تنفيذ بعض الأنشطة التي صدر بها تكليف من مجلس حقوق الإنسان	113/45	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020

## ثالثاً - بيان من الرئيس

العنوان	بيان من الرئيس	تاريخ الاعتماد
تقرير اللجنة الاستشارية	PRST/45/1	6 تشرين الأول/أكتوبر 2020

## الجزء الثاني موجز المداولات

### أولاً- المسائل التنظيمية والإجرائية

#### ألف- افتتاح الدورة ومدتها

- 1- عقد مجلس حقوق الإنسان دورته الخامسة والأربعين في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في الفترة من 14 أيلول/سبتمبر إلى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020. وافتتح الدورة رئيس المجلس.
- 2- ووفقاً للفقرة (ب) من المادة 8 من النظام الداخلي لمجلس حقوق الإنسان، الواردة في الجزء السابع من مرفق قرار المجلس 1/5، عُقدت الجلسة التنظيمية للدورة الخامسة والأربعين في 31 آب/أغسطس 2020.
- 3- وعُقدت، خلال الدورة الخامسة والأربعين، 39 جلسة على مدى 18 يوماً (انظر الفقرة 14 أدناه).

#### باء- الحضور

- 4- حضر الدورة ممثلون عن الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، والدول ذات مركز المراقب لدى المجلس، ومراقبون عن الدول غير الأعضاء في الأمم المتحدة ومراقبون آخرون، ومراقبون عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات المتصلة بها، ومنظمات حكومية دولية وكيانات أخرى، ومؤسسات وطنية لحقوق الإنسان، ومنظمات غير حكومية (انظر المرفق الأول).

### جيم- جدول الأعمال وبرنامج العمل

- 5- اعتمد مجلس حقوق الإنسان في جلسته الأولى، المعقودة في 14 أيلول/سبتمبر 2020، جدول أعماله وبرنامج عمله للدورة الخامسة والأربعين.
- 6- وفي الجلسة نفسها، قرر مجلس حقوق الإنسان أن يعقد، في 18 أيلول/سبتمبر 2020، مناقشة عاجلة بشأن حالة حقوق الإنسان في بيلاروس في إطار البند 1 من جدول الأعمال.

### دال- تنظيم الأعمال

- 7- قرر مجلس حقوق الإنسان في جلسته الأولى، المعقودة في 14 أيلول/سبتمبر 2020، أن يوافق على طرائق العمل الاستثنائية التي أوصى بها مكتب المجلس، وهي طرائق عمل مماثلة لتلك التي طُبقت في الدورة الرابعة والأربعين في ضوء جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). وشملت تلك التدابير إتاحة إمكانية الإدلاء بالبيانات عن طريق رسائل الفيديو المسجلة مسبقاً، والممارسة الافتراضية لحق الرد، ومشاركة المكلفين بولايات في إطار الإجراءات الخاصة وأعضاء آليات التحقيق والمشاركين في حلقات النقاش عن طريق رسائل المسجلة بالفيديو والاتصال المباشر بالفيديو.
- 8- وفي الجلسة نفسها، أشارت رئيسة مجلس حقوق الإنسان إلى النظام الإلكتروني لتسجيل المتكلمين في قوائم جميع جلسات التحاور والمناقشات العامة وحلقات النقاش، الذي بدأ العمل به في 8 أيلول/سبتمبر 2020. وأشارت أيضاً إلى طرائق التسجيل الإلكتروني وجدوله الزمني.

- 9- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أفادت الرئيسة بأن الموعد النهائي لتقديم مشاريع المقترحات هو 25 أيلول/سبتمبر 2020، وبأن الموافقة على تمديد الموعد النهائي لتقديم مشاريع المقترحات لن تُمنح إلا مرة واحدة، في ظروف استثنائية، ولمدة أقصاها 24 ساعة.
- 10- وفي الجلسة نفسها، بينت الرئيسة الوقت المخصص للتكلم في جلسات الحوار، وهو دقيقة ونصف للدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان والدول المراقبة والمراقبين الآخرين.
- 11- وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في 15 أيلول/سبتمبر 2020، بينت الرئيسة الوقت المخصص للتكلم في المناقشات العامة، وهو دقيقتان ونصف للدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان ودقيقة ونصف للدول المراقبة والمراقبين الآخرين.
- 12- وفي الجلسة السابعة، المعقودة في 17 أيلول/سبتمبر 2020، بينت نائب الرئيسة الوقت المخصص للتكلم في حلقات النقاش، وهو دقيقتان لجميع المشاركين.
- 13- وفي الجلسة التاسعة، المعقودة في 18 أيلول/سبتمبر 2020، ذكرت الرئيسة أن المناقشة العاجلة بشأن حالة حقوق الإنسان في بيلاروس ستُجرى وفقاً لطرائق إجراء المناقشات العامة. وذكرت الرئيسة أن الوقت المخصص للتكلم في المناقشة العاجلة هو دقيقتان ونصف للدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان ودقيقة ونصف للدول المراقبة والمراقبين الآخرين.

## هاء - الجلسات والوثائق

- 14- عقد مجلس حقوق الإنسان، أثناء دورته الخامسة والأربعين، 39 جلسة وفُرت لها خدمات كاملة<sup>(1)</sup>.
- 15- وترد في الجزء الأول من هذا التقرير قائمة القرارات والمقررات وبيانات الرئيس التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان.

## واو - الزيارات

- 16- في الجلسة الأولى، المعقودة في 14 أيلول/سبتمبر 2020، أدلت الوزيرة المعنية بشؤون المرأة ووزيرة خارجية أستراليا، ماريز بين، ببيان أمام مجلس حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو).

## زاي - انتخاب أعضاء اللجنة الاستشارية لمجلس حقوق الإنسان

- 17- في الجلسة 39، التي عُقدت في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، انتخب مجلس حقوق الإنسان، عملاً بقراريه 1/5 و21/16، سبعة خبراء في اللجنة الاستشارية لمجلس حقوق الإنسان. وكان معروضاً على المجلس مذكرة من الأمين العام (A/HRC/45/59 و Add.1) تتضمن أسماء المرشحين للانتخاب، وفقاً لمقرر المجلس 102/6، وسيرهم الذاتية (انظر المرفق الرابع).

(1) يمكن متابعة أعمال الدورة الخامسة والأربعين لمجلس حقوق الإنسان من خلال عروض البث الشبكي المحفوظة لدورات المجلس في <http://webtv.un.org>.

## حاء - اختيار المكلفين بولايات وتعيينهم

18- في الجلسة 39، المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عين مجلس حقوق الإنسان، عملاً بقراريه 1/5 و 21/16 ومقرره 102/6، ثمانية مكلفين بولايات في إطار الإجراءات الخاصة (انظر المرفق الخامس).

## طاء - مناقشة عاجلة بشأن حالة حقوق الإنسان في بيلاروس

19- في الجلسة الأولى، المعقودة في 14 أيلول/سبتمبر 2020، أعلنت رئيسة مجلس حقوق الإنسان أنها تلقت، في 11 أيلول/سبتمبر 2020، طلباً من ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في المجلس، إجراء مناقشة عاجلة بشأن حالة حقوق الإنسان في بيلاروس.

20- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل ألمانيا ببيان لعرض المقترح.

21- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلو إسبانيا، وبولندا، وتشيكيا، والدانمرك، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، وهولندا ببيانات بشأن عقد المناقشة العاجلة. وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل بيلاروس بوصفها الدولة المعنية.

22- وفي الجلسة نفسها، أُجري، بناء على طلب ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية، تصويت مسجل على المقترح المتعلق بعقد المناقشة العاجلة. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، أفغانستان، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر البهاما، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، ليبيا، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*المعارضون:*

الفلين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)

*المتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، إريتريا، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، قطر، الكامبيون، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

23- وفي الجلسة نفسها أيضاً، قرر مجلس حقوق الإنسان أن يعقد المناقشة العاجلة في 18 أيلول/سبتمبر 2020 بأغلبية 25 صوتاً مقابل صوتين، وامتناع 20 عضواً عن التصويت.

24- وفي الجلسة التاسعة، المعقودة في 18 أيلول/سبتمبر 2020، عقد مجلس حقوق الإنسان المناقشة العاجلة بشأن حالة حقوق الإنسان في بيلاروس.

25- وفي الجلسة نفسها، أدلت نائبة مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان ببيان.

26- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيان ممثل بيلاروس، بوصفها الدولة المعنية.



27- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان كل من: المقررة الخاصة المعنية بحالة حقوق الإنسان في بيلاروس، أنيس ماران (باسم اللجنة التنسيقية للإجراءات الخاصة) (عبر رسالة بالفيديو)؛ وسفياتلانا تسبخانوسكايا (عبر رسالة بالفيديو)؛ الناشطة المدنية، إيكاترينا نوفيكافا (عبر رسالة بالفيديو).

28- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيان ممثل بيلاروس، بوصفها الدولة المعنية.

29- وخلال المناقشة التي أعقبت ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إريتريا، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا (أيضاً باسم الاتحاد الأوروبي، وألبانيا، وأوكرانيا، والبوسنة والهرسك، والجبل الأسود، ومقدونيا الشمالية)، إندونيسيا، أوروغواي، أوكرانيا (عبر رسالة بالفيديو)، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا (عبر رسالة بالفيديو)، بولندا (عبر رسالة بالفيديو)، بيرو، تشيكية، جزر مارشال، الدانمرك (أيضاً باسم آيسلندا، والسويد، وفنلندا، والنرويج) (عبر رسالة بالفيديو)، سلوفاكيا (عبر رسالة بالفيديو)، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، كندا<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وألمانيا، وأوكرانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، وإيطاليا، وبلجيكا، وبلغاريا، وبولندا، وتشيكيا، والدانمرك، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، ولكسمبرغ، وليختنشتاين، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنمسا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليونان)، المكسيك، النمسا، هولندا (عبر رسالة بالفيديو)، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، أذربيجان، إستونيا (عبر رسالة بالفيديو)، إكوادور، ألبانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا (عبر رسالة بالفيديو)، آيسلندا، البرتغال، بلجيكا، بوروندي، تركيا، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مولدوفا، رومانيا (عبر رسالة بالفيديو)، سلوفينيا، السويد (عبر رسالة بالفيديو)، سويسرا، الصين، طاجيكستان، العراق، فنلندا، كازاخستان، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوبا، لاوس (عبر رسالة بالفيديو)، لكسمبرغ (عبر رسالة بالفيديو)، ليتوانيا (عبر رسالة بالفيديو)، ليختنشتاين، مالطة، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (عبر رسالة بالفيديو)، ميانمار (عبر رسالة بالفيديو)، النرويج، نيكاراغوا، نيوزيلندا، اليونان، الكرسي الرسولي؛

(ج) مراقبان عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، مؤسسة دار حقوق الإنسان، هيومن رايتس ووتش، لجنة الحقوقيين الدولية (أيضاً باسم رابطة المحامين الدولية)، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، هيئة رصد الأمم المتحدة، المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب.

## ياء - النظر في مشاريع مقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

حالة حقوق الإنسان في بيلاروس في الفترة التي سبقت الانتخابات الرئاسية لعام 2020 وفي أعقابها

30- في الجلسة العاشرة، المعقودة في 18 أيلول/سبتمبر 2020، عرض ممثل ألمانيا، باسم الاتحاد الأوروبي، مشروع القرار A/HRC/45/L.1، المقدم من ألمانيا، باسم الاتحاد الأوروبي، والذي اشترك في

(2) دولة مراقبة في مجلس حقوق الإنسان متحدثاً باسم دول أعضاء ودول مراقبة.

تقديمه كل من أستراليا، وألبانيا، وأوكرانيا، وآيسلندا، والجبل الأسود، وجزر مارشال، وسان مارينو، وسويسرا، وكندا، وليختشتاين، ومقدونيا الشمالية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، ونيوزيلندا، واليابان. وفي وقت لاحق، انضم إلى قائمة مقدمي مشروع القرار كل من البوسنة والهرسك وكوستاريكا.

31- وفي الجلسة نفسها، عرض ممثل الاتحاد الروسي التعديلات A/HRC/45/L.2، وA/HRC/45/L.3، وA/HRC/45/L.4، وA/HRC/45/L.5، وA/HRC/45/L.6، وA/HRC/45/L.7، وA/HRC/45/L.8، وA/HRC/45/L.9، وA/HRC/45/L.10، وA/HRC/45/L.11، وA/HRC/45/L.12، وA/HRC/45/L.13، وA/HRC/45/L.14، وA/HRC/45/L.15، وA/HRC/45/L.16، وA/HRC/45/L.17، وA/HRC/45/L.18، المقترح إدخالها على مشروع القرار.

32- وقدم الاتحاد الروسي التعديلات A/HRC/45/L.2، وA/HRC/45/L.3، وA/HRC/45/L.5، وA/HRC/45/L.7، وA/HRC/45/L.8، وA/HRC/45/L.10، وA/HRC/45/L.12، وA/HRC/45/L.14، وA/HRC/45/L.16، وشاركت في تقديمها الصين وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية). وقدم الاتحاد الروسي التعديلات A/HRC/45/L.4، وA/HRC/45/L.6، وA/HRC/45/L.9، وA/HRC/45/L.11، وA/HRC/45/L.13، وA/HRC/45/L.15، وA/HRC/45/L.17، وA/HRC/45/L.18، وشاركت في تقديمها جمهورية فنزويلا البوليفارية.

33- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، ببيان بشأن التعديلات المقترح إدخالها على مشروع القرار.

34- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، بتعليق عام بشأن مشروع القرار والتعديلات المقترحة.

35- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل بيلاروس بوصفها الدولة المعنية.

36- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجِّه انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى الآثار الإدارية والمتعلقة بالميزانية البرنامجية المقدر أن تترتب على مشروع القرار. وأدلى رئيس خدمات دعم وإدارة البرامج في مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان ببيان بشأن الآثار المترتبة في الميزانية على مشروع القرار.

37- وفي الجلسة نفسها، اتخذ مجلس حقوق الإنسان إجراءً بشأن التعديلات A/HRC/45/L.2، وA/HRC/45/L.3، وA/HRC/45/L.4، وA/HRC/45/L.5، وA/HRC/45/L.6، وA/HRC/45/L.7، وA/HRC/45/L.8، وA/HRC/45/L.9، وA/HRC/45/L.10، وA/HRC/45/L.11، وA/HRC/45/L.12، وA/HRC/45/L.13، وA/HRC/45/L.14، وA/HRC/45/L.15، وA/HRC/45/L.16، وA/HRC/45/L.17، وA/HRC/45/L.18.

38- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.2. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، إندونيسيا، أنغولا، بنغلاديش، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكاميرون

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

الأرجنتين، أرمينيا، أفغانستان، باكستان، البحرين، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

39- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.2 بأغلبية 21 صوتاً مقابل 6 أصوات، وامتناع 20 عضواً عن التصويت.

40- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.3. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، إريتريا، إندونيسيا، أنغولا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكاميرون، الهند

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

41- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.3 بأغلبية 21 صوتاً مقابل 7 أصوات، وامتناع 19 عضواً عن التصويت.

42- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.4. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، البحرين، بنغلاديش، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، قطر، الهند

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

الأرجنتين، أرمينيا، أفغانستان، أنغولا، باكستان، البحرين، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكامبيون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

43- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.4 بأغلبية 21 صوتاً مقابل 5 أصوات، وامتناع 21 عضواً عن التصويت.

44- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.5. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، أرمينيا، إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، بنغلاديش، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكامبيون، الهند

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، النمسا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

أوروغواي، البحرين، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، ليبيا، المكسيك، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

45- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.5 بأغلبية 19 صوتاً مقابل 11 صوتاً، وامتناع 17 عضواً عن التصويت.

46- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.6. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، باكستان، بنغلاديش، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الهند

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

الأرجنتين، أرمينيا، أنغولا، البحرين، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكامبيون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

47- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.6 بأغلبية 21 صوتاً مقابل 7 أصوات، وامتناع 19 عضواً عن التصويت.

48- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.7. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

أرمينيا، إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، باكستان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكامبيرون

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

الأرجنتين، أنغولا، أوروغواي، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

49- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.7 بأغلبية 20 صوتاً مقابل 7 أصوات، وامتناع 20 عضواً عن التصويت.

50- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.8. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الهند

*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، أوروغواي، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكامبيرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

51- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.8 بأغلبية 21 صوتاً مقابل 6 أصوات، وامتناع 20 عضواً عن التصويت.

52- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.9. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، إندونيسيا، باكستان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الهند

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

الأرجنتين، أرمينيا، أفغانستان، أنغولا، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكامبيرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

53- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.9 بأغلبية 21 صوتاً مقابل 5 أصوات، وامتناع 21 عضواً عن التصويت.

54- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.10. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكامبيرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

55- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.10 بأغلبية 21 صوتاً مقابل صوتين، وامتناع 24 عضواً عن التصويت.

56- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.11. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الهند

*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، الكاميرون، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

57- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.11 بأغلبية 23 صوتاً مقابل 3 أصوات، وامتناع 21 عضواً عن التصويت.

58- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.12. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)

*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكاميرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

59- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.12 بأغلبية 22 صوتاً مقابل صوتين، وامتناع 23 عضواً عن التصويت.

60- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.13. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، باكستان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الهند

*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكية، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكامبيرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

61- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.13 بأغلبية 22 صوتاً مقابل 4 أصوات، وامتناع 21 عضواً عن التصويت.

62- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.14. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)

*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكية، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكامبيرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

63- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.14 بأغلبية 22 صوتاً مقابل صوتين، وامتناع 23 عضواً عن التصويت.

64- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.15. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

أرمينيا، إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، بنغلاديش، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكامبيرون، الهند



*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكية، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أوروغواي، البحرين، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، ليبيا، المكسيك، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

65- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.15 بأغلبية 20 صوتاً مقابل 10 أصوات، وامتناع 17 عضواً عن التصويت.

66- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.16. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، إندونيسيا، باكستان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الهند

*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكية، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، أنغولا، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، الكامبيرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

67- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.16 بأغلبية 22 صوتاً مقابل 5 أصوات، وامتناع 20 عضواً عن التصويت.

68- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.17. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، إندونيسيا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الهند

*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بنغلاديش، بولندا، بيرو، تشيكية، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، أنغولا، باكستان، البحرين، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما،  
جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر،  
الكاميرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

69- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.17 بأغلبية 23 صوتاً مقابل 4 أصوات، وامتناع 20 عضواً عن التصويت.

70- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويتٌ مسجل على التعديل A/HRC/45/L.18. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

إريتريا، أنغولا، باكستان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكاميرون، الهند

*المعارضون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا،  
بولندا، بيرو، تشيكييا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي،  
فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، إندونيسيا، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما،  
جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر، ليبيا،  
موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا

71- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.18 بأغلبية 22 صوتاً مقابل 6 أصوات، وامتناع 19 عضواً عن التصويت.

72- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية ببيان (عبر رسالة بالفيديو) تعليلاً للتصويت قبل التصويت على مشروع القرار.

73- وفي الجلسة نفسها، أُجري، بناء على طلب ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية (عبر رسالة بالفيديو)، تصويت مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، أفغانستان، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل،  
بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكييا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا،  
شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*المعارضون:*

إريتريا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)

*الممتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر  
البحرين، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، قطر،  
الكاميرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

74- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 23 صوتاً مقابل  
صوتين، وامتناع 22 عضواً عن التصويت (القرار 1/45).

**تقرير اللجنة الاستشارية**

75- في الجلسة 36، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرضت رئيسة مجلس حقوق  
الإنسان مشروع بيان الرئيسة A/HRC/45/L.30.

76- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع بيان الرئيسة (PRST/45/1).

**تأجيل تنفيذ بعض الأنشطة التي صدر بها تكليف من مجلس حقوق الإنسان**

77- في الجلسة 36، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرضت رئيسة مجلس حقوق  
الإنسان مشروع المقرر A/HRC/45/L.50.

78- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى  
الأثار الإدارية والمتعلقة بالميزانية البرنامجية المقدّر أن تترتب على مشروع المقرر.

79- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع المقرر دون تصويت  
(المقرر 113/45).

**كاف - اعتماد تقرير الدورة**

80- في الجلسة 39، المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، أدلى ببيانات بشأن القرارات  
المعتمدة ممثلو إثيوبيا، وأذربيجان، وتركيا، وسويسرا (أيضاً باسم أستراليا، وإستونيا، وألمانيا، وأوروغواي،  
وأيرلندا، وأيسلندا، والبرتغال، وبلجيكا، وبنما، وتشيكيا، والدانمرك، والسويد، وفنلندا، وكرواتيا، وكوستاريكا،  
ولكسمبرغ، وليختنشتاين، ومالطة، والنرويج، وهولندا، واليونان)، والصين، وفيت نام، وكوبا، ومصر،  
والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، بصفة دولهم دولاً مراقبة.

81- وفي الجلسة نفسها، أدلى نائب الرئيسة ومقرر مجلس حقوق الإنسان ببيان بشأن مشروع تقرير  
المجلس عن دورته الخامسة والأربعين.

82- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع التقرير (A/HRC/45/2) بشرط  
الاستشارة، وكلف المقرّر بوضع التقرير في صيغته النهائية.

83- وفي الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات عن الدورة:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، إندونيسيا، قطر، هايتي<sup>(2)</sup>  
(أيضاً باسم إثيوبيا، وإسبانيا، وإستونيا، وإسواتيني، وإكوادور، وألبانيا، وألمانيا، وأيرلندا، وإيطاليا، وباكستان،  
وبربادوس، والبرتغال، وبلجيكا، وبنغلاديش، وبنما، وبوتان، وبيرو، وجامايكا، وجزر البهاما، وجزر  
مارشال، والجمهورية الدومينيكية، وجورجيا، وسلوفينيا، وسنغافورة، وسويسرا، وغواتيمالا، وغيانا، وفانواتو،  
وفرنسا، وفنلندا، وفيجي، وفيت نام، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، وكوبا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، ومالطة،

وملديف، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، وناورو، والنرويج، والنمسا، والهند، واليابان، واليونان)؛

(ب) ممثل دولة مراقبة: موريشيوس؛

(ج) مراقب عن منظمة غير حكومية: منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان (أيضاً باسم منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة، والمنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية، ورابطة الاتصالات التقدمية، ومعهد القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، ومركز الحقوق الإنجابية، ومركز الدراسات القانونية والاجتماعية، وشبكة حقوق الطفل، والتحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، ومشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، ومنظمة الفرنسييسكان الدولية، والفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، والحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، والمنظمة العالمية لمناهضة التعذيب).

84- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلت رئيسة مجلس حقوق الإنسان ببيان ختامي.

## ثانياً - التقرير السنوي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان وتقارير المفوضية السامية والأمين العام

### ألف - إحاطة مقدمة من مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

- 85- في الجلسة الأولى، المعقودة في 14 أيلول/سبتمبر 2020، أدلت مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان ببيان قدمت فيه إحاطة عن أنشطة المفوضية.
- 86- وفي الجلسة نفسها، قدمت المفوضية السامية، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 2/43، تحديثاً شفويًا عن حالة حقوق الإنسان في نيكاراغوا.
- 87- وفي الجلسة نفسها أيضاً، قدمت المفوضية السامية، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 4/42، إحاطة شفوية بمستجدات حالة حقوق الإنسان في جمهورية فنزويلا البوليفارية.
- 88- وفي الجلسة 3، المعقودة في 15 أيلول/سبتمبر 2020، أدلى ببيانين (عبر رسالة بالفيديو) ممثلاً نيكاراغوا وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) بوصفهما الدولتين المعنيتين.
- 89- وفي الجلستين الثالثة والرابعة، المعقودتين في 15 أيلول/سبتمبر 2020، أجرى مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن الإحاطتين الشفويتين المقدمتين من المفوضية السامية أدلت خلالها الجهات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أذربيجان<sup>(2)</sup> (باسم حركة بلدان عدم الانحياز)، أرمينيا، إريتريا، إسبانيا، أستراليا، أفغانستان، ألمانيا (أيضاً باسم الاتحاد الأوروبي، وألبانيا، والبوسنة والهرسك، والجبل الأسود، وليختنشتاين، ومقدونيا الشمالية)، أوروغواي (أيضاً باسم الأرجنتين، وإكوادور، وباراغواي، وبنما، وبيرو، وشيلي، وغواتيمالا، وكوستاريكا، والمكسيك، وهندوراس)، أوكرانيا، وأوكرانيا (أيضاً باسم إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وألمانيا، وأيرلندا، وأيسلندا، وإيطاليا، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبولندا، وتركيا، وتشيكيا، والجبل الأسود، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، ولاتفيا، وليتوانيا، وليختنشتاين، ومالطة، ومقدونيا الشمالية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنمسا، وهولندا، واليابان، واليونان)، إيطاليا، باراغواي<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم إكوادور، والبرازيل، وبيرو، وشيلي، وكندا، وكوستاريكا، وكولومبيا)، باكستان (باسم الاتحاد الأوروبي، ومنظمة التعاون الإسلامي، وأستراليا، وأيسلندا، وسويسرا، وكندا، وليختنشتاين، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج)، باكستان (أيضاً باسم منظمة التعاون الإسلامي)، البحرين، البرازيل، بيرو (عبر رسالة بالفيديو)، تشيكيا، تيمور - ليشتي<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم أنغولا، وأوغندا، وبوتسوانا، والجزائر، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجنوب أفريقيا، وزمبابوي، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وكوبا، وموزامبيق، وناميبيا، ونيكاراغوا)، الدانمرك (أيضاً باسم إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألمانيا، وأيرلندا، وأيسلندا، والبرتغال، وبلجيكا، وبيرو، وتشيكيا، والجبل الأسود، وجزر مارشال، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وفنلندا، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختنشتاين، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، ونيوزيلندا، وهولندا)، سلوفاكيا، السنغال، السودان، شيلي، الصين<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم الاتحاد الروسي، وإندونيسيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وباكستان، وبنغلاديش، وبوروندي، وبيلاروس، والجزائر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجنوب أفريقيا، وزمبابوي، وسري لانكا، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، والكامبيرون، وكمبوديا، وكوبا، وماليزيا، ومصر، وميانمار، ونيبال، ونيكاراغوا)، الفلبين (عبر رسالة

بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، قطر، الكاميرون، ليبيا، المغرب<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم الأردن، والإمارات العربية المتحدة، والبحرين، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وجزر القمر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجيبوتي، ودومينيكا، وسان تومي وبرينسيبي، وسانت كيتس ونيفس، وسانت لوسيا، والسلفادور، والسنگال، وعمان، وغابون، وغامبيا، وغواتيمالا، وغينيا، وقطر، وكوت ديفوار، والكويت، والمملكة العربية السعودية)، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم ألمانيا، والجبل الأسود، وكندا، ومقدونيا الشمالية)، ناميبيا، النرويج<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والدانمرك، والسويد، وفنلندا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا)، النمسا، نيبال (عبر رسالة بالفيديو)، نيجيريا، الهند، هولندا، هولندا (أيضاً باسم إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وألبانيا، وألمانيا، وأوروغواي، وأوكرانيا، وأيرلندا، وإيطاليا، وبلجيكا، وبلغاريا، وبولندا، وبيرو، وتشيكيا، وجزر مارشال، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وسيشيل، وغواتيمالا، وفرنسا، وفنلندا، وفيجي، وقبرص، وكرواتيا، وكوستاريكا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختنشتاين، والمكسيك، وملديف، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، ونيوزيلندا، وهنغاريا، واليابان، واليونان)، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، أذربيجان، الأردن، إستونيا، إسرائيل، إكادور، ألبانيا، أوغندا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، آيسلندا، باراغواي، البرتغال، بلجيكا، بوتسوانا، بوروندي، بيلاروس، تايلند، تركيا، تونس، الجبل الأسود، الجزائر، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جورجيا، زمبابوي، سري لانكا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، صربيا، الصين (عبر رسالة بالفيديو)، العراق، فرنسا، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوبا، لاتفيا، لبنان، لكسمبرغ، ليختنشتاين، مالطة، مالي، مصر، المغرب، ملديف، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ميانمار (عبر رسالة بالفيديو)، النرويج، النيجر، اليونان؛

(ج) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: رابطة الحقوقيين الأمريكية (أيضاً باسم الرابطة الإسبانية للقانون الدولي لحقوق الإنسان، والتحالف الدولي للموئل، وحركة التصالح الدولية، وحركة مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة بين الشعوب، ومؤسسة جائزة رايت لايفليهود)، منظمة العفو الدولية، المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية، رابطة المعونة لحقوق الإنسان والهجرة، رابطة الضحايا في العالم، رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين، مؤسسة كاريتاس الدولية - الاتحاد الدولي للجمعيات الخيرية والاجتماعية الكاثوليكية، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، مشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، فرنسا للحريات: مؤسسة دانييل ميتران، مركز المعلومات والتأهيل لحقوق الإنسان، هيومن رايتس ووتش، مهندسو العالم، لجنة الحقوقيين الدولية، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، الاتحاد الدولي لحماية حقوق الأقليات الإثنية والدينية واللغوية وغيرها من الأقليات، حركة التصالح الدولية، منظمة المحامين الدولية، الحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، الحركة التبشيرية الدولية في الأوساط الاجتماعية المستقلة (أيضاً باسم رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين، والاتحاد الدولي لجمعية سانت فنسنت دي بول، ومنظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية، ومعهد ماريا أوسيليا تريشي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين)، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة، يونتوم، منظمة الجسر، المنظمة الدولية لرفعة شأن الأمهات، مؤسسة جائزة رايت لايفليهود، مؤسسة حرية الاختيار للشباب والشؤون الجنسية، رابطة تامليل أوجام، هيئة رصد الأمم المتحدة، التحالف الإنجيلي العالمي.

90- وفي الجلسة الرابعة، أدلى ممثلو الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وأذربيجان، وأرمينيا، وأوكرانيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وباكستان، وتشاد، والجزائر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، والصين، وفيت نام، وكمبوديا، والمغرب، والمملكة العربية السعودية، والهند ببيانات ممارسةً لحق الرد.

## باء - جلسة تحاور معزز بشأن تقرير المفوضة السامية عن حالة حقوق الإنسان لمسلمي الروهينغيا والأقليات الأخرى في ميانمار

91- في الجلسة الأولى، عرضت المفوضة السامية، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 3/42، تقريراً خطياً عن حالة حقوق الإنسان لمسلمي الروهينغيا والأقليات الأخرى في ميانمار (A/HRC/45/5) و(Add.1).

92- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات كلٌّ من: الممثل الدائم لميانمار لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، كياو مو تون (عبر رسالة بالفيديو)؛ رئيسة المجلس الاستشاري للصوت التقدمي، خين أومار (عبر رسالة بالفيديو).

93- وأثناء جلسة التحاور المعزز التي أعقبت ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المفوضة السامية:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، أستراليا، إندونيسيا، باكستان (باسم منظمة التعاون الإسلامي)، بنغلاديش، الدانمرك (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والسويد، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، السنغال، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، ليبيا، الهند، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، الأردن، أيرلندا، تونس، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، الصين، فرنسا، ماليزيا (عبر رسالة بالفيديو)، مصر، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية (عبر رسالة بالفيديو)، الاتحاد اللوثيري العالمي، مؤسسة القرن القادم (عبر رسالة بالفيديو).

94- وفي الجلسة نفسها، أجاب كلٌّ من المفوضة السامية والمتحدثين في الجلسة عن الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية.

## جيم - جلسة تحاور بشأن تقرير آلية التحقيق المستقلة لميانمار

95- في الجلسة الثانية، المعقودة في 14 أيلول/سبتمبر 2020، قدم رئيس آلية التحقيق المستقلة لميانمار، نيكولاس كومجيان، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 2/39، تقرير آلية التحقيق المستقلة لميانمار (A/HRC/45/60).

96- وخلال التحاور الذي أعقب ذلك، وفي الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيس آلية التحقيق المستقلة لميانمار:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، إندونيسيا، باكستان (باسم منظمة التعاون الإسلامي)، بنغلاديش، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، النمسا، هولندا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الأردن، تركيا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، سويسرا، كندا، ليختنشتاين، ماليزيا (عبر رسالة بالفيديو)، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، نيوزيلندا؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية (عبر رسالة بالفيديو)، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، لجنة الحقوقيين الدولية، حملة اليوبيل (عبر رسالة بالفيديو).

97- وفي الجلسة نفسها، أجاب رئيس آلية التحقيق المستقلة لميانمار عن الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

## دال - جلسة التحاور المعزّز بشأن المعلومات الشفوية المستكملة التي قدمتها المفوضة السامية عن الآثار المترتبة عن جائحة كوفيد-19 في مجال حقوق الإنسان

98- في الجلسة الثانية، المعقودة في 14 أيلول/سبتمبر 2020، قدمت المفوضة السامية، معلومات شفوية مستكملة عن الآثار المترتبة عن جائحة كوفيد-19 في مجال حقوق الإنسان، عملاً ببيان الرئيس PRST/43/1.

99- وفي الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات: نائبة المدير العام لشؤون السياسات في منظمة العمل الدولية، مارثا إ. نيوتون؛ المدير التنفيذي لبرنامج الطوارئ الصحية في منظمة الصحة العالمية، مايك ريان (عبر رسالة بالفيديو).

100- وأثناء التحاور الذي أعقب ذلك، وفي الجلسة نفسها، وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في 15 أيلول/سبتمبر 2020، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المفوضة السامية:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، أفغانستان، ألمانيا، إندونيسيا، أوروغواي، باكستان، البرازيل، بنغلاديش، بوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، توغو، جزر البهاما، جمهورية كوريا، السنغال، السودان، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، فنلندا<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وأيسلندا، والدانمرك، والسويد، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، فيجي (عبر رسالة بالفيديو)، قطر، الكامرون، ليبيا، المكسيك، موريتانيا، موزامبيق<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم جماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية)، ناميبيا (عبر رسالة بالفيديو)، نيبال، نيجيريا، الهند، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، أذربيجان، الأردن، إكوادور، ألبانيا، الإمارات العربية المتحدة، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، باراغواي، البرتغال، تونس، تيمور - ليشتي، الجبل الأسود، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية العربية السورية، جنوب أفريقيا، جنوب السودان، جورجيا، سري لانكا، السلفادور، سويسرا، سيراليون، الصين، العراق، غابون، غيانا، فرنسا، فييت نام، كمبوديا، كندا، كوبا، كوستاريكا، كينيا، لكسمبرغ، مالطة، ماليزيا (عبر رسالة بالفيديو)، مصر، المغرب، مديف، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، موزامبيق، ميانمار (عبر رسالة بالفيديو)، ناورو (عبر رسالة بالفيديو)، اليونان؛



(ج) مراقبون عن كيانات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: اليونيسيف، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (عبر رسالة بالفيديو)، صندوق الأمم المتحدة للسكان، هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقبان عن منطمتين حكوميتين دوليتين: الاتحاد الأوروبي، مجلس التعاون لدول الخليج العربية (عبر رسالة بالفيديو)؛

(هـ) مراقب عن النظام العسكري ذي السيادة لسانت جون في القدس ورووس ومالطة (عبر رسالة بالفيديو)؛

(و) مراقبون عن المؤسسات الوطنية التالية لحقوق الإنسان: لجنة حقوق الإنسان في الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، التحالف العالمي للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان؛

(ز) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، شبكة المعلومات والعمل الدولية بشأن أولوية الغذاء (عبر رسالة بالفيديو)، لجنة الأصدقاء العالمية للتشاور، معهد بحوث المنظمات غير الحكومية (عبر رسالة بالفيديو)، المكتب الكاثوليكي الدولي للطفولة، فريق حقوق الأقليات، المنظمة الدولية لكتائب السلام، سويسرا، المنظمة الدولية لإصلاح القانون الجنائي (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة مراسلون بلا حدود الدولية (عبر رسالة بالفيديو).

101- وفي الجلسة الثالثة، أجاب كلٌّ من المفوضة السامية والمتحدثين في الجلسة عن الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية.

102- وفي الجلسة الرابعة، المعقودة في 15 أيلول/سبتمبر 2020، أدلى ممثلاً البرازيل والصين ببيانات في إطار ممارسة حق الرد.

## هاء - جلسة تحاور بشأن تقرير فريق الخبراء الدوليين والإقليميين البارزين المعني باليمن

103- في الجلسة 26، المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، قدم رئيس فريق الخبراء الدوليين والإقليميين البارزين المعني باليمن، كمال الجندي، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 2/42، تقريراً كتابياً شاملاً (A/HRC/45/6) (عبر رسالة بالفيديو).

104- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل اليمن، بوصفه الدولة المعنية.

105- وخلال التحاور الذي أعقب ذلك، وفي الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيس وأعضاء فريق الخبراء الدوليين والإقليميين البارزين المعني باليمن:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، ألمانيا، أيرلندا<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم بلجيكا، وكندا، وكسمبرغ، وهولندا)، تشيكيا، قطر، النرويج<sup>(2)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وأيسلندا، والدانمرك، والسويد، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا)، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: إيران (جمهورية - الإسلامية)، سويسرا، الصين، فرنسا، كرواتيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، نيوزيلندا؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، رابطة المعونة لحقوق الإنسان والهجرة، الطائفة البهائية الدولية، معهد القاهرة لدراسات حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، م المنظمة الدولية للدفاع عن الأطفال، وهيومن رايتس ووتش، لجنة رصد حقوق المحامين في كندا (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة مراسلون بلا حدود (عبر رسالة بالفيديو)، التحالف الدولي لإنقاذ الطفولة (أيضاً باسم المنظمة الدولية للدفاع عن الأطفال، ومنظمة المعونة الإنسانية انترسوس، ومنظمة أطباء العالم الدولية)، ومنظمة أوكسفام الدولية)، الرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية (عبر رسالة بالفيديو).

106- وفي الجلسة نفسها، أجب رئيس فريق الخبراء الدوليين والإقليميين البارزين وعضوا الفريق، ميليسا بارك وأرضي إميسيس، عن الأسئلة وأدلووا بملاحظاتهم الختامية (عبر رسالة بالفيديو).

## او- تقارير المفوضية السامية والأمين العام

107- في الجلسة 14، المعقودة في 22 أيلول/سبتمبر، عرض مدير شعبة آليات مجلس حقوق الإنسان وآليات المعاهدات في مفوضية حقوق الإنسان التقارير المواضيعية التي أعدتها المفوضية السامية والمفوضية والأمين العام في إطار البندين 3 و8 من جدول الأعمال.

108- وفي الجلسة نفسها، وفي الجلسة 18، المعقودة في 24 أيلول/سبتمبر 2020، عقد مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن البند 3 من جدول الأعمال، بما في ذلك بشأن التقارير المواضيعية التي قدمها مدير شعبة آليات مجلس حقوق الإنسان وآليات المعاهدات في المفوضية السامية لحقوق الإنسان (انظر الفصل الثالث، الفرع دال).

109- وفي الجلسة 28، المعقودة في 30 أيلول/سبتمبر 2020، قدم الأمين العام المساعد لحقوق الإنسان تقريراً أعده الأمين العام عن التعاون مع الأمم المتحدة وممثليها وآلياتها في ميدان حقوق الإنسان (A/HRC/45/36) في إطار البندين 2 و5 من جدول الأعمال، وأعقب ذلك جلسة تحاور (انظر الفصل الخامس، الفرع باء).

110- وفي الجلسة 29، المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدمت المفوضية السامية، بصفتها منسقة العقد الدولي للسكان المنحدرين من أصل أفريقي، تقريراً لمنتصف المدة عن الأنشطة التي اضطلعت بها في سياق متابعة تنفيذ برنامج الأنشطة المندرجة في إطار العقد (A/HRC/45/47)، وأعقب ذلك مناقشة عامة بشأن البند 9 من جدول الأعمال (انظر الفصل التاسع، الفرع باء).

111- وفي الجلسة 32، المعقودة في 2 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدمت المفوضية السامية، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 34/42، تقريراً شاملاً عن حالة حقوق الإنسان وأنشطة مكتب الأمم المتحدة المشترك لحقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية (A/HRC/45/49)، وأعقب ذلك جلسة تحاور معزز (انظر الفصل العاشر، الفرع باء).

112- وفي الجلسة 35، المعقودة في 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض مدير شعبة العمليات الميدانية والتعاون التقني في المفوضية السامية تقارير الأمين العام وتقارير المفوضية السامية المقدمة في إطار البندين 2 و10 من جدول الأعمال.

113- وفي الجلسة نفسها، عقد مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن البند 10 من جدول الأعمال، بما في ذلك بشأن التقارير المقدمة في إطار البندين 2 و10 من جدول الأعمال التي عرضها مدير شعبة العمليات الميدانية والتعاون التقني في المفوضية السامية (انظر الفصل العاشر، الفرع هاء).

## زاي - النظر في مشاريع مقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

### تعزيز التعاون والمساعدة التقنية في ميدان حقوق الإنسان في جمهورية فنزويلا البوليفارية

114- في الجلسة 36، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل جمهورية إيران الإسلامية مشروع القرار A/HRC/45/L.55/Rev.1، المقدم من جمهورية إيران الإسلامية، والذي اشترك في تقديمه كل من تركيا والجمهورية العربية السورية وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية). وفي وقت لاحق، انضم إلى قائمة مقدمي مشروع القرار كلٌّ من الاتحاد الروسي، وبوروندي، وبيلاروس، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، ولبنان، ودولة فلسطين.

115- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية بوصفها الدولة المعنية (عبر رسالة بالفيديو).

116- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجِّه انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى الآثار الإدارية والمتعلقة بالميزانية البرنامجية المقدَّر أن تترتب على مشروع القرار.

117- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو الأرجنتين، وإريتريا، وألمانيا (أيضاً باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، والبرازيل، وبيرو (أيضاً باسم البرازيل وشيلي)، والمكسيك ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

118- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناءً على طلب ممثل بيرو (أيضاً باسم البرازيل وشيلي)، تصويتٌ مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

#### المؤيدون:

إريتريا، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، بوركينا فاسو، السودان، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فيجي، قطر، الكامبيون، المكسيك، ناميبيا، نيبال

#### المعارضون:

أستراليا، أوروغواي، أوكرانيا، البرازيل، بيرو، جزر مارشال، شيلي

#### المتنعون عن التصويت:

الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، أفغانستان، ألمانيا، إيطاليا، البحرين، بلغاريا، بنغلاديش، بولندا، تشيكي، توغو، جزر البهاما، جمهورية كوريا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، سلوفاكيا، السنغال، الصومال، ليبيا، موريتانيا، النمسا، نيجيريا، الهند، هولندا، اليابان

119- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 14 صوتاً مقابل 7 أصوات، وامتناع 26 عضواً عن التصويت (القرار 2/45).

### حالة حقوق الإنسان في اليمن

120- في الجلسة 37، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل هولندا، أيضاً باسم أيرلندا وبلجيكا ولكسمبرغ وكندا، مشروع القرار A/HRC/45/L.25، المقدم من أيرلندا وبلجيكا ولوكسمبورغ وكندا وهولندا، والذي اشترك في تقديمه كلٌّ من إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وألمانيا، وأيسلندا، وإيطاليا، والبرتغال، وبلغاريا، وبولندا، وتشيكيا، والجزيل الأسود، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا،

والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، ولاتفيا، وليتوانيا، وليختنشتاين، ومالطة، ومقدونيا الشمالية، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهنغاريا، واليونان. وفي وقت لاحق، انضم إلى قائمة مقدمي مشروع القرار كل من البوسنة والهرسك والدانمرك وموناكو.

121- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو أستراليا، والبحرين، وألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، وبيرو، وقطر بتعليقات عامة على مشروع القرار.

122- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل اليمن، بوصفه الدولة المعنية.

123- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجِّه انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى الآثار الإدارية والمتعلقة بالميزانية البرنامجية المقدَّر أن تترتب على مشروع القرار.

124- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو الدانمرك واليابان والسودان ببيانات تليلاً للتصويت قبل التصويت.

125- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجْرِي، بناءً على طلب ممثل البحرين، تصويتٌ مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

#### *المؤيدون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكية، جزر البهاما، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، قطر، المكسيك، النمسا، هولندا

#### *المعارضون:*

إريتريا، أفغانستان، باكستان، البحرين، بوركينا فاسو، السودان، الصومال، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، ليبيا، موريتانيا، الهند

#### *المتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، إندونيسيا، أنغولا، بنغلاديش، توغو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، الكاميرون، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، اليابان

126- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 22 صوتاً مقابل 12 صوتاً، وامتناع 12 عضواً عن التصويت (القرار 15/45).

## ثالثاً - تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

### ألف - حلقات النقاش

#### حلقة النقاش التي تُعقد مرة كل سنتين بشأن الحق في التنمية

127- في الجلسة السابعة، المعقودة في 17 أيلول/سبتمبر 2020، عقد مجلس حقوق الإنسان، عملاً بقرار المجلس 23/42، حلقة نقاش تُنظَّم كل سنتين بشأن الحق في التنمية.

128- وأدلى كل من مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، ووزير خارجية ملديف، عبد الله شهيد (عبر رسالة بالفيديو)، والمدير العام لمنظمة الصحة العالمية، تيدروس أدهانوم غيبريسوس (عبر رسالة بالفيديو)، ببيان افتتاحي في حلقة النقاش.

129- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات المشاركون في حلقة النقاش التالية أسماؤهم: السفير والممثل الدائم لأذربيجان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف (باسم حركة بلدان عدم الانحياز)، فقيف صادقوف؛ نائبة الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية؛ المدير التنفيذي لمركز الجنوب، كارلوس كوريا؛ الممثلة الرئيسية لرابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين لدى الأمم المتحدة في جنيف ومنسقة الفريق العامل المعني بالحق في التنمية التابع لمنتدى المنظمات غير الحكومية المستلهمة من الكاثوليكية في جنيف، ماريا مرسيديس روسي.

130- وقُدمت حلقة النقاش التي تلت ذلك إلى فترتين للتكلم عُقدتا في الجلسة نفسها. وخلال فترة التكلم الأولى، أدلت الجهات التالية ببيانات وطرحَت أسئلة على المشاركين في حلقة النقاش:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أفغانستان، الإمارات العربية المتحدة<sup>(3)</sup> (باسم مجلس التعاون لدول الخليج العربية)، بوركينا فاسو (أيضاً باسم مجموعة الدول الأفريقية)، فييت نام<sup>(3)</sup> (باسم رابطة أمم جنوب شرق آسيا)، قطر، ملديف<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم جامايكا، وجزر البهاما، وسنغافورة، وغيانا، وفانواتو، وفيجي، وهايتي)، موريتانيا، الهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: سيراليون، كوبا، المغرب؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية التالية: يوفنتوم (عبر رسالة بالفيديو)، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة، مجموعة حقوق الإنسان للشيخ.

131- وفي أثناء المناقشة التي تخللت فترة التكلم الثانية، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المشاركين في حلقة النقاش:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إندونيسيا، توغو، جزر البهاما، كابو فيردي<sup>(3)</sup> (باسم جماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية)، ليبيا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، تيمور - ليشتي، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، الصين، فييت نام، المملكة العربية السعودية؛

(3) دولة مراقبة في مجلس حقوق الإنسان محدثة باسم دول أعضاء ودول مراقبة.

(ج) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: الرابطة الصينية للتفاهم الدولي (عبر رسالة بالفيديو)، الرابطة الدولية لحقوق الإنسان للأقليات الأمريكية، الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان. 132- وفي الجلسة نفسها، أجاب المشاركون في حلقة النقاش عن الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية.

### حلقة نقاش عن حقوق الشعوب الأصلية

133- في الجلسة 17، المعقودة في 23 أيلول/سبتمبر 2020، عقد مجلس حقوق الإنسان، عملاً بقراراته 8/18 و 13/39 و 19/42، حلقة نقاش عن حقوق الشعوب الأصلية حول موضوع "حماية المدافعين عن حقوق الإنسان للشعوب الأصلية".

134- وفي الجلسة نفسها، استهلّت نائبة مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان حلقة النقاش ببيان افتتاحي.

135- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيانات المشاركون في حلقة النقاش التالية أسماؤهم: السيدة المنتمية إلى السكان الأصليين من شعب بايز في كولومبيا ومستشارة حقوق الإنسان في المنظمة الوطنية للسكان الأصليين في كولومبيا، عايدة كويلكوي فيفاس (عبر رسالة بالفيديو)؛ المدير التنفيذي لمؤسسة "الخط الأمامي: المؤسسة الدولية لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان"، أندرو أندرسون (عبر رسالة بالفيديو)؛ السيدة المنتمية إلى شعب كانكاناي إيغوروت الأصلي في الفلبين والمقررة الخاصة السابقة المعنية بحقوق الشعوب الأصلية، فيكتوريا تاولي كوربو؛ رئيس مجلس إدارة شبكة الشعوب الأصلية للإدارة المستدامة للنظم الإيكولوجية للغابات في جمهورية الكونغو الديمقراطية ومدير التحالف الوطني لدعم المناطق والأقاليم التي تحفظها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في جمهورية الكونغو الديمقراطية والترويج لها، جوزيف إيتونغوا (عبر رسالة بالفيديو).

136- وقُيِّمت حلقة النقاش التي تلت ذلك إلى فترتين للتكلم عُقدتا في الجلسة نفسها. وخلال فترة التكلم الأولى، أدلت الجهات التالية ببيانات وطرحت أسئلة على المشاركين في حلقة النقاش:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أوكرانيا، باكستان، البرازيل، السويد<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والدانمرك، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، المكسيك (أيضاً باسم باراغواي، وبيرو، وغواتيمالا، وكوستاريكا، وكولومبيا، وهندوراس)؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: إكوادور، أيرلندا، كندا، كولومبيا؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: اليونيسيف؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقب عن مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان: مكتب أمين المظالم (إكوادور) (عبر رسالة بالفيديو)؛

(و) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: الحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، منظمة الفرنسيكان الدولية (أيضاً باسم رابطة الرهبان الدومينيكان المناصرين للعدالة والسلام: جماعة الوُعاط، ولجنة الحقوقيين الدولية) (عبر رسالة بالفيديو).

137- وفي أثناء المناقشة التي تخللت فترة التكلم الثانية، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المشاركين في حلقة النقاش:

- (أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، إسبانيا، إندونيسيا، السنغال، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، نيبال؛
- (ب) ممثلا الدولتين المراقبتين التاليتين: كوستاريكا، المغرب؛
- (ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛
- (د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة كونيكاتاش لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، المجلس الاتحادي لنقابة المحامين في البرازيل (أيضاً باسم منظمة العدالة العالمية ومنظمة أرض الحقوق) (عبر رسالة بالفيديو)، فريق حقوق الأقليات (عبر رسالة بالفيديو).
- 138- وفي الجلسة نفسها، أجاب المشاركون في حلقة النقاش عن الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية.

## باء - جلسات التحاور مع المكلفين بولايات في إطار الإجراءات الخاصة

### المقرر الخاص المعني بأشكال الرق المعاصرة، بما في ذلك أسبابها وعواقبها

- 139- في الجلسة الخامسة، المعقودة في 16 أيلول/سبتمبر 2020، قدم المقرر الخاص المعني بأشكال الرق المعاصرة، بما في ذلك أسبابها وعواقبها، تومويا أوبوكاتا، تقريره (A/HRC/45/8 و Add.1) (عبر رسالة بالفيديو).
- 140- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل توغو، بوصفها الدولة المعنية.
- 141- وخلال التحاور الذي أعقب ذلك، وفي الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المقرر الخاص:
- (أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، أستراليا، إندونيسيا، أوروغواي، أوكرانيا، باكستان، السنغال، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكامبيرون، ليبيا، موريتانيا، النرويج<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والدانمرك، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا)، نيبال، الهند، اليابان؛
- (ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: إيران (جمهورية - الإسلامية)، باراغواي، بلجيكا، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، تشاد، تونس، جنوب أفريقيا، الصين، العراق، فرنسا، لبنان، ليختنشتاين، ماليزيا، مصر، المغرب، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، اليونان؛
- (ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛
- (د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛
- (هـ) مراقب عن النظام العسكري ذي السيادة لسانت جون في القدس ورووس ومالطة (عبر رسالة بالفيديو)؛
- (و) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية (عبر رسالة بالفيديو)، المنظمة الدولية لمكافحة الرق (عبر رسالة بالفيديو)، مبادرة الكومنولث لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة كونيكاتاش لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، جماعة راهبات سيدة المحبة للراعي الصالح (أيضاً باسم رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين، والحركة التبشيرية الدولية في الأوساط

الاجتماعية المستقلة، ومنظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية، ومعهد ماريا أوسيلياتريتششي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين) (عبر رسالة بالفيديو)، الاتحاد الدولي للقيم الإنسانية والأخلاقية، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، فريق حقوق الأقليات، براهار (عبر رسالة بالفيديو)، شبكة الوحدة من أجل التنمية الموريتانية (عبر رسالة بالفيديو).

142- وفي الجلسة نفسها، أجاب المقرر الخاص عن الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

143- وفي الجلسة السادسة، المعقودة في اليوم نفسه، أدلى ممثل البرازيل ببيان في إطار ممارسة حق الرد.

### المقرر الخاص المعني بالحق في التنمية

144- في الجلسة الخامسة، المعقودة في 16 أيلول/سبتمبر 2020، قدم المقرر الخاص المعني بالحق في التنمية، سعد الفرارجي، تقريره (A/HRC/45/15 و Add.1) (عبر رسالة بالفيديو).

145- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل سويسرا، بوصفها الدولة المعنية.

146- وخلال التماور الذي أعقب ذلك، وفي الجلستين الخامسة والسادسة المعقودتين في اليوم نفسه، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المقرر الخاص:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إندونيسيا، أنغولا، باكستان، بوركينا فاسو (أيضاً باسم مجموعة الدول الأفريقية)، توغو، شيلي، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليغرافية)، فيجي (عبر رسالة بالفيديو)، كابو فيردى<sup>(3)</sup> (باسم جماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية)، الكامرون، ليبيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند، هولندا (أيضاً باسم بلجيكا ولكسمبرغ)؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، أذربيجان، إكوادور، إيران (جمهورية - الإسلامية)، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، تشاد، الجزائر، الجمهورية العربية السورية، جنوب أفريقيا، جيبوتي، زمبابوي، سري لانكا، السلفادور، الصين، العراق، كازاخستان، كوبا، ماليزيا، مصر، المغرب، ملديف، المملكة العربية السعودية، موزمبيق، الكرسي الرسولي (عبر رسالة بالفيديو)؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية، مركز آسيا والمحيط الهادئ للموارد والبحوث المتعلقة بالمرأة (عبر رسالة بالفيديو)، رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين (أيضاً باسم رابطة الحقوقيين الأمريكية، ومنظمة إدموند رايس الدولية، والمشروع الدولي للمساءلة، والاتحاد الدولي لجمعية سانت فنسنت دي بول، والحركة التبشيرية لدولية في الأوساط الاجتماعية المستقلة، والمنظمة الدولية للحق في التعليم وحرية التعليم، ومنظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية، وحركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة، ومعهد ماريا أوسيلياتريتششي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين، ومنظمة الإنسانية الجديدة)، رابطة بيجين غير الحكومية للتبادلات الدولية (عبر رسالة بالفيديو)، مركز أوروبا - العالم الثالث، المبادرة العالمية من أجل الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (عبر رسالة بالفيديو)، المعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة، مؤسسة هلسنكي لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، مجموعة مبادرة أم الأمل الكاميرونية المشتركة (عبر رسالة بالفيديو)، الملتنقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان.

147- وفي الجلسة 6، المعقودة في 16 أيلول/سبتمبر 2020، أجاب المقرر الخاص عن الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.



- 148- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلاً أرمينيا وأذربيجان ببيانات في إطار ممارسة حق الرد.
- 149- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلاً أذربيجان وأرمينيا ببيانات في إطار ممارسة حق الرد مرةً ثانية.

### المقرر الخاص المعني بحق الإنسان في مياه الشرب المأمونة وحقه في خدمات الصرف الصحي

150- في الجلسة السادسة، المعقودة في 16 أيلول/سبتمبر 2020، قدم المقرر الخاص المعني بحق الإنسان في مياه الشرب المأمونة وحقه في خدمات الصرف الصحي، ليو هيلر، تقاريره (A/HRC/45/10 و Add.1-3 و A/HRC/45/11) (عبر رسالة بالفيديو).

151- وخلال التماور الذي أعقب ذلك، وفي الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المقرر الخاص:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، إسبانيا، ألمانيا، إندونيسيا، أوروغواي، باكستان، بنغلاديش، بوركينا فاسو (أيضاً باسم مجموعة الدول الأفريقية)، بولندا، توغو، جزر مارشال، الدانمرك (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والسويد، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، السنغال، السودان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فيجي (عبر رسالة بالفيديو)، الكاميرون، ليبيا، المكسيك، نيبال، الهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، أذربيجان، إكوادور، إيران (جمهورية - الإسلامية)، باراغواي، بوتسوانا، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، تشاد، الجبل الأسود، الجزائر، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية العربية السورية، جنوب أفريقيا، جورجيا، جيبوتي، سويسرا، سيراليون، الصين (عبر رسالة بالفيديو)، العراق، فانواتو، فرنسا، كمبوديا، كينيا، مالي، ماليزيا، مصر، المغرب، المملكة العربية السعودية، منغوليا، ناورو، هنغاريا، الكرسي الرسولي (عبر رسالة بالفيديو)، دولة فلسطين؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقب عن النظام العسكري ذي السيادة لسانت جون في القدس ورودس ومالطة (عبر رسالة بالفيديو)؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: مؤسسة الحق (عبر رسالة بالفيديو)، الجمعية الصينية لدراسات حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، اللجنة المكسيكية للدفاع عن حقوق الإنسان والنهوض بها (عبر رسالة بالفيديو)، صندوق الدفاع القانوني لإنصاف كوكب الأرض، منظمة الفرنسييسكان الدولية (عبر رسالة بالفيديو)، المبادرة العالمية للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، المعهد الإنساني للتعاون مع البلدان النامية (أيضاً باسم الاتحاد السويدي للمثليين والمزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية) (عبر رسالة بالفيديو)، الحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، المنظمة الدولية لرفعة شأن الأمهات، مجموعة حقوق الإنسان للشيخ).

152- وفي الجلسة نفسها، أجاب المقرر الخاص عن الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

153- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلو الصين وإسرائيل وأوكرانيا ببيانات في إطار ممارسة حق الرد.

**الفريق العامل المعنى بمسألة استخدام المرتزقة وسيلة لانتهاك حقوق الإنسان وإعاقة ممارسة حق الشعوب في تقرير مصيرها**

154- في الجلسة السابعة، المعقودة في 17 أيلول/سبتمبر 2020، قدم رئيس الفريق العامل المعنى باستخدام المرتزقة كوسيلة لانتهاك حقوق الإنسان وإعاقة ممارسة حق الشعوب في تقرير المصير، كريس كواج، تقرير الفريق العامل (A/HRC/45/9 و Add.1) (عبر رسالة بالفيديو).

155- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل سويسرا، بوصفها الدولة المعنية.

156- وخلال التحوار الذي أعقب ذلك، وفي الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيس الفريق العامل:

(أ) ممثل دولة عضو في مجلس حقوق الإنسان: فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، إيران (جمهورية - الإسلامية)، تشاد، الصين، العراق، كوبا، مصر؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: مؤسسة السلام، منظمة أمريكيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين، الجمعية الصينية لدراسات حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، لجنة الأصدقاء العالمية للتشاور، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، المجلس الدولي لدعم المحاكمة العادلة وحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة القرن القادم (عبر رسالة بالفيديو).

157- وفي الجلسة نفسها، أجاب رئيس الفريق العامل عن الأسئلة وأدلى بملاحظات الختامية.

**المقرر الخاص المعنى بتعزيز الحقيقة والعدالة والجبر وضمانات عدم التكرار**

158- وفي الجلسة الثامنة، المعقودة في 17 أيلول/سبتمبر 2020، قدم المقرر الخاص المعنى بتعزيز الحقيقة والعدالة والجبر وضمانات عدم التكرار، فابيان سالفولي، تقاريره (A/HRC/45/45 و Add. 1-3) (عبر رسالة بالفيديو).

159- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو السلفادور وغامبيا وسري لانكا، بوصفها الدول المعنية.

160- وخلال التحوار الذي أعقب ذلك، وفي الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المقرر الخاص:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، إستونيا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم آيسلندا، والدانمرك، والسويد، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، إندونيسيا، أنغولا، بوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، بيرو (عبر رسالة بالفيديو)، بيرو (أيضاً باسم الأرجنتين، وإكوادور، وأوروغواي، وباراغواي، وبنما، وشيلي، وغواتيمالا، وكوستاريكا، والمكسيك، وهندوراس)، توغو، جمهورية كوريا، السودان، سويسرا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم الأرجنتين، وأوروغواي، وبيرو، وفرنسا، وكوت ديفوار، والمغرب، وملديف، والنمسا)، شيلي، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، ليبيا، نيبال، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، إسرائيل، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، باراغواي، بلجيكا، بوتسوانا، تيمور - ليشتي، الجمهورية العربية السورية، سويسرا، سيراليون، الصين، العراق، فرنسا، كرواتيا، كمبوديا، ليختنشتاين، مصر، المغرب، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: رابطة الدفاع عن ضحايا الإرهاب (عبر رسالة بالفيديو)، اللجنة المكسيكية للدفاع عن حقوق الإنسان والنهوض بها (عبر رسالة بالفيديو)، لهيئة الدولية لضريبة الضمير والسلام، حركة التصالح الدولية، الرابطة الدولية للمثليات والمثليين (أيضاً باسم الاتحاد السويدي لحقوق المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية) (عبر رسالة بالفيديو)، الحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية (أيضاً باسم منظمة العفو الدولية ومنظمة الفرنسيين الدولية)، المنظمة الدولية للحق في التعليم وحرية التعليم (أيضاً باسم المكتب الدولي للتعليم الكاثوليكي والرابطة الإنسانية الجديدة ورابطة القديسة تيريزا) (عبر رسالة بالفيديو)، المنظمة الدولية لكتائب السلام - سويسرا، منظمة "Public Organization" "Public Advocacy" (عبر رسالة بالفيديو).

161- وفي الجلسة نفسها، أجاب المقرر الخاص عن الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

162- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلاً اليابان وجمهورية كوريا ببيانين في إطار ممارسة حق الرد.

163- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً اليابان وجمهورية كوريا ببيانين ممارسةً لحق الرد مرةً ثانية.

#### الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي

164- في الجلسة 11، المعقودة في 21 أيلول/سبتمبر 2020، عرضت رئيسة الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي، لي تومي، تقارير الفريق العامل (A/HRC/45/16 وAdd.1-2) (عبر رسالة بالفيديو).

165- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانين ممثلاً قطر واليونان بصفتهم الدولتين المعنيتين.

166- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلت المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان، وهي اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان (قطر)، ببيان (عبر رسالة بالفيديو).

167- وخلال التماور الذي أعقب ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيسة الفريق العامل:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، أفغانستان، إندونيسيا، أوروغواي، أوكرانيا، باكستان، البحرين، بوركينا فاسو، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، ليبيا، ليتوانيا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، آيسلندا، الدانمرك، السويد، فنلندا، لاتفيا، النرويج)، نيجيريا، هولندا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، إكوادور، إيران (جمهورية - الإسلامية)، بوتسوانا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جنوب أفريقيا، سويسرا، الصين، العراق، فرنسا، كندا، كوبا، كولومبيا، مصر، المغرب، ميانمار، دولة فلسطين؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة (عبر رسالة بالفيديو)، مبادرة الكومنولث لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، المنظمة الدولية للدفاع عن الأطفال، منظمة فريموز: المنتدى العالمي للموسيقى والرقابة (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة هلسنكي لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، مهندسو العالم (أيضاً باسم هيئة رصد الأمم المتحدة)،

الرابطة الدولية للمحامين الديمقراطيين (عبر رسالة بالفيديو)، الاتحاد الدولي للعمل المسيحي من أجل إلغاء التعذيب، مجلس القانون بأستراليا (عبر رسالة بالفيديو)، لجنة رصد حقوق المحامين في كندا (أيضاً باسم رابطة محامي الدفاع عن المحامين).

168- وفي الجلسة نفسها، ردت رئيسة الفريق العامل على الأسئلة وأدلت بملاحظات الختامية.

169- وفي الجلسة 13، المعقودة في 21 أيلول/سبتمبر 2020، أدلى ممثلو إسرائيل وإيران (جمهورية - الإسلامية) وكوبا ببيانات في إطار ممارسة حق الرد.

### الخبرة المستقلة المعنية بتمتع كبار السن بجميع حقوق الإنسان

170- في الجلسة 11، المعقودة في 21 أيلول/سبتمبر 2020، عرضت الخبرة المستقلة المعنية بتمتع كبار السن بجميع حقوق الإنسان، كلوديا ماهر، تقاريرها (A/HRC/45/14 و Add.1-2) (عبر رسالة بالفيديو).

171- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانين ممثلاً الصين ونيوزيلندا بصفتهما الدولتين المعنيتين.

172- وخلال الحوار الذي أعقب ذلك في الجلستين 11 و12 المعقودتين في اليوم نفسه، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى الخبرة المستقلة:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، أستراليا، إندونيسيا، أنغولا، إيطاليا، باكستان، البرتغال<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم جماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية)، بنغلاديش، بوركينا فاسو (أيضاً باسم مجموعة الدول الأفريقية)، بولندا، جمهورية كوريا، سنغافورة<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم الأرجنتين، أوروغواي، البرازيل، البرتغال، تونس، الجبل الأسود، السلفادور، سلوفينيا، ناميبيا، النمسا)، السنغال، السودان، شيلي، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، قطر، الكامبيون، كوستاريكا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم الأرجنتين، إكوادور، أوروغواي، باراغواي، البرازيل، بنما، بيرو، شيلي، غواتيمالا، المكسيك)، ليبيا، ناميبيا، النمسا، نيبال، الهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: إسرائيل (عبر رسالة بالفيديو)، إكوادور، ألبانيا، الإمارات العربية المتحدة، باراغواي، الجبل الأسود، جورجيا، جيبوتي، السلفادور، سلوفينيا، العراق، فرنسا، كمبوديا، كينيا، مالطة، ماليزيا، مصر، المغرب، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الكرسي الرسولي (عبر رسالة بالفيديو)؛

(ج) مراقبون عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات المتصلة بها: مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين (عبر رسالة بالفيديو)، صندوق الأمم المتحدة للسكان، هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقب عن النظام العسكري ذي السيادة المستقلة لسانت جون في القدس ورودم ومالطة (عبر رسالة بالفيديو)؛

(و) مراقب عن مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان: لجنة حقوق الإنسان (الفلبين) (عبر رسالة بالفيديو)؛

(ز) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: تحالف الدفاع عن الحرية، رابطة تنظيم الأسرة في الصين (عبر رسالة بالفيديو)، الجمعية الصينية لدراسات حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة

العمل العالمي من أجل الشيوخوخة، الرابطة الدولية لمساعدة المسنين (عبر رسالة بالفيديو)، الرابطة الدولية للمثليات والمثليين (أيضاً باسم الاتحاد السويدي لحقوق المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية) (عبر رسالة بالفيديو)، الشبكة الدولية لمنع إساءة معاملة المسنين (أيضاً باسم منبر أوروبا للشيوخوخة، الاتحاد الدولي المعني بالشيوخوخة، التحالف العالمي للمركز الدولي لدراسات طول العمر، المنظمة الدولية لرفعة شأن الأمهات)، يوفنتوم (عبر رسالة بالفيديو)، لجنة رصد حقوق المحامين في كندا (عبر رسالة بالفيديو)، جمعية الشعوب المعرضة للخطر (عبر رسالة بالفيديو).

173- وفي الجلسة 12، ردت الخبيرة المستقلة على الأسئلة وأدلت بملاحظاتها الختامية.

#### الخبير المستقل المعني بإقامة نظام دولي ديمقراطي ومنصف

174- في الجلسة 12، المعقودة في 21 أيلول/سبتمبر 2020، عرض الخبير المستقل المعني بإقامة نظام دولي ديمقراطي ومنصف، ليفينغستون سيوانيانا، تقريره (A/HRC/45/28) (عبر رسالة بالفيديو).

175- وخلال التحوار الذي أعقب ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى الخبير المستقل:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، إندونيسيا، باكستان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، ليبيا، الهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: أذربيجان، إيران (جمهورية - الإسلامية)، تشاد، الصين، كوبا، مصر؛

(ج) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: الجمعية الصينية لدراسات حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، الرابطة الصينية للتقاهم الدولي، رابطة الشعب الصيني للصدقة مع البلدان الأجنبية (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة الارتقاء بالحياة والثقافة والمجتمع (عبر رسالة بالفيديو)، المنظمة التنموية العراقية، يوفنتوم (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة الدفاع عن ضحايا العنف، مجموعة حقوق الإنسان للشيخ، منظمة شباب الجنوب (عبر رسالة بالفيديو)، الرابطة الصينية للأمم المتحدة (عبر رسالة بالفيديو).

176- وفي الجلسة نفسها، رد الخبير المستقل على الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

#### الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي

177- في الجلسة 12، المعقودة في 21 أيلول/سبتمبر 2020، عرض رئيس الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، لوسيانو هازان، تقارير الفريق العامل (A/HRC/45/13) و-1-4 (Add.1) (عبر رسالة بالفيديو).

178- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانين ممثلاً طاجيكستان وقيرغيزستان بصفتهم الدولتين المعنيتين.

179- وخلال التحوار الذي أعقب ذلك، في الجلستين 12 و13 المعقودتين في اليوم نفسه، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيس الفريق العامل:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، أفغانستان، أوكرانيا، آيسلندا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، الدانمرك، السويد، فنلندا، لاتفيا، ليتوانيا، النرويج)، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، بيرو (عبر رسالة بالفيديو)، فرنسا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم الأرجنتين، إسبانيا، ألمانيا، أوروغواي، إيطاليا، باراغواي، البرتغال، بلجيكا، بنما، بيرو، الجبل الأسود، الدانمرك، سلوفاكيا، سلوفينيا، السنغال، سويسرا، شيلي، فنلندا، فيجي، كرواتيا، كوستاريكا، لكسمبرغ، ليتوانيا، مالطة، المغرب، النرويج، النمسا،

هندوراس، هولندا، اليابان، اليونان)، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)،  
الكاميرون، ليبيا، المكسيك، نيبال، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، إكوادور، ألبانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)،  
البرتغال، بلجيكا، بوتسوانا، تركيا، الجبل الأسود، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، سويسرا، الصين،  
العراق، فرنسا، كرواتيا، كوستاريكا، مصر، المغرب، ملديف، هندوراس (عبر رسالة بالفيديو)؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقب عن اللجنة الدولية للصليب الأحمر؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: الرابطة الإنسانية البريطانية (عبر رسالة  
بالفيديو)، مؤسسة هلستكي لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، الرابطة الدولية للمحامين والحقوقيين  
اليهود، رابطة المحامين الدولية (عبر رسالة بالفيديو)، لجنة الحقوقيين الدولية، منظمة المحامين الدولية،  
منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، حملة النيوبيل (عبر رسالة بالفيديو)، حركة  
مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة بين الشعوب (أيضاً باسم رابطة الحقوقيين الأمريكية، الرابطة الإسبانية  
للقانون الدولي لحقوق الإنسان، مؤسسة جائزة الحياة السليمة)، المنظمة الدولية لكثائب السلام - سويسرا.

180- وفي الجلسة 13، رد رئيس الفريق العامل على الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

181- وفي الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ممثلو باكستان، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، صربيا،  
الصين، العراق، قبرص، كرواتيا، الهند، اليابان في إطار ممارسة حق الرد.

182- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل صربيا ببيان في إطار ممارسة حق الرد مرة ثانية.

**المقرر الخاص المعني بالآثار المترتبة في مجال حقوق الإنسان على إدارة المواد والنفايات الخطرة  
والتخلص منها بطرق سليمة بيئياً**

183- في الجلسة 13 المعقودة في 21 أيلول/سبتمبر 2020، عرض المقرر الخاص المعني بالآثار  
المترتبة في مجال حقوق الإنسان على إدارة المواد والنفايات الخطرة والتخلص منها بطرق سليمة بيئياً،  
ماركوس أ. أوريلانا، تقاريره (A/HRC/45/12 و Add.1-2) (عبر رسالة بالفيديو).

184- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثل البرازيل وكندا بصفتهم الدولتين المعنيتين.

185- وخلال الحوار الذي أعقب ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة  
إلى المقرر الخاص:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إندونيسيا، أنغولا، أوروغواي،  
باكستان، البرازيل، بوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، جزر مارشال، السنغال، شيلي، فنزويلا  
(جمهورية - البوليفارية)، ليبيا، نيبال، الهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، أندريجان، إيران (جمهورية - الإسلامية)،  
بوتسوانا، جيبوتي، دولة فلسطين، سيراليون، الصين، فرنسا، كوت ديفوار، مصر، المغرب؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات المتصلة بها:  
برنامج الأمم المتحدة للبيئة (عبر رسالة بالفيديو)؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقب عن مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان: اللجنة الإسكتلندية لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)؛

(و) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان (أيضاً باسم مركز الحقوق الإنجابية، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان)، مركز القانون البيئي الدولي، شبكة حقوق الطفل، منظمة كونيكاتش لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، صندوق الدفاع القانوني لإنصاف كوكب الأرض، منظمة الفرنسييسكان الدولية (عبر رسالة بالفيديو)، يوفنتوم (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة العدالة العالمية (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة جائزة الحياة السليمة، منظمة أرض الحقوق (عبر رسالة بالفيديو).

186- وفي الجلسة نفسها، رد المقرر الخاص على الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

187- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيانات ممثلو أذربيجان، أرمينيا، البرازيل في إطار ممارسة حق الرد.

#### المقرة الخاصة المعنية بالأثر السلبي للتدابير القسرية الانفرادية في التمتع بحقوق الإنسان

188- في الجلسة 14 المعقودة في 22 أيلول/سبتمبر 2020، عرضت المقرة الخاصة المعنية بالأثر السلبي للتدابير القسرية الانفرادية في التمتع بحقوق الإنسان، ألينا دوهان، تقريرها (A/HRC/45/7) (عبر رسالة بالفيديو).

189- وخلال التحاور الذي أعقب ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المقرة الخاصة:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، إندونيسيا، باكستان، البحرين (أيضاً باسم الإمارات العربية المتحدة، مصر، المملكة العربية السعودية)، بوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، الجمهورية العربية السورية<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم الاتحاد الروسي، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، زمبابوي، الصين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، كمبوديا، كوبا، ميانمار، نيكاراغوا)، السودان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، فيجي (عبر رسالة بالفيديو)، قطر، الكامبيرون، ليبيا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: الاتحاد الروسي، أذربيجان، الإمارات العربية المتحدة، إيران (جمهورية - الإسلامية)، بوتسوانا، بيلاروس، تشاد، الجمهورية العربية السورية، زمبابوي، الصين، العراق، كوبا، ماليزيا، مصر، المملكة العربية السعودية، دولة فلسطين؛

(ج) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة كاريتاس الدولية - الاتحاد الدولي للجمعيات الخيرية الكاثوليكية (أيضاً باسم تحالف الكنائس للتنمية - اتحاد العمل من قبل الكنائس، لجنة الكنائس للشؤون الدولية التابعة لمجلس الكنائس العالمي، منظمة الإنسانية الجديدة، التحالف الإنجيلي العالمي)، شبكة المنظمات غير الحكومية الصينية للتبادل الدولي، الرابطة الصينية للتفاهم الدولي، مؤسسة أمريكا اللاتينية لحقوق الإنسان والتنمية الاجتماعية (عبر رسالة بالفيديو)، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، المجلس الدولي لدعم المحاكمة العادلة وحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة الدفاع عن ضحايا العنف (أيضاً باسم جمعية حماية حقوق المواطنين المدنية "منشوري بارسه"، مركز توانا لذوي الاحتياجات الخاصة، المؤسسة الخيرية الإيرانية (ارتقاي كيفيت زندكي)، جمعية التخطيط العائلي لجمهورية إيران الإسلامية، الرابطة الإيرانية للتوحد، جمعية التلاسيما الإيرانية، معهد مريم قاسمي الخيري للتعليم)، مجموعة حقوق الإنسان للسليخ، الرابطة الصينية للأمم المتحدة (عبر رسالة بالفيديو).

190- وفي الجلسة نفسها، ردت المقررة الخاصة على الأسئلة وأدلت بملاحظات الختامية.

### المقرر الخاص المعني بحقوق الشعوب الأصلية

191- في الجلسة 19 المعقودة في 24 أيلول/سبتمبر 2020، عرض المقرر الخاص المعني بحقوق الشعوب الأصلية، خوسيه فرانسيسكو كالي، تقاريره (A/HRC/45/34 و Add.1 و Add.3) (عبر رسالة بالفيديو).

192- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل الكونغو بصفتها الدولة المعنية.

193- وأثناء التحوار الذي أعقب ذلك في الجلسة 19 المعقودة في 24 أيلول/سبتمبر 2020 وفي الجلسة 21 المعقودة في 25 أيلول/سبتمبر 2020، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المقرر الخاص:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، إندونيسيا، أوكرانيا، باكستان، البرازيل، بيرو (عبر رسالة بالفيديو)، الدانمرك (أيضاً باسم إستونيا، آيسلندا، السويد، فنلندا، لاتفيا، ليتوانيا، النرويج)، شيلي، غواتيمالا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم الأرجنتين، إكوادور، أوروغواي، باراغواي، بنما، بيرو، شيلي، كوستاريكا، المكسيك، هندوراس)، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكامبيون، نيبال؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، إكوادور، إيران (جمهورية - الإسلامية)، باراغواي، تايلند، الصين، فانواتو، كمبوديا، كندا، المغرب، هندوراس، الكرسي الرسولي (عبر رسالة بالفيديو)؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبان عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: صندوق الأمم المتحدة للسكان، هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة كونيكيتاش لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، المجلس التشيري للشعوب الأصلية (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة إدموند رايس الدولية، الاتحاد الهولندي للجمعيات المعنية باندماج المثليين والمثليات (عبر رسالة بالفيديو)، شبكة المعلومات والعمل الدولية بشأن أولوية الغذاء (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة الفرنسيين الدولية (أيضاً باسم منظمة فيفات الدولية) (عبر رسالة بالفيديو)، الرابطة الدولية للمثليين والمثليات (عبر رسالة بالفيديو)، فريق حقوق الأقليات، مؤسسة جائزة الحياة السليمة، منظمة أرض الحقوق (عبر رسالة بالفيديو).

194- وفي الجلسة 21، رد المقرر الخاص على الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

195- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيانات ممثلو باكستان، البرازيل، الهند في إطار ممارسة حق الرد.

### جيم - جلسة التحوار مع آلية الخبراء المعنية بالحق في التنمية

196- في الجلسة 7 المعقودة في 17 أيلول/سبتمبر 2020، عرض رئيس آلية الخبراء المعنية بالحق في التنمية، بوني إيباوه، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 23/42، التقرير السنوي لآلية الخبراء (A/HRC/45/29) (عبر رسالة بالفيديو).



197- وأثناء التحوار الذي أعقب ذلك في الجلسة 8 المعقودة في اليوم نفسه، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيس وأعضاء آلية الخبراء:

- (أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إندونيسيا، باكستان، بنغلاديش، بوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، السودان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، نيبال، نيجيريا، الهند؛
- (ب) ممثلو الدول المراقبة: إيران (جمهورية - الإسلامية)، تشاد، جمهورية تنزانيا المتحدة، الصين، كوبا، ماليزيا، مصر، المغرب، دولة فلسطين؛
- (ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين (أيضاً باسم منظمة إدموند رايس الدولية، مشروع المساءلة الدولي، الاتحاد الدولي لجمعية سانت فنسنت دي بول، الحركة التبشيرية الدولية في الأوساط الاجتماعية المستقلة، المنظمة الدولية للحق في التعليم وحرية التعليم، منظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة، معهد ماريا أوسيليا تريتششي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين، منظمة الإنسانية الجديدة، رابطة القديسة تيريزا، منظمة فيفات الدولية، الاتحاد العالمي للمنظمات النسائية الكاثوليكية)، مركز بيجين للبحوث والمساعدة القانونية للأطفال (عبر رسالة بالفيديو)، مركز بيجين جتشنغ للبحوث والمساعدة القانونية للعمال المهاجرين (عبر رسالة بالفيديو)، مركز الدراسات البيئية والإدارية (عبر رسالة بالفيديو)، رابطة تنظيم الأسرة في الصين (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة الصين للتخفيف من حدة الفقر (عبر رسالة بالفيديو)، رابطة حقوق الإنسان الدولية للأقليات الأمريكية، يوفنتوم (عبر رسالة بالفيديو)، مجموعة حقوق الإنسان للشيخ، جمعية مارانهاو لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو).

198- وفي الجلسة نفسها، رد رئيس آلية الخبراء وعضواها ميهير كاناد وأرماندو أنطونيو دي نيجري فيلهو على الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية (عبر رسالة بالفيديو).

## دال - مناقشة عامة بشأن البند 3 من جدول الأعمال

199- في الجلسة 14 المعقودة في 22 أيلول/سبتمبر 2020، أطلع رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي، منير أكرم، بموجب قرار مجلس حقوق الإنسان 25/37، مجلس حقوق الإنسان على مناقشات المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة.

200- وفي الجلسة ذاتها، عرض مدير مجلس حقوق الإنسان وشعبة آليات المعاهدات في المفوضية السامية لحقوق الإنسان تقارير الأمين العام (A/HRC/45/20 و A/HRC/45/30 و A/HRC/45/42) و (A/HRC/45/43)، وتقارير مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (A/HRC/45/19 و A/HRC/45/22 و A/HRC/45/27 و A/HRC/45/4)، والتقارير الموحد للأمين العام والمفوضة السامية (A/HRC/45/21)، وتقارير مفوضية حقوق الإنسان (A/HRC/45/24) في إطار البندين 3 و 8 من جدول الأعمال.

201- وفي الجلسة نفسها، عرض رئيس - مقرر الفريق العامل المعني بالحق في التنمية، ضمير أكرم، معلومات محدثة عن أنشطة الفريق العامل في فترة ما بين الدورات. وكان معروضاً على المجلس مذكرة الأمانة بشأن تقرير الفريق العامل عن دورته الحادية والعشرين، التي كان من المقرر عقدها في الفترة من 4 إلى 8 أيار/مايو 2020، ولكنها أرجئت بسبب جائحة كوفيد-19 (A/HRC/45/17).

202- وفي الجلسة نفسها أيضاً، قدمت رئيسة - مقررة الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بوضع محتوى إطار تنظيمي دولي بشأن تنظيم أنشطة الشركات العسكرية والأمنية الخاصة ورصدها والرقابة عليها، نوزيبو جويس مكسكاتو - ديسيكو، إلى مجلس حقوق الإنسان مذكرة من الأمانة بشأن تقرير الفريق العامل الحكومي الدولي عن دورته الثانية، التي كان من المقرر عقدها في الفترة من 11 إلى 15 أيار/مايو 2020، لكنها لم تُعقد بسبب جائحة كوفيد-19 (A/HRC/45/18).

203- وفي الجلسة نفسها والجلسة 18 المعقودة في 24 أيلول/سبتمبر 2020، أجرى مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن التقارير المواضيعية المقدمة بموجب البند 3 من جدول الأعمال أدلت خلالها الشخصيات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أذربيجان<sup>(3)</sup> (باسم حركة بلدان عدم الانحياز)، أرمينيا، أستراليا (أيضاً باسم الأرجنتين، أرمينيا، إسرائيل، ألبانيا، أندورا، إندونيسيا، أوكرانيا، آيسلندا، البرازيل، بنما، بوتسوانا، البوسنة والهرسك، تايلند، تركيا، تونس، جامايكا، الجبل الأسود، جزر البهاما، سويسرا، شيلي، غواتيمالا، الفلبين، فيجي، كندا، كوستاريكا، ليختنشتاين، مقدونيا الشمالية، المكسيك، موريشيوس، موناكو، ميانمار، ناميبيا، النرويج، هندوراس، اليابان)، أستراليا (أيضاً باسم بابوا غينيا الجديدة، بالاو، توفالو، تونغغا، جزر سليمان، جزر كوك، جزر مارشال، ساموا، فانواتو، فيجي، كيريباس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ناورو، نيوزيلندا، نيوي)، إستونيا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم آيسلندا، الدانمرك، السويد، فنلندا، لاتفيا، ليتوانيا، النرويج)، أفغانستان (أيضاً باسم أذربيجان، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، إكوادور، ألبانيا، ألمانيا، أوروغواي، أيرلندا، آيسلندا، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بنما، بيرو، تشيكي، الجبل الأسود، جزر مارشال، جورجيا، الدانمرك، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، سيراليون، شيلي، صربيا، فنلندا، فيجي، قبرص، قطر، كرواتيا، كندا، كوستاريكا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليبيا، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، مدغشقر، مقدونيا الشمالية، موناكو، النرويج، النمسا، هولندا، اليونان، دولة فلسطين)، ألمانيا (باسم الاتحاد الأوروبي)، الإمارات العربية المتحدة<sup>(3)</sup> (باسم مجلس التعاون لدول الخليج العربية)، إندونيسيا، أوكرانيا (أيضاً باسم إسبانيا، أستراليا، إستونيا، ألبانيا، ألمانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بولندا، تركيا، تشيكي، الجبل الأسود، جمهورية مولدوفا، جورجيا، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، فرنسا، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، مقدونيا الشمالية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، هولندا، اليابان، اليونان)، باكستان (أيضاً باسم منظمة التعاون الإسلامي)، البرازيل (أيضاً باسم أرمينيا، أستراليا، إستونيا، إسرائيل، ألبانيا، أوكرانيا، بلغاريا، تشيكي، توغو، الدانمرك، سلوفينيا، كرواتيا، كولومبيا، لاتفيا، ليتوانيا، مالطة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النمسا، هنغاريا، هولندا، اليونان)، بلجيكا<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، إستونيا، إكوادور، ألبانيا، ألمانيا، أندورا، أوروغواي، أوكرانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، البرازيل، البرتغال، بلغاريا، بنما، بوتان، البوسنة والهرسك، بولندا، بيرو، تركيا، تشيكي، الجبل الأسود، الدانمرك، رومانيا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، غواتيمالا، فرنسا، فنلندا، قبرص، كازاخستان، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، ماليزيا، مقدونيا الشمالية، المكسيك، موناكو، النرويج، النمسا، الهند، هنغاريا، هولندا، اليونان، دولة فلسطين)، بنما<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم بربادوس، جامايكا، جزر البهاما، نيكاراغوا)، بيرو (أيضاً باسم إكوادور) (عبر رسالة بالفيديو)، تشيكي (أيضاً باسم الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، إستونيا، ألبانيا، ألمانيا، إندونيسيا، أوكرانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بنما، بوتسوانا، بولندا، بيرو، الجبل الأسود، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، شيلي، غواتيمالا، فرنسا، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، كوستاريكا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، نيبال، هنغاريا،

هولندا، اليابان، اليونان، دولة فلسطين)، جمهورية كوريا، الدانمرك (أيضاً باسم أذربيجان، إكوادور، أوروغواي، البرازيل، البرتغال، تايلند، راندا، سيراليون، شيلي، فيجي، كندا، لكسمبرغ)، السلفادور<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم إسبانيا، أستراليا، أفغانستان، البرتغال، بيرو، السنغال، سويسرا، الصين، غواتيمالا، كوبا، كولومبيا، المغرب، هندوراس، دولة فلسطين)، السودان، الصين<sup>(3)</sup> (أيضاً باسم الاتحاد الروسي، إثيوبيا، إريتريا، إندونيسيا، باكستان (باسم منظمة التعاون الإسلامي)، البحرين، البرازيل، بروندي، تايلند، الجزائر، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جنوب أفريقيا، راندا، زمبابوي، سري لانكا، السلفادور، غينيا الاستوائية، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فيجي، فييت نام، كوبا، الكونغو، الكويت (باسم مجموعة الدول العربية)، ماليزيا، مصر، المغرب، ميانمار، نيبال، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، نيبال، نيجيريا، نيوزيلندا<sup>(3)</sup> (باسم إستونيا، بوركينا فاسو، كولومبيا)، الهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، أذربيجان، أوغندا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، بلجيكا، الجزائر، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مولدوفا، جنوب أفريقيا، جورجيا، السويد، العراق، كوبا، كوستاريكا (أيضاً باسم سلوفينيا، سويسرا، المغرب، ملديف)، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النيجر؛

(ج) مراقبان عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: صندوق الأمم المتحدة للسكان، هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقب عن مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان: اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان (نيجيريا) (عبر رسالة بالفيديو)؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية، حركة العمل من أجل الإنسان، المنظمة الثقافية الدولية لأفريقيا، جمعية البراعم للعمل الخيري والاجتماعي، مؤسسة السلام، منظمة أمريكيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين، رابطة HazteOir.org، الجمعية الثقافية للتأمل في فرنسا، رابطة المساعدة الطبية في غينيا، جمعية المستقبل للتنمية، رابطة المعونة لحقوق الإنسان والهجرة، رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين (أيضاً باسم تحالف الدفاع عن الحرية، جماعة راهبات سيده المحبة للراعي الصالح، الحركة التبشيرية الدولية في الأوساط الاجتماعية المستقلة، منظمة الإنسانية الجديدة، الاتحاد العالمي للمنظمات النسائية الكاثوليكية)، مركز الدراسات البيئية والإدارية، مركز أوروبا - العالم الثالث (أيضاً باسم الشبكة الأنديزية للمعلومات، مركز الدراسات القانونية والاجتماعية، الرابطة الدولية للمحامين الديمقراطيين)، مركز العدالة بين الجنسين وتمكين المرأة، شبكة المنظمات غير الحكومية الصينية للتبادل الدولي، الرابطة الصينية للتقاهم الدولي، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين (أيضاً باسم منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة والمركز الدولي للممارسة القانونية غير الساعية للربح)، لجنة الكنائس للشؤون الدولية التابعة لمجلس الكنائس العالمي، جماعة راهبات سيده المحبة للراعي الصالح (أيضاً باسم رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين، منظمة إدموند رابيس الدولية، الحركة التبشيرية الدولية في الأوساط الاجتماعية المستقلة، منظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية، معهد ماريا أوسيلياتريتششي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين، منظمة الإنسانية الجديدة)، منسقية الجمعيات والأفراد من أجل حرية الضمير، منظمة إدموند رابيس الدولية، المركز الأوروبي للقانون والعدالة، اتحاد المرأة وتنظيم الأسرة (أيضاً باسم مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، مركز الحقوق الإنجابية، منظمة راتغرز)، منظمة الفرنسيين الدولية (أيضاً باسم مركز القانون البيئي الدولي، صندوق الدفاع القانوني لإنصاف كوكب الأرض، شبكة المعلومات والعمل الدولية بشأن أولوية الغذاء، الرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية)، لجنة الأصدقاء

العالمية للتشاور، منظمة الارتقاء بالحياة والثقافة والمجتمع، المعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة، مركز المعلومات والتأهيل لحقوق الإنسان، مهندسو العالم، المعهد الدولي لحقوق والتنمية، معهد التنمية وحقوق الإنسان (أيضاً باسم مركز العدالة والقانون الدولي ومنظمة العدالة العالمية)، الرابطة الدولية للحرف اليدوية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، الرابطة الدولية للمحامين والحقوقيين اليهود، الجمعية الدولية للدعم الوظيفي، لجنة الحقوق الدولية، الاتحاد الدولي للعمل المسيحي من أجل إلغاء التعذيب (أيضاً باسم مناصرو حقوق الإنسان، معاً ضد عقوبة الإعدام، رابطة المحامين الدولية، منظمة وقف تنفيذ الأحكام، اتحاد المحامين الدولي)، حركة التصالح الدولية، الاتحاد الدولي للقيم الإنسانية والأخلاقية، رابطة حقوق الإنسان الدولية للأقليات الأمريكية، منظمة المحامين الدولية، الرابطة الدولية للمثليات والمثليين (أيضاً باسم منظمة أوترايت الدولية والاتحاد السويدي لحقوق المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية)، الاتحاد الدولي للنساء المسلمات، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان (أيضاً باسم التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين ومنبر التعاون الدولي بشأن المهاجرين غير الحاملين للوثائق اللازمة)، المؤسسة اليزيدية الدولية لمنع الإبادة الجماعية، المنظمة التنموية العراقية، يوفنتوم، حملة اليوبيل، مركز الخيام لتأهيل ضحايا التعذيب، جمعية الجسر، مؤسسة ماعت للسلام والتنمية وحقوق الإنسان، المنظمة الدولية المعنية بأقل البلدان نمواً، منظمة دعم التواصل في أفريقيا وتعزيز التعاون الاقتصادي الدولي، منظمة الدفاع عن ضحايا العنف، الاتحاد الأفريقي للعلم والتكنولوجيا، منظمة شركاء من أجل الشفافية، الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان، الشبكة الدولية لحقوق الإنسان، مؤسسة جائزة الحياة السليمة، منظمة سيرفاس الدولية، مجموعة حقوق الإنسان للشيخ، جمعية تحقيق التنمية وتمكين المجتمع المحلي، جمعية الشعوب المعرضة للخطر، منظمة سوكا غاكاوي الدولية (أيضاً باسم مركز الإعلام عن حقوق الإنسان في آسيا والمحيط الهادئ)، رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين، مؤسسة غايا، الشبكة العالمية للأخلاقيات Globethics.net، معهد التنمية وحقوق الإنسان، المجلس الدولي للمرأة اليهودية، التحالف الدولي المعني بقضايا الإعاقة، الحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، المنظمة الدولية للحق في التعليم وحرية التعليم، منظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية، معهد ماريا أوسيلياتريتشي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين، رابطة القديسة تيريزا، منظمة الإعلام عن الاستعراض الدوري الشامل، الاتحاد العالمي للمنظمات النسائية الأوكرانية، الاتحاد العالمي لرابطات الأمم المتحدة)، رابطة التضامن بين سويسرا وغينيا، مؤسسة حرية الاختيار للشباب والشؤون الجنسية، منظمة التضامن النسائي من أجل السلام والتنمية المستدامة، منظمة تاميل أوزغام، هيئة رصد الأمم المتحدة، الاتحاد الدولي للمدارس المتحدة، وكالة المدن المتحدة للتعاون الدولي، مجموعة الحقوق العالمية، منظمة القرى المتحدة، الرابطة الدولية لحقوق الإنسان للمرأة، الرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية، المجلس العالمي للبيئة والموارد، التحالف الإنجيلي العالمي، الاتحاد العالمي للمنظمات النسائية الأوكرانية، المؤتمر اليهودي العالمي، مؤتمر العالم الإسلامي، منظمة القضاء على الفقر في أفريقيا.

204- وفي الجلسة 18 المعقودة في 24 أيلول/سبتمبر 2020، أدلى ممثلو إيران (جمهورية - الإسلامية)، باكستان، البرازيل، الصين، العراق، الهند ببيانات في إطار ممارسة حق الرد.

## هاء - النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

### حالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي

- 205- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل فرنسا، بالنيابة أيضاً عن الأرجنتين، المغرب، اليابان، مشروع القرار A/HRC/45/L.19، الذي قدمته الأرجنتين، فرنسا، المغرب، اليابان، وشاركت في تقديمه أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، إستونيا، إكوادور، ألمانيا، أوكرانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، باراغواي، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بيرو، تشيكيا، تونس، الجبل الأسود، جزر مارشال، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، شيلي، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، مالطة، مقدونيا الشمالية، المكسيك، ملديف، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، موناكو، النرويج، النمسا، هنغاريا، هولندا، اليونان. وفي وقت لاحق، انضمت إلى قائمة مقدمي مشروع القرار ألبانيا، أوروغواي، بنما، بوتسوانا، البوسنة والهرسك، بولندا، الجمهورية الدومينيكية، صربيا، غواتيمالا، فيجي، كوستاريكا، ليبيا، مالي، منغوليا.
- 206- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو الأرجنتين، بيرو، الكامبيون بتعليقات عامة على مشروع القرار.
- 207- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.
- 208- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 3/45).

### ولاية الخبير المستقل المعني بإقامة نظام دولي ديمقراطي ومنصف

- 209- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل كوبا مشروع القرار A/HRC/45/L.21 الذي قدمته كوبا وشاركت في تقديمه بيلاروس، تونس، الصين، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، ماليزيا، مصر، موزامبيق، نيكاراغوا، هايتي. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار إكوادور، بنغلاديش، بوتسوانا، الجزائر، الجمهورية الدومينيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، سري لانكا، السلفادور، ملديف، دولة فلسطين.
- 210- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.
- 211- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان، ببيان تعليلاً للتصويت قبل التصويت.
- 212- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري بناءً على طلب من ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويت مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت على النحو التالي:

#### المؤيدون:

الأرجنتين، إريتريا، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، السنغال، السودان، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فيجي، قطر، الكامبيون، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، بلغاريا، بولندا، تشيكيا، جزر مارشال،  
جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، النمسا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، أوروغواي، البرازيل، بيرو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، شيلي،  
الصومال، ليبيا، المكسيك

213- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 22 صوتاً مقابل 15 صوتاً، وامتناع 10 أعضاء عن التصويت (القرار 4/45).

*حقوق الإنسان والتدابير القسرية الانفرادية*

214- في الجلسة 36، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل أذربيجان، باسم حركة بلدان عدم الانحياز، مشروع القرار A/HRC/45/L.22 الذي قدمته أذربيجان باسم حركة بلدان عدم الانحياز. وفي وقت لاحق، انسحبت كولومبيا من القائمة الأصلية للبلدان المشاركة في تقديم مشروع القرار. وانضم كل من الاتحاد الروسي والصين في وقت لاحق إلى مقدمي مشروع القرار.

215- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً بيرو وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) بتعليقات عامة على مشروع القرار.

216- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

217- وفي الجلسة ذاتها أيضاً، أدلى ممثلو أرمينيا، ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، البرازيل، المكسيك ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت. وأعلن ممثل أرمينيا في بيانه أن الدولة العضو التي يمثلها تتأى بنفسها عن توافق الآراء بشأن الفقرة الرابعة عشرة من ديباجة مشروع القرار.

218- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري بناءً على طلب من ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويت مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت على النحو التالي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، إريتريا، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو،  
بيرو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، شيلي،  
الصومال، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فيجي، قطر، الكاميرون، ليبيا،  
موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، بلغاريا، بولندا، تشيكيا، جزر مارشال،  
جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، النمسا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، أوروغواي، البرازيل، المكسيك

219- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 27 صوتاً مقابل 15 صوتاً، وامتناع 5 أعضاء عن التصويت (القرار 5/45).

220- وفي الجلسة 38 المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، أدلى ممثل ناميبيا بتعليق عام على القرار المعتمد.

*الحق في التنمية*

221- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدم ممثل أذربيجان (باسم حركة بلدان عدم الانحياز، باستثناء كولومبيا) مشروع القرار A/HRC/45/L.23 المقدم من أذربيجان (باسم حركة بلدان عدم الانحياز، باستثناء كولومبيا). وانضم كل من الاتحاد الروسي والصين وكازاخستان في وقت لاحق إلى مقدمي مشروع القرار.

222- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو أستراليا، بيرو، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، الهند بتعليقات عامة على مشروع القرار.

223- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

224- وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثلو أرمينيا، ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، المكسيك ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت. وأعلن ممثل أرمينيا في بيانه أن الدولة العضو التي يمثلها تتأى بنفسها عن توافق الآراء بشأن الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار.

225- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري بناءً على طلب من ممثل أستراليا تصويت مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت على النحو التالي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، بيرو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فيجي، قطر، الكاميرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

*المعارضون:*

إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، بلغاريا، بولندا، تشيكيا، الدانمرك، سلوفاكيا، النمسا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أوروغواي، البرازيل، جزر مارشال، جمهورية كوريا، شيلي، المكسيك

226- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 27 صوتاً مقابل 13 صوتاً، وامتناع 7 أعضاء عن التصويت (القرار 6/45).

## الحكم المحلي وحقوق الإنسان

227- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل جمهورية كوريا، أيضاً باسم رومانيا، شيلي، مصر، مشروع القرار A/HRC/45/L.27، الذي قدمته جمهورية كوريا، رومانيا، شيلي، مصر، وشاركت في تقديمه أستراليا، إكوادور، أوكرانيا، أيرلندا، إيطاليا، باراغواي، باكستان، بلغاريا، بيرو، تايلند، تونس، جزر مارشال، الفلبين، فيجي، كندا، هايتي. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار إسرائيل، ألبانيا، أوروغواي، البرتغال، بنما، بوتسوانا، بوركينا فاسو، البوسنة والهرسك، بولندا، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية مولدوفا، جورجيا، غواتيمالا، فرنسا، كرواتيا، كوستاريكا، الكويت، مالطة، ماليزيا، ملديف، منغوليا، النرويج، هندوراس، اليونان، دولة فلسطين.

228- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

229- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 7/45).

## حق الإنسان في الحصول على مياه الشرب المأمونة وخدمات الصرف الصحي

230- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل إسبانيا مشروع القرار A/HRC/45/L.28/Rev.1 الذي قدمته إسبانيا وألمانيا، وشاركت في تقديمه إستونيا، إكوادور، ألبانيا، أوروغواي، أوكرانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، باراغواي، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بولندا، بيرو، تايلند، تشيكيا، الجبل الأسود، جزر مارشال، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، جورجيا، الدانمرك، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، فرنسا، الفلبين، فنلندا، فيجي، كرواتيا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، مقدونيا الشمالية، المكسيك، موناكو، النمسا، هنغاريا، هولندا، اليونان. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار بنما، بوركينا فاسو، البوسنة والهرسك، توغو، تيمور - ليشتي، شيلي، فانواتو، قبرص، كوستاريكا، ليبيا، مالي، ماليزيا، ملديف، منغوليا، ناورو، النرويج، هندوراس، دولة فلسطين.

231- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل الأرجنتين ببيان تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

232- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 8/45).

## دور الحكم الرشيد في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها

233- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدم ممثل بولندا، بالنيابة أيضاً عن أستراليا، جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، شيلي مشروع القرار A/HRC/45/L.29 الذي قدمته أستراليا، بولندا، جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، شيلي، وشاركت في تقديمه الأرجنتين، إسبانيا، إستونيا، إسرائيل، ألبانيا، ألمانيا، أوكرانيا، أيرلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بيرو، تركيا، الجبل الأسود، جورجيا، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، فنلندا، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، مقدونيا الشمالية، النمسا، هنغاريا، هولندا، اليونان. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار أرمينيا، إكوادور، آيسلندا، باراغواي، البرازيل، بنما، بوتسوانا، البوسنة والهرسك، تايلند، تشيكيا، السلفادور، سويسرا، غواتيمالا، الفلبين، قبرص، كوستاريكا، ليبيا، مالطة، مالي، ماليزيا، ملديف، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، منغوليا، نيبال، نيوزيلندا، هندوراس، اليابان.

234- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل الفلبين بتعليق عام على مشروع القرار.



- 235- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجِه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.
- 236- وفي الجلسة نفسها، اعتدّ مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 9/45).

#### المقرر الخاص المعني بتعزيز الحقيقة والعدالة والجبر وضمانات عدم التكرار

237- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل سويسرا مشروع القرار A/HRC/45/L.31، الذي قدمته الأرجنتين، سويسرا، المغرب، وشاركت في تقديمه أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، إستونيا، إسرائيل، إكوادور، ألبانيا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، باراغواي، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بيرو، تايلند، تشيكيا، تونس، الجبل الأسود، الجمهورية الدومينيكية، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، شيلي، فرنسا، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مقدونيا الشمالية، المكسيك، ملديف، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، هنغاريا، هولندا، اليونان. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار بنما، بوتسوانا، بوركينا فاسو، تيمور - ليشتي، جمهورية كوريا، جورجيا، السلفادور، غواتيمالا، كوت ديفوار، كوستاريكا، مالطة، مالي، نيوزيلندا، هندوراس.

- 238- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو الأرجنتين، أرمينيا، بيرو بتعليقات عامة على مشروع القرار.
- 239- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجِه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.
- 240- وفي الجلسة نفسها، اعتدّ مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 10/45).

#### الإرهاب وحقوق الإنسان

- 241- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثلاً المكسيك ومصر مشروع القرار A/HRC/45/L.33 الذي قدمته مصر والمكسيك، وشاركت في تقديمه إسبانيا، تونس، فرنسا، الفلبين، كندا. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار أرمينيا، أوروغواي، البرازيل، البرتغال، بنما، بوتسوانا، بوركينا فاسو، الجمهورية الدومينيكية، قبرص، كوستاريكا، الكويت (باسم مجموعة الدول العربية)، مالطة، مالي، اليابان، اليونان، دولة فلسطين.
- 242- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، الفلبين، الكامبيون، الهند بتعليقات عامة على مشروع القرار.
- 243- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتدّ مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 11/45).

#### حقوق الإنسان والشعوب الأصلية

244- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل المكسيك، باسم غواتيمالا أيضاً، مشروع القرار A/HRC/45/L.34 الذي قدمته غواتيمالا والمكسيك وشاركت في تقديمه إسبانيا، أستراليا، إستونيا، إكوادور، ألمانيا، أوكرانيا، باراغواي، بيرو، الدانمرك، السويد، الفلبين، فنلندا، كندا، كولومبيا، لكسمبرغ، النرويج، نيوزيلندا، هنغاريا. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار

أرمينيا، آيسلندا، إيطاليا، بنما، البوسنة والهرسك، الجمهورية الدومينيكية، شيلي، قبرص، كوستاريكا، ليتوانيا، النمسا، هايتي، هندوراس، اليونان.

245- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو إريتريا، إندونيسيا، الدانمرك، الفلبين بتعليقات عامة على مشروع القرار.

246- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجِهَ نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

247- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 12/45).

#### حقوق الإنسان وتنظيم اقتناء المدنيين للأسلحة النارية وحيازتهم واستخدامهم إياها

248- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل إكوادور، باسم بيرو أيضاً، مشروع القرار A/HRC/45/L.35، الذي قدمته إكوادور وبيرو، وشاركت في تقديمه أستراليا، أيرلندا، باراغواي، البرتغال، تايلند، سويسرا، شيلي، قبرص، لكسمبرغ، ليختنشتاين، المكسيك، اليونان. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار أوروغواي، آيسلندا، بنما، بوركينا فاسو، جامايكا، جزر البهاما، الجمهورية الدومينيكية، السلفادور، سنغافورة، كوستاريكا، ماليزيا، النرويج، النمسا، هندوراس، دولة فلسطين.

249- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل بيرو بتعليق عام على مشروع القرار.

250- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجِهَ نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

251- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 13/45).

#### القضاء على عدم المساواة داخل الدول وفيما بينها من أجل أعمال حقوق الإنسان

252- في الجلسة 36 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل جنوب أفريقيا، باسم باكستان ونيبال أيضاً، مشروع القرار A/HRC/45/L.37 الذي قدمته باكستان، جنوب أفريقيا، نيبال، وشاركت في تقديمه بنغلاديش، تركيا، سيراليون. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار الجمهورية الدومينيكية، سري لانكا، السلفادور، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، ليبيا، ماليزيا، نيجيريا، دولة فلسطين.

253- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو أستراليا، باكستان، بنغلاديش، الفلبين، نيبال بتعليقات عامة على مشروع القرار.

254- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجِهَ نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

255- وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثلاً ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان) والمكسيك (أيضاً باسم الأرجنتين، بيرو، شيلي) ببيانين تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

256- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري بناءً على طلب من ممثل أستراليا تصويت مسجّل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت على النحو التالي:

*المؤيدون:*

إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جزر البهاما، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فيجي، قطر، الكامرون، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

*المعارضون:*

أستراليا، بلغاريا، بولندا، تشيكيا، الدانمرك، سلوفاكيا، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بيرو، جزر مارشال، جمهورية كوريا، شيلي، المكسيك، النمسا

257- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 25 صوتاً مقابل 8 أصوات، وامتناع 14 عضواً عن التصويت (القرار 14/45).

**ولاية الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بوضع محتوى إطار تنظيمي دولي بشأن تنظيم أنشطة الشركات العسكرية والأمنية الخاصة ورصدها والرقابة عليها**

258- في الجلسة 37 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، مشروع القرار A/HRC/45/L.39 الذي قدمته بوركينا فاسو باسم مجموعة الدول الأفريقية. وفي وقت لاحق، انضمت كوستاريكا إلى مقدمي مشروع القرار.

259- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

260- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان، ببيان تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

261- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 16/45).

**ولاية المقرر الخاص المعني بالآثار المترتبة في مجال حقوق الإنسان على إدارة المواد والنفائيات الخطرة والتخلص منها بطرق سليمة بيئياً**

262- في الجلسة 37 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، مشروع القرار A/HRC/45/L.41 الذي قدمته توغو باسم مجموعة الدول الأفريقية، وشاركت في تقديمه جزر مارشال وشيلي. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار إكوادور، بنما، فانواتو، كوستاريكا، الكويت (باسم مجموعة الدول العربية)، ماليزيا، دولة فلسطين.

263- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

264- وفي الجلسة نفسها، اعتدّ مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 17/45).

### سلامة الصحفيين

265- في الجلسة 37، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل النمسا، بالنيابة أيضاً عن البرازيل، تونس، فرنسا، قطر، المغرب، اليونان، مشروع القرار A/HRC/45/L.42/Rev.1 الذي قدمته البرازيل، تونس، فرنسا، قطر، المغرب، النمسا، اليونان، وشاركت في تقديمه الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، إستونيا، أفغانستان، إكوادور، ألبانيا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، باراغواي، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، الجبل الأسود، جزر مارشال، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، جورجيا، الدانمرك، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، سيراليون، شيلي، الفلبين، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، مقدونيا الشمالية، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، موناكو، ناميبيا، النرويج، هنغاريا، هولندا. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار إسرائيل، بنما، بوتسوانا، بوركينا فاسو، البوسنة والهرسك، تيمور - ليشتي، جزر البهاما، جمهورية مولدوفا، السلفادور، صربيا، غواتيمالا، كوستاريكا، ليبيا، ماليزيا، ملديف، منغوليا، نيوزيلندا، هندوراس، اليابان، دولة فلسطين.

266- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو أرمينيا، أستراليا، أفغانستان، شيلي، الفلبين، بتعليقات عامة على مشروع القرار.

267- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجّه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

268- وفي الجلسة نفسها، اعتدّ مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار من دون تصويت (القرار 18/45).

### القضاء على التمييز ضد النساء والفتيات في الميدان الرياضي

269- على نحو ما أبلغت به الأمانة، سُحِب مشروع القرار A/HRC/45/L.56 الذي قدمته أفريقيا وشاركت في تقديمه الجمهورية الدومينيكية وسان مارينو، في 30 أيلول/سبتمبر 2020 من الجهة التي قدمته، من قبل أن ينظر فيه مجلس حقوق الإنسان.

### تعزيز وحماية حقوق الإنسان للمرأة والفتاة في حالات النزاع وما بعد انتهاء النزاع بمناسبة الذكرى السنوية العشرين لقرار مجلس الأمن 1325(2000)

270- في الجلسة 38 المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل إسبانيا مشروع القرار A/HRC/45/L.24/Rev.1 بصيغته المنقحة شفويًا، الذي قدمته أذربيجان، الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، تونس، العراق، فنلندا، ناميبيا، وشاركت في تقديمه أرمينيا، إستونيا، إكوادور، ألبانيا، ألمانيا، أوروغواي، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، باراغواي، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بولندا، تركيا، تشيكيا، الجبل الأسود، جزر مارشال، الجمهورية الدومينيكية، جورجيا، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، شيلي، الصومال، الفلبين، قبرص، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، مقدونيا الشمالية، المكسيك، النرويج، النمسا، نيوزيلندا، هنغاريا، هولندا، اليابان، اليونان. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار إسرائيل، أوكرانيا، بنما، بوتسوانا، البوسنة والهرسك، جامايكا، جمهورية كوريا،

جمهورية مولدوفا، السودان، صربيا، غواتيمالا، فرنسا، فيجي، كازاخستان، كوستاريكا، ليبيا، موناكو، دولة فلسطين.

271- وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثلو الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، ألمانيا، بيرو، الدانمرك، المكسيك، الهند بتعليقات عامة على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا.

272- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

273- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً باكستان وبنغلاديش ببيانين تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

274- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من دون تصويت (القرار 28/45).

275- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل ناميبيا بتعليق عام على القرار المعتمد بصيغته المنقحة شفويًا.

### تعزيز وحماية واحترام تمتع النساء والفتيات بحقوق الإنسان تمتعاً كاملاً في الحالات الإنسانية

276- في الجلسة 38 المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل فيجي، بالنيابة أيضاً عن أوروغواي، جورجيا، السويد، كندا، مشروع القرار A/HRC/45/L.46/Rev.1 بصيغته المنقحة شفويًا، الذي قدمته أوروغواي، جورجيا، السويد، فيجي، كندا، وشاركت في تقديمه الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، إستونيا، إكوادور، ألبانيا، ألمانيا، أوكرانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بولندا، تشيكيا، الجبل الأسود، جزر مارشال، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، الدانمرك، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، سويسرا، شيلي، صربيا، فرنسا، فنلندا، قبرص، كرواتيا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، مقدونيا الشمالية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، نيوزيلندا، هنغاريا، هولندا، اليونان. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار إسرائيل، بنما، بوتسوانا، البوسنة والهرسك، تركيا، جمهورية مولدوفا، السلفادور، غواتيمالا، فانواتو، كازاخستان، كوستاريكا، موناكو، اليابان.

277- وفي الجلسة ذاتها، أعلن رئيس مجلس حقوق الإنسان أن التعديلات A/HRC/45/L.65، A/HRC/45/L.66، A/HRC/45/L.67، و A/HRC/45/L.68، و A/HRC/45/L.69، و A/HRC/45/L.70، و A/HRC/45/L.71، و A/HRC/45/L.72، و A/HRC/45/L.73، و A/HRC/45/L.74، و A/HRC/45/L.75، و A/HRC/45/L.76، و A/HRC/45/L.77، و A/HRC/45/L.78، و A/HRC/45/L.79، التي أدخلت على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا قد سُحبت من قِبل مقدميها.

278- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلو أستراليا، أفغانستان، ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، أوروغواي (أيضاً باسم فيجي)، باكستان (باسم منظمة التعاون الإسلامي)، البرازيل، الدانمرك، المكسيك بتعليقات عامة على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا.

279- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

280- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من دون تصويت (القرار 29/45).

## حقوق الطفل: إعمال حقوق الطفل من خلال بيئة صحية

281- في الجلسة 38 المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثلاً ألمانيا وأوروغواي (باسم مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي) مشروع القرار A/HRC/45/L.48/Rev.1 بصيغته المنقحة شفويًا، الذي قدمته الأرجنتين، إسبانيا، إستونيا، إكوادور، ألمانيا، أوروغواي، أيرلندا، إيطاليا، باراغواي، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بليز، بنما، بولندا، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، بيرو، تشيكيا، جامايكا، جزر البهاما، الجمهورية الدومينيكية، الدانمرك، رومانيا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، شيلي، غواتيمالا، غيانا، فرنسا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كوبا، كوستاريكا، كولومبيا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، مالطة، المكسيك، النمسا، نيكاراغوا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، هولندا، اليونان، وشاركت في تقديمه أرمينيا، ألبانيا، أوكرانيا، آيسلندا، تونس، الجبل الأسود، جزر مارشال، جورجيا، سان مارينو، سيراليون، الفلبين، فيجي، كازاخستان، كندا، ليختنشتاين، مقدونيا الشمالية، ملديف، ناميبيا، نيبال. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار أستراليا، بوتسوانا، البوسنة والهرسك، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، سويسرا، صربيا، ليبيا، مدغشقر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، منغوليا، موناكو، النرويج، اليابان، دولة فلسطين.

282- وفي الجلسة ذاتها، أعلن رئيس مجلس حقوق الإنسان أن التعديلات A/HRC/45/L.58، وA/HRC/45/L.59، وA/HRC/45/L.60، وA/HRC/45/L.61، وA/HRC/45/L.62، وA/HRC/45/L.63، التي أدخلت على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا قد سُحبت من قبل مقدمها.

283- وفي الجلسة نفسها أيضاً، عرض ممثل الاتحاد الروسي التعديلات A/HRC/45/L.57 وA/HRC/45/L.64 لمشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا.

284- وقدم الاتحاد الروسي التعديل A/HRC/45/L.57 بصيغته المنقحة شفويًا، وانضمت إليه في وقت لاحق باكستان وبنغلاديش. وقدم الاتحاد الروسي التعديل A/HRC/45/L.64، وانضمت إليه باكستان في وقت لاحق.

285- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان، ببيان على التعديلات المقترحة إدخالها على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا.

286- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلو أوكرانيا، جزر البهاما، المكسيك، الهند، بتعليقات عامة على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا، وعلى التعديلات المقترحة.

287- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

288- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً أوروغواي وفيجي ببيانين تعليلاً للتصويت قبل التصويت بشأن التعديل A/HRC/45/L.57 بصيغته المنقحة شفويًا.

289- وفي الجلسة نفسها، أُجري، بناء على طلب من ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويت مسجل على التعديل A/HRC/45/L.57 بصيغته المنقحة شفويًا. وكانت نتيجة التصويت على النحو التالي:

*المؤيدون:*

إريتريا، إندونيسيا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، السنغال، السودان، الصومال،  
الفلبين، قطر، موريتانيا، نيجيريا، الهند

*المعارضون:*

الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل،  
بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر البهاما، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك،  
سلوفاكيا، شيلي، فيجي، ليبيا، المكسيك، ناميبيا، النمسا، نيبال، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

أفغانستان، أنغولا، بوركينا فاسو، توغو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الكاميرون

290- وفي الجلسة نفسها، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.57 بصيغته المنقحة  
شفوياً بنتيجة 27 صوتاً مقابل 13 صوتاً، وامتناع 6 أعضاء عن التصويت<sup>(4)</sup>.

291- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلاً الأرجنتين وأستراليا ببياناتٍ تعليلاً للتصويت قبل التصويت  
بشأن التعديل A/HRC/45/L.64.

292- وفي الجلسة نفسها، أُجري، بناءً على طلب من ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد  
الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان، تصويت مسجل على التعديل A/HRC/45/L.64.  
وكانت نتيجة التصويت على النحو التالي:

*المؤيدون:*

إريتريا، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، السنغال، الصومال، قطر،  
الكاميرون، موريتانيا، نيجيريا، الهند

*المعارضون:*

الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل،  
بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، جزر البهاما، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك،  
سلوفاكيا، شيلي، فيجي، ليبيا، المكسيك، ناميبيا، النمسا، نيبال، هولندا، اليابان

*المتنعون عن التصويت:*

أفغانستان، بوركينا فاسو، توغو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السودان، الفلبين

293- وفي الجلسة نفسها أيضاً، رفض مجلس حقوق الإنسان التعديل A/HRC/45/L.64 بنتيجة 27  
صوتاً مقابل 13 صوتاً، وامتناع 6 أعضاء عن التصويت<sup>(4)</sup>.

294- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً البحرين والسنغال ببياناتٍ تعليلاً للتصويت قبل التصويت على  
مشروع القرار بصيغته المنقحة شفوياً.

295- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بصيغته المنقحة شفوياً من  
دون تصويت (القرار 30/45).

(4) لم يُدل وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) بصوته.

296- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل نيبال بتعليق عام بشأن جميع مشاريع القرارات المعتمدة في إطار البند 3 من جدول الأعمال.

#### النهج المركّزة على الإنسان في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها

297- قدمت باكستان والصين مشروع القرار A/HRC/45/L.49، وشارك في تقديمه الاتحاد الروسي، بنغلاديش، بيلاروس، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، مصر، نيبال. وانضمت إلى مقدمي مشروع القرار في وقت لاحق الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الصومال، كوبا، ميانمار.

298- وعلى نحو ما أُبلغت به الأمانة، قرر مقدمو مشروع القرار A/HRC/45/L.49 سحبه في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020 من قبل أن ينظر فيه مجلس حقوق الإنسان.



## رابعاً - حالات حقوق الإنسان التي تتطلب اهتمام المجلس بها

### ألف - جلسة تحاور مع مكلف بولاية في إطار الإجراءات الخاصة

#### المقرر الخاص المعني بحالة حقوق الإنسان في ميانمار

299- في الجلسة 15 المعقودة في 22 أيلول/سبتمبر 2020، قدم المقرر الخاص المعني بحالة حقوق الإنسان في ميانمار، توماس أندروز، تقريراً مرحلياً شفويًا (عبر رسالة بالفيديو) عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 26/43.

300- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل ميانمار بصفتها الدولة المعنية.

301- وخلال التحوار الذي أعقب ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى المقرر الخاص:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، إندونيسيا، باكستان (أيضاً باسم منظمة التعاون الإسلامي)، بنغلاديش، تشيكيا، جمهورية كوريا، الدانمرك، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، موريتانيا، نيبال، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، بلجيكا، بيلاروس، تايلند، تركيا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، السويد، الصين، العراق، فرنسا، فييت نام، كرواتيا، كمبوديا، ليختنشتاين، ملديف، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة (عبر رسالة بالفيديو)، المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية (عبر رسالة بالفيديو)، رابطة المعونة لحقوق الإنسان والهجرة (عبر رسالة بالفيديو)، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، المركز الأوروبي للقانون والعدالة، لجنة الحقوقيين الدولية، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، لجنة رصد حقوق المحامين في كندا (عبر رسالة بالفيديو)، التحالف الدولي لإنقاذ الطفولة (أيضاً باسم منظمة "كير" الدولية).

302- وفي الجلسة نفسها، رد المقرر الخاص على الأسئلة وأدلى بملاحظات الختامية.

303- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أثار ممثل ميانمار نقطة نظام بشأن المواد البصرية المعروضة أثناء الجلسة.

304- وأيدت أربعة وفود<sup>(5)</sup> نقطة النظام بينما عارضتها سبعة وفود<sup>(6)</sup>.

305- وبموجب المادتين 113 و127 من النظام الداخلي للجمعية العامة، أجرى مجلس حقوق الإنسان تصويتاً ببناء الأسماء بناءً على طلب ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية، بشأن مسألة ما إذا كانت الدول الأعضاء في المجلس توافق على تقييم المكتب الذي خلص إلى إمكانية عرض المواد البصرية. وكانت نتيجة التصويت إيجابية بأغلبية 25 صوتاً مقابل صوت واحد، وامتناع 9 أعضاء عن التصويت.

(5) بيلاروس، الصين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، كوبا.

(6) أستراليا، ألمانيا، بنغلاديش، تشيكيا، الدانمرك، هولندا، اليابان.

## باء - جلسة التحوار مع لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية

306- في الجلسة 15 المعقودة في 22 أيلول/سبتمبر 2020، عرض رئيس لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، باولو سيرجيو بينهيرو، تقرير اللجنة (A/HRC/45/31) (عبر رسالة بالفيديو)، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 28/43.

307- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل الجمهورية العربية السورية بصفتها الدولة المعنية.

308- وأثناء التحوار الذي أعقب ذلك في الجلستين 15 و17 المعقودتين في 23 أيلول/سبتمبر 2020، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيس لجنة التحقيق وأعضائها:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، أستراليا، ألمانيا، إيطاليا، البحرين، البرازيل، السويد<sup>(7)</sup> (أيضاً باسم آيسلندا، الدانمرك، فنلندا، النرويج)، شيلي، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، قطر، هولندا، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، الأردن، إسرائيل، إكوادور، ألبانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، بلجيكا، بيلاروس، تركيا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جورجيا، رومانيا، سويسرا، الصين، فرنسا، قبرص، كرواتيا، كوبا، الكويت (عبر رسالة بالفيديو)، لكسمبرغ، ليختنشتاين، مالطة، مصر، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، نيكاراغوا، اليونان؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: رابطة المعونة لحقوق الإنسان والهجرة، مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان (أيضاً باسم المركز السوري للإعلام وحرية التعبير) (عبر رسالة بالفيديو)، معهد بحوث المنظمات غير الحكومية (عبر رسالة بالفيديو)، المجلس الدولي لدعم المحاكمة العادلة وحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة ماعت للسلام والتنمية وحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة القرن القادم (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة شركاء من أجل الشفافية (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة مراسلون بلا حدود الدولية (عبر رسالة بالفيديو)، المركز السوري للإعلام وحرية التعبير (أيضاً باسم مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان) (عبر رسالة بالفيديو)، اتحاد الحقوقيين العرب، الرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية (عبر رسالة بالفيديو).

309- وفي الجلسة 17، رد رئيس لجنة التحقيق وعضواها هاني ميغالي وكارين كونيغ أبو زيد، على الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية (عبر رسالة بالفيديو).

310- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل إثيوبيا ببيان في إطار ممارسة حق الرد.

(7) دولة مراقبة في مجلس حقوق الإنسان متحدثة باسم دول أعضاء ودول مراقبة.

## جيم - جلسة التحوار مع لجنة التحقيق المعنية ببيرووندي

311- في الجلسة 16 المعقودة في 23 أيلول/سبتمبر 2020، قدم رئيس لجنة التحقيق المعنية ببيرووندي، دودو ديبين، تقرير اللجنة النهائي (A/HRC/45/32) (عبر رسالة بالفيديو) عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 26/42.

312- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل بيرووندي بصفتها الدولة المعنية.

313- وأثناء التحوار الذي أعقب ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيس اللجنة وأعضائها:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، النزويج<sup>(7)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، آيسلندا، الدانمرك، السويد، فنلندا، لاتفيا، ليتوانيا)، هولندا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، بلجيكا، بيلاروس، جمهورية تنزانيا المتحدة، جنوب السودان، سويسرا، الصين، فرنسا، كرواتيا، كينيا، لكسمبرغ، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ميانمار؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين (عبر رسالة بالفيديو)، مشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، منظمة هيومن رايتس ووتش، معهد بحوث المنظمات غير الحكومية (عبر رسالة بالفيديو)، الرابطة الدولية للمحامين والحقوقيين اليهود، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، الاتحاد الدولي للعمل المسيحي من أجل إلغاء التعذيب، منظمة المحامين الدولية (عبر رسالة بالفيديو)، الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان.

314- وفي الجلسة نفسها، رد رئيس لجنة التحقيق المعنية ببيرووندي وعضوتها، فرانسواز هامبسون، على الأسئلة وأدلى بملاحظاتهما الختامية.

## دال - جلسة التحوار المعزز بشأن التحديث الشفوي المقدم من اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في جنوب السودان

315- عقد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 16 المعقودة في 23 أيلول/سبتمبر 2020، عملاً بقراره 27/43، جلسة تحاور معزز بشأن التحديث الشفوي المقدم من اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في جنوب السودان.

316- وألقت نائبة مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بياناً لجلسة التحوار المعزز.

317- وفي الجلسة نفسها، عرضت رئيسة اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في جنوب السودان، ياسمين سوكا، تحديثاً شفويًا (عبر رسالة بالفيديو).

318- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيانات: وزير العدل والشؤون الدستورية في جمهورية جنوب السودان، روبن مادول أرول؛ ومستشار وزير الشؤون السياسية والقانونية، المندوب الدائم للاتحاد الأفريقي في جنيف، يقظان الحبيب.

319- وخلال التحوار المعزز الذي أعقب ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات وطرحت أسئلة:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، ألمانيا، السودان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، موريتانيا، النرويج<sup>(7)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، آيسلندا، الدانمرك، السويد، فنلندا، لاتفيا، ليتوانيا)، هولندا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، ألبانيا، أيرلندا، بلجيكا، بروندي، سويسرا، سيراليون، الصين، فرنسا، كينيا، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، مشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي (عبر رسالة بالفيديو)، الاتحاد اللوثري العالمي، مؤسسة القرن القادم (عبر رسالة بالفيديو)، الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان، وكالة المدن المتحدة للتعاون الدولي.

320- وفي الجلسة نفسها، رد مقدمو التحديث على الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية.

## هاء - جلسة التحوار مع البعثة الدولية المستقلة لتقصي الحقائق بشأن جمهورية فنزويلا البوليفارية

321- في الجلسة 16 المعقودة في 23 أيلول/سبتمبر 2020، قدمت رئيسة البعثة الدولية المستقلة لتقصي الحقائق بشأن جمهورية فنزويلا البوليفارية، مارتا فالينياس، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 25/42، التقرير المتعلق بنتائج البعثة (A/HRC/45/33) (عبر رسالة بالفيديو).

322- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية بوصفها الدولة المعنية (عبر رسالة بالفيديو).

323- وأثناء التحوار الذي أعقب ذلك في الجلسة 17 المعقودة في اليوم نفسه، وفي الجلسة 19 المعقودة في 24 أيلول/سبتمبر 2020، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيسة وأعضاء البعثة المستقلة:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إريتريا، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، البرازيل، بولندا، بيرو، بيلاروس، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية شيلي، غواتيمالا، غيانا، كندا، كوستاريكا، كولومبيا، هندوراس، تشيكيا، الدانمرك، سلوفاكيا، النمسا، هولندا، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، إكوادور، ألبانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، باراغواي، البرتغال، بلجيكا، بيلاروس، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جورجيا، سلوفينيا، سويسرا، الصين، فرنسا، كوبا، كولومبيا، لكسمبرغ، ليختنشتاين، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ميانمار (عبر رسالة بالفيديو)، نيكاراغوا، نيوزيلندا؛

(ج) مراقبان عن منظمتين حكوميتين دوليتين: الاتحاد الأوروبي، منظمة الدول الأمريكية؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة أمريكا اللاتينية لحقوق الإنسان والتنمية الاجتماعية

(عبر رسالة بالفيديو)، منظمة هيومن رايتس ووتش، لجنة الحقوقيين الدولية، رابطة حقوق الإنسان الدولية للأقليات الأمريكية، منظمة المحامين الدولية (عبر رسالة بالفيديو)، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، مؤسسة القرن القادم (عبر رسالة بالفيديو).

324- وفي الجلسة 19، رد عضوا البعثة الدولية المستقلة لتقصي الحقائق، بولس سيلز وفرانشيسكو كوكس فيال، على الأسئلة وأدليا بملاحظاتهما الختامية (عبر رسالة بالفيديو).

## واو - مناقشة عامة بشأن البند 4 من جدول الأعمال

325- في الجلسة 20 المعقودة في 25 أيلول/سبتمبر 2020، قدمت مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 25/42، تحديثاً شفوياً عن حالة حقوق الإنسان في جمهورية فنزويلا البوليفارية.

326- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية بوصفها الدولة المعنية (عبر رسالة بالفيديو).

327- وأجرى مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 20 و 21 المعقودتين في 25 أيلول/سبتمبر 2020، وفي جلسته 22 المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر، مناقشة عامة بشأن البند 4 من جدول الأعمال، أدلت خلالها الجهات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أذربيجان<sup>(7)</sup> (باسم حركة بلدان عدم الانحياز باستثناء إكوادور)، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا (أيضاً باسم إسبانيا، أستراليا، إستونيا، إسرائيل، ألبانيا، أوكرانيا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، بالاو، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بولندا، تشيكيا، الجبل الأسود، جزر مارشال، جمهورية مولدوفا، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، صربيا، فرنسا، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، كوستاريكا، لاغويا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، مقدونيا الشمالية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، موناكو، النرويج، النمسا، نيوزيلندا، هندوراس، هنغاريا، هولندا، اليونان)، ألمانيا (أيضاً باسم الاتحاد الأوروبي، ألبانيا، الجبل الأسود، ليختنشتاين، مقدونيا الشمالية)، أوروغواي، أوكرانيا، باكستان (أيضاً باسم منظمة التعاون الإسلامي)، البرازيل، بيرو، بيرو (أيضاً باسم باراغواي، البرازيل، بنما، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، شيلي، غواتيمالا، غيانا، كندا، كوستاريكا، كولومبيا، هندوراس)، تشيكيا، الدانمرك، شيلي، الفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (أيضاً باسم الاتحاد الروسي، إيران (جمهورية - الإسلامية)، بروندي، بيلاروس، الجمهورية العربية السورية، الصين، كوبا) (عبر رسالة بالفيديو)، الهند، هولندا، اليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، أذربيجان، إستونيا، إسرائيل، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، آيسلندا، باراغواي، بلجيكا، بيلاروس، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جنوب أفريقيا، جورجيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، الصين، فرنسا، فنلندا، قبرص، كمبوديا، كندا، كوبا، كولومبيا، لكسمبرغ، مدغشقر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (عبر رسالة بالفيديو)، ميانمار (عبر رسالة بالفيديو)، النرويج؛

(ج) مراقب عن مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان: اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان (اليونان) (عبر رسالة بالفيديو)؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الثقافية الدولية لأفريقيا، الرابطة الإقليمية الأفريقية للاتمان الزراعي، جمعية البراعم للعمل الخيري والاجتماعي، مؤسسة السلام، رابطة الحقوقيين الأمريكية، منظمة أمريكيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين، منظمة العفو الدولية، شبكة المنظمات العربية غير الحكومية المعنية بالتنمية، منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة، المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية، رابطة المساعدة الطبية في غينيا، رابطة المعونة لحقوق الإنسان والهجرة، رابطة مواطني العالم، رابطة التكامل والتنمية المستدامة في بوروندي، جمعية توندرال، الطائفة البهائية الدولية، التحالف المعدادني العالمي (أيضاً باسم التحالف الإنجليزي العالمي)، مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، مركز الدراسات البيئية والإدارية، مركز البحث والتعليم بشأن المنظمات، مركز أوروبا - العالم الثالث (أيضاً باسم الشبكة الأنديزية للمعلومات والرابطة الدولية للمحامين الديمقراطيين)، مركز العدالة بين الجنسين وتمكين المرأة، مركز الدعوة لحقوق الإنسان والسلام، شبكة المنظمات غير الحكومية الصينية للتبادل الدولي، الرابطة الصينية للتفاهم الدولي، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، اللجنة الدولية للعمل على احترام الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب وتطبيقه، اللجنة الأفريقية لمروجي الرعاية الصحية وحقوق الإنسان، لجنة الكنائس للشؤون الدولية التابعة لمجلس الكنائس العالمي، المركز المجتمعي لحقوق الإنسان والدعوة، منسقية الجمعيات والأفراد من أجل حرية الضمير، منظمة "يد العون" خيوط الأمل بين الشمال والجنوب، رابطة الرهبان الدومينيكان المناصرين للعدالة والسلام (جماعة الوغاط) (أيضاً باسم جامعة براهما كوماريس الروحية العالمية، منظمة الفرنسيين، الاتحاد اللوثيري العالمي، منظمة سوكا غاكاوي الدولية)، مشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، معاً ضد عقوبة الإعدام، المركز الأوروبي للقانون والعدالة، الاتحاد الأوروبي للطلبة اليهود، فرنسا للحريات: مؤسسة دانيل ميران، منظمة الارتقاء بالحياة والثقافة والمجتمع، المعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة، رابطة العمل من أجل تحقيق الرفاه العالمي، مؤسسة هلسنكي لحقوق الإنسان، منظمة هيومن رايتس ووتش (أيضاً باسم منظمة الوصول الآن، منظمة العفو الدولية، منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة، مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، منظمة التضامن المسيحي حول العالم، مشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، بيت الحرية، لجنة الحقوقيين الدولية، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، رابطة محامي الدفاع عن المحامين، فريق حقوق الأقليات، منظمة الشعب من أجل إنجاح إعادة توحيد الكوريتين، المركز الفلبيني لمعلومات حقوق الإنسان)، مهندسو العالم، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، الرابطة الدولية للحرف اليدوية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، الرابطة الدولية للمحامين والحقوقيين اليهود، الجمعية الدولية لدعم الوظيفي، اللجنة الكاثوليكية الدولية للهجرة، لجنة الحقوقيين الدولية، المجلس الدولي لدعم المحاكمة العادلة وحقوق الإنسان، منظمة التنمية التعليمية الدولية، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، رابطة حقوق الإنسان الدولية للأقليات الأمريكية، منظمة المحامين الدولية، الرابطة الدولية للمثليات والمثليين، الاتحاد الدولي للنساء المسلمات، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان (أيضاً باسم منظمة أمريكيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين والتحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين)، المؤسسة اليزيدية الدولية لمنع الإبادة الجماعية، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة، المنظمة التنموية العراقية، يوفنتوم، حملة اليوبيل، منظمة العدالة العالمية، مركز الخيام لتأهيل ضحايا التعذيب، منظمة التظاهر من أجل الجميع، حركة التحرير، مؤسسة ماعت للسلام والتنمية وحقوق الإنسان، فريق حقوق الأقليات، مجموعة مبادرة أم الأمل الكاميرونية المشتركة، منظمة دعم التواصل في أفريقيا وتعزيز التعاون الاقتصادي الدولي، منظمة الدفاع عن ضحايا العنف، الاتحاد الأفريقي للعلم والتكنولوجيا، منظمة شركاء من أجل الشفافية، المنظمة الدولية لكتاب السلام - سويسرا (أيضاً باسم منظمة الفرنسيين الدولية)، براهار، حملة شعار الصحافة، الملتي

الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان، منظمة وقف تنفيذ الأحكام، الشبكة الدولية لحقوق الإنسان، مؤسسة جائزة الحياة السليمة، جمعية تحقيق التنمية وتمكين المجتمع المحلي، جمعية الشعوب المعرضة للخطر، رابطة التضامن بين سويسرا وغينيا، مؤسسة حرية الاختيار للشباب والشؤون الجنسية، منظمة التضامن النسائي من أجل السلام والتنمية المستدامة، تاميل أوزغام، هيئة رصد الأمم المتحدة، الاتحاد الدولي للمدارس المتحدة، وكالة المدن المتحدة للتعاون الدولي، منظمة القرى المتحدة، الرابطة الدولية لحقوق الإنسان للمرأة، المجلس العالمي للبيئة والموارد، التحالف الإنجيلي العالمي (أيضاً باسم منظمة التضامن المسيحي حول العالم ولجنة الكنائس للشؤون الدولية التابعة لمجلس الكنائس العالمي)، المؤتمر اليهودي العالمي، مؤتمر العالم الإسلامي، المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (أيضاً باسم منظمة العفو الدولية، منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة، المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، لجنة الكنائس للشؤون الدولية التابعة لمجلس الكنائس العالمي، منظمة الفرنسييسكان الدولية، منظمة هيومن رايتس ووتش، لجنة الحقوقيين الدولية، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، الرابطة الدولية للحد من الأضرار، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان)، منظمة القضاء على الفقر في أفريقيا.

328- وفي الجلسة 22 المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، أدلى ممثلو الاتحاد الروسي، أذربيجان، أرمينيا، ألمانيا، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، باكستان، البرازيل، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، تايلند، تركيا، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جورجيا، جيبوتي، الصين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكامبيرون، كمبوديا، كوبا، لبنان، مصر، المملكة العربية السعودية، الهند، اليابان، بيبانات في إطار ممارسة حق الرد.

329- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلو أذربيجان، أرمينيا، تركيا، بيبانات في إطار ممارسة حق الرد مرة ثانية.

## زاي - النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

### حالة حقوق الإنسان في بوروندي

330- في الجلسة 37، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل ألمانيا، باسم الاتحاد الأوروبي، مشروع القرار A/HRC/45/L.36/Rev.1، الذي قدمته ألمانيا باسم الاتحاد الأوروبي وشارك في تقديمه كل من أستراليا، وألبانيا، والجزر الأسود، وكندا، وليختشتاين، ومقدونيا الشمالية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، ونيوزيلندا. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من أوكرانيا، وأيسلندا، والبوسنة والهرسك، وكوستاريكا، وموناكو.

331- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل بوروندي، بوصفها الدولة المعنية.

332- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يُقدَّر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

333- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) والكامبيرون (عبر رسالة بالفيديو) ببياناتين تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

334- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري بناءً على طلب ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية، تصويت مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكا، جزر البهاما، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*المعارضون:*

باكستان، توغو، الصومال، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكاميرون

*المتمتعون عن التصويت:*

إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، قطر، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

335- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 24 صوتاً مقابل 6 أصوات وامتناع 17 عضواً عن التصويت (القرار 19/45).

**حالة حقوق الإنسان في جمهورية فنزويلا البوليفارية**

336- في الجلسة 37، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل بيرو (أيضاً باسم باراغواي، والبرازيل، وبنما، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وشيلي، وغواتيمالا، وغيانا، وكندا، وكوستاريكا، وكولومبيا، وهندوراس) مشروع القرار A/HRC/45/L.43/Rev.1، الذي قُدم من باراغواي، والبرازيل، وبنما، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وشيلي، وغواتيمالا، وغيانا، وكندا، وكوستاريكا، وكولومبيا هندوراس، وشارك في تقديمه كل من إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وإكوادور، وألبانيا، وألمانيا، وأوكرانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبولندا، والجبل الأسود، وجزر مارشال، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، والسلفادور، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وفنلندا، وكرواتيا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، ولبنان، وليختنشتاين، ومالطة، ومقدونيا الشمالية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنمسا، ونيوزيلندا. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من إيطاليا، والبوسنة والهرسك، وتشيكيا، وقبرص، والمغرب، وموناكو، وميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، وهايتي، وهنغاريا، وهولندا، واليابان، واليونان.

337- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو أستراليا، وألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، وإريتريا، والبرازيل بتعليقات عامة بشأن مشروع القرار.

338- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية، بوصفها الدولة المعنية، ببيان (عبر رسالة بالفيديو).

339- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يُقدَّر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية. وأدلى رئيس خدمات دعم وإدارة البرامج في مفوضية حقوق الإنسان ببيان بشأن آثار مشروع القرار في الميزانية.

340- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلو الأرجنتين والجمهورية التشيكية والمكسيك وهولندا ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت.



341- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناءً على طلب ممثل أريتريا، تصويت مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكي، جزر البهاما، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، فيجي، النمسا، هولندا، اليابان

*المعارضون:*

إريتريا، الفلبين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)

*المتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، توغو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الصومال، قطر، الكاميرون، ليبيا، المكسيك، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

342- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 22 صوتاً مقابل 3 أصوات وامتناع 22 عضواً عن التصويت (القرار 20/45).

343- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل بيرو بتعليق عام بشأن القرار المعتمد.

**حالة حقوق الإنسان في الجمهورية العربية السورية**

344- في الجلسة 37، المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (أيضاً باسم الأردن، وألمانيا، وإيطاليا، وتركيا، وفرنسا، وقطر، والكويت، والمغرب، هولندا) مشروع القرار A/HRC/45/L.45، الذي قُدّم من الأردن، وألمانيا، وإيطاليا، وتركيا، وفرنسا، وقطر، والكويت، والمغرب، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وهولندا وشارك في تقديمه كل من إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وأوكرانيا، وآيسلندا، وبلجيكا، وتشيكيا، والجبل الأسود، وجزر مارشال، وجورجيا، والدانمرك، والسويد، والصومال، وفنلندا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختشتاين، ومالطة، وموناكو، والنرويج نيوزيلندا. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من إكوادور، وأيرلندا، والبرتغال، وبلغاريا، وبوتسوانا، والبوسنة والهرسك، وبولندا، وجمهورية كوريا، ورومانيا، وسان مارينو، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وسويسرا، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، ولاتفيا، ومقدونيا الشمالية، وميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، والنمسا، واليابان.

345- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، وأرمينيا، واليابان بتعليقات عامة بشأن مشروع القرار.

346- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل الجمهورية العربية السورية، بوصفها الدولة المعنية، ببيان.

347- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو الأرجنتين وشيلي (أيضاً باسم البرازيل والمكسيك) وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو) ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

348- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناءً على طلب ممثل جمهورية فنزويلا البوليفارية، تصويت مسجل على مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

*المؤيدون:*

الأرجنتين، إسبانيا، أستراليا، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيطاليا، البرازيل، بلغاريا، بولندا، بيرو، تشيكيا، توغو، جزر البهاما، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الدانمرك، سلوفاكيا، شيلي، الصومال، فيجي، قطر، ليبيا، المكسيك، النمسا، هولندا، اليابان

*المعارضون:*

فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)

*المتنعون عن التصويت:*

أرمينيا، إريتريا، أفغانستان، إندونيسيا، أنغولا، باكستان، البحرين، بنغلاديش، بوركينا فاسو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، السودان، الفلبين، الكامبيون، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، نيجيريا، الهند

349- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بأغلبية 27 صوتاً مقابل صوت واحد، وامتناع 19 عضواً عن التصويت (القرار 21/45).

350- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل البحرين ببيان تعليلاً للتصويت بعد التصويت وبتعليقات عامة بشأن جميع مشاريع القرارات التي اعتمدت في إطار البند 4 من جدول الأعمال.

## خامساً - هيئات حقوق الإنسان وآلياتها

### ألف - جلسة الحوار مع اللجنة الاستشارية لمجلس حقوق الإنسان

351- في الجلسة العشرين، المعقودة في 25 أيلول/سبتمبر 2020، قدم رئيس اللجنة الاستشارية لمجلس حقوق الإنسان، لزهاري بوزيد، تقارير اللجنة الاستشارية (A/HRC/45/39 و A/HRC/45/40) (عبر رسالة بالفيديو).

352- وخلال الحوار الذي أعقب ذلك، وفي الجلسة ذاتها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيس اللجنة الاستشارية:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إكوادور (أيضاً باسم إيطاليا، وبيرو، وتايلند، والجزائر، ورومانيا)، وإندونيسيا، وباكستان، وبيرو (عبر رسالة بالفيديو)، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، ونيبال، والهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، والصين، ومصر؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: شبكة المنظمات غير الحكومية الصينية للتبادل الدولي، والجمعية الصينية لدراسات حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، ومعهد بحوث المنظمات غير الحكومية (عبر رسالة بالفيديو)، واللجنة الدولية للشعوب الأصلية في الأمريكتين (سويسرا) (عبر رسالة بالفيديو)، ومنظمة يوفنتوم (عبر رسالة بالفيديو)، ومنظمة شباب الجنوب (عبر رسالة بالفيديو).

353- وفي الجلسة نفسها، رد رئيس اللجنة الاستشارية على الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

### باء - جلسة الحوار مع الأمين العام المساعد لحقوق الإنسان بشأن تقرير الأمين العام عن التعاون مع الأمم المتحدة وممثليها وآلياتها في ميدان حقوق الإنسان

354- في الجلسة 28، المعقودة في 30 أيلول/سبتمبر 2020، قدّم الأمين العام المساعد لحقوق الإنسان ورئيس مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان في نيويورك تقرير الأمين العام عن التعاون مع الأمم المتحدة وممثليها وآلياتها في ميدان حقوق الإنسان (A/HRC/45/36).

355- وأثناء جلسة الحوار التي أعقبت ذلك في الجلسة ذاتها والجلسة 29، المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى الأمين العام المساعد لحقوق الإنسان:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، وأستراليا، وألمانيا، وأوروغواي (أيضاً باسم الأرجنتين، وإكوادور، وبنما، وبيرو، وشيلي، وكوستاريكا، والمكسيك، وهندوراس)، وباكستان، وبلجيكا (أيضاً باسم لكسمبرغ وهولندا)، وتشيكيا، وجزر مارشال، وسلوفاكيا، والفلبين (عبر رسالة بالفيديو)، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وليتوانيا (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والدانمرك، والسويد، وفنلندا، ولاتفيا، والنرويج)، والنمسا (أيضاً باسم سلوفينيا، وسويسرا، وليختشتاين)، والهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: إسرائيل، وأندورا (عبر رسالة بالفيديو)، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وبوتسوانا، وتايلند، وجورجيا، ودولة فلسطين، وسري لانكا، والصين، وفرنسا،

وفيتت نام، وكرواتيا، وكمبوديا، وكوبا، وكولومبيا، ومصر، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وهنغاريا؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان: التحالف العالمي للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، واللجنة الوطنية لحقوق الإنسان (الفلبين) (عبر رسالة بالفيديو)؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: مركز الميزان لحقوق الإنسان، والمنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية (عبر رسالة بالفيديو)، ومنتدى آسيا والمحيط الهادئ المعني بالمرأة والقانون والتنمية (عبر رسالة بالفيديو)، ومركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، والرابطة الصينية للتفاهم الدولي (عبر رسالة بالفيديو)، والتحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين (عبر رسالة بالفيديو)، ومشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، ومؤسسة دار حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، ومنظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، ومؤسسة جائزة سبل العيش الصحيحة (عبر رسالة بالفيديو).

356- وفي الجلسة 29، أجاب الأمين العام المساعد لحقوق الإنسان عن الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

357- وفي الجلسة 28، أدلى ممثلو أذربيجان، وأرمينيا، وباكستان، والصين، والهند ببيانات في إطار ممارسة حق الرد.

358- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً أذربيجان وأرمينيا ببيانات في إطار ممارسة حق الرد مرة ثانية.

## جيم - جلسة التحوار مع آلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية

359- في الجلسة 19، المعقودة في 24 أيلول/سبتمبر 2020، قَدّمت رئيسة آلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية، ليلي سوزان فارس، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 25/33، تقرير آية الخبراء (A/HRC/45/35 و A/HRC/45/38) (عبر رسالة بالفيديو).

360- وأثناء جلسة التحوار التي أعقبت ذلك في الجلسة نفسها، أدلت الجهات التالية ببيانات ووجهت أسئلة إلى رئيسة آلية الخبراء:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا (عبر رسالة بالفيديو)، وإندونيسيا، والبرازيل، وبيرو (عبر رسالة بالفيديو)، وغواتيمالا (أيضاً باسم إكوادور، وباراغواي، وبنما، وبيرو، وشيلي، وكوستاريكا، والمكسيك، وهندوراس)، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا (أيضاً باسم إستونيا، وأيسلندا، والدانمرك، والسويد، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، ونيبال؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، إيران (جمهورية - الإسلامية)، والصين؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة الحق (أيضاً باسم مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان) (عبر رسالة بالفيديو)، والجمعية الصينية لدراسات حقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، والمجلس التبشيري للشعوب الأصلية (عبر رسالة بالفيديو)، واللجنة الدولية للشعوب الأصلية في الأمريكتين (عبر رسالة بالفيديو)، والمجلس الدولي لدعم المحاكمة العادلة وحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو)، ومنظمة المحامين الدولية (عبر رسالة بالفيديو)، والمنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال

التميز العنصري، والمنظمة الدولية لكتائب السلام الدولية في سويسرا، والشبكة الدولية لحقوق الإنسان، والمنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (عبر رسالة بالفيديو).

361- وفي الجلسة نفسها، أجابت رئيسة آلية الخبراء عن الأسئلة وأدلت بملاحظاتها الختامية.

362- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل البرازيل ببيان في إطار ممارسة حق الرد.

#### دال - إجراء تقديم الشكاوى لمجلس حقوق الإنسان

363- في الجلسة 21، المعقودة في 25 أيلول/سبتمبر 2020، نظم مجلس حقوق الإنسان جلسة مغلقة بشأن إجراء الشكاوى.

364- وفي الجلسة نفسها، قدم سبيغنيف تشيك، رئيس ومقرر - الفريق العامل المعني بالحالات، تقرير الفريق العامل عن دورته الخامسة والعشرين، المعقودة في جلسات مغلقة في الفترة من 27 إلى 31 كانون الثاني/يناير 2020.

365- وفي الجلسة 22، المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، أدلى نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان ببيان بشأن نتائج الجلسة، ذكر فيه أن المجلس نظر، في جلسته المغلقة، في تقرير الفريق العامل المعني بالحالات عن أعمال دورته الخامسة والعشرين في إطار إجراء تقديم الشكاوى المنشأ عملاً بقرار المجلس 1/5. وأضاف نائب الرئيس أن الفريق العامل المعني بالحالات لم يُحل أي قضية إلى المجلس لاتخاذ إجراء بشأنها في الدورة الخامسة والأربعين.

#### هـ - مناقشة عامة بشأن البند 5 من جدول الأعمال

366- في الجلسة 25، المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، قدم رئيس مجلس حقوق الإنسان، عملاً بالمقرر 117/43، معلومات حديثة إلى المجلس بشأن المشاورات المفتوحة مع الدول وأصحاب المصلحة المعنيين، بهدف صياغة مشروع لأساليب عمل الفريق الاستشاري التابع لمجلس حقوق الإنسان، مع الامتثال التام لقراري المجلس 1/5 و21/16.

367- وأجرى مجلس حقوق الإنسان في جلستيه 25 و26، المعقودتين في اليوم نفسه، مناقشة عامة بشأن البند 5 من جدول الأعمال، أدلت خلالها الجهات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أذربيجان<sup>(7)</sup> (باسم بلدان حركة عدم الانحياز، باستثناء إكوادور)، وألمانيا (باسم الاتحاد الأوروبي، ألبانيا، أوكرانيا، البوسنة والهرسك، الجبل الأسود، جمهورية مولدوفا، صربيا، ليختنشتاين مقدونيا الشمالية)، وإندونيسيا، وأوروغواي (أيضاً باسم الأرجنتين، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وألمانيا، وأوكرانيا، وأيرلندا، وأيسلندا، وباراغواي، والبرتغال، وبلجيكا، وبوتسوانا، وبيرو، وتركيا، وتشيكيا، وتونس، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والدانمرك، ودولة فلسطين، وسلوفينيا، والسويد، وشيلي، وغواتيمالا، وفرنسا، وفنلندا، وفيجي، وكرواتيا، وكوستاريكا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختنشتاين، ومالطة، والمغرب، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنمسا، وهنغاريا، وهولندا، واليابان، وباكستان (أيضاً باسم منظمة التعاون الإسلامي)، والبرتغال<sup>(7)</sup> (أيضاً باسم أذربيجان، وإكوادور، وأنغولا، وأوروغواي، وإيطاليا، وباراغواي، والبرازيل، وبلجيكا، وبوتسوانا، وتايلند، وتونس، وتيمور - ليشتي، وجزر البهاما، وجمهورية كوريا، والدانمرك، وسلوفينيا، والسويد، وسيشيل، وفيجي، وكوستاريكا، وكولومبيا، والمغرب، ومقدونيا الشمالية، والمكسيك، وهايتي، وهولندا)، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفييت نام<sup>(7)</sup> (باسم رابطة أمم جنوب

شرق آسيا)، والكويت<sup>(7)</sup> (باسم مجموعة الدول العربية)، ولاتفيا<sup>(7)</sup> (أيضاً باسم الأرجنتين، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإكوادور، وألبانيا، وألمانيا، وأوروغواي، وأوكرانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، وإيطاليا، وباراغواي، والبرازيل، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنما، وبوتسوانا، وبولندا، وبيرو، وتركيا، وتشيكيا، وتونس، والجبل الأسود، وجزر البهاما، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والدانمرك، ودولة فلسطين، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وشيلي، وغواتيمالا، وفرنسا، وفنلندا، وفيجي، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، ولكسمبرغ، ولبنان، وليختنشتاين، ومالطة، ومقدونيا الشمالية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، والهند، وهندوراس، وهنغاريا، وهولندا، واليابان، واليونان)، والمكسيك (أيضاً باسم الأرجنتين، وإكوادور، وأوروغواي، وبنما، وشيلي، وغواتيمالا، وكوستاريكا، وهندوراس)، والنرويج<sup>(7)</sup> (أيضاً باسم أستراليا، وآيسلندا، وسويسرا، وكندا، وليختنشتاين، ونيوزيلندا)، ونيبال، والهند، والهند (أيضاً باسم الاتحاد الروسي، والإمارات العربية المتحدة، وبنغلاديش، وبوروندي، وبيلاروس، والجزائر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجنوب أفريقيا، والصين، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وكوبا، والكويت، ولبنان، وماليزيا، ومصر، وميانمار، واليابان)؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأذربيجان، والأردن، وإسرائيل، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وبيلاروس، والجزائر، وسويسرا، والصين، والعراق، وكوبا، ولبنان؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: مجلس التعاون لدول الخليج العربية؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: جمعية أ. ب. س. تاميل أولي، والمؤسسة الدولية من أجل قارة أفريقية خضراء، وجمعية البراعم للعمل الاجتماعي الخيري، ومؤسسة السلم، ومنظمة العفو الدولية (أيضاً باسم ومنظمة المادة 19 - المركز الدولي لمناهضة الرقابة، والمنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية، ومركز الحقوق الإنجابية، وشبكة حقوق الطفل، والتحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، ومشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، ورابطة جنيف لحقوق الإنسان: التدريب الدولي، ولجنة الحقوقيين الدولية، والحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، ومنظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان والرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية)، والجمعية الثقافية للتأهيل في فرنسا، ورابطة حماية حقوق المرأة والطفل، ورابطة التكامل والتنمية المستدامة في بوروندي، ورابطة التضامن الدولي من أجل أفريقيا، وجمعية توندرال، ورابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين، ومركز البحث والتعليم بشأن المنظمات، ومركز العدالة بين الجنسين وتمكين المرأة، والتحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، واللجنة الأفريقية للمرشدين في مجال الصحة وحقوق الإنسان، ورابطة العمل من أجل تحقيق الرفاه العالمي، وبرنامج الصحة والبيئة، والرابطة البوذية الدولية للإغاثة، واللجنة الدولية للحقوقيين، والمجلس الدولي لدعم المحاكمة العادلة وحقوق الإنسان، والمنظمة التنموية العراقية، ويوفنتوم، ورابطة الطلاب الشباب التأهيل، ومركز الخيام لإعادة تأهيل ضحايا التعذيب، ومنظمة التحرير، ومؤسسة ماعت للسلام والتنمية وحقوق الإنسان، ومجموعة مبادرة أم الأمل الكاميرونية المشتركة، والمنظمة الدولية المعنية بأقل البلدان نمواً، ومنظمة شركاء من أجل الشفافية، ومنظمة براهار، والشبكة الدولية لحقوق الإنسان، ومنظمة تأهيل أوزغام، ومجموعة الحقوق العالمية، ومنظمة باروا العالمية، ومؤتمر العالم الإسلامي.

368- وفي الجلسة 26، أدلى ممثلاً جمهورية إيران الإسلامية والعراق ببياناتين في إطار ممارسة حق الرد.

## واو - النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

### مساهمة مجلس حقوق الإنسان في منع انتهاكات حقوق الإنسان

369- في الجلسة الـ 38، المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثلاً سيراليون (أيضاً باسم أوروغواي وسويسرا والنرويج) وسويسرا مشروع القرار A/HRC/45/L.32، الذي قدمه كل من أوروغواي، وسويسرا، وسيراليون، والنرويج، وشارك في تقديمه كل من الأرجنتين، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وآيسلندا، وباراغواي، وتشيكيا، وجزر مارشال، وجورجيا، والسويد، وفرنسا، وفيجي، ولافتيا، وليتوانيا، وليختشتاين، والنمسا، وهاييتي. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من أرمينيا، وإسبانيا، وإكوادور، وألمانيا، وأيرلندا، وإيطاليا، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنما، وبوركينا فاسو، وبولندا، وتيمور - ليشتي، والجبل الأسود، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، والدانمرك، ورومانيا، وسان مارينو، والسلفادور، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسنغال، وغواتيمالا، وفنلندا، وكازاخستان، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، ولكسمبرغ، وليبيا، ومالطة، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ونيوزيلندا، وهندوراس، وهنغاريا، وهولندا، واليابان، واليونان.

370- وفي الجلسة نفسها، قدم ممثل سويسرا تنقيحاً شفويماً لمشروع القرار.

371- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثلو أستراليا، وألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان) وأوروغواي والهند واليابان بتعليقات عامة بشأن مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويماً.

372- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يُعدُّ أن يترتب على مشروع القرار، بصيغته المنقحة شفويماً، من آثار إدارية وأثار في الميزانية البرنامجية.

373- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو باكستان، والدانمرك، والسودان، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عبر رسالة بالفيديو)، وهولندا ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

374- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أُجري، بناء على طلب جمهورية فنزويلا البوليفارية، تصويت مسجل على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويماً. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

#### المؤيدون:

الأرجنتين، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وأفغانستان، وألمانيا، وأنغولا، وأوروغواي، وأوكرانيا، وإيطاليا، والبرازيل، وبلغاريا، وبوركينا فاسو، وبولندا، وبيرو، وتشيكيا، وتوغو، وجزر البهاما، وجزر مارشال، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والدانمرك، وسلوفاكيا، والسنغال، وشيلي، وفيجي، وقطر، والمكسيك، والنمسا، ونيبال، وهولندا، واليابان

#### المعارضون:

البحرين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، الكامبيون

#### المتنعون عن التصويت:

إريتريا، إندونيسيا، باكستان، بنغلاديش، السودان، الصومال، الفلبين، موريتانيا، ناميبيا، نيجيريا، الهند

- 375- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا بأغلبية 32 صوتاً مقابل 3 أصوات، وامتناع 11 عضواً عن التصويت (القرار 31/45)<sup>(8)</sup>.
- 376- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل إريتريا (أيضاً باسم البحرين وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)) ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت. وأعلن ممثل إريتريا في بيانه خروج الدول العضو المعنية عن توافق الآراء بشأن القرار المعتمد.

---

(8) لم يدل وفد ليبيا بصوته.



## سادساً - الاستعراض الدوري الشامل

377- عملاً بقرار الجمعية العامة 251/60، وقراري مجلس حقوق الإنسان 1/5 و21/16 ومقرره 119/17 وبياني الرئيس 1/8 و2/9 بشأن الطرائق والممارسات المتعلقة بعملية الاستعراض الدوري الشامل، نظر المجلس في نتائج الاستعراضات التي أجريت خلال الدورة الخامسة والثلاثين للفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل، المعقودة من 20 إلى 31 كانون الثاني/يناير 2020.

378- وفي افتتاح البند 6 من جدول الأعمال، في 28 أيلول/سبتمبر 2020، ذكر نائب الرئيس أنه تم، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان الذي اتُخذ في الدورة الرابعة والأربعين، تأجيل اعتماد النتائج المتعلقة بـ 12 دولة من أصل الدول الـ 14 التي استُعرضت حالتها خلال الدورة الخامسة والثلاثين، وهي أرمينيا، وتركيا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، والسويد، وغرينادا، وغيانا، وغينيا، وغينيا - بيساو، وقيرغيزستان، وكيريباس، وكينيا، وليسوتو إلى الدورة الخامسة والأربعين، وذلك بناءً على الموافقة الصريحة لتلك الدول أو في غياب أي اعتراض من جانبها، باعتبار ذلك أحد التدابير الاستثنائية المطبقة خلال الدورة الرابعة والأربعين. وذكر نائب الرئيس أيضاً أن نتائج استعراض الدولتين الأخريين، وهما إسبانيا والكويت، قد نُظر فيها واعتمدت في الدورة الرابعة والأربعين.

379- وعلاوة على ذلك، أشار نائب الرئيس إلى اجتماع المكتب المعقود في 25 أيلول/سبتمبر 2020، الذي أبلغت خلاله أمانة الاستعراض الدوري الشامل المكتب بأنها لم تتلق بعدُ المواقف الرسمية لغينيا - بيساو وغيانا بشأن التوصيات المقدمة أثناء استعراضيهما، وبأن غينيا - بيساو طلبت تأجيل اعتماد نتائج استعراضها بعد الدورة الخامسة والأربعين للمجلس. وأشار نائب الرئيس إلى أن الدولتين قدمتا لاحقاً مواقفهما بشأن التوصيات، وإلى أنه ما زال ثمة حاجة إلى توضيحات وإلى المزيد من الوقت لإنجاز الترجمة. ولذلك اقترح نائب الرئيس على المجلس تأجيل اعتماد نتائج استعراضهما إلى يوم الاثنين 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، وذلك لتقادي وضع حيث لا يوجد موقف واضح من هاتين الدولتين بشأن كل توصية عند اعتمادها. ولم يرد أي اعتراض من الدول الأعضاء في المجلس، وقد تقرر ذلك.

380- ووفقاً لقرار مجلس حقوق الإنسان 1/5، ذكر نائب الرئيس أن جميع التوصيات يجب أن تشكل جزءاً من النتيجة النهائية للاستعراض الدوري الشامل، وأن الدولة موضوع الاستعراض ينبغي لها أن تعلن، وفقاً لذلك، موقفها بوضوح من جميع التوصيات بالإشارة إما إلى "التأييد" أو "الإحاطة علماً".

## ألف - النظر في نتائج الاستعراض الدوري الشامل

381- وفقاً للفقرة 14 من بيان الرئيس 1/8، يتضمن الفرع التالي موجزاً للآراء التي أعربت عنها الدولة قيد الاستعراض والدول الأعضاء والمراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض، وكذا التعليقات العامة للجهات المعنية الأخرى قبل اعتماد المجلس نتائج الاستعراض في جلسة عامة. وترد بيانات الوفود أو الجهات المعنية الأخرى التي لم تتمكن من الإدلاء بها بسبب ضيق الوقت في الموقع الشبكي الخارجي للمجلس، حال توافرها.

## قيرغيزستان

382- أُجري الاستعراض المتعلق بقيرغيزستان في 20 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته المرتبطة بالموضوع، واستند الاستعراض إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من قيرغيزستان وفقاً للفقرة 15 (أ) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KGZ/1)؛

(ب) التجميع الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15 (ب) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KGZ/2)؛

(ج) الموجز الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15 (ج) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KGZ/3)، و1 (Corr.)

383- وفي الجلسة 22، المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، نظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج الاستعراض المتعلق بقرغيزستان واعتمدها (انظر الفرع جيم أدناه).

384- وتشمل نتائج استعراض قيرغيزستان تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/4)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، وما قدمته، قبل اعتماد مجلس حقوق الإنسان نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من التزامات طوعية وردود على المسائل أو القضايا التي لم تُعالج معالجة كافية أثناء جلسة الحوار المعقودة في إطار الفريق العامل (انظر أيضاً A/HRC/44/4/Add.1)<sup>(9)</sup>.

## 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات وبشأن التزاماتها الطوعية والنتائج

385- قدّم وفد قيرغيزستان إلى مجلس حقوق الإنسان مواقف الدولة بشأن التوصيات التي تلقاها بلده خلال جولة الاستعراض الثالثة الخاصة بها.

386- وقد أيدت قيرغيزستان 193 توصية من أصل 232 توصية تلقتها خلال جولة الاستعراض الثالثة الخاصة بها وأحاطت علماً بالتوصيات الـ 39 المتبقية. والتوصيات المؤيدة تعني أنها نُفذت بالفعل أو يجري تنفيذها أو يُعتزم تنفيذها. وفي المقابل، أحيط علماً بـ 39 توصية لأنها تحتاج إلى استعراض ومشاورات كبيرة، ولم يمكن ممكناً، لأسباب موضوعية مختلفة، تنفيذها. وقد نُوقشت جميع التوصيات على نطاق واسع مع منظمات المجتمع المدني والمكتب الإقليمي للمفوضية لآسيا الوسطى في بيشكيك.

387- وفيما يتعلق بالتصديق على الاتفاقيات الدولية، أكد الوفد أن قيرغيزستان ليست طرفاً في الاتفاقية المتعلقة بوضع الأشخاص عديمي الجنسية واتفاقية خفض حالات انعدام الجنسية، غير أنها أصبحت في عام 2019 أول بلد يقضي على مشكلة انعدام الجنسية. وبذلك، سينظر في التصديق على هاتين الاتفاقيتين بعد دراسة الصكوك.

388- ويجري أيضاً استعراض مسألة الانضمام إلى الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، وإن كان الوفد يرى أن التشريع الجنائي للدولة يتضمن أحكاماً تتصل على معاقبة المتورطين في الاختفاء القسري.

389- وفيما يتعلق بالنظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، ذكر الوفد أن بعض أحكامه، بما في ذلك الالتزام بتسليم المشتبه فيهم إلى المحكمة، تتعارض مع أحكام دستور قيرغيزستان الذي ينص على حظر تسليم مواطنيها.

(9) انظر: <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/44session/Pages/Oral-statements.aspx>

390- ويجري أيضاً دراسة الانضمام إلى اتفاقية مجلس أوروبا للوقاية من العنف ضد المرأة والعنف المنزلي ومكافحتها (اتفاقية اسطنبول)، مع أن قانون عام 2017 بشأن الأمن والحماية من العنف المنزلي يضع الأسس القانونية لمنع العنف المنزلي وقمعه.

391- وأكد الوفد أن البلد لا ينوي التصديق على اتفاقية منظمة العمل الدولية بشأن الشعوب الأصلية والقبلية في البلدان المستقلة لعام 1989 (رقم 169) لاعتبارها غير ذات صلة بالسياق المحلي.

392- وفيما يتعلق بالتوصية الرامية إلى ضمان تغليب القانون الدولي لحقوق الإنسان على القانون المحلي في الدستور، ذكر الوفد أن المعاهدات الدولية التي دخلت حيز النفاذ بالطريقة التي ينص عليها القانون، وتعد قيرغيزستان طرفاً فيها، تشكل، وفقاً للدستور، جزءاً أساسياً من الإطار القانوني للدولة.

393- وفيما يتعلق بالفئات الضعيفة، وفي حين أحاطت قيرغيزستان علماً بالتوصيات المتعلقة بحماية مجتمع المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين والنهوض به، وباعتماد تشريعات شاملة لمكافحة التمييز القائم على الميل الجنسي والهوية الجنسانية، أكد الوفد أنه لا يمكن أن يتعرض أي شخص في قيرغيزستان للتمييز على أساس نوع الجنس، أو العرق، أو اللغة، أو الإعاقة، أو الانتماء الإثني، أو الدين، أو السن، أو المعتقد السياسي أو غيره من المعتقدات، أو التعليم، أو المنشأ، أو الملكية، أو أي وضع أو ظرف آخر. وتتخذ قيرغيزستان حالياً خطوات لتكييف تشريعاتها الوطنية مع المعايير الدولية المتعلقة بالأشخاص المثليين والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين، بما في ذلك الحق في تغيير نوع الجنس وما يرتبط به من تغيير في بيانات جوازات السفر، الذي يؤكد القانون.

394- وفيما يتعلق بالتعذيب، أحاط الوفد علماً بالتوصية الرامية إلى إنشاء هيئة مستقلة للتحقيق في جميع ادعاءات التعذيب، وأعرب عن اعتقاده بأن تشريعات الدولة الحالية تتضمن أحكاماً كافية في هذا الصدد. وأكد أن الإجراءات السابقة للمحاكمة التي ينص عليها القانون الجنائي لقيرغيزستان تنفذها هيئات مستقلة خاضعة للقانون ومكتب المدعي العام العسكري ولجنة الدولة للأمن القومي.

395- وفيما يتعلق باعتماد قانون شامل بشأن حرية الإعلام يتماشى مع العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، رأى الوفد أن التشريعات القائمة تتضمن أحكاماً كافية لحماية وسائط الإعلام وحرية الكلام وحرية التعبير.

396- وفيما يتعلق بالتحريض على الكراهية العرقية والإثنية والوطنية والدينية والعبارة للحدود، وبالتوصية الرامية إلى تعديل المادة 313 من القانون الجنائي بغية مواءمتها مع المادتين 19(3) و20(2) من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، أكد الوفد اعتقاده أن مادة القانون الجنائي لا تتعارض مع مواد العهد.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والدول المراقبة في مجلس حقوق الإنسان وكيانات الأمم المتحدة بشأن نتائج الاستعراض

397- أدلى 13 وفداً ببيانات أثناء اعتماد نتائج الاستعراض المتعلقة بقيرغيزستان.

398- وأعربت المملكة العربية السعودية عن تقديرها لجهود قيرغيزستان الرامية إلى زيادة تعزيز مجال حقوق الإنسان بما يتماشى مع المعايير الدولية. وأوصت مجلس حقوق الإنسان باعتماد تقرير الفريق العامل، وأعربت عن أملها في أن تنجح قيرغيزستان في تنفيذ التوصيات التي أيدتها.

399- وأعربت سري لانكا عن تقديرها لقبول قيرغيزستان 193 توصية من أصل 232 توصية تلقتها من الوفود، بما فيها خمس توصيات من أصل ست مقدمة منها. ولاحظت الجهود التي تبذلها الحكومة لمكافحة الاتجار بالأشخاص والتعديلات التشريعية التي أدخلت لتحسين ضمانات المحاكمة العادلة واستقلال القضاء. وأوصت سري لانكا باعتماد التقرير المتعلق بقيرغيزستان.

400- وأثنت تركيا على قيرغيزستان لقبولها غالبية التوصيات المقدمة. ورحبت تركيا بالخطوات المتخذة لمواءمة التشريعات مع الدستور والمعاهدات الدولية لحقوق الإنسان، وبالتقدم المحرز في تنفيذ خطتي العمل الوطنيتين بشأن المساواة بين الجنسين. وأعربت تركيا عن أملها في أن يعتمد مجلس حقوق الإنسان التقرير المتعلق بقيرغيزستان بتوافق الآراء.

401- ورحبت هيئة الأمم المتحدة للمرأة برصد تمويل مخصص لمراكز الأزمات وباعتماد تخصيص جنساني للانتخابات المحلية. وأوصت الدولة باتخاذ إجراءات عاجلة بشأن حماية حقوق الناجيات من العنف والقادة والمدافعين عن حقوق الإنسان؛ وبشأن مشاركة المرأة في الحياة السياسية، والتمثيل المتكافئ بين الجنسين في مناصب صنع القرار، والاستفادة من وظائف لائقة ومن تنظيم المشاريع؛ وبشأن ترويض المجلس القومي للمرأة والتنمية الجنسانية بالبرلمان بالموارد الكافية وبسلط صنع القرار؛ وبشأن ضمان توفير بيانات مصنفة.

402- ورحبت المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية بتأييد الدولة توصياتها الثلاث جميعها. وأعربت عن حزنها لوفاة السيد عظيمجان عسكروف في السجن رغم النداءات الدولية لإطلاق سراحه، ودعت قيرغيزستان إلى مواصلة حماية سلامة الصحفيين. وحثت قيرغيزستان على تحسين التصدي للعنف الجنساني خلال جائحة كوفيد-19.

403- وأعربت جمهورية فنزويلا البوليفارية عن سرورها لتصديق قيرغيزستان على اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة والبرامج ذات الصلة. وسلطت الضوء على توفير البلاد الحماية للمرأة والأسرة عن طريق خطة الحماية للفترة 2018-2028. وقد أقرت بجهود قيرغيزستان لامتثال التزاماتها في مجال حقوق الإنسان، وتمنت لها النجاح في تنفيذ التوصيات المقبولة.

404- وقد رحبت أفغانستان بقبول قيرغيزستان لغالبية التوصيات، ولتوصيتها بشأن السماح للأطفال، لا سيما الأطفال ذوي الإعاقة وأطفال الأقليات، بالوصول إلى تعليم جيد ومتعدد اللغات وشامل، وبشأن اعتماد استراتيجية شاملة للمساواة بين الجنسين في الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وأيدت أفغانستان اعتماد نتيجة الاستعراض الدوري الشامل المتعلق بقيرغيزستان.

405- ولاحظت أرمينيا مع التقدير أن قيرغيزستان قبلت عدداً كبيراً من التوصيات الواردة، بما فيها تلك التي قدمتها أرمينيا. وأعربت أرمينيا عن تقديرها للتقدم المحرز في تعزيز المساواة بين الرجل والمرأة، ورحبت بالتزام الدولة بمشاركة المرأة في الحياة السياسية والاقتصادية والبلد. وأيدت أرمينيا اعتماد نتيجة الاستعراض الدوري الشامل المتعلق بقيرغيزستان.

406- وأعربت بلجيكا عن تقديرها لقبول قيرغيزستان توصيتها بالسماح للقوانين المتعلقة بالزواج القسري والعنف المنزلي بأن تحقق أثرها الكامل، وطلبت معلومات عن التدابير المتخذة لتنفيذها. ولاحظت بلجيكا أن توصياتها الأخرى لم تقبل، ولا سيما تلك المتعلقة بقانون حرية المعلومات وبضمان تعويضات لضحايا نزاع عام 2010، وهي مسائل قالت قيرغيزستان إنها تملك تشريعات كافية بشأنها. ودعت بلجيكا السلطات إلى إعادة النظر في موقفها.

407- وأعربت الصين عن تقديرها لجهود قيرغيزستان في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة، والحد من الفقر، والحماية الاجتماعية، وحماية حقوق الفئات الضعيفة، ومكافحة التطرف

والإرهاب. وأعربت الصين عن أملها في أن تواصل قيرغيزستان تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية، ومواصلة الحد من الفقر، ومكافحة التطرف والإرهاب، والمشاركة بنشاط في التعاون الدولي لمكافحة الإرهاب، وتوفير بيئة أكثر أماناً للتمتع بجميع حقوق الإنسان. وأيدت الصين اعتماد مجلس حقوق الإنسان التقرير المتعلق بقيرغيزستان.

408- وأعربت كوبا عن تقديرها للعدد الكبير من التوصيات التي قبلتها قيرغيزستان، بما فيها تلك المقدمة من كوبا. وحثت قيرغيزستان على العمل على تنفيذ الاستراتيجية الوطنية للمساواة بين الجنسين تنفيذاً فعالاً وبذل الجهود الوطنية الرامية إلى توفير الرعاية الشاملة للمعوقين والمسنين. وتمنت كوبا لقيرغيزستان كل النجاح في تنفيذ التوصيات التي أيدتها.

409- وأشادت مصر بقبول قيرغيزستان معظم التوصيات، وتنفيذ خطة عملها الوطنية لحقوق الإنسان للفترة 2019-2021، والتصديق على اتفاقية حماية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، وتعزيز استقلال القضاء، ومكافحة التطرف والإرهاب. وشجعت مصر قيرغيزستان على مواصلة تعاونها مع الهيئات المنشأة بمعاهدات وأوصت باعتماد التقرير.

410- ولاحظت أوزبكستان اتباع قيرغيزستان نهجاً مسؤولاً خلال عملية الاستعراض الدوري الشامل. وأعربت أوزبكستان عن سرورها لقبول البلد أغلبية التوصيات، بما فيها توصياتها. ورحبت بالتعاون البناء لقيرغيزستان مع آليات الإجراءات الخاصة التابعة لمجلس حقوق الإنسان وذكرت أن التنفيذ الفعال للتوصيات سيسهل إدخال التحسينات على نظام حقوق الإنسان في قيرغيزستان. وأوصت أوزبكستان باعتماد التقرير المتعلق بقيرغيزستان.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

411- أدلت 6 جهات معنية أخرى ببيانات خلال اعتماد نتائج استعراض قيرغيزستان.

412- وأعرب مركز المادة 19 الدولي لمناهضة الرقابة (عبر رسالة بالفيديو) عن قلقه إزاء محاولات الحكومة التحكم في حرية التعبير على الإنترنت وتقييدها في إطار حالة الطوارئ التي أعلنت استجابة لجائحة كوفيد-19، ولا سيما اعتماد قانون التلاعب بالمعلومات في حزيران/يونيه 2020. وقد سُجّلت زيادة في حالات استدعاء الصحفيين المستقلين ومسؤولي المؤسسات الإعلامية المستقلة لاستجوابهم بسبب انتقادهم السلطات على وسائل التواصل الاجتماعي. ورحّب مركز المادة 19 بقبول التوصيات الداعية إلى تعزيز حماية الصحفيين وتهيئة الظروف المواتية لعمل وسائل الإعلام بحرية، ودعا الحكومة في الوقت ذاته إلى تنفيذ تلك التوصيات تنفيذاً كاملاً. وأعرب عن قلقه لعدم قبول قيرغيزستان التوصية بتعديل المادة 313 من قانونها الجنائي التي تنص على معاقبة المتورطين في جرائم "التحريض". وعند تطبيق العقوبات، لا تؤخذ تبعات الخطاب أو الفعل، وكذا مسألة ما إذا كانا يشكلان تحريضاً بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان، بعين الاعتبار. وقد دعا إلى مراجعة هذا القانون للتوضيح أن الاتهام بالتحريض يقتضي إثبات وجود النية.

413- ورحّبت منظمة العفو الدولية (عبر رسالة بالفيديو) بقبول قيرغيزستان 193 توصية من أصل 232 توصية مقدمة، بما فيها تلك المتعلقة بالقضاء على التعذيب ومكافحة العنف المنزلي وإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة. وأعربت عن أسفها لإحاطة قيرغيزستان علماً بالتوصيات المتعلقة بالقضاء على التمييز على أساس الميل الجنسي وإنشاء هيئة مستقلة للتحقيق في التعذيب. والمدافع عن حقوق الإنسان عظيمجان عسكروف، الذي حُكم عليه بالسجن المؤبد في عام 2010 بتهم باطلة وخضع لمحاكمة لا تفي بالمعايير الدولية للمحاكمة العادلة، توفي رهن الاحتجاز في تموز/يوليه 2020، على الرغم من الدعوات

المتكررة لإطلاق سراحه نظراً لما تشكله جائحة كوفيد-19 من خطر على صحته. ودعت المنظمة الحكومة إلى إجراء تحقيق شامل في سبب وفاة عسكريين وضمان محاسبة أي شخص يثبت تورطه في الحادث. وما زال القلق يساورها لأن الأشخاص ذوي الإعاقة يواجهون عقبات تحول دون إدماجهم. كما يواجه المثليات والمثليون ومزدوجو الميل الجنسي ومغايرو الهوية الجنسانية وحاملو صفات الجنسين التمييز والعنف. وحثت السلطات على تنفيذ التوصيات المنبثقة عن جولة الاستعراض السابقة للتحقيق الكامل في انتهاكات حقوق الإنسان التي وقعت أثناء أعمال العنف العرقي في حزيران/يونيه 2010.

414- وأعربت هيومن رايتس ووتش عن استيائها لأن فيرغيزستان لم تتخذ أي إجراء بشأن توصيات الإفراج عن عظيمجان عسكريين من السجن، وحرمة من الرعاية الطبية الكافية، وتركته يموت رهن الاحتجاز تموز/يوليه 2020. وأكدت أن حكومة فيرغيزستان تجاهلت التزاماتها الدولية في مجال حقوق الإنسان وأنها تتحمل مسؤولية وفاته. ودعت فيرغيزستان إلى ضمان إجراء تحقيق مستقل في سجنه ووفاته وتوفير سبل الانتصاف. وذكرت المنظمة أنه على الرغم من تأييد فيرغيزستان التوصيات المتعلقة بمكافحة العنف ضد المرأة، يظل الإفلات من العقاب يشكل القاعدة، وينبغي للسلطات إنفاذ التشريعات ذات الصلة ومحاسبة مرتكبيه. ولاحظت التطورات المقلقة بشأن حرية التعبير والمنظمات غير الحكومية. وينبغي لفيرغيزستان أن تكفل عمل الصحفيين والناشطين دون انتقام من السلطات. وأعربت هيومن رايتس ووتش عن خيبة أملها لأن فيرغيزستان لم تؤيد التوصية الداعية إلى ضمان تغليب القانون الدولي لحقوق الإنسان على القانون المحلي، وأوصت بسحب مشروع قانون معروض على البرلمان يلغي إجبار المحاكم على إعادة النظر في القضايا الجنائية التي خلصت فيها هيئة دولية لحقوق الإنسان إلى حدوث انتهاكات.

415- وأعربت هيئة رصد الأمم المتحدة (عبر رسالة بالفيديو) عن قلقها كون 78 بياناً على الأقل من بين البيانات القطرية الـ 89 الواردة في تقرير الفريق العامل أثار بسجل الحكومة في مجال حقوق الإنسان. وشككت في ادعاء فيرغيزستان أن الدولة تحاول تشكيل جيل من المواطنين ثلاثي اللغات والحفاظ على اللغة الأصلية للمجتمعات الإثنية، لإصدارها قراراً يقضي بإجراء الامتحانات في المدارس الثانوية باللغة القيرغيزية أو الروسية، ولانخفاض عدد المدارس الأوزبكية. وأعربت الهيئة عن قلقها إزاء استخدام قوانين فضفاضة لمكافحة الإرهاب بهدف منع الوصول إلى الإنترنت وإغلاق وكالات الأنباء المستقلة. وقد سألت عما إذا كان قانون الإجراءات الجنائية الجديد قد نصّ على عدم مقبولية الأدلة المحصّلة عن طريق التعذيب، وعن أسباب تأييد المحكمة العليا في أيار/مايو الحكم الصادر ضد عظيمجان عسكريين، وعن التاريخ الذي خلصت فيه لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان إلى أنه تعرض للتعذيب. وسألت عما إذا كانت فيرغيزستان ستقوم مستقبلاً بإطلاق سراح بقية الأشخاص المدانين بناء على أدلة محصّلة عن طريق التعذيب، وما إذا كان التقرير يعكس بدقة الحالة على أرض الواقع.

416- وحثت حركة التصالح الدولية على اتخاذ المزيد من الإجراءات بشأن الحق في الاستئناف الضميري من الخدمة العسكرية وذكرت أن الخدمة العسكرية الحكومية لمدة 12 شهراً تعتبر إلزامية للذكور، غير أن قانون عام 1994 بشأن الخدمة البديلة لم يتضمّن سوى أحكام محدودة بشأن الاستئناف الضميري. وأشارت إلى ملاحظة لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان أن الاستئناف الضميري من الخدمة العسكرية يُسمح به فقط لأعضاء المنظمات الدينية المسجّلة التي تحظر تعاليمها استخدام الأسلحة. وفيرغيزستان لم تقسّر لماذا يطلب في الخدمة البديلة ضعف المدة المطلوبة للمجندين العسكريين ولماذا يؤدي الأشخاص ذوو المستوى التعليمي العالي هذه الخدمة لفترة أقصر بكثير مقارنة بغيرهم. وأوصت اللجنة بأن ينص القانون على الاستئناف الضميري على نحو يتسق مع العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. وأعربت حركة التصالح الدولية أيضاً عن قلقها إزاء الحكم الذي يجيز دفع رسوم مقابل الإعفاء من أداء الخدمة العسكرية.

417- ورَحِّبَتِ المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية (عبر رسالة بالفيديو) بالتوصيات العديدة التي اعتمدها قيرغيزستان، لكنها أكدت قلقها إزاء عدم إيلاء الاهتمام لحقوق الإنسان للمشتغلين بالجنس. وحتى في ظل غياب منع تشريعي، تتصَرَّف الشرطة كما لو أن العمل في مجال الجنس يعتبر جريمة، وهكذا يُحتجز المشتغلون بالجنس تعسفا بصورة منهجية، مع ما يصحب ذلك من إذلال وابتزاز وغيرهما من أشكال العنف. ولاحظت المنظمة أن التشريع الجديد زاد من تقاوم محنة المشتغلين بالجنس وأنهم باتوا عرضة لمزيد النهب من قبل الشرطة. وأكدت أن المشتغلين بالجنس يتعرضون للوصم ولا يُمنحون فرصا كافية للحصول على خدمات الرعاية الصحية الجنسية والإنجابية، وأن ظروفهم باتت أكثر صعوبة بسبب أزمة كوفيد-19، لعدم قدرتهم على العمل وعدم تلقيهم أي مساعدة مالية من الدولة. وحثت قيرغيزستان على مراجعة جميع المعايير القائمة التي تؤثر على حقوق المشتغلين بالجنس؛ وإنشاء آلية لرصد عنف الشرطة ضد المشتغلين بالجنس؛ وضمان الوصول إلى الخدمات الطبية الجنسية والانجابية؛ وتوسيع نطاق الحماية الاجتماعية ليشمل المشتغلين بالجنس.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

418- أشار نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان إلى أن المعلومات المقدمة تفيد بأن قيرغيزستان أيدت 193 توصية من أصل 232 توصية تلقتها، وأحاطت علماً بـ 39 توصية.

419- وفيما يتعلق بالتوصية المتعلقة بضمان تعويض جميع ضحايا نزاع عام 2010، ولا سيما الفئات الضعيفة مثل الأقليات الإثنية والنساء والأطفال، أشار الوفد إلى أن الحكومة وافقت على إجراء دفع بدل اجتماعي شهري إضافي لأفراد أسر الأشخاص الذين توفوا أو أصيبوا في الأحداث التي شهدتها البلاد في الفترة من نيسان/أبريل إلى حزيران/يونيه 2010. ويجري تطبيق تشريعات بشأن الحماية الاجتماعية، وكذا قوانين تنظيمية أخرى.

420- وفيما يتعلق بتعديل التعريف الفضفاض لمفهوم التطرف الوارد في قانون مناهضة الأنشطة المتطرفة ضمناً لتواءم التشريعات مع المعايير القانونية الدولية، يعمل فريق عمل مشترك بين الوكالات على صياغة مشروع قانون بلغة جديدة.

421- وفيما يتعلق بتوصية إطلاق سراح السيد عظيمجان عسكروف، ذكر الوفد أن المحاكم نفذت جميع التدابير الإجرائية المطلوبة في إطار القضية الجنائية امتثالاً لمتطلبات تشريعات الإجراءات الجنائية. وقيرغيزستان، إذ تضع في اعتبارها آراء لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان، في إطار تشريعاتها الوطنية، وبمراعاة التزاماتها الدولية، اتخذت جميع الخطوات اللازمة لضمان سيادة القانون وحماية حقوق الإنسان. وأكد الوفد أنه في ظل تطلع الدولة إلى التعاون على أساس آراء اللجنة في قضية السيد عسكروف، نُفذت في الفترة من عام 2016 إلى عام 2020 إجراءات قضائية جديدة وفقاً لمبادئ المحاكمة العادلة، واحترمت جميع المعايير الدولية. وقال الوفد إن السيد عسكروف توفي إثر معاناته من التهاب رئوي ومن أمراض القلب والأوعية الدموية، وأنه يجري تنفيذ جميع إجراءات التحقيق اللازمة المنصوص عليها في قرار إجراء اختبار طب شرعي إضافي يشارك فيه أطباء مؤهلون تأهيلاً عالياً في مجال أمراض الرئة وأمراض القلب.

422- وفيما يتعلق بالتجمعات السلمية، ذكر الوفد أنه لا يسمح له بحظر التجمعات السلمية وتقييد تنظيمها أو برفض تقديم الدعم بسبب عدم وجود إشعار بشأن تنظيمها. ويمكن تقييد حقوق الإنسان وحياته في الدستور والقوانين لحماية الأمن القومي أو النظام العام أو حماية صحة السكان وأخلاقيهم أو حماية حقوق الآخرين وحياتهم. وينظم قانون التجمعات السلمية آليات الإنفاذ والتزامات السلطات الحكومية بضمان التجمعات السلمية.

423- وفيما يتعلق بالعنف ضد المرأة، أفاد الوفد بأنه أحيط علماً بالتوصية الداعية إلى اعتماد تشريع يجرم الاعتصاب الزوجي واتخاذ تدابير فعالة لإنهاء ممارسة اختطاف العرائس (زواج الخطف). وأشار إلى أن القانون الجنائي الجديد الذي دخل حيز التنفيذ في 1 كانون الثاني/يناير 2019 يتضمن عدة مواد جديدة تتعلق باختطاف العرائس على وجه الخصوص.

424- وفيما يتعلق بقانون المنظمات غير الحكومية، ذكر الوفد أن رئيس قيرغيزستان، س. زينبيكوف، وقّع في 25 تموز/يوليه 2020 اعتراضاً على قانون التلاعب بالمعلومات الذي اعتمده البرلمان في حزيران/يونيه 2020 مع مقترح بمراجعته.

425- وفيما يتعلق بالانضمام إلى الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية، أشار الوفد إلى دراسة قيرغيزستان لهذه المسألة، وإلى وضعها خطة لتنفيذ الاتفاق في حال نُظر فيه بشكل إيجابي.

### غينيا

426- أُجري الاستعراض المتعلق بغينيا في 21 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته المرتبطة بالموضوع، واستند الاستعراض إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من غينيا وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GIN/1)؛

(ب) التجميع الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GIN/2)؛

(ج) الموجز الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ج) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GIN/3).

427- وفي الجلسة 22، المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، نظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج الاستعراض المتعلق بغينيا واعتمدها (انظر الفرع جيم أدناه).

428- وتشمل نتائج استعراض غينيا تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/5)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، وما قدمته، قبل اعتماد مجلس حقوق الإنسان نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من التزامات طوعية وردود على المسائل أو القضايا التي لم تُعالج معالجة كافية أثناء جلسة الحوار المعقودة في إطار الفريق العامل (انظر أيضاً A/HRC/44/5/Add.1).

### 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات وبشأن التزاماتها الطوعية والنتائج

429- أكد وفد غينيا (عبر رسالة بالفيديو) أن غينيا قامت على نحو منتظم في الأعوام 2010 و2015 و2020 بتقديم إنجازاتها في مجال تعزيز وحماية حقوق الإنسان وعرضها على مجلس حقوق الإنسان لتقييمها. وقد عملت غينيا على تنفيذ التوصيات التي قدمتها الدول الأعضاء كونها تسهم في تعزيز حقوق الإنسان في البلد.



430- وفي كانون الثاني/يناير 2020، قُدمت 213 توصية إلى غينيا لا لتعزيز الإنجازات التي حققتها فحسب وإنما أيضاً للسماح بتواصل مسيرتها التي لا رجعة فيها نحو بناء سيادة القانون التي تحترم حقوق الإنسان. وفي 24 كانون الثاني/يناير 2020، طلب وفد الحكومة، أثناء اختتام استعراض غينيا، منح البلد الوقت للتشاور مع جميع الجهات الفاعلة المؤسسية والسياسية والاجتماعية المحلية قبل البت في التوصيات، وقد حصل على ذلك.

431- ولدى عودة الوفد إلى أرض الوطن، نُظّم على نحو فعال حملة واسعة للإعلام والتوعية بالتوصيات لتمكين كل جهة من الجهات الفاعلة من فهمها على نحو أفضل ومن الإحساس بشعور المشاركة والإسهام في تنفيذها. وقد أدت نتائج هذه الحملة الإعلامية والتشاورية الواسعة التي استهدفت مختلف الجهات المعنية إلى الموقف التالي: قبول 203 توصيات والإحاطة علماً بـ 10 توصيات من مجموع 213 توصية مقدمة.

432- وتلتزم حكومة غينيا بتنفيذ التوصيات التي قبلتها. وينبغي تسليط الضوء على التحديات في مجال حقوق الإنسان كونها أساسية، ويتعين على مختلف الحكومات حملها على محمل الجد. والشرط المطلق للسلم والعدالة هو احترام حقوق الإنسان. والسعي إلى إعمال هذه الحقوق هو كفاح من أجل تحقيق الكرامة الإنسانية والحرية والعدالة لكل مواطن. وحكومة غينيا ستخوض هذه المعركة بشرف وعزم، معتمدة في ذلك على الدعم القيم لجميع البلدان.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والمراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

- 433- أدلى 12 وفداً ببيانات أثناء اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق بغينيا.
- 434- أثنت جمهورية فنزويلا البوليفارية على غينيا لإنشائها وكالة وطنية للأمن الصحي ولتوفير الرعاية الصحية بالمجان تستفيد المرأة في إطارها من خدمات موظفين طبيين مؤهلين أثناء الولادة. وأثنت على جهود غينيا لمكافحة تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية وعلى سياساتها الرامية إلى الحد من الفقر.
- 435- ورحّبت بوتسوانا بالجهود التي تبذلها غينيا لحظر تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية وتحسين الصحة الإنجابية، وتعزيز المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان وأمين المظالم الوطني، وبقبولها توصيتها الداعية إلى حماية حقوق الأشخاص المصابين بالمهق.
- 436- وأشادت بوركينا فاسو بالجهود التي تبذلها غينيا لتحسين حقوق الإنسان في جميع أنحاء البلد، بما في ذلك مكافحة العنف ضد النساء والفتيات. وشجعت بوركينا فاسو غينيا على مواصلة جهودها، ودعت المجتمع الدولي إلى دعمها.
- 437- وأعربت بوروندي عن تقديرها للجهود المبذولة لمكافحة زواج الأطفال، والقضاء على تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية، ومكافحة الإفلات من العقاب والعنف المنزلي. كما أشادت بالجهود المبذولة لحماية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وباعتماد الدولة الخطة الوطنية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030.
- 438- وشكرت كابو فيردي غينيا على جهودها، وشجعتها على قبول طلبات المكلفين بولايات الإجراءات الخاصة بزيارة البلد. وشجعت كابو فيردي غينيا على تعزيز التدابير الرامية إلى تعزيز الحقوق السياسية والمدنية وإلغاء عقوبة الإعدام تماماً.
- 439- وهنأت تشاد غينيا على قبولها غالبية التوصيات، ودعت مجلس حقوق الإنسان إلى اعتماد الوثيقة الختامية للاستعراض الدوري الشامل بشأن غينيا.

440- ورحبت الصين بالمشاركة النشطة لغينيا في عملية الاستعراض الدوري الشامل، وأثنت على التزام البلد بالحد من الفقر، وتعزيز العمالة، وتعزيز الإنتاج الزراعي، ووضع برامج صحية وتعليمية، وحماية حقوق الفئات الضعيفة، بمن فيها النساء والأطفال والأشخاص ذوو الإعاقة. وأعربت الصين عن شكرها لغينيا لقبولها توصياتها، وأعربت عن أملها في أن يواصل البلد تنفيذ الخطة الوطنية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية.

441- وهنأت كوبا غينيا على قبولها عدداً كبيراً من التوصيات، وأعربت عن تقديرها لتأييد غينيا التوصيات المقدمة منها. وشجعت غينيا على مواصلة إيلاء الأولوية لإجراءات الحد من الفقر وتحسين الحصول على خدمات الرعاية الصحية وتحسين نوعيتها، ولا سيما في المناطق الريفية. وشجعت غينيا على تنفيذ جميع التوصيات المقبولة.

442- ورحبت جيبوتي بالعرض الإضافي الذي سلط الضوء على جهود غينيا والتزاماتها لتعزيز وحماية حقوق الإنسان. وهنأت غينيا على قبولها 203 توصيات من 213 توصية تلقتها، وأعربت لها عن تقديرها لقبولها توصياتها.

443- وأشادت مصر بما بذلته غينيا من جهود وطنية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية في جميع المجالات، بما في ذلك تعزيز الهياكل الأساسية التشريعية والمؤسسية من خلال إنشاء لجنة وطنية مستقلة لحقوق الإنسان والانضمام إلى عدد من الصكوك الدولية لحقوق الإنسان. وشكرت غينيا على قبولها توصياتها بشأن تمكين المرأة في الميادين السياسية والاقتصادية والاجتماعية وبشأن التعليم الشامل للجميع.

444- ورحبت إثيوبيا باستمرار تعاون غينيا مع عملية الاستعراض الدوري الشامل وبقبولها توصية إثيوبيا الداعية إلى الحفاظ على أفضل الممارسات المتمثلة في توفير التعليم الإلزامي لجميع الأطفال بالمجان. وشددت على ضرورة أن يظل الاستعراض يشكل فرصة لتبادل أفضل الممارسات ومنبرا حصريا للتبادل البناء.

445- ولاحظت غابون بارتياح اتخاذ سلطات غينيا خطوات مهمة لضمان الحقوق المدنية والسياسية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك تعزيز المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، وإلغاء عقوبة الإعدام من خلال القانون الجنائي الجديد، وتجريم التعذيب، واعتماد قانون الطفل.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

446- أدلت 4 جهات معنية أخرى ببيانات أثناء اعتماد نتائج استعراض غينيا.

447- ورحبت منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان (عبر رسالة بالفيديو) بقبول غينيا عدداً من التوصيات في محاولة لتهيئة بيئة آمنة للمدافعين عن حقوق الإنسان والتصدي للتحديات التي تواجههم لضمان حرية التعبير. وأشارت إلى وقوع عدد من انتهاكات حقوق الإنسان، خلال الاستفتاء الدستوري الذي أُجري في آذار/مارس 2020، استهدفت بالأساس المجتمع المدني. ودعت غينيا إلى وضع حد لإفلات قوات الأمن من العقاب واحترام التزامها بحقوق الإنسان، وضمان التمتع بحرية التعبير وحرية التجمع. وشددت على ضرورة أن تعمل حكومة غينيا بالتعاون الوثيق مع المجتمع المدني على إحراز تقدم في تعزيز وحماية المدافعين عن حقوق الإنسان من خلال تحسين الإطار القانوني الذي يحميهم.

448- ورحبت منظمة العفو الدولية (عبر رسالة بالفيديو) بتعاون غينيا مع الاستعراض الدوري الشامل وبقبولها 203 توصيات من أصل 213 توصية تلقتها، بما فيها الدعوة إلى تحويل جميع أحكام الإعدام إلى أحكام سجنية، وتعزيز المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان، وضمان حرية التعبير، والتحقيق في الانتهاكات

المزعومة لحقوق الإنسان من جانب قوات الأمن. ورُحِّبَت المنظمة على وجه الخصوص بالتزام السلطات بإنهاء الإفلات من العقاب والكف عن الاستخدام المفرط للقوة ضد المتظاهرين، وهو الالتزام الذي أضعفه رفض الدولة تحديث القانون المتعلق بالإفلات واستخدام الأسلحة النارية بما يتماشى مع المعايير الدولية. وأشارت كذلك إلى قتل قوات الأمن ما لا يقل عن 20 شخصاً بين آذار/مارس وتموز/يوليه 2020، ومع ذلك لم يحاكم أي فرد من قوات الأمن على هذه الجرائم. وفي حين كانت غينيا تستعد للانتخابات في تشرين الأول/أكتوبر، كانت سلطات غينيا قد اعتقلت واحتجزت معارضين لولاية ثالثة، مع عزل بعضهم عن العالم الخارجي. وأعربت المنظمة عن أسفها لرفض غينيا جميع التوصيات المتعلقة بحرية الميل الجنسي والهوية الجنسية، وإلغاء تجريم التشهير، ومراجعة القانون القومي المتعلق بالجريمة الإلكترونية.

449- ورُحِّبَت منظمة الخطة الدولية (عبر رسالة بالفيديو) بالتزام الدولة بمكافحة العنف القائم على نوع الجنس وذكرت أن جهود الحكومة ودعم الشركاء في غينيا سمحا بالتصديق على الصكوك الدولية والقانونية. وأشارت إلى الأهمية الحاسمة لمحاولة مكافحة تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية. كما شددت على استيائها العميق من وقوع 146 حالة اغتصاب في شهر واحد، تمثل حوالي 51 في المائة منها في حالات زواج أطفال، ومن إخضاع 95 في المائة من النساء المتروحة أعمارهن بين 15 و49 سنة لتشويه الأعضاء التناسلية في غينيا. ولا يزال هناك عمل كبير يتعين إنجازه. وشددت على الطريقة التي يجري بها تشويه الأعضاء التناسلية للطفلات ثم تزويجهن في سن مبكرة جداً، وحثت غينيا على اتخاذ إجراءات فورية للتصدي لذلك. وأوصت بأن تُنفَّذ غينيا قوانين لمكافحة تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية، وتضع برامج تثقيفية في المدارس للقضاء على تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية، وتنفَّذ برامج لتمكين ودعم النساء والفتيات على السواء.

450- وأحاط الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان بالإصلاحات التي اضطلعت بها غينيا منذ الجولتين السابقتين للاستعراض الخاص بالدولة، بما فيها إلغاء عقوبة الإعدام وتجريم التعذيب وإنشاء لجنة توجيهية للتعامل مع مذبحه عام 2009. وأعرب عن شعوره بالإحباط العميق لأنه بعد 62 عاماً من رفض البلد للاستفتاء على الدستور في عام 1958، كان ثمة أمل في أن ينعم البلد بمستقبل أفضل، لكن غينيا شهدت منذ استقلالها انتهاكات شديدة لحقوق الإنسان. وحثت غينيا، تمسّياً مع المعايير الدولية، على احترام الحق في التجمع السلمي، وضمان حرية الصحافة، ومكافحة العنف الجنسي، ومكافحة التعذيب في أماكن الاحتجاز، وشددت على الحاجة الملحة إلى ضمان نزاهة وشفافية النظام الانتخابي.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

451- أشار رئيس مجلس حقوق الإنسان إلى أن المعلومات المقدمة تعيد بأن غينيا أيدت 203 توصيات من أصل 213 توصية تلقتها، وأحاطت علماً بما عدده 10 توصيات.

452- وأكد الوفد أن التوصيات العشر التي أحيط بها علماً تتعلق أساساً بقضايا المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين. ولا يعتبر ذلك رفضاً من جانب الحكومة، لكن يتعين على السلطات أن تراعي ثقل التقاليد والسياق الذي يعيشه البلد. والحكومة، لكي تتمكن من ترسيخ الطابع العالمي للحقوق، يجب أن تأخذ واقع المجتمع الغيني بعين الاعتبار.

453- والاتجاه العام المنبثق عن استعراض حالة غينيا يتمثل أساساً في الاعتراف بما أحرزته غينيا من تقدم حقيقي في مجال حقوق الإنسان. وقبول التوصيات المقدمّة دليل على الرغبة القويّة للحكومة في تجديد التزامها تجاه مجلس حقوق الإنسان بتنفيذ مختلف التوصيات التي قدمتها مختلف الوفود واعتُبرت مساهمات مهمة في مجال حقوق الإنسان في غينيا. وقالت الحكومة إنها تود إعادة طمأنة المجلس على

التزامها الثابت بتعزيز حقوق الإنسان بجميع مكوناتها، بما في ذلك الحقوق المدنية والسياسية، والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، والحق في التنمية.

454- ولهذا السبب، التزمت حكومة غينيا، في نهاية أعمال الدورة، من خلال لجنيتها المشتركة بين الوزارات المعنية بتنفيذ صكوك وممارسات حقوق الإنسان، بمواصلة تعزيز حملاتها للتوعية بحقوق الإنسان من خلال حلقات عمل وحلقات دراسية ومؤتمرات ومناقشات مواضيعية. وستُتبع هذه العملية بالمواءمة التدريجية الضرورية للتشريعات والصكوك القانونية الوطنية مع الاتفاقيات الدولية و/أو الإقليمية التي صدقت عليها غينيا. وعلاوة على ذلك، سيتم الوفاء بجميع الالتزامات الدولية التي قطعتها غينيا.

455- وسلط الوفد الضوء على قرار مجلس الوزراء أن يقوم، رغم تداعيات جائحة كوفيد-19، بتقديم مزيد الدعم إلى وزارة المواطنة والوحدة الوطنية، المكلفة بقضايا حقوق الإنسان، على أمل الاستفادة أيضاً من دعم شركاء الدولة الثنائيين والمتعددي الأطراف لتمويل مختلف المشاريع والبرامج التي وضعتها غينيا لزيادة توظيف عملية التنمية وتعزيز حقوق الإنسان في البلاد.

456- وأكد مجلس الوزراء أيضاً من جديد تمسك البلد باحترام حقوق الإنسان واستعداده للتعاون الكامل مع جميع وكالات الأمم المتحدة المتخصصة المكلفة بحقوق الإنسان. وأعربت الحكومة عن إدراكها أن هذا النهج سيشكل أفضل طريقة لتعزيز حقوق الإنسان وتعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية في البلاد من أجل المصلحة العظمى لسكان البلاد.

#### جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

457- أُجري الاستعراض المتعلق بجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في 21 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته المرتبطة بالموضوع، واستند الاستعراض إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني الذي قدمته جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/LAO/1)؛

(ب) التجميع الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/LAO/2)؛

(ج) الموجز الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ج) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/LAO/3).

458- وفي الجلسة 23، المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، نظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج الاستعراض المتعلق بجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية واعتمدها (انظر الفرع جيم أدناه).

459- وتشمل نتائج استعراض جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/6)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، وما قدمته، قبل اعتماد مجلس حقوق الإنسان نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من التزامات طوعية وردود على المسائل أو القضايا التي لم تُعالج معالجة كافية أثناء جلسة التحوار المعقودة في إطار الفريق العامل (انظر أيضاً A/HRC/44/6/Add.1).

## 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات وبشأن التزاماتها الطوعية والنتائج

460- بدأ وفد جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بالتأكيد على أن الاستعراض الدوري الشامل يشكل منتدى دولياً للحوار البناء بشأن حقوق الإنسان.

461- وبعد جولة الاستعراض الدوري الشامل المعقودة في كانون الثاني/يناير 2020، تشاورت اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية مع الوزارات والقطاعات المعنية، بما في ذلك منظمات المجتمع المدني.

462- وقد أيدت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية 160 توصية من مجموع التوصيات الـ 226 التي تلقتها، وأحاطت علماً بالتوصيات 66 المتبقية.

463- وأشار الوفد إلى أن التوصيات الـ 160 التي حظيت بالتأييد تتماشى مع الدستور والقوانين والواقع. وأضاف أن تنفيذ عدد من هذه التوصيات سجل بالفعل بعض التقدم وأفضى إلى تغييرات ملحوظة منذ الجولة السابقة، في حين أن عدداً آخر منها سيبدأ تنفيذه في المستقبل القريب.

464- وفيما يتعلق بالتوصيات الـ 66 التي أحيط بها علماً، أيدت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في الواقع البعض منها تأييداً جزئياً لأنها تعتبرها جزءاً من جهودها المبذولة في مجال حقوق الإنسان، في حين أن البعض الآخر ينبغي أن ينظر فيه مستقبلاً، والبعض الآخر غير قابل للتطبيق لأنه غير مكتمل أو غير متوافق مع الدستور أو القوانين، أو لأنه لا يعكس واقع البلد.

465- وقدم الوفد توضيحات مفصلة بشأن التوصيات المحاطة بها علماً.

466- وأيدت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية التوصيات الداعية إلى النظر في التصديق على اتفاقية العمل اللائق للعمال المنزليين لعام 2011 (رقم 189) والاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري. غير أنها تحتاج إلى المزيد من الوقت لدراسة شروط الانضمام إلى الاتفاقيات الأخرى على النحو الموصى به.

467- وأعاد الوفد تأكيد تعاون جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية مع الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان. وأشار إلى تعاون الدولة مع هذه الآليات في الجولة السابقة، وقال إن الدولة ستواصل توجيه الدعوات على أساس كل حالة على حدة وعلى أساس مدى استعداد الجانبين.

468- وقد أنشأت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بالفعل عدة آليات لتعزيز وحماية حقوق الإنسان في البلد، بما في ذلك اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان، واللجنة الوطنية للنهوض بشؤون المرأة والأمهات والأطفال، واللجنة الوطنية المعنية بالأشخاص ذوي الإعاقة وكبار السن. ووفقاً لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية تقتضي البيئة الحالية التمسك بالآليات المحلية القائمة مع الإبقاء على تعاون جيد مع الآليات الدولية والإقليمية لحقوق الإنسان.

469- وذكر الوفد أن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بصدد إحراز تقدم ملحوظ فيما يتعلق بالتوصيات الداعية إلى اعتماد تشريع شامل لمكافحة التمييز. ويحظر الدستور صراحة التمييز القائم على أسس مختلفة. وبالإضافة إلى ذلك، اعتمدت الدولة قوانين وتشريعات محددة تتضمن أحكاماً بشأن مكافحة التمييز ضد المرأة، وتعزيز المساواة بين الجنسين، وعدم التمييز ضد الأشخاص ذوي الإعاقة والجماعات الإثنية والدينية. ومع ذلك، فإن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية غير مستعدة لتأييد التوصية الواردة في الفقرة 115-46 والمقدمة في الجولة الحالية.

470- وفيما يتعلق بحقوق المثليات والمتليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية، ذكر الوفد أن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لا تقيد أو تحظر ممارستهم الأنشطة الاجتماعية. غير أن الدولة لم تؤيد التوصيات التي لا تتماشى مع قيمها وأخلاقيها الثقافية الوطنية.

471- وفيما يتعلق بالتوصيات الداعية إلى الوقف الاختياري لعقوبة الإعدام بحكم القانون، أكد الوفد مجدداً أن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ما فتئت تنفذ وفقاً لاختيارها بحكم الواقع منذ سنوات عديدة. وأشار إلى أن الجمعية الوطنية قامت في عام 2017 بمناقشة المسألة بشكل كامل والتصويت عليها. وقد كانت نتيجة التصويت لصالح الإبقاء على عقوبة الإعدام في قانون العقوبات الذي اعتمد وصدر في عام 2018.

472- وفيما يتعلق بالتوصيات الداعية إلى تعديل التشريعات المتعلقة بحرية الكلام والتعبير والإعلام، لا يمكن لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية تأييد التوصيات الرامية إلى إلغاء القيود القليلة التي يتضمنها قانون وسائط الإعلام وغيره من التشريعات لأنها لا تمنع شعب جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية من التعبير عن آرائه في المجتمع. بل ينبغي التمتع بتلك الحقوق في حرية التعبير تمتعاً كاملاً لكن في إطار معزز من الآداب والأخلاق، تمثياً مع المادة 19 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية.

473- وفيما يتعلق بالتوصيات الداعية إلى التحقيق في حالات الاختفاء القسري، لا يمكن لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية تأييدها لأن إصدار أوامر تحقيق رسمية يجب أن يستند إلى ادعاء موثوق به ومعلومات وقائعية وأدلة. وفيما يتعلق بحالة سومباث سومفون، واصلت لجنة التحقيق أعمالها بهدف تقديم الجناة إلى العدالة.

474- وشدد الوفد على أن جميع المجموعات العرقية متساوية أمام القانون دون أي تمييز وأن الدولة تحترم وتحمي كل الأنشطة الدينية والعقائد. ولهذا الغرض، اعتمدت الحكومة المرسوم 315 بشأن إدارة الأنشطة الدينية وحمايتها، بعد مشاورات مكثفة مع الجماعات الدينية.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والدول المراقبة في مجلس حقوق الإنسان وكيانات الأمم المتحدة بشأن نتائج الاستعراض

475- أدلى 13 وفداً ببيانات أثناء اعتماد نتائج الاستعراض المتعلقة بجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية.

476- ورحبت سنغافورة بتأكيد جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية أنها ستواصل التعاون مع جميع آليات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان. وأشارت سنغافورة إلى واجب الدولة البحث عن المواطنين المفقودين، وأعربت عن أملها في أن تحل السلطات قضية السيد سومباث سومفون على وجه السرعة. وأعربت سنغافورة عن تمنياتها أن تواصل الدولة نجاحها في تحسين حياة جميع مواطنيها وفي الخروج من فئة أقل البلدان نمواً في عام 2024.

477- وأعربت سري لانكا عن تقديرها لعزم جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية تطوير نظامها لحقوق الإنسان من خلال الهياكل المؤسسية والأطر المعيارية. وأحاطت علماً بإدراج تعديلات في الدستور تعترف بالتزامات الدولة فيما يتعلق بحقوق الإنسان. ورحبت بإنشاء قاعدة بيانات قانونية تسمح للناس بالوصول إلى المعلومات القانونية وتشجع التعليقات على مشاريع القوانين. وأشادت أيضاً بالجهود الرامية إلى معالجة مسألة التسرب المدرسي للأطفال وإلى تقليص تكاليف تعليم الأطفال.

478- وأشادت تايلند بجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لاتخاذها إجراءات فعالة فيما يتعلق بجائحة كوفيد-19. ورحبت بقبول توصياتها، بما فيها توصية تتعلق بإدراج حقوق مختلف الفئات في خطة التنمية الاجتماعية والاقتصادية الوطنية للدولة واعتماد نهج متكاملة حيال تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وحقوق

الإنسان. وشجعتها تايلند على إعداد تقرير طوعي عن منتصف المدة والحفاظ على حوار منتظم مع الجهات المعنية الوطنية.

479- وأثنت المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية على جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لتصديها بشكل فعال لجائحة كوفيد-19. وأعربت عن قلقها إزاء القيود المفروضة على وكالات الأنباء الأجنبية ولجوءها إلى أعمال التخويف ضد منتقدي الدولة، وحثت الحكومة على حماية حق الجميع في حرية التعبير. ولاحظت بقلق عدم تسوية قضية سومباث سومفون حتى الآن وطلبت إجراء تحقيقات في جميع حالات الاختفاء القسري. وأعربت عن أسفها لعدم تأييد توصيتها بإجراء تحقيقات نزيهة وشاملة وشفافة في جميع حالات الاختفاء القسري.

480- وأقرت اليونيسيف بجهود جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لإعمال حقوق الطفل، ورحبت بقبول التوصيات الرامية إلى زيادة تعزيز نظم الصحة والتعليم وحماية الطفل بهدف توفير الخدمات لأشد الأطفال ضعفاً. ورحبت بقرار الحكومة مواصلة التصدي للاتجار بالأطفال وزواج الأطفال ووفيات الرضع. غير أنها أعربت عن أسفها لأن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية اكتفت بأن تحيط علماً بالتوصية الرامية إلى وضع استراتيجية وطنية شاملة بشأن حقوق الطفل تتضمن بند ميزانية محدد وآلية رصد.

481- وأعربت جمهورية فنزويلا البوليفارية عن تقديرها لجهود جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية الرامية إلى تنفيذ التوصيات المقبولة. وأثنت على سياسة الحكومة للحد من الفقر وعلى المعدل الذي تحقق في هذا الصدد في عام 2018. كما أثنت على سياسات الحكومة في مجالي التعليم والصحة الرامية إلى حماية أشد الفئات ضعفاً. وتمنت جمهورية فنزويلا البوليفارية كل النجاح لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في تنفيذ التوصيات المقبولة.

482- وأعربت فييت نام عن شكرها لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية على قبولها توصيتها بشأن الحد من الفقر والتنمية الاقتصادية الاجتماعية. وأقرت بالجهود التي تبذلها جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في هذا الصدد. ورحبت فييت نام أيضاً بتأييد البلد توصيتها بشأن تحسين فرص حصول سكانه في المناطق النائية على الخدمات الطبية الميسورة التكلفة وفرص التعليم.

483- ورحبت بلجيكا بقبول جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية توصيتها بالتصديق على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري وتوصيتها بضمان امتثال أي تقييد لحرية التعبير والتجمع السلمي للمعايير الدولية لحقوق الإنسان. وسألت بلجيكا عن التدابير الملموسة التي يزمع اتخاذها لتنفيذها. وأعربت عن أسفها لعدم قبول توصيتها بالتصديق على البروتوكول الاختياري الثاني الملحق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، الهادف إلى إلغاء عقوبة الإعدام، ودعت السلطات إلى إعادة النظر في موقفها.

484- وأعربت بروني دار السلام عن تقديرها للتقدم الذي أحرزته جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية منذ استعراض حالة حقوق الإنسان فيها في كانون الثاني/يناير 2020. وأثنت على وجه الخصوص على الجهود المبذولة لحماية حق الأطفال في التعليم وعلى التقدم المحرز في مجال الرعاية الصحية للأمهات والأطفال. وأعربت عن تقديرها لقبول جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية توصياتها في تلك المجالات.

485- ورحبت الصين بجهود جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وتحسين مستويات المعيشة والحد من الفقر، والنهوض بالتعليم والصحة، وضمان حقوق النساء والأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة وغيرهم من الفئات الضعيفة. وأعربت عن تقديرها لتأييد جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية توصياتها في تلك المجالات.

486- وهنأت كوبا جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية على قبولها عدداً كبيراً من التوصيات. وحثت الدولة على مواصلة القضاء على الفقر، وتحسين نوعية ونطاق نظمها التعليمية والصحية، ولا سيما في المناطق النائية، ومواصلة تحسين مستوى معيشة سكانها. وتمنت كوبا كل النجاح للدولة في تنفيذ التوصيات التي قبلتها.

487- وأشارت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية إلى أن جلسة التفاوض مع جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية شكلت فرصة للتعرف على سياسات وتجارب الدولة في مجال تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها. ورحبت بقبول العديد من التوصيات، بما فيها تلك التي قدمتها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، لبذل المزيد من الجهود في مجال حقوق الإنسان.

488- وأثنت مصر على ما أحرزته جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية من تقدم في هذا المجال. وسلطت الضوء بوجه خاص على إنشاء اللجنة الوطنية للنهوض بالنساء والأمهات والأطفال، واللجنة الوطنية المعنية بالأشخاص ذوي الإعاقة والمسنين، واللجنة الوطنية لمكافحة الاتجار بالأشخاص. وشجعت مصر جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية على مواصلة التعاون مع هيئات المعاهدات والإجراءات الخاصة.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

489- خلال اعتماد نتائج استعراض حالة جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، أدلت ست جهات معنية أخرى ببيانات.

490- فقد أعرب تحالف الدفاع عن الحرية عن تقديره لالتزام جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بمراجعة وتعديل المرسوم 315 المتعلق بإقامة الأنشطة الدينية وحمايتها، وتبسيط الإجراءات الإدارية للقضاء على تمييز المسؤولين المحليين ضد الأقليات الدينية. وأشاد باستعداد الحكومة لتوفير التدريب على نطاق البلد بشأن حقوق الأقليات الدينية لموظفي القطاع العام والشرطة وغيرها من الجهات الفاعلة الرئيسية. ورحب كذلك باستعداد الحكومة لكفالة المساواة عن أفعال العنف والتمييز وعن اضطهاد الأقليات الإثنية والدينية. وتطلع إلى إنشاء آلية لتمكين الأفراد من الطعن أمام هيئة وطنية في أوامر التوقيف والقرارات التي يصدرها المسؤولون المحليون. ولاحظ أن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية قبلت التوصيات المتعلقة بحماية اللاجئين وملتمسي اللجوء. غير أنه أعرب عن أسفه البالغ لعدم استعداد الحكومة للاعتراف بانتهاكات حقوق الإنسان التي تعرض لها في أراضيها مسيحيو همونغ ومونتانيار الذين فروا من الاضطهاد في فييت نام. ودعا الحكومة إلى دعم حقوق هاتين الجماعتين المعرضتين للخطر، بما في ذلك مبدأ عدم الإعادة القسرية. وأعرب عن أسفه لرفض جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية الدعوات إلى تعديل المرسوم 238 المتعلق بالجمعيات رغم أثره الضار على أنشطة الجماعات الدينية المسجلة وغير المسجلة على حد سواء. فهي تواجه على وجه الخصوص قيوداً خطيرة على حريتها في تكوين الجمعيات، بما في ذلك التعسف من جانب المسؤولين المحليين.

491- وأعربت منظمة العفو الدولية (من خلال رسالة بالفيديو) عن أسفها لعدم قبول جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية التوصيات المتعلقة بإلغاء عقوبة الإعدام والتصديق على جميع المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان وبروتوكولاتها وبالتحقيق في الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان، بما في ذلك حالات الاختفاء القسري والتعذيب، وإنشاء لجنة وطنية لحقوق الإنسان وتعديل التشريعات من أجل حماية الحق في حرية التعبير والتجمع السلمي وتكوين الجمعيات. وأعربت أيضاً عن أسفها لعدم تنفيذ جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بعدد التوصيات التي أيدتها الجولة السابقة من الاستعراض الدوري الشامل، بما في ذلك التوصيات المتعلقة بالاختفاء القسري لسومبات سومفون والتصديق على المعاهدة ذات



الصلة. ورحبت بتعهد الدولة بالتصديق على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، وحثتها على القيام بذلك من دون أي تحفظات. غير أنها أعربت عن أسفها لعدم قبول جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية التوصيات المتعلقة بالتحقيق في حالة الناشطين السياسيين التايلانديين واللأويين المفقودين، الذين يُخشى أن يكونوا قد تعرضوا للاختفاء القسري. ورحبت أيضاً بتعهد جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بالإفراج عن المحتجزين لمجرد ممارستهم حقهم في حرية التعبير وفي التجمع السلمي وتكوين الجمعيات. وأشادت بتأييد الدولة التوصيات المتعلقة بالمعايير الدولية بشأن حيازة الأراضي وبالترحيل. ولا تزال المجتمعات المحلية المرخلة تُبلغ عن عدم كفاية المشاورات والتعويضات ذات الصلة، وعن الأضرار التي لحقت بسبل عيشها وبيئتها.

492- ورحبت منظمة التضامن المسيحي حول العالم (من خلال رسالة بالفيديو) بقبول جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية التوصيات المتعلقة بالحق في حرية الدين أو المعتقد. فرغم حدوث بعض التحسن خلال الفترة المشمولة بالتقرير، فلا يزال يُقوض ضعف سيادة القانون وغموض أحكام القوانين ووجود عقبات أمام التسجيل حقوق الجماعات الدينية في البلد. ورحبت المنظمة أيضاً بقبول الدولة التوصيات الداعية إلى مراجعة وتعديل المرسوم 315 المتعلق بإقامة الأنشطة الدينية وحمايتها، ولكنها أعربت عن أسفها لاكتفائها بالإحاطة علماً بالتوصية المتعلقة بالسماح لكل الجماعات الدينية بالتجمع وتنظيم أنشطتها بحرية، بصرف النظر عن وضعها من حيث التسجيل. ولاحظت أن أوجه التحسن انحصرت بصفة عامة في المناطق الحضرية في معظم الحالات. فقد أبلغ مسيحيون في المناطق الريفية عن وقوع حوادث الاحتجاز التعسفي والإخلاء القسري ومصادرة الأراضي والمواشي وتدمير الممتلكات والمضايقة والتمييز. ودعت المنظمة الحكومة إلى الإفراج الفوري وغير المشروط عن أي شخص محتجز بسبب اتباع وممارسة دينه أو معتقده بطريقة سلمية. كما حثت المنظمة جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية على إعادة النظر في إعلانها المتعلق بالمادة 18 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، وعلى ضمان انطباق الضمانات المكرسة في هذه المادة على جميع المواطنين. وختمت بيانها بحث الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على أن ترصد تنفيذ الحكومة التوصيات المقدمة في سياق هذا الاستعراض وتساعدتها في ذلك.

493- وأعربت هيئة رصد الأمم المتحدة (من خلال رسالة بالفيديو) عن قلقها البالغ إزاء حالة حقوق الإنسان في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وبخاصة فيما يتعلق بالأطفال. ودعت مجلس حقوق الإنسان إلى بذل قصارى جهده لحماية حقوق الطفل في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولا سيما الحق في التعليم والحماية من آفات عمل الأطفال وزواج الأطفال والحمل المبكر. ففيما يتعلق بالتعليم، لاحظت أن مستوى الالتحاق بالتعليم الثانوي لا يزال متدنياً. وحظوظ الفتيات المنتميات إلى جماعات إثنية معينة في هذا المجال ضعيفة. وكررت أيضاً دعوة منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية إلى التصديق على اتفاقية مكافحة التمييز في مجال التعليم. أما بخصوص عمل الأطفال، فقد اعتبرت الحالة مقلقة للغاية. واستشهدت ببيانات منظمة العمل الدولية، التي مفادها أن 178 000 طفل عرضة لهذا الخطر. ومعظمهم من المناطق الريفية و50 في المائة منهم فتيات. وبخصوص المسألة الثالثة، أشارت إلى أن زواج الطفلات والحمل المبكر يحولان دون تخلص الفتيات من حالة الفقر. واستشهدت ببيانات اليونيسيف، التي مفادها أن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لديها أعلى معدل لزواج الأطفال في شرق آسيا، حيث تروجت نسبة 37 في المائة من النساء اللواتي تتراوح أعمارهن بين 20 و49 سنة قبل بلوغهن سن الثامنة عشرة.

494- وأعرب التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، في بيان مشترك مع المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية، عن أسفه لعدم قبول الحكومة عدة توصيات متعلقة بالحرية الأساسية وحماية المدافعين عن حقوق الإنسان. فقد التزمت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، عقب الجولة الثانية من استعراض حالتها في عام 2015، بإعادة تقييم القيود المفروضة على الحرية الأساسية، تماشياً مع العهد

الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. ولكنه لاحظ أن الإجراءات التي اتخذتها الحكومة منذ ذلك الحين تتناقض بشكل صارخ مع هذه الالتزامات، وكذلك مع الضمانات الدستورية لهذه الحقوق. ولاحظ استمرار تجريم انتقاد الحكومة باستخدام تهمة التشهير. واستشهد بحالة مدافعة عن حقوق الإنسان، اسمها هوايهوانغ زايابولي. وأعرب أيضاً عن قلقه إزاء المرسوم 238 المتعلق بالجمعيات. ودعا جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية إلى أن تهيئ وتصون، في القانون والممارسة، بيئة تمكينية لمنظمات المجتمع المدني ووسائل الإعلام والصحفيين والمدافعين عن حقوق الإنسان بإلغاء أو مراجعة جميع التشريعات القمعية وفقاً للمعايير الدولية. وأعرب التحالف أيضاً عن أسفه لعدم قبول الحكومة توصيات رئيسية بالتحقيق في الاختفاء القسري لسومبات سومفون، ودعاها إلى إنشاء هيئة تحقيق مستقلة ونزيهة جديدة. وختم بيانه بدعوة الحكومة إلى وضع خطة عمل شاملة وقابلة للقياس ومحددة زمنياً لتنفيذ توصيات آلية الاستعراض الدوري الشامل، بالتعاون والتشاور الكاملين مع المجتمع المدني.

495- وأعربت جمعية الشعوب المعرضة للخطر عن أسفها لعدم قبول جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية التوصيات الرئيسية المتعلقة بحقوق الشعوب الأصلية والأقليات. ووجهت انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى الاضطهاد المنهجي لشعب همونغ، الذي يعاني أفراد من اضطهاد الدولة ومن الاعتداءات العنيفة والاختفاء القسري في كثير من الأحيان. وإزاء خطر التمييز والاضطهاد والعنف العسكري، فرت أعداد كبيرة من أفراد شعب همونغ إلى البلدان الغربية أو حاولت التماس اللجوء في البلدان المجاورة خلال العقود السابقة. واستُبعد من المجتمع اللأوي من تبقى من أفراد هذا الشعب واضطر بعضهم إلى الاختباء في الغابات. ولم يبق حالياً ممن فروا إلى الغابات سوى مجموعات صغيرة، بسبب الاضطهاد الفعلي الذي لا يزالون يتعرضون له. وقدمت الجمعية تفاصيل عن حالة مجموعة من الأشخاص الذين قُعدوا في 12 آذار/مارس 2020 بعد فرارهم من المجاعة الشديدة والهجمات العسكرية المستمرة. وهذا مجرد واحد من أمثلة عديدة على الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان المرتكبة ضد شعب همونغ في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية. وأعربت الجمعية عن أسفها لاستمرار إنكار السلطات وقوع هذه الانتهاكات ورفضها إجراء أي حوار مجدٍ بشأنها. ودعت إلى إجراء تحقيق في انتهاكات حقوق الإنسان في المنطقة.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

496- قال نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان إن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، استناداً إلى المعلومات المقدمة، أيدت 160 توصية وأحاطت علماً بـ 66 توصية من أصل 226 توصية تلقتها.

497- وأعرب الوفد عن خالص تقديره لجميع المشاركين في الاستعراض الدوري الشامل المتعلق ببلده. وشكر الوفود بصفة خاصة على تقييمها البناء لما حققته الدولة من إنجازات وعلى تفهمها لما واجهته من قيود وتحديات.

498- وكرر الوفد التزام جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بإعمال حقوق الإنسان من خلال تنفيذ الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والمعاهدات التي انضمت إليها وتوصيات آلية الاستعراض الدوري الشامل التي قبلتها. وأعرب عن أمله في أن يواصل المجتمع الدولي دعم جهودها، بما في ذلك تنفيذ توصيات آلية الاستعراض الدوري الشامل.

#### ليسوتو

499- أُجري استعراض حالة ليسوتو في 22 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته ذات الصلة، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من ليسوتو وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/LSO/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/LSO/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ج) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/LSO/3) و(Corr.1).

500- ونظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج استعراض حالة ليسوتو واعتمدها في جلسته 23، المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020 (انظر الفرع جيم أدناه).

501- وتشمل نتائج استعراض حالة ليسوتو تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/8)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، والتزاماتها الطوعية، وما قدمته، قبل اعتماد المجلس نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من ردود على المسائل أو القضايا التي لم تُعالج بالقدر الكافي خلال جلسة التحوار في إطار الفريق العامل.

## 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات، والتزاماتها الطوعية، ونتائج الاستعراض

502- ذكر الوفد أن ليسوتو تُقدر الطريقة الموضوعية والنزيهة التي أُجري بها استعراض حالتها، وتزيد بالفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل وترحب بتقريره. وتلقت ليسوتو ما مجموعه 211 توصية. وأيدت 168 منها، باعتبارها متوافقة مع قوانين الدولة وسياساتها، ويجري بالفعل تنفيذ بعضها. ومن الأمثلة على هذه التوصيات إدماج الدولة في قانونها المحلي أحكام الصكوك الدولية التي سبق أن صدّقت عليها، وتسريع إجراءات إنشاء لجنة وطنية لحقوق الإنسان، وزيادة الفعالية في مكافحة أفعال الاتجار بالأشخاص، التي تمس النساء والفتيات في معظم الحالات، وذلك باتخاذ جميع التدابير القانونية اللازمة ضد مرتكبيها، وتعزيز الجهود المبذولة لمكافحة العنف العائلي بسن قانون في هذا الصدد ودعم تنفيذه، وتكثيف الجهود من أجل معالجة مشكلتي الفقر المدقع وانعدام الأمن الغذائي.

503- وأحاطت ليسوتو علماً بما مجموعه 43 توصية، باعتبارها مخالفة لقوانين البلد وسياساته وثقافته وتقاليد. ومنها إلغاء عقوبة الإعدام، والتصديق على البروتوكولات الاختيارية الملحقة بمختلف المعاهدات المتعلقة بإجراءات تقديم البلاغات؛ وتعديل قانون الزواج لعام 1974 ليشمل زواج المثليين، وتعديل أو إلغاء المادة 18(4)(ج) من الدستور بغية حماية النساء والأشخاص ذوي الإعاقة من التمييز. ولم تقبل ليسوتو هذه التوصيات لأن بعضها يتطلب توعية قوية لإحداث تغيير في عقلية المواطنين. ورغم إحاطة ليسوتو علماً بالتوصيات ذاتها تقريباً في الجولتين الثانية والثالثة من استعراض حالتها، فقد أحرزت تقدماً فيما يتعلق بها، وستعالج بعض هذه المسائل في ضوء الإصلاحات الوطنية المقبلة.

504- وقد بدأت ليسوتو بالفعل تنفيذ بعض التوصيات، وهي متفائلة بأن يُفيد ذلك ذوي الحقوق على الصعيد الوطني. ويشمل ذلك موافقة مجلس الوزراء على تعديلات قانون لجنة حقوق الإنسان لعام 2016، وعرضها على البرلمان لجعل هذا القانون متوافقاً مع المبادئ المتعلقة بمركز المؤسسات الوطنية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان (مبادئ باريس)، وتقديم التقرير الدوري عن تنفيذ العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية على الصعيد المحلي. وللتصدي للفقر وانعدام الأمن الغذائي، ستدعم الحكومة المزارعين بإعانة نسبتها 60 في المائة فيما يتعلق بالمحاصيل الصيفية خلال الموسم الزراعي 2021/2020. وعلاوةً على ذلك، بدأ الإحصاء الوطني للزراعة للموسم 2020/2019، مما سيساعد في صياغة

السياسات والبرامج المتعلقة بالزراعة. وللتخفيف من حدة العنف الجنساني، وقّعت وزارة الشؤون الجنسانية والشباب والرياضة والترفيه ومكتب السيدة الأولى على مذكرة تفاهم هدفها استكشاف التدابير التي يمكن اتخاذها للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد النساء والفتيات والتعاون فيما يتعلق بقضايا العنف الجنساني في البلد. وكوسيلة لمعالجة مشكلة زواج الأطفال، دعت الأميرة سيناتي سيسو، وهي من مناصري القضاء على زواج الأطفال، الآباء ومقدمي الرعاية وواضعي السياسات وقادة المجتمعات المحلية إلى حماية الطفل في جميع الحالات، إذ لا يوجد أي مبرر للعنف ضد الأطفال.

505- ولأن الاستعراض الدوري الشامل ليس حدثاً بل عملية، فإن ليسوتو تعترف بإشراك جميع الجهات المعنية ذات الصلة لضمان الالتزام بتنفيذ التوصيات منذ البداية. كما تعترف ليسوتو بإنشاء آلية وطنية للإبلاغ والمتابعة، ستسهل تتبع التوصيات. وفي حالة عدم إنشائها، ستضع الحكومة خطة عمل لضمان التنفيذ المتسق للتوصيات. وتتوي ليسوتو تقديم تقرير طوعي لمنتصف المدة عن تنفيذ التوصيات على نحو ما فعلته فيما يتعلق بالجولة الثانية من استعراض حالتها.

506- وفيما يتعلق بكوفيد-19، الذي لا يشكل حالة طارئة في مجال الصحة العامة فحسب، بل كذلك أزمة في مجال حقوق الإنسان، شدد الوفد على أهمية عدم قابلية حقوق الإنسان للتجزئة واحترام حقوق الإنسان في جميع الأحوال، وهذه مسألة أساسية لنجاح تدابير الصحة العامة. ويجب على الحكومات أيضاً، إذ يضع معظمها باستمرار استراتيجيات لكبح الفيروس وحماية المواطنين، أن تكفل حماية الجميع وإشراكهم في مختلف التدابير والاستراتيجيات. ومن خلال الجهود المتضافرة لمنظومة الأمم المتحدة وشركائها الدوليين والوطنيين والمجتمع الدولي والحكومات الوطنية، سيتسنى إيجاد حلول أكثر فعالية وشمولاً من خلال نهج قائم على حقوق الإنسان.

507- وتطمح ليسوتو، وهي تبدأ مشوار تنفيذ التوصيات، إلى التحرك بسرعة نحو أفضل الممارسات في مجال حقوق الإنسان. وتتوقف وتيرة هذا المشوار على توافر ما يلزم من الموارد والقدرات وتقبل المجتمع المعني بإجراءات حقوق الإنسان المعتمدة. ورغم النكسات والتحديات الخارجية إلى حد كبير، بما في ذلك انخفاض الإنتاج الزراعي بسبب تدهور ظروف المراعي، وتعرية التربة وحالات الجفاف الدورية، وانعدام الأمن الغذائي، وتقشي البطالة، وارتفاع معدل انتشار فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، الذي أدى إلى زيادة معدل وفيات الأطفال والأمهات، فقد استمر إحراز التقدم على معظم الجبهات. ولا تزال ليسوتو على عهدتها بالوفاء بالتزاماتها بموجب القانون الدولي وآلية الاستعراض الدوري الشامل، التي ثبت أنها إنجاز عظيم متعدد الأطراف في السعي إلى أعمال حقوق الإنسان. وتعرب ليسوتو عن تقديرها للدعم التقني والمالي المقدم من فرادى البلدان وعدة وكالات تابعة للأمم المتحدة ولتعاونها المفيد، اللذين عزّزا خطواتها في سبيل تعزيز وحماية حقوق الإنسان لمواطنيها.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والدول المراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

508- خلال اعتماد نتائج استعراض حالة ليسوتو، أدلى 12 وفداً ببيانات.

509- فقد أبدت غابون إعجابها بالجهود التي تبذلها ليسوتو في مجال المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وأبرزت فوز الدولة في عام 2016 بالجائزة الأفريقية للمساواة بين الجنسين لتعزيزها حقوق المرأة الاجتماعية والاقتصادية. وأشادت غابون بمشروع قانون مكافحة العنف العائلي، الذي يهدف إلى الحد من الاتجار بالأشخاص والعنف ضد المرأة. غير أنها لاحظت أن القضاء على العنف الجنساني، رغم هذا التقدم، لا يزال يشكل تحدياً.

510- وأثنت الهند على ليسوتو لجهودها والتزامها طوال عملية الاستعراض. وأشادت بقبولها 168 توصية من أصل 211، ومنها كل التوصيات الأربع التي قدمتها إليها، وهو ما يدل على التزام الدولة القوي بعملية الاستعراض الدوري الشامل. وهنأت الهند ليسوتو على نجاح استعراض حالتها وأوصت باعتماد التقرير.

511- وأعربت ليبيا عن سرورها لمشاركة ليسوتو النشطة في عملية الاستعراض الدوري الشامل، وأشادت بكل جهودها من أجل الوفاء بالتزاماتها الدولية بتعزيز حقوق الإنسان. وأبدت ليبيا إعجابها بالتقدم الذي أحرزته ليسوتو، من خلال حملات التوعية، في تمكين المرأة في مختلف المجالات الاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك العمالة والتعليم والصحة.

512- وأشادت ملاوي بكل التدابير الإيجابية التي اتخذتها مملكة ليسوتو لتحسين حالة حقوق الإنسان في البلد، وبجميع الالتزامات التي قطعتها.

513- وأعربت جزر مارشال عن ارتياحها لجهود ليسوتو من أجل زيادة تبسيط إجراءاتها وإدماج أحكام كل المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان التي صدقت عليها في قوانينها المحلية. وأشادت بإجراءات الدولة للحد من العنف الجنساني من خلال التوقيع على مذكرة تفاهم تهدف إلى النظر في اتخاذ تدابير إضافية للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد النساء والفتيات. ورحبت جزر مارشال بمبادرة الحكومة للحد من الفقر، بالموازاة مع بدء الإحصاء الوطني للزراعة، التي ترمي إلى زيادة المساعدة في صياغة السياسات والبرامج الزراعية. ولاحظت أن ليسوتو تلقت من المفوضية السامية لحقوق الإنسان الموافقة على تقديم تقريرها بموجب العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية واتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في إطار الإجراء المبسط لتقديم التقارير.

514- وأعربت موريتانيا عن تقديرها للجهود الرائعة التي تبذلها ليسوتو لتعزيز حقوق الإنسان في مجالي التعليم والصحة، ولحماية حقوق الطفل ومكافحة الفساد. ودعت موريتانيا الحكومة إلى مواصلة الإصلاحات الدستورية والمؤسسية الجارية. وشجعت موريتانيا ليسوتو على كفالة تنفيذ التوصيات التي قبلتها.

515- وأشادت ناميبيا بالانتقال السلس والسلمي للسلطة في ليسوتو. وأعربت عن سرورها لالتزام الحكومة الجديدة بكفالة التنفيذ الكامل والشامل لعملية الإصلاح الوطنية. وبينما رحبت بهذه الخطوات الإيجابية، فقد شجعت ليسوتو على أن تتخذ، وفقاً للتوصيات التي قدمتها إليها، خطوات إضافية لتعزيز وحماية حقوق النساء والفتيات.

516- وأثنت نيبال على ليسوتو لقبولها معظم التوصيات التي تلقتها خلال الجولة الثالثة من استعراض حالتها. وأعربت عن تقديرها لتأييد الدولة كلتا التوصيتين اللتين قدمتهما إليها، بشأن تعزيز الجهود الرامية إلى إنشاء لجنة وطنية لحقوق الإنسان وبشأن مواصلة التدابير الرامية إلى تعزيز فرص الحصول على الخدمات الصحية.

517- وأعربت نيجيريا عن سرورها للجهود المتضافرة التي تبذلها ليسوتو من أجل تعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية، بغية الوفاء بالتزاماتها الدولية في مجال حقوق الإنسان. وأشادت بجهود الحكومة فيما يتعلق بالحقوق في التعليم وبتعزيز حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة.

518- وأعربت الفلبين (من خلال رسالة بالفيديو) عن ارتياحها لالتزام ليسوتو بالمضي قدماً في أعمال حقوق الإنسان، ورحبت باعتمادها استراتيجيات وطنية بشأن النمو الشامل والمستدام، والتنمية الاجتماعية والاقتصادية، وتعزيز الحوكمة والمساءلة.

519- وأيدت السنغال الجهود التي تبذلها ليسوتو لتعزيز أطرها القانونية والمؤسسية في مجال حقوق الإنسان. وأشادت بتصديقها على البروتوكول الملحق بالميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب بشأن حقوق كبار السن في أفريقيا وبتنفيذها الخطة الإنمائية الاستراتيجية الوطنية الثانية. وأشادت بإرادتها السياسية لإنشاء مجتمع تشكل فيه حقوق الإنسان أعلى معايير التعايش السلمي والديمقراطي.

520- وأشادت سيراليون بجهود ليسوتو لتعزيز حقوق الإنسان على الصعيد المحلي بقبولها معظم التوصيات التي تلقتها خلال الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل لحالتها، بما فيها تلك التي قدمتها إليها بشأن الإبلاغ والمتابعة في الوقت المناسب، وبشأن الإصلاحات التشريعية لمكافحة العنف الجنساني. وأعربت سيراليون عن ثقتها في أن تبقى ليسوتو ملتزمة بجهودها الرامية إلى إصلاح مؤسساتها وآلياتها المعنية بحقوق الإنسان بهدف تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، بما في ذلك تنفيذ التوصيات التي سبق أن قبلتها.

521- وشجعت جنوب أفريقيا ليسوتو على التصديق على البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة؛ وأبرزت ضرورة التنفيذ الكامل لبرامج الحد من الفقر من خلال السياسات الزراعية. وأشادت بجهود الدولة للحد من العنف الجنساني من خلال تنفيذ مذكرة التفاهم الموقعة بين وزارة الشؤون الجنسانية والشباب والرياضة والترفيه ومكتب السيدة الأولى للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد النساء والفتيات. وأشادت بالجهود المبذولة لإنشاء لجنة وطنية لحقوق الإنسان وفقاً لمبادئ باريس.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

522- خلال اعتماد نتائج استعراض حالة ليسوتو، أدلت أربع جهات معنية أخرى ببيانات.

523- فقد رحبت منظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية (من خلال رسالة بالفيديو)، في بيان مشترك مع الحركة التبشيرية الدولية في الأوساط الاجتماعية المستقلة ومعهد ماريا أوسيليا تريتششي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين، بقبول التوصيات الواردة في الفقرتين 109-110 و110-113، التي تهدف إلى جعل التعليم الابتدائي شاملاً وإلزامياً ومجانياً للجميع. غير أنها أعربت عن قلقها البالغ إزاء ارتفاع معدل الانقطاع عن الدراسة وانخفاض معدل الالتحاق بها في مرحلة التعليم الثانوي، وتمس هاتان المعضلتان بشكل غير متناسب الأطفال الذين يعيشون في المناطق الريفية. ورحبت بقبول التوصية الواردة في الفقرة 110-152 بشأن مكافحة عمل الأطفال. غير أن الأطفال في ليسوتو لا يزالون يتعرضون لأسوأ أشكال الاستغلال، بما في ذلك الرعي والعمل المنزلي والاستغلال الجنسي. ودعت المنظمة ليسوتو إلى تخصيص موارد لدعم النفقات المدرسية للطلاب المحرومين في مرحلة التعليم الابتدائي وإلى تيسير الالتحاق بالتعليم الثانوي من خلال إلغاء الرسوم تدريجياً، ولا سيما في المناطق الريفية، وإلى التنفيذ الكامل لخطة العمل الوطنية للقضاء على عمل الأطفال ولقانون حماية الطفل ورفاهه لعام 2011 من أجل القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال، وإلى اعتماد سياسات وبرامج للقضاء على جميع أشكال الاستغلال والعنف والتمييز التي تستهدف النساء والفتيات.

524- وأشار مركز مناهضة القتل في العالم، في بيان مشترك مع الهيئة الدولية لضريبة الضمير والسلام، إلى أن ليسوتو هي صاحبة أعلى معدل للانتحار في أفريقيا. ومعدل جرائم القتل مرتفع للغاية أيضاً في ليسوتو، وهي من البلدان التي لا يزال دستورها يجيز القتل في حالة التوقيف أو الفرار أو التمرد أو الشغب. وينبغي أن تكون ليسوتو قدوة في حماية الحق في الحياة. وذكرت ليسوتو في استعراضها الوطني الطوعي لعام 2019 بشأن أهداف التنمية المستدامة أنها أنشأت "مديرية لمنع النزاعات وتسويتها". ودعا المركز إلى توفير التمويل الكامل لهذه المبادرة الرامية إلى إقرار السلام.

525- وأعربت المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية (من خلال رسالة بالفيديو) عن أرياحها لقبول ليسوتو التوصيات التي تدعو إلى تعزيز الأطر التشريعية والسياساتية المتعلقة بالصحة، بما في ذلك توفير خدمات الصحة الجنسية والإنجابية للأشخاص ذوي الإعاقة، ولا سيما النساء والشباب. غير أنها أعربت عن خيبة أملها لعدم معالجة ليسوتو الحقوق المتعلقة بالميل الجنسي والهوية الجنسية. ويتنافى استخدام الدولة الثقافة والدين لتبرير عدم قبولها هذه التوصيات المنبثقة عن عملية الاستعراض الدوري الشامل مع القرار 275 للجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب ومع الالتزامات الدولية الأخرى في مجال حقوق الإنسان، ويقوض دستور ليسوتو. ودعت المنظمة ليسوتو إلى ما يلي: تعديل الإطار التشريعي لينص صراحةً على إلغاء تجريم العلاقات المثلية وحماية الأشخاص المثليين؛ وإقامة شراكات مع منظمات المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسية وحاملي صفات الجنسين لتوفير التدريب لموظفي الدولة، ولا سيما العاملين في مجال الرعاية الصحية والمكلفون بإنفاذ القانون، من أجل القضاء على الوصم وتعزيز عدم التمييز؛ والتعجيل باعتماد مشروع قانون مكافحة العنف العائلي لعام 2018، ولا سيما في ظل التصاعد المتزايد للعنف الجنساني، مع التركيز على وحدة الشؤون الجنسية وحماية الطفل، لضمان الحصول على خدمات الإجهاض المأمون والقانوني، وبالتالي، خفض معدل وفيات الأمهات واعتلالهن.

526- وأثنى الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان (من خلال رسالة بالفيديو) على ليسوتو لإحرازها تقدماً في مجال حقوق الإنسان من خلال إصلاحات هيكلية مثل قانون حماية الطفل ورفاهه وقانون مكافحة الاتجار بالأشخاص. وأحاط علماء بجهود الدولة لمواءمة تشريعاتها مع الصكوك الدولية لحقوق الإنسان، مثل اتفاقية حقوق الطفل، وبتصديقها على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، وكذلك بالتقدم الذي أحرزته في سبيل إنشاء اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان. غير أنه لاحظ أن العنف الجنساني لا يزال شائعاً وأن امرأة واحدة من كل ثلاث نساء تعرضت في عام 2020 للعنف البدني أو الجنسي. كما أبدى جزعه إزاء تزايد الفساد، الذي يعوق التنمية إلى حد كبير. ودعا ليسوتو إلى اتخاذ تدابير لمكافحة الفساد وإساءة استعمال السلطة وأي شكل من أشكال العنف الجنساني، ولتشجيع أسلوب الحكم المتسم بالانفتاح والشفافية.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

527- قال نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان إن ليسوتو، استناداً إلى المعلومات المقدمة، أيدت 168 توصية وأحاطت علماً بـ 43 من أصل 211 توصية تلقتها.

528- وأعرب الوفد عن امتنانه للمتكلمين الذين أدلوا ببيانات بناءة خلال الاستعراض. وأضاف أن ليسوتو أحاطت علماً على النحو الواجب بجميع التوصيات المقدمة خلال استعراض حالتها في كانون الثاني/يناير 2020. وبأشرت هذا المسار بنهج منفتح وإيجابي، وهي حريصة على مواصلته خلال مرحلة التنفيذ.

529- وتعتبر ليسوتو عملية الاستعراض الدوري الشامل إحدى الآليات الشفافة التي تتاح فيها للدول فرصة للتدبر ومواصلة سعيها إلى دعم وحماية حقوق الإنسان لشعبها وفقاً للمعايير الدولية لحقوق الإنسان. وستواصل ليسوتو، قدر استطاعتها، تنفيذ جميع التوصيات المقبولة وفقاً لقوانينها المحلية واجتهادات الهيئات الإقليمية والدولية لحقوق الإنسان.

530- وفي الأخير، أعرب الوفد عن تقديره لموظفي أمانة آلية الاستعراض الدوري الشامل على دعمهم الثابت خلال العملية برمتها، وشكر ممثلي الدول والمنظمات غير الحكومية على مشاركتهم في هذه العملية المهمة والجماعية.

## كينيا

531- أُجري استعراض حالة كينيا في 23 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته ذات الصلة، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من كينيا وفقاً للفقرة 15 (أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KEN/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15 (ب) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KEN/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15 (ج) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KEN/3) و (Corr.1).

532- ونظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج استعراض حالة كينيا واعتمدها في جلسته 23، المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020 (انظر الفرع جيم أدناه).

533- وتشمل نتائج استعراض حالة كينيا تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/9)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، والتزاماتها الطوعية، وما قدمته، قبل اعتماد المجلس نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من ردود على المسائل أو القضايا التي لم تُعالج بالقدر الكافي خلال جلسة التحاور في إطار الفريق العامل (انظر أيضاً A/HRC/44/9/Add.1).

## 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات، والتزاماتها الطوعية، ونتائج الاستعراض

534- شكر الوفد المجموعة الثلاثية والأمانة والدول التي قدمت سلفاً أسئلة وأدلت ببيانات خلال الاستعراض.

535- ومنذ الاستعراض، اتُخذت تدابير عديدة لتعزيز إمكانية اللجوء إلى القضاء، منها إنشاء أربع محاكم عالية، مما رفع العدد الإجمالي إلى 43 محكمة عالية. وفي تموز/يوليه 2020، بدأ العمل بأول نظام رقمي لإدارة القضايا. وقد صُمم هذا النظام لتتبع ورصد حالة الملفات ومسارها، وسيُيسر تقديم المرافعات إلكترونياً وكشف مواد الإثبات.

536- وتتص سياسة جديدة للمقاضاة على نظام للتحقق من مرحلتين. ذلك أن التحقق من الأدلة يقتضي من المدعين العاميين تقييم أدلة النفي في ضوء الاحتمال الواقعي للإدانة. ويقتضي منهم التحقق من مراعاة المصلحة العامة أن يضعوا في الاعتبار احتمال تورط المشتبه فيه وأثر الجريمة أو ضررها على المجتمع أو الضحية وسرّ المشتبه به وقت ارتكاب الجريمة، وما إذا كانت المقاضاة تديراً متناسباً. كما وُضعت مبادئ توجيهية بشأن الاتفاق التفاوضي لتخفيف العقوبة ومبادئ توجيهية بشأن تقاضي الإجراءات القضائية ومبادئ توجيهية بشأن إرجاء الملاحقة القضائية ومبادئ توجيهية بشأن تفويض صلاحيات المدعي العام ومبادئ توجيهية بشأن إدارة الموارد المالية المخصصة لمكتب المدعي العام وقواعد ومبادئ توجيهية بشأن حركة المرور.

537- وترحب كينيا بالمبادئ التوجيهية التي أصدرتها آلية الإجراءات الخاصة والمفوضية لضمان توافق السياسات والقرارات المعتمدة خلال جائحة كوفيد-19 مع مبدأ حماية حقوق الإنسان.



- 538- وقد لوحق قضائياً عدد من موظفي إنفاذ القانون بدعوى الاستخدام المفرط للقوة في سياق إنفاذ تدابير التصدي لجائحة كوفيد-19، بما في ذلك حظر التجول من غروب الشمس إلى شروقها وارتداء أقنعة الوجه بالشكل السليم. وقدم رئيس الجمهورية اعتذاراً علنياً عن هذا الاستخدام المفرط للقوة.
- 539- وأدى الإغلاق إلى تصاعد العنف الجنساني. وأنشئ خط هاتفي مجاني لتمكين ضحايا العنف الجنسي غير الراضين عن معالجة قضاياهم من التماس الإنصاف. كما أنشئت وحدة لدعم الضحايا.
- 540- وقد تلقت كينيا 319 توصية، أيدت على الفور 261 منها، وأحاطت علماً بـ 53 توصية، وأرجأت النظر في 5 توصيات أخرى. وبعد مزيد من الدراسة والتشاور، أيدت كينيا منذ ذلك الحين توصيتين من التوصيات الخمس التي أرجأت النظر فيها، وأحاطت علماً بالتوصيات الثلاث المتبقية. ويدل قبول كينيا عدداً كبيراً من التوصيات على التزامها بتحسين مستوى تمتع شعبها فعلياً بحقوق الإنسان.
- 541- ولم تؤيد كينيا بعض التوصيات نظراً للطابع المعقد للعمليات والإجراءات اللازمة للتصديق على المعاهدات أو الانضمام إليها، وتشعر بالقلق إزاء احتمال عدم تنفيذ بعض هذه التوصيات قبل الجولة المقبلة من الاستعراض، ولا سيما تلك المقدمة منها بصيغة إلزامية.
- 542- وستستغرق عملية إلغاء عقوبة الإعدام وقتاً طويلاً، بالنظر إلى عوامل منها تغيير الرأي العام بشأنها والضغط على البرلمان لإقناعه بأهمية مراجعة القانون ذي الصلة. وفي ضوء إعلان المحكمة العليا في كينيا في عام 2017 عدم دستورية إلزامية عقوبة الإعدام، كما هو منصوص عليه في المادة 204 من قانون العقوبات، أوصت فرقة العمل المنشأة للنظر في هذه المسألة بإلغاء هذه العقوبة. ولا تزال عملية تقييم هذه التوصية جارية.
- 543- وبالنظر إلى التدابير المحددة المتخذة لوقف جائحة كوفيد-19، فمن غير العملي تحديد موعد في هذه المرحلة لزيارة الخبير المستقل المعني بالحماية من العنف والتمييز القائمين على أساس الميل الجنسي والهوية الجنسية. وسيجري النظر في طلب الخبير المستقل بعد السيطرة على الجائحة.
- 544- ويحظر الدستور والقوانين الوطنية ذات الصلة زواج المثليين الذي يتنافى مع ثقافة كينيا وقيمتها. غير أن كينيا تعمل بنشاط من أجل توفير كل الخدمات العامة لجميع الأشخاص من دون أي تمييز، بصرف النظر عن الميل الجنسي والهوية الجنسية أو التعبير الجنساني. وتدل عدة نصوص تشريعية على إعمال مبدأ المساواة وعدم التمييز. فلا يلزم أي شخص بالإفصاح عن ميله الجنسي لدى الترشح لوظيفة أو طلب الحصول على أي خدمات حكومية. وقد حمت المحاكم حقوق حاملي صفات الجنسين، الذين اعترف بهم رسمياً في التعداد الوطني للسكان الذي أُجري في عام 2019.
- 545- وتعدد الزوجات ممارسة راسخة بحكم القانون العرفي، وقد اعترف بها قانون الزواج لعام 2014 وقننها كزواج عرفي. وتتساوى جميع الزوجات المسجلة بموجب هذا القانون في وضعها القانوني. ولا ينتهك تعدد الزوجات حق المرأة في المساواة وعدم التمييز، لأن الأزواج البالغين يختارون بمحض إرادتهم نوع الاقتران الذي يفضلونه.
- 546- وتشعر كينيا بالقلق لأن تقديم المساعدة المالية إلى منظمات المجتمع المدني قد يُعرض للخطر استقلالها في رصد مدى احترام الدولة حقوق الإنسان والتحقق في انتهاكاتهما والإبلاغ عنها.
- 547- ولا يُجيز الدستور الإجهاض إلا في حالات محددة بدقة. وقد قُدمت المعايير والمبادئ التوجيهية المتعلقة بخفض معدل وفيات الأمهات واعتلالهن بسبب الإجهاض غير المأمون ومناهج تدريب المهنيين الطبيين العاملين في المستشفيات العامة إلى الجهات المعنية لإجراء مزيد من المناقشات المتعددة

القطاعات بشأنها. وثمة أيضاً حاجة إلى تعزيز التعاون فيما يتعلق بتوفير خدمات الصحة الإنجابية والتثقيف الجنسي الشامل لجميع النساء والفتيات؛ ولذلك، أحيط علماً بالتوصيات المتعلقة بهذه المسائل.

548- وستواصل كينيا اتخاذ خطوات لمعالجة التوصيات التي أحاطت بها علماً تبعاً لسير التنفيذ وظروفه على الصعيد الوطني.

549- وستُعد كينيا خطة عمل موحدة لرصد تنفيذ التوصيات، وتتعهد بموافاة مجلس حقوق الإنسان بمعلومات عن التقدم المحرز في هذا المجال.

## 2- تعليقات عامة مقدمة من المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان في الدولة موضوع الاستعراض

550- رحبت اللجنة الوطنية الكينية لحقوق الإنسان (من خلال رسالة بالفيديو) بقبول كينيا معظم التوصيات التي تلقتها. وأضافت أنه يجب على كينيا تكثيف جهودها فيما يتعلق بحقوق الفئات الضعيفة، بما فيها حاملو صفات الجنسين والأشخاص ذوو الإعاقة وجماعات السكان الأصليين، من أجل الاعتراف بها وحمايتها وتعزيزها. وينبغي لكينيا أيضاً اعتماد معياري الشفافية والمساءلة في استخدام أموال الحماية الاجتماعية المخصصة لأشد فئات المجتمع احتياجاً.

## 3- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والدول المراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

551- خلال اعتماد نتائج استعراض حالة كينيا، أدلى 13 وفداً ببيانات.

552- فقد هنأت رواندا كينيا على تعاونها البناء مع آلية الاستعراض الدوري الشامل. وأثنت عليها لما قامت به من إصلاحات في قطاعي القضاء والأمن ومن جهود لتعزيز حقوق المرأة. وأثنت عليها أيضاً لتأييدها معظم التوصيات التي تلقتها، بما فيها إحدى التوصيتين اللتين قدمتهما إليها.

553- ورحبت السنغال بالمبادرات المحددة التي اتخذتها كينيا لتحسين حالة حقوق الإنسان والحريات الأساسية. ولاحظت جهود كينيا التي أفضت إلى إحراز التقدم الاجتماعي والاقتصادي. ولاحظت الإجراءات المتخذة لتعزيز الخدمات الصحية وللقضاء على الفقر وزيادة مستوى تمثيل المرأة في الحياة العامة.

554- وهنأت سيراليون كينيا على قبولها معظم التوصيات التي تلقتها. واستحسننت التزام كينيا بالتصديق على ما تبقى من الصكوك الدولية لحقوق الإنسان. وأضافت أنها لا تزال تأمل أن تبقى كينيا ثابتة في جهودها الرامية إلى إصلاح مؤسستها الوطنية لحقوق الإنسان.

555- وأيدت جنوب أفريقيا طلب كينيا المساعدة في إنشاء قاعدة بيانات لجمع بيانات عن أعمال حقوق الإنسان، وفي إكساب الموظفين الحكوميين القدرة على استخدام نهج قائم على حقوق الإنسان في التخطيط والبرمجة ووضع السياسات، وبناء قدرات الموظفين القضائيين في مجال حقوق الإنسان.

556- وأعرب جنوب السودان عن تقديره لتقديم كينيا معلومات محدثة، وأثنى عليها لجهودها من أجل تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها، وبخاصة من خلال إصلاحها القطاع العام. ولاحظ قرار كينيا الجريء بقبول معظم التوصيات التي تلقتها، بما فيها إحدى التوصيتين اللتين قدمتهما إليها.

557- وأثنت سري لانكا على كينيا لمشاركتها البناءة في الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل لحالتها، ورحبت بقبولها التوصيات التي تلقتها، بما فيها إحدى التوصيات التي قدمتها إليها. وأشادت بتعاون كينيا مع منظومتي الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي لحقوق الإنسان، ولاحظت إنشاء اللجنة الوطنية

المعنية بالالتزامات الدولية والإقليمية في مجال حقوق الإنسان. واعترفت سري لانكا بالتحديات التي تفرضها ندرة المياه في مجال أعمال حقوق الإنسان، ولاحظت عملية وضع سياسة لجمع المياه. وأشادت بوضع سياسة تنويع الخدمات العامة.

558- وشكر السودان كينيا على تقديمها معلومات محدثة ذات صلة وعلى إجراءات مشاورات مع الجهات المعنية. وأثنى عليها للجهود التي بذلتها لتحسين حالة حقوق الإنسان في البلد وشكرها على قبول التوصيات التي تلقتها، بما فيها تلك التي قدمها إليها. وشجعها على مواصلة جهودها لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها.

559- وهنأت أوغندا كينيا على إتمامها الجولة الثالثة من استعراض حالتها بنجاح. واعتبرت عملية الاستعراض الدوري الشامل آلية فعالة لتعزيز حقوق الإنسان، وشكرت كينيا على تبنيها الروح الحقيقية لهذه الآلية وعلى قبولها معظم التوصيات، بما فيها التوصيات اللتان قدمتهما إليها. ودعت إلى زيادة المساعدة والدعم التقنيين المقدمين إلى كينيا لتنفيذ التوصيات التي أيدتها.

560- وأثنت هيئة الأمم المتحدة للمرأة على كينيا لما حقته من مكاسب كبيرة في مجال إقرار القوانين والأطر السياساتية المتعلقة بالشؤون الجنسانية. وأكدت أهمية التعجيل بتنفيذ أحكام الدستور المتعلقة بالشؤون الجنسانية من خلال سنّها على الفور قانوناً توجيهياً لتنفيذها. وسلطت الضوء على الشواغل المتعلقة بمقترح دمج اللجنة الوطنية للشؤون الجنسانية والمساواة بين الجنسين مع اللجنة الوطنية الكينية لحقوق الإنسان، لأن ذلك قد يُضعف الآليات المؤسسية الوطنية للنهوض بالمرأة. وكررت التزامها بالعمل مع كينيا من أجل تعزيز المساواة بين الجنسين وتنفيذ التوصيات المراعية للمنظور الجنساني الصادرة عن آلية الاستعراض الدوري الشامل.

561- وأعربت الإمارات العربية المتحدة عن تقديرها للجهود التي تبذلها كينيا لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها ولاستعدادها للوفاء بالتزاماتها خلال الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل. ولاحظت الجهود الجارية لتحقيق الحوكمة الرشيدة على جميع المستويات من أجل ضمان المساواة وتكافؤ الفرص لجميع المواطنين. ودعت مجلس حقوق الإنسان إلى مراعاة استعداد كينيا للتصدي للتحديات التي تواجهها.

562- ورحبت جمهورية فنزويلا البوليفارية بتعاون كينيا الكامل مع آلية الاستعراض الدوري الشامل، وأعربت عن ارتياحها للردود التي قدمتها الحكومة. ولاحظت الخطط والبرامج الرامية إلى كفالة توافر السكن لذوي الدخل المنخفض، ورحبت بالتقدم المحرز في مجال التغطية الصحية الشاملة. ولاحظت أيضاً زيادة في عدد المؤسسات التعليمية. وشجعت كينيا على مواصلة سياستها الاجتماعية الناجحة لصالح أشد الفئات احتياجاً.

563- وأثنت أفغانستان على كينيا لتحديثها المعلومات المتعلقة بتنفيذ التوصيات ولتعاونها البناء عموماً مع آلية الاستعراض الدوري الشامل خلال الجولة الثالثة من استعراض حالتها. ولاحظت مع التقدير قبول كينيا التوصيات الثلاث التي قدمتها إليها. ورحبت بالتزام كينيا بكفالة حماية ملتزمي اللجوء واللاجئين وتزويدهم بما يكفي من الغذاء والخدمات الصحية، وهذه مسألة أكثر أهمية خلال جائحة كوفيد-19.

564- وشكرت الجزائر كينيا على المعلومات الإضافية التي قدمتها. ورحبت بقبولها التوصيتين اللتين قدمتهما إليها، وتمنت لها النجاح في تنفيذ جميع التوصيات التي أيدتها.

#### 4- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

565- خلال اعتماد نتائج استعراض حالة كينيا، أدلت 10 جهات معنية أخرى ببيانات.

566- فقد حثت منظمة إدموند رايس الدولية، في بيان مشترك مع رابطة الرهبان الدومينيكان المناصرين للعدالة والسلام (جماعة الوعاظ)، كينيا على التعجيل بتنفيذ التوصيات المتعلقة بحظر العقوبة البدنية في المدارس والمؤسسات العامة، وبمراجعة السياسة المتعلقة بتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة. وحثتها على اعتماد مشاريع القوانين المتعلقة بالطفل والصحة العقلية والأشخاص ذوي الإعاقة، وعلى النظر في التصديق على البروتوكول الاختياري لاتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. وحثتها كذلك على التعاون مع الجهات المعنية ذات الصلة من أجل تنفيذ التوصيات المتعلقة بتوفير السكن المعقول التكلفة لذوي الدخل المنخفض، وبتطوير المنشآت الوطنية العامة لتخزين المياه.

567- وأشار معهد ماريا أوسيليا تريتششي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين (من خلال رسالة بالفيديو)، في بيان مشترك مع منظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية ومنظمة إدموند رايس الدولية وجماعة راهبات سيدة المحبة للراعي الصالح والحركة التبشيرية الدولية في الأوساط الاجتماعية المستقلة ومنظمة الإنسانية الجديدة إلى أن جائحة كوفيد-19 جعلت ضرورة اتخاذ تدابير ملموسة لحماية حقوق أشد الأطفال والشباب ضعفاً مسألة أكثر إلحاحاً. وينبغي لكينيا أن تكفل إمكانية الحصول على التعليم للجميع، ولا سيما الأطفال في المناطق الريفية والفتيات الضعيفات ضحايا العنف الجنساني وتشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية وزواج الأطفال. ويجب على كينيا أيضاً أن تزيد المخصصات من ميزانية التعليم لتدريب المدرسين وأن تضمن ما يكفي من المرافق. وأضافت المنظمة أنها لا تزال تشعر بالجزع إزاء تزايد الاتجار بالأطفال وتجنيدهم واستغلالهم عبر الإنترنت، ولا سيما خلال جائحة كوفيد-19. ودعت المنظمة كينيا إلى تعزيز السياسات والبرامج الوطنية لحماية الأطفال وغيرهم من ضحايا الاتجار والاستغلال الجنسي والعنف وإعادة تأهيلهم، وإلى التحقيق في هذه الحالات ومقاضاة الجناة المزعومين.

568- وأوصى مشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي (من خلال رسالة بالفيديو) كينيا باعتماد قانون لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان والسياسة النموذجية لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان. ودعاها إلى سن عدة تشريعات وقوانين وقائية تكفل عمل المنظمات غير الحكومية تماشياً مع الحق في حرية التعبير. كما ينبغي لكينيا أن تهيئ بيئة آمنة وتمكينية للمدافعين عن حقوق الإنسان ومنظمات المجتمع المدني. ودعاها إلى تفتيح وسن مشروع قانون حماية البيانات لضمان الحق في الخصوصية. وأوصاها بالتصديق على البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

569- وأشار مركز مناهضة القتل في العالم إلى أنه يجب على كينيا أن تعجل بالتصديق على اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها.

570- وأعربت منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة (من خلال رسالة بالفيديو) عن قلقها إزاء تعرض الصحفيين مؤخراً للاعتداءات والمضايقات. ويجب على كينيا التحقيق في جميع انتهاكات حقوق الإنسان التي يتعرض لها الصحفيون ومقاضاة مرتكبيها المزعومين. وأعربت عن جزعها إزاء تزايد وحشية الشرطة في سياق جائحة كوفيد-19. وقالت إنه آن الأوان لثقل كينيا على نحو كامل قانون المنظمات ذات المنفعة العامة وتعدل مشروع قانون الجمعيات.

571- وأشار الملحق الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان إلى أن جائحة كوفيد-19 أثرت على الإصلاحات المتعلقة بتوزيع الثروة المتأتية من التجارة واستغلال الموارد الطبيعية. وأعرب عن قلقه إزاء حالة القوى العاملة، ولا سيما النساء، وطلب إلى كينيا إنشاء شبكة أمان لضمان مستوى أفضل من الحماية لعديمي الدخل. وطلب إلى المجتمع الدولي دعم كينيا فيما يتعلق بتدفق المهاجرين من البلدان المجاورة.

572- وأشار الاتحاد الدولي للقيم الإنسانية والأخلاقية (من خلال رسالة بالفيديو) إلى أنه لم يجر التحقيق في عنف الشرطة ضد الصحفيين والناشطين وغيرهم من المدنيين ولم يسمع أحد بتقديم أي تعويض إلى الضحايا. وتبرر الحكومة عنف الشرطة بضرورة مكافحة الإرهاب أو إنفاذ تدابير الإغلاق. وحث الاتحاد كينيا على الكف عن تأييدها الضمني لعنف الشرطة وضمان حرية التعبير وتكوين الجمعيات وإلغاء قانون (تعديل) قوانين الأمن لعام 2014. كما حثها على الوفاء بالتزاماتها خلال مؤتمر قمة نيروبي المعقود في عام 2019 بجعل الحقوق الجنسية والإنجابية جزءاً لا يتجزأ من خطتها للرعاية الصحية الشاملة، ودعاها إلى إقرار مشروع قانون الصحة الإنجابية، الذي يوفر إطاراً لإنهاء عمليات الإجهاض غير المأمون.

573- ورحب اتحاد المرأة وتنظيم الأسرة (من هلال رسالة بالفيديو) بقبول كينيا التوصيات المتعلقة باعتماد تدابير تشريعية وإدارية لمكافحة التمييز ضد المرأة، وضد المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين. ودعاها إلى وضع مصفوفة لتنفيذ هذه التوصيات مع إطار للرصد من أجل المتابعة والمساءلة. وأعرب عن قلقه إزاء عدم قبول كينيا التوصيات المتعلقة باحترام وحماية وإعمال حقوق الصحة الجنسية والإنجابية للشباب والأقليات الجنسية والجنسانية وغيرها من الفئات المهمشة. ودعاها إلى إقرار مشروع قانون الصحة الإنجابية.

574- وأشار التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين (من خلال رسالة بالفيديو) إلى أن كينيا أيدت خلال الجولة الثانية من استعراض حالتها 20 من أصل 29 توصية بشأن الحيز المدني، نفذت منها جزئياً 8 توصيات ولم تنفذ 12 توصية. وخلال الجولة الثالثة، قبلت كينيا عدة توصيات بشأن الحيز المدني. غير أنها واصلت تقييد الحق في التجمع السلمي وحرية التعبير من خلال الاستخدام غير المتناسب للقوة ومن خلال توقيف المحتجين السلميين والمدافعين عن حقوق الإنسان والصحفيين واحتجازهم. ودعا كينيا إلى مقاضاة موظفي إنفاذ القانون المزعوم أنهم مسؤولون عن هذه الانتهاكات، وإلى تهيئة بيئة تمكينية للمدافعين عن حقوق الإنسان والمؤسسات الإعلامية والصحفيين.

575- وأتت تحالف الدفاع عن الحرية على كينيا لقبولها التوصية المتعلقة بإعادة تأكيد جملة أمور منها الحق في الحياة منذ الحمل. وحث كينيا على مقاومة الضغوط الخارجية لتغيير موقفها المبدئي وعلى ضمان حصول جميع النساء على الدعم اللازم طوال فترة حملهن وأمومتهم. وقال إن كينيا لا يقع عليها أي التزام بإضفاء الطابع الشرعي على الإجهاض لدى تنفيذ التوصية التي أيدتها، والتي تتعلق بجملة أمور منها إعادة النظر في العوائق القانونية والسياساتية والهيكيلية لتقديم خدمات الصحة الجنسية والإنجابية.

## 5- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

576- قال نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان إن كينيا، استناداً إلى المعلومات المقدمة، أيدت 263 توصية وأحاطت علماً بـ 56 من أصل 319 توصية تلقتها.

577- وأعرب الوفد عن تقديره لنائب الرئيس وللأمانة. وشكر أيضاً الوفود على مساهماتها المثيرة من خلال بياناتها.

578- وأضاف أن الاستعراض الدوري الشامل عملية بالغة الأهمية تساعد الدول في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها. ومن خلال هذه الآلية، تمكنت كينيا من استعراض أدائها في مجال تعزيز وحماية حقوق الإنسان، ومن عرض مكامن قوتها ونجاحاتها وإنجازاتها، وكذلك معالجة تحدياتها.

579- وستنفذ كينيا التوصيات التي أيدتها وتتعهد بمعالجة التوصيات التي أحاطت بها علماً، في إطار الإجراءات والأطر الوطنية المتاحة. وتلتزم كينيا أيضاً بالنظر في المسائل التي أثارها المنظمات غير الحكومية في سياق تعزيز حقوق الإنسان في البلد.

#### أرمينيا

580- أُجري استعراض حالة أرمينيا في 23 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته ذات الصلة، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من أرمينيا وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/ARM/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/ARM/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ج) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/ARM/3).

581- ونظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج استعراض حالة أرمينيا واعتمدها في جلسته 24، المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020 (انظر الفرع جيم أدناه).

582- وتشمل نتائج استعراض حالة أرمينيا تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/10)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، والتزاماتها الطوعية، وما قدمته، قبل اعتماد المجلس نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من ردود على المسائل أو القضايا التي لم تُعالج بالقدر الكافي خلال جلسة التحاور في إطار الفريق العامل (انظر أيضاً (A/HRC/44/10/Add.1).

#### 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات، والتزاماتها الطوعية، ونتائج الاستعراض

583- قال الوفد إن أرمينيا دأبت على تأييد عملية الاستعراض الدوري الشامل بقوة وشاركت فيها بطريقة بناءة وفعالة. وشددت على أهمية الحفاظ على أهداف هذه العملية ومبادئها، ولا سيما طابعها غير التصادمي وغير المسيس.

584- إن أرمينيا طرف في كل المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان تقريباً، ولم تسجل أي تحفظ على أحكامها. ويحظر دستور أرمينيا عقوبة الإعدام بشكل صريح. ولا يتوافق نظام روما الأساسي مع دستور أرمينيا. أما بخصوص توصية بشأن التصديق على البروتوكول الملحق باتفاقية العمل الجبري، 1930 (رقم 29)، فإن ذلك يتطلب مزيداً من التدقيق. فالإطار القانوني القائم ينظم أيضاً هذا المجال بالقدر الكافي.

585- وتواصل أرمينيا تعاونها الفعال مع جميع هيئات معاهدات الأمم المتحدة، بما في ذلك من خلال تقديم تقاريرها، ووجّهت دعوة دائمة إلى جميع الإجراءات الخاصة منذ أيار/مايو 2006.

586- وفيما يتعلق بإنشاء آلية وطنية للإبلاغ والمتابعة، اعتمدت الحكومة قراراً في 20 حزيران/يونيه 2020 ينظم العلاقات بين الوزارات وغيرها من الهيئات المختصة المسؤولة عن تنفيذ أحكام اتفاقيات حقوق الإنسان. وتنسق وزارة الشؤون الخارجية هذه الأنشطة.

- 587- وقد قبلت أرمينيا جميع التوصيات المتعلقة بمكافحة التمييز وجرائم الكراهية وخطاب الكراهية. وعدلت القانون الجنائي في نيسان/أبريل 2020 ليشمل مادة جديدة تنص على المسؤولية عن التحريض على الكراهية أو تبريرها علناً على أساس العرق أو اللون أو الأصل الإثني أو الخصائص الوراثية أو اللغة أو الدين أو الرأي أو الوضع الاجتماعي أو المولد أو الإعاقة أو السن أو غير ذلك من الأسباب.
- 588- وتخطط أرمينيا أيضاً لإدخال مجموعة جديدة من الإصلاحات على تشريعات مكافحة جرائم الكراهية وخطاب الكراهية.
- 589- وينص تعديل جديد لقانون الشرطة على تجهيز مداخل ومخارج المباني الإدارية لوحدات الشرطة وغرف الاستجواب بالنظم السمعية البصرية للتسجيل بالفيديو، بغية منع وكشف الحالات المحتملة من انتهاكات حقوق الإنسان، أو التعذيب، أو المعاملة اللاإنسانية أو المهينة.
- 590- وإلى جانب الإصلاحات التشريعية، يجري تنفيذ مجموعة واسعة من البرامج الرامية إلى تعزيز المساواة بين الجنسين، مثل استراتيجية تنفيذ السياسات الجنسانية في أرمينيا للفترة 2019-2023. وأرمينيا مصممة أيضاً على تسريع وتيرة جهودها الرامية إلى منع العنف الجنساني، وتوفير سبل الانتصاف والخدمات المناسبة لضحايا العنف، ودعم الأنشطة والبرامج الرامية إلى إدماجهم في المجتمع.
- 591- وللتصدي لجائحة كوفيد-19، تنفذ الحكومة برامج لإعادة التأهيل من أجل التخفيف من الآثار الاجتماعية-الاقتصادية الضارة للأزمة. وتعطي الأولوية لتلبية احتياجات أشد الفئات ضعفاً، بما فيها النساء والفتيات، ولتنفيذ تدابير الحماية الاجتماعية ومكافحة العنف العائلي.
- 592- وفي إطار تنفيذ خطة العمل الوطنية لتنفيذ قرار مجلس الأمن (1325)2000، تعطي الحكومة الأولوية لتعزيز العنصر الجنساني في الجيش والشرطة.
- 593- وأيدت أرمينيا جميع التوصيات المتعلقة بحقوق الطفل وحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. وأحاطت علماً بتوصية بشأن الاحتجاز المزعوم لأطفال مهاجرين، إذ لم يُسجَل أي حادث من هذا القبيل في أرمينيا.
- 594- ومنذ الاستعراض الدوري الشامل، صاغت أرمينيا قانون حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. ومن المزمع كذلك إدخال تعديلات على الدستور، وسيجري أيضاً تنقيح البند المعنون "الوقاية من الإعاقة وعلاجها".
- 595- وحماية حقوق الأشخاص المنتمين إلى الأقليات القومية وصون لغتهم وإرثهم الثقافي من أولويات سياسة أرمينيا.
- 596- وتقتخر أرمينيا على وجه الخصوص باحتضان أكبر معبد يزيدي في العالم. وهو محج مهم، يشكل رمز التضامن والأمل بالنسبة لمواطنيها اليزيديين واليزيديين في جميع أنحاء العالم.
- 597- واعتمدت أرمينيا في حزيران/يونيه 2020 خطتها الوطنية السادسة لتنظيم مكافحة الاتجار بالأشخاص واستغلالهم، التي تغطي السنوات الثلاث المقبلة. وتركز الخطة بصفة خاصة على تحسين التدابير التشريعية وآليات تحديد ودعم ضحايا الاتجار والاستغلال.
- 598- ولا تزال أرمينيا حازمة في مكافحة الفساد وتسعى إلى تعزيز استقلالية القضاء ونزاهته وفعالته والمساواة بين المواطنين أمام القانون. وقد استؤصل الفساد النظمي في البلد. وتخطط أرمينيا لاستحداث آليات التحقق من النزاهة في منظومة مكتب المدعي العام برمتها.
- 599- وفي 25 آذار/مارس 2020، اعتمدت الجمعية الوطنية تعديلات أدخلت على القانون القضائي والقوانين ذات الصلة، ترمي إلى تعزيز نزاهة الجهاز القضائي. وجرى على وجه الخصوص تعديل نظام

إنشاء لجنة الأخلاقيات والإجراءات التأديبية المتعلقة بالقضاة، وكذلك الأنظمة المتعلقة بالمسؤولية التأديبية.

600- والحكومة مصممة على إجراء إصلاحات قضائية مهمة لضمان مبدأ المساواة أمام القانون ستساهم في إنشاء نظام قضائي متمسكاً بالاستقلالية والكفاءة والمساءلة يحظى بثقة عامة الناس.

## 2- تعليقات عامة مقدمة من المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان في الدولة موضوع الاستعراض

601- أبدت مؤسسة المدافع عن حقوق الإنسان (أرمينيا) (من خلال رسالة بالفيديو) شواغل بشأن العنف ضد المرأة والعنف العائلي. فرغم إحراز بعض التقدم من خلال إنشاء آليات للحماية، فلا يزال ثمة نقص في التنفيذ الفعال. وينبغي اتخاذ خطوات مهمة لكسر القوالب النمطية وتجويد التحقيقات وتدريب المهنيين وتنظيم حملات واسعة النطاق للتوعية العامة.

602- وأشارت المؤسسة إلى أن نظام السجون لا يزال عموماً ذا طابع عقابي. وينبغي أن تشكل تدابير سلب الحرية، بما في ذلك التوقيف والاحتجاز، الملاذ الأخير. ويلزم استحداث برامج لإعادة التكييف الاجتماعي وإعادة التأهيل لإعداد السجناء لاستعادة حريتهم، بما في ذلك الإفراج المشروط المبكر.

603- وينبغي اتخاذ خطوات عملية وتشريعية لتسوية المشاكل النظامية المتعلقة بإجراءات الشرطة لإلقاء القبض والتوقيف، فضلاً عن كفالة الحد الأدنى من الحقوق كضمانات لمنع سوء المعاملة.

604- ولا ينص القانون الجنائي على تعريف للمعاملة اللاإنسانية أو المهينة ولا على المسؤولية عن هذه الأفعال. ويجب تعزيز فعالية التحقيق في حالات التعذيب.

605- ورحبت مؤسسة المدافع عن حقوق الإنسان (أرمينيا) بالإصلاحات الجارية لإنهاء ممارسة إيداع الأطفال في مؤسسات الرعاية في البلد. ولكن، وبالنظر إلى أن لدى معظم الأطفال المودعين في مؤسسات الرعاية شكل من أشكال الإعاقة، فلا بد من اتخاذ خطوات عاجلة لمعالجة قضايا حقوق الطفل على مستوى المجتمعات المحلية وعلى الصعيدين الإقليمي والوطني، مع الاهتمام باحتياجاتهم الخاصة من خلال ضمان مجموعة متنوعة من الخدمات المجتمعية.

606- ويُنين رصد شبكات التواصل الاجتماعي تزايد خطاب الكراهية إلى حد كبير. ويلزم تنفيذ تدابير وقائية عامة، بما في ذلك حملات للتوعية.

## 3- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والدول المراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن

### نتائج الاستعراض

607- خلال اعتماد نتائج استعراض حالة أرمينيا، أدلى 13 وفداً ببيانات.

608- فقد رحبت مصر بتعاون أرمينيا مع آليات حقوق الإنسان، بما في ذلك الزيارتان اللتان قام بهما مقرران خاصان في السنوات الأخيرة. ورحبت مصر أيضاً باستراتيجية مكافحة الفساد للفترة 2019-2022.

609- وأعربت إثيوبيا عن تقديرها للتدابير الرامية إلى تحسين مستويات معيشة المواطنين ووضعهم الاجتماعي، من خلال تعزيز قدرات الأسر الضعيفة الحال والحد من اعتمادها الطويل الأجل على دعم الدولة.

610- وأثنت اليونان على أرمينيا لما حقته بالفعل منذ الثورة المخملية من إنجازات كبيرة في مجالات منها إجراء انتخابات حرة ونزيهة وحرية التجمع وحرية التعبير.



- 611- وأعربت الهند عن تقديرها للإجراءات المتخذة بالفعل لتنفيذ بعض التوصيات المقبولة منذ الاستعراض الذي جرى في كانون الثاني/يناير 2020. وأبرزت صياغة استراتيجية وطنية جديدة لحماية حقوق الإنسان وخطة العمل المتعلقة بها في إطار من الالتزام والمشاركة الكاملين لجميع الجهات المعنية والمؤسسات الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والشركاء الدوليين، واعتبرت ذلك تطوراً مهماً.
- 612- وأشادت جمهورية إيران الإسلامية بجهود الحكومة لمكافحة الاتجار بالأشخاص وبرامجها ذات الصلة الرامية إلى مساعدة الضحايا ومنع إعادة إيذائهم، بما في ذلك توفير مراكز الإيواء والمساعدة العينية والحماية القانونية وفرص الاستفادة من الرعاية الصحية العامة والتعليم والبرامج الاجتماعية وإعادة التأهيل وإعادة الإدماج.
- 613- وأثنت قبرغيزستان على أرمينيا لقبولها معظم التوصيات، بما فيها تلك التي قدمتها إليها بشأن التعاون مع هيئات معاهدات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وبشأن تنفيذ الاستراتيجية الحكومية لتنفيذ السياسات الجنسانية.
- 614- ولاحظت نيبال تنفيذ أرمينيا خطة العمل الوطنية لتنفيذ قرار مجلس الأمن 1325(2000) وتوقيعها على البروتوكول الاختياري الثاني الملحق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، الهادف إلى إلغاء عقوبة الإعدام. ومن شأن مختبر أرمينيا الوطني للابتكار في مجال أهداف التنمية المستدامة أن يساهم في تعزيز الشراكات من أجل تسريع وتيرة تنفيذ أهداف التنمية المستدامة.
- 615- وأثنت الفلبين (من خلال رسالة بالفيديو) على أرمينيا لانتظامها في تقديم تقارير منتصف المدة التي توفر معلومات محدثة عن تنفيذ التوصيات المقبولة. وأشادت بالتدابير الرامية إلى المضي قدماً في تعزيز وحماية حقوق الإنسان، ولا سيما حقوق الفئات الضعيفة، ومنها النساء والأطفال والأشخاص ذوو الإعاقة.
- 616- وأشاد الاتحاد الروسي بالخطوات المتخذة لتعزيز الصكوك القانونية لحماية حقوق الإنسان، بما في ذلك اعتماد قوانين جديدة وإدخال إصلاحات على النظم الإدارية والقضائية. ولاحظ بارتياح الجهود المبذولة لتنفيذ برامج محددة بشأن أمور منها سيادة القانون وتنمية المؤسسات الديمقراطية ومكافحة الفساد وتحقيق التنمية الاقتصادية وتعزيز فعالية الإنفاق العام.
- 617- وأشادت سري لانكا بالتقدم المتواصل في خفض معدلات وفيات الرضع من خلال إجراءات سياساتية فعالة في مجال الرعاية الصحية للأم والطفل. ونوهت بالمستوى العالي من مشاركة النساء والفئات في قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وأشادت بالخطوات المتخذة لتعزيز الإطار الوطني لحقوق الإنسان من خلال عدة صكوك سياساتية، منها الاستراتيجية الوطنية لحماية حقوق الإنسان وخطة العمل المتعلقة بها. ولاحظت مع التقدير اعتماد أول خطة عمل وطنية لتنفيذ قرار مجلس الأمن 1325(2000).
- 618- وأثنت الجمهورية العربية السورية على أرمينيا لما تحلّت به من روح التعاون والمشاركة الإيجابية خلال الاستعراض الدوري الشامل.
- 619- وأشادت ناميبيا بشفافية أرمينيا ومشاركتها البناءة منذ بدء عملية الاستعراض. وأعربت بصفة خاصة عن تقديرها للالتزام أرمينيا باستقلال القضاء، بما في ذلك من خلال استراتيجية الإصلاحات القضائية والقانونية للفترة 2019-2023.
- 620- وأثنت الإمارات العربية المتحدة على أرمينيا لما أحرزته من تقدم على الصعيد الوطني في مجال تعزيز حقوق الإنسان لصالح جميع المواطنين. وأعربت عن تقديرها للتطورات الإيجابية المذكورة في التقرير

باعتبارها دليلاً على التزام أرمينيا بإعمال حقوق الإنسان، بطرق منها اعتماد الإصلاحات والتعديلات التشريعية الرامية إلى تحقيق تكافؤ الفرص وتعزيز تمتع الجميع بكل حقوق الإنسان.

#### 4- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

- 621- خلال اعتماد نتائج استعراض حالة أرمينيا، أدلت ست جهات معنية أخرى ببيانات.
- 622- فقد هنا المكتب الكاثوليكي الدولي للطفولة أرمينيا على تصديقها على معاهدة مجلس أوروبا بشأن حماية الأطفال من الاستغلال والاعتداء الجنسي (معاهدة لانزاروت). وشجعها على التصديق فوراً على البروتوكول الاختياري لاتفاقية حقوق الطفل المتعلق بإجراء تقديم البلاغات وعلى اتفاقية مجلس أوروبا للوقاية من العنف ضد النساء والعنف العائلي ومكافئتهما (اتفاقية اسطنبول) والاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم. وشجعها أيضاً على مواصلة تشريعاتها المحلية مع هذه الصكوك. ودعاها إلى تخصيص موارد للبرامج المتعلقة بالطفل وإلى تعزيز الجهود الرامية إلى القضاء على استغلال الأطفال والاعتداء عليهم جنسياً. ودعاها إلى تقديم تقرير لمنصف المدة يتضمن تفاصيل محددة عن الخطوات الملموسة المتخذة لضمان الحماية الفعالة للأطفال من جميع أشكال العنف، بما في ذلك الاعتداء الجنسي.
- 623- وأشارت المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية (من خلال رسالة بالفيديو) إلى أن إلزامية الانتظار مدة ثلاثة أيام وممارسة الأطباء الاستكشاف الضميري تعسفاً عاملاً لا يزالان يعوقان حصول المرأة على خدمات الإجهاض. ويلزم اتخاذ إجراءات عاجلة لإدراج التنقيف الجنسي في المناهج الدراسية. وأوصت المنظمة أرمينيا بأن تجعل التنقيف الجنسي في المدارس مادة قائمة بذاتها، مصممة بالتعاون مع منظمات حقوق الشباب ومنظمات حقوق المرأة، وبأن تضع وتنفذ برامج بديلة للتنقيف الجنسي الشامل.
- 624- وأشارت مؤسسة دار حقوق الإنسان (من خلال رسالة بالفيديو) إلى أنه لا تزال ثمة تحديات في ضمان حقوق المدافعين عن حقوق الإنسان. وقد سُنت حملات تشهير على المدافعين عن حقوق الإنسان، بما في ذلك خطاب الكراهية والتحرش عبر الإنترنت بالمدافعات عن حقوق الإنسان ومضايقة منظماتهن. ويُستهدف النشطاء البيئيون باستمرار من قبل شركات التعدين الخاصة، وأحياناً من قبل الشرطة خلال المظاهرات السلمية. ولا يزال المدافعون عن المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وأحرار الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين يتعرضون للمضايقة والتمييز على نطاق واسع. وأوصت مؤسسة دار حقوق الإنسان أرمينيا بما يلي: تنظيم حملة عامة رفيعة المستوى لدعم المدافعين عن حقوق الإنسان، مع الإدانة الرسمية والعلنية للاعتداءات عليهم وعلى أسرهم لدى وقوعها؛ وإجراء تحقيقات مستقلة وفورية في هذه الاعتداءات لإنهاء حالة الإفلات من العقاب؛ وجمع إحصاءات عن الاعتداءات، إلى جانب معلومات عن التحقيق فيها ومعدلات مقاضاة مرتكبيها.
- 625- وأشاد التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين بالخطوات التي اتخذتها الحكومة لإدارة مرحلة الانتقال السياسي ومعالجة بعض الشواغل المتعلقة بحقوق الإنسان. غير أنه أعرب عن قلقه إزاء القيود المستمرة المفروضة على أنشطة المدافعين عن حقوق الإنسان، وإزاء استهداف وسائل الإعلام المستقلة، وإزاء حملات التشهير التي يشنها عليها بعض المسؤولين الحكوميين. ولاحظ وقوع حالات العنف والتمييز على أساس الميل الجنسي. وأضاف أنه لا يزال يشعر بالقلق إزاء القيود التي تستهدف بعض التجمعات السلمية وحالات التوقيف التعسفي والملاحقة القضائية للمشاركين فيها. وأوصى أرمينيا بإجراء تحقيقات مستقلة فيما ارتكبه موظفو إنفاذ القانون في الماضي من أفعال العنف والاستخدام المفرط للقوة،

وفي الاعتداءات على المدافعين عن حقوق الإنسان. ورحب بقبول أرمينيا التوصيات المتعلقة بضممان التمتع بالحريات الأساسية، وأوصاها باتخاذ خطوات لتنفيذ هذه التوصيات.

626- وأشارت حركة التصالح الدولية إلى أن أرمينيا اعتمدت تشريعاً بشأن الاعتراف بالحق في الاستئناف الضميري من الخدمة العسكرية وتوفير خدمة مدنية بديلة، خلصت اللجنة الأوروبية للديمقراطية من خلال القانون إلى أنه يتوافق تماماً مع المعايير الدولية. وأعربت عن قلقها البالغ إزاء الاشتباكات الحالية بين أرمينيا وبلد آخر.

627- وشكر مركز مناهضة القتل في العالم أرمينيا على جهودها الدؤوبة لمنع الإبادة الجماعية.

#### 5- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

628- قال رئيس مجلس حقوق الإنسان إن أرمينيا، استناداً إلى المعلومات المقدمة، أيدت 239 توصية وأحاطت علماً بـ 13 من أصل 252 توصية تلقتها.

629- ورحب الوفد بالبيانات المشجعة بشأن التقدم الديمقراطي في أرمينيا خلال السنوات الأخيرة. ومنذ الثورة المخملية، حرصت أرمينيا بحزم على إدراج محاور حماية وتعزيز حقوق الإنسان وتوطيد المؤسسات الديمقراطية وتعزيز سيادة القانون والحوكمة الرشيدة ضمن أولويات الحكومة. وأرمينيا عازمة على معالجة التحديات المقبلة بحزم، على أساس سيادة القانون، وبالتشاور الوثيق مع الشركاء الدوليين والتعاون مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان ومنظمات المجتمع المدني. وقد شرعت أرمينيا بالفعل في تنفيذ التوصيات التي تلقتها في الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل لحالتها.

630- وأشار الوفد إلى تدهور الوضع بسرعة في المنطقة، وما لذلك من أثر شديد على حالة حقوق الإنسان. ولفت انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى أن الاعتداء العسكري المستمر يستهدف المدنيين بشكل عشوائي ويشكل انتهاكاً صارخاً للصوصك الدولية الأساسية لحقوق الإنسان وقواعد القانون الدولي الإنساني.

631- وأعربت أرمينيا عن تأييدها القوي لعملية الاستعراض الدوري الشامل، لأنها توفر حيزاً تعاونياً مهماً للدول ومجموعة واسعة من الجهات المعنية للنظر بشكل شامل في الحالة العامة لحقوق الإنسان وتحديد أفضل الممارسات وتبادل الآراء بشأن حماية حقوق الإنسان وتعزيزها في جميع أنحاء العالم.

#### السويد

632- أُجري استعراض حالة السويد في 27 كانون الثاني/يناير 2020، وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته ذات الصلة، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من السويد وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/SWE/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/SWE/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ج) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/SWE/3) و (Corr.1).

633- ونظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج استعراض حالة السويد واعتمدها في جلسته 25 المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020 (انظر الفرع جيم أدناه).

634- وتشمل نتائج استعراض حالة السويد تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/12)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، والتزاماتها الطوعية، وما قدمته، قبل اعتماد المجلس نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من ردود على المسائل أو القضايا التي لم تُعالج بالقدر الكافي خلال جلسة التحاور في إطار الفريق العامل (انظر أيضاً A/HRC/44/12/Add.1).

## 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات، والتزاماتها الطوعية، ونتائج الاستعراض

635- قال وفد السويد إن تعزيز حقوق الإنسان العالمية واحترامها لا يزالان يشكلان قيمة أساسية وأولوية مركزية بالنسبة لحكومة السويد وركناً أساسياً من أركان سياستها الخارجية. وما فتئ الاستعراض الدوري الشامل يكتسي أهمية بالغة في تعزيز ودعم حقوق الإنسان والديمقراطية وسيادة القانون في جميع أنحاء العالم. ولذلك، ترحب الحكومة بالفرصة التي يتيحها الاستعراض الدوري الشامل للتعاون مع الأطراف المعنية في تقييم عمل السويد في مجال حقوق الإنسان.

636- وتهدف الحكومة إلى ضمان الاحترام الكامل لالتزاماتها الدولية في مجال حقوق الإنسان. وتُعيد الاستراتيجية الوطنية لحقوق الإنسان، التي اعتمدت في عام 2016، تأكيد هذا الالتزام. وتشكل هذه الاستراتيجية أساس عمل الحكومة المنهجي في مجال حقوق الإنسان. وما فتئت السويد تسعى جاهدة إلى تعزيز الشفافية فيما يتعلق بحالة حقوق الإنسان، بطرق منها الحوار مع منظمات المجتمع المدني. وتُعتبر الحكومة أهمية كبيرة لآراء هذه المنظمات، وأحياناً، لانتقاداتها، وعقدت معها عدة جولات من المشاورات خلال الاستعراض الدوري الشامل. وستواصل الحكومة هذه المشاورات.

637- وترحب الحكومة بالتوصيات التي تلقتها خلال الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل لحالة السويد الذي أُجري في 27 كانون الثاني/يناير 2020. وقد تلقت السويد 300 توصية. وترى الحكومة أن هذه التوصيات لها دور قيم للغاية في استمرار التنمية الوطنية. وتُمثل نهج الحكومة، لدى نظرها في هذه التوصيات، في قبولها في الحالات التي تتوقع فيها اتخاذ تدابير قبل الاستعراض المقبل، أو في الحالات التي تُفُذت فيها تدابير بالفعل أو يجري تنفيذها.

638- وبعد دراسة متأنية للتوصيات، قدمت الحكومة إضافة إلى تقرير الفريق العامل في 1 حزيران/يونيه 2020 مع مرفق يتضمن ردودها على جميع التوصيات وتوضيحاتها بشأن التوصيات التي أحاطت بها علماً. وقد قبلت الحكومة 214 توصية، إحداها جزئياً، وأحاطت علماً بـ 85 توصية.

639- وقدم الوفد بعض التعليقات على المواضيع الرئيسية التي تناولتها التوصيات. وتعلقت 37 توصية بإنشاء مؤسسة وطنية مستقلة لحقوق الإنسان. وقبلت الحكومة 36 منها وأحاطت علماً بواحدة. ولا يزال إنشاء مؤسسة وطنية مستقلة لحقوق الإنسان مسألة ذات أولوية قصوى بالنسبة للحكومة، التي ترى أنه ينبغي أن تُسند إلى هذه المؤسسة مهمة تعزيز حماية حقوق الإنسان في السويد. وستُنشأ المؤسسة في عام 2021.

640- وتلقت السويد 27 توصية باتخاذ تدابير لمكافحة التمييز والفصل ولتعزيز إدماج المهاجرين الوافدين حديثاً. وقبلت الحكومة 25 منها وأحاطت علماً باثنتين.

641- وقد عززت السويد إطارها التشريعي للحماية من التمييز (فيما يتعلق مثلاً بإتاحة إمكانية الوصول للأشخاص ذوي الإعاقة) وزادت الميزانية المخصصة لتدابير مكافحة التمييز. وقد أُجري بحث

للتحقق مما إذا كانت الأحكام الحالية المتعلقة برصد التدابير الجاري تنفيذها مناسبة لضمان الامتثال الفعال للقانون.

642- وللد من الفصل الاجتماعي-الاقتصادي ومكافحته، اعتمدت الحكومة استراتيجية طويلة الأجل مشتركة بين القطاعات. وأنشأت الحكومة وكالة حكومية - هي الوكالة السويدية لمكافحة الفصل - مهمتها دعم تنفيذ الاستراتيجية وتنسيق الجهود على جميع المستويات. وبالتعاون مع البلديات والأقاليم والمجتمع المدني والقطاع الخاص وجهات فاعلة أخرى، تدعم هذه الوكالة تطوير الأساليب الابتكارية في هذا المجال، وتُتمي المعارف وتطور شبكات تبادل المعارف والخبرات. وبالإضافة إلى ذلك، تقدم الحكومة منحاً إلى البلديات والأقاليم ومنظمات المجتمع المدني للمساهمة في عملها من أجل تعزيز الإدماج ومكافحة الفصل ومنعه.

643- وتلقت السويد 61 توصية باتخاذ تدابير لمكافحة العنصرية وجرائم الكراهية. وقبلت الحكومة 43 منها وأحاطت علماً بـ 18. وقد اعتمدت الحكومة في عام 2016 خطة وطنية شاملة لمكافحة العنصرية وما يماثلها من أشكال العداء وجرائم الكراهية، تشكل أساس عمل الدولة من أجل مكافحة جميع أشكال ومظاهر العنصرية وجرائم الكراهية. وتوفر هذه الخطة لجميع الجهات الفاعلة المعنية منبراً مشتركاً وظروفاً أفضل للعمل معاً من أجل ضمان إمكانية متابعة المبادرات وتطوير العمل على أساس كلي.

644- وتتخذ الحكومة ووكالاتها مجموعة من التدابير في هذا المجال. وعلى سبيل المثال، نُفذ منتدى التاريخ الحي مبادرات رئيسية للتوعية والتدريب بشأن العنصرية لفائدة موظفي القطاع العام، بمن فيهم موظفو المدارس وموظفو الشرطة والأخصائيون الاجتماعيون. وتعترم الحكومة اتخاذ مزيد من الإجراءات لتعزيز الخطة الوطنية في المستقبل القريب.

645- كما جرى تكثيف التدابير داخل النظام القضائي وهيئة الشرطة السويدية. وعلى سبيل المثال، أنشئ مركز اتصال وطني للإبلاغ عن جرائم الكراهية. وأنشئت وحدات مكرسة لمكافحة جرائم الكراهية في دوائر الشرطة الحضرية الإقليمية الثلاث على صعيد البلد وحُصصت موارد إضافية لكل دائرة إقليمية.

646- وقد زِيدت إلى حد كبير تدابير تعزيز أمن المجتمع المدني والمدارس والموارد المالية المخصصة لذلك. وتُقيّم هيئة الشرطة السويدية ودائرة الأمن السويدية الوضع باستمرار لمعرفة ما إذا كانت ثمة دواعٍ لتعزيز الأمن والسلامة على الصعيدين الوطني والإقليمي.

647- وتلقت السويد 23 توصية باتخاذ تدابير للمساواة بين الجنسين ومنع العنف ضد المرأة. وقبلت الحكومة 21 منها وأحاطت علماً بانثنتين.

648- وتشكل مراعاة المنظور الجنساني من خلال رصد ميزانية مراعية له أهم أداة لتنفيذ السياسة الحكومية المناصرة للقضايا النسائية. وشكل إنشاء الوكالة السويدية للمساواة بين الجنسين في كانون الثاني/يناير 2018 تطوراً مهماً في الهياكل الأساسية للمساواة بين الجنسين.

649- وفي عام 2016، اعتمدت الحكومة استراتيجية وطنية عشرية شاملة لعدة قطاعات لمنع ومكافحة العنف ضد المرأة ولتوفير الحماية والدعم للنساء والأطفال ضحايا العنف. وتشمل هذه السياسة والاستراتيجية العنف المرتبط بالشرف - وهو قمع جماعي يشمل ممارسات ضارة مثل تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية وزواج الأطفال والزواج القسري.

650- وتلقت السويد 15 توصية باتخاذ تدابير لحماية حقوق الطفل. وقبلت الحكومة عشرة منها وأحاطت علماً بخمسة. وقد أصبحت اتفاقية حقوق الطفل جزءاً من القانون السويدي في 1 كانون

الثاني/يناير 2020، واكتسبت بالتالي وضع القانون السويدي، وهو ما يفرض التزاماً واضحاً على المحاكم وممارسي المهن القانونية بمراعاة الحقوق الواردة فيها خلال المداولات وإجراءات تقييم القضايا.

651- وتلقت السويد 24 توصية باتخاذ تدابير لحماية حقوق الشعوب الأصلية والأقليات القومية. وقبلت الحكومة 19 منها وأحاطت علماً بخمسة.

652- وقد أوضح رئيس الوزراء، في بيان السياسة الحكومية لعام 2019، التزام الحكومة بتعزيز نفوذ شعب الصامي الأصلي وحقه في تقرير المصير. وتعترف الحكومة مواصلة تكثيف عملها في إطار السياسة المتعلقة بالشعب الصامي. ويجري حالياً تنفيذ عدة عمليات مهمة لتحقيق هذه الغاية، مثل وضع إجراء للتشاور، واتفاقية بشأن شعب الصامي في بلدان شمال أوروبا، وصون لغات شعب الصامي وتنشيطها.

653- وعززت حكومة السويد تشريعاتها لدعم جميع الأقليات القومية. ويتمثل أحد التطورات المهمة في اشتراط أن تعتمد جميع البلديات والمناطق أهدافاً ومبادئ توجيهية لعملها بشأن سياسات شؤون الأقليات، ينبغي أن تشكل اللغة والثقافة جزءاً رئيسياً منها. ومن المهام الرئيسية المنوطة بالجهات المعنية التي تعمل مع الأقليات القومية تهيئة ظروف تشجع نقل اللغة والثقافة من جيل إلى جيل.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والمراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

654- خلال اعتماد نتائج استعراض الحالة في السويد، أدلى ببيانات 12 وفداً.

655- ولاحظ جنوب السودان مع التقدير الجهود التي تبذلها حكومة السويد لحماية وتعزيز حقوق الإنسان، ولا سيما حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. ورحب بقبول التوصيات، بما في ذلك التوصيات التي قدمها جنوب السودان، وبالالتزام الحكومة بتنفيذها.

656- ورحبت سري لانكا بقبول 214 توصية من أصل 300 توصية قدمت لها، بما في ذلك توصيتان قدمتهما سري لانكا. وأحاط الوفد علماً بالضمانات التي قدمتها السويد بتجريم التعذيب باعتباره جريمة محددة، وتحسين الإجراءات من أجل معالجة حالات انعدام الجنسية، وإسناد ولاية واسعة للجنة الوطنية لحقوق الإنسان المقترح إنشاؤها، طبقاً لمبادئ باريس.

657- وأوصت جمهورية فنزويلا البوليفارية بتجريم إساءة معاملة الأطفال. وأعربت عن أملها في أن تتخذ الحكومة تدابير لمكافحة التمييز والجرائم المرتكبة بدافع التحيز الديني والعنصري وكراهية الأجانب. وأعربت عن قلقها إزاء حالات الاستخدام المفرط للقوة وسوء المعاملة المنسوبة إلى قوات الأمن، ودعت إلى إجراء تحقيقات مستقلة وسريعة ونزيهة في هذه الشكاوى.

658- ورحبت فييت نام بقبول السويد توصيتها بمكافحة التمييز فعلياً وزيادة تيسير إدماج المهاجرين في المجتمع، ومواصلة تعاونها الإنمائي الدولي. ورحبت فييت نام بالتدابير التي اتخذتها الحكومة من أجل تعزيز المساواة بين الجنسين وحقوق المرأة والطفل والأشخاص ذوي الإعاقة، ومكافحة العنصرية.

659- ورحبت بوتسوانا بالاستراتيجية الوطنية لحقوق الإنسان وإدراج التثقيف في مجال حقوق الإنسان في المناهج الدراسية. ورأت أن اعتماد استراتيجية شاملة لعدة قطاعات لمنع عنف الرجل ضد المرأة ومكافحته، وتوفير الحماية والدعم للنساء والأطفال من ضحايا العنف هو بمثابة تدابير إيجابية للاستجابة للتوصيات المنبثقة عن الاستعراض.

660- ورحبت بوركينا فاسو بقبول السويد عدداً كبيراً من التوصيات، ولا سيما تلك التي تدعو إلى بذل جهود لمواصلة تعزيز حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين من خلال انخراط الدولة في التعاون الدولي.

661- ورحب كابو فيردي بالجهود المبذولة لمكافحة العنصرية وجرائم الكراهية، وشجع السويد على رفع مستوى الاطلاع والتتقيف والبحث بشأن العنصرية وجرائم الكراهية والنظر في التصديق على الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم. ودعا إلى توسيع ولاية أمناء المظالم المعنيين بالمساواة وتخصيص الموارد الكافية للاضطلاع بعملهم. وشجع كابو فيردي السويد على تبادل الممارسات الجيدة في مجال حقوق الإنسان مع الدول الأخرى من خلال آليات التعاون التابعة للدولة.

662- ولاحظت الصين إنجازات السويد في مجال حماية حقوق الإنسان. وأعربت عن قلقها إزاء التمييز الذي يتعرض له الأشخاص المنحدرون من أصل أفريقي والمسلمون والروما في سياق تنامي كره الأجانب والتعصب الديني. وأعربت عن أملها في أن تتخذ السويد تدابير فعالة لمكافحة التمييز وجرائم الكراهية التي تستهدف تلك الأقليات وتضع حداً لانتهاكات حقوق المهاجرين. وأوصت بأن تتخذ السويد تدابير لمكافحة جائحة كوفيد-19.

663- وهنأت جيبوتي السويد على قبولها 214 توصية من أصل 300 توصية قدمت لها، ولا سيما توصيتان تقدم بهما الوفد.

664- ورحبت إثيوبيا باستمرار مشاركة السويد في عملية الاستعراض الدوري الشامل وبقبول الوفد للتوصيات المقدمة. وأعربت إثيوبيا عن تقديرها لإقدام إدارة النقل السويدية على تعزيز إمكانية الوصول إلى البيئة المادية في إطار سياستها بشأن مسألة الإعاقة.

665- وأعربت الهند عن تقديرها لتأييد السويد 214 توصية من أصل 300 توصية قدمت لها، بما في ذلك التوصيات التي قدمتها الهند، ولمشاركة السويد البناءة في عملية الاستعراض. ورحبت بقرار السويد إنشاء مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان وفقاً لمبادئ باريس في عام 2021.

666- وأوصت جمهورية إيران الإسلامية بأن تنفذ السويد التوصيات التي أيدتها. وحثت السويد على الكف عن تحريك القرارات المتعلقة بالولايات القطرية، وعن المساهمة في انتهاكات حقوق الإنسان للإيرانيين من خلال التقييد بالعقوبات الانفرادية التي تفرضها الولايات المتحدة الأمريكية على البلد. وطلبت جمهورية إيران الإسلامية أن توقف السويد بيع الأسلحة إلى البلدان التي تسببت في انتهاكات خطيرة لحقوق الإنسان والقانون الإنساني في اليمن، والتصدي لتزايد مظاهر كره الأجانب والعنصرية ضد المهاجرين والأقليات.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

667- أدلت تسع جهات معنية أخرى ببيانات أثناء اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق بالسويد.

668- ورحبت الرابطة السويدية للتتقيف الجنسي (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو)، في بيان مشترك مع الاتحاد السويدي لحقوق المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية، بقبول السويد التوصيات بإنشاء مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان وفقاً لمبادئ باريس، واحترام مبدأ عدم الإعادة القسرية لطالبي اللجوء، وضمان الحصول على خدمات الصحة الجنسية والإنجابية الكافية، وتيسير الاعتراف القانوني بالهوية الجنسانية لمغايري الهوية الجنسانية. وأحاطت الرابطة علماً بوعد الحكومة بالنظر في حماية حق الطفل في السلامة الجسدية وحقه في الاستقلال الذاتي وفي تقرير المصير. ولاحظت أن السويد التزمت بضمان إشراك المجتمع المدني مشاركة مجدية في جميع مراحل عملية الاستعراض الدوري الشامل.

669- ورحبت الرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) بتأييد السويد للعديد من التوصيات المتعلقة بنوع الجنس وحقوق المرأة. غير أنها أعربت عن قلقها إزاء تأييد السويد

توصية واحدة فقط من أصل خمس توصيات بشأن صادرات الأسلحة. وحثت السويد على وقف ومنع تصدير الأسلحة إلى البلدان التي تنتهك القانون الدولي الإنساني وقانون حقوق الإنسان، وعلى ضمان تنفيذ اللوائح الجديدة المتعلقة بصادرات الأسلحة السويدية وفق منظور جنساني متسق.

670- وأعرب تحالف الدفاع عن الحرية عن قلقه إزاء عدم رغبة السويد في تعديل الشرط المفروض على الوالدين الذين يعتزّمون تدريس أولادهم في المنزل. ومع أن السويد لم تحظر رسمياً التعليم المنزلي بجميع أنواعه، فإنه محظور بحكم الواقع بفرض شرط الظروف الاستثنائية بموجب قانون التعليم لعام 2010 وتطبيق المحاكم لهذا الشرط. ورأت المنظمة أن حق الوالدين في اختيار نوع التعليم لأطفالهما لا يقف عائقاً أمام حماية الحق في التعليم أو حقوق الطفل.

671- ودعا التحالف الإنجيلي العالمي السويد إلى حماية حق طالب اللجوء في الخروج من دينه الحالي أو التحول إلى ديانة أخرى، وحماية الأشخاص الذين يفرون من وجه مخاطر الاضطهاد الكبيرة في بلدانهم الأصلية، ولا سيما من تحولوا إلى المسيحية، وتضمن الخطة الوطنية للدولة لمكافحة العنصرية وجرائم الكراهية تدابير محددة لمكافحة جرائم الكراهية بجميع فئاتها. وأعرب عن أسفه لأن السويد لا تحترم الحق في الاستتلاف الضميري المكفول للعاملين في المجال الطبي الذين يتعذر عليهم المشاركة في عمليات الإجهاض، ودعا السويد إلى إعادة النظر في موقفها. كما دعاها إلى التخلي عن مقترحها بشأن فرض حظر تشريعي على المدارس الخاصة الدينية.

672- وشجعت منظمة الدفاع عن ضحايا العنف السويد على مواصلة جهودها في عدة مجالات، بما في ذلك مكافحة العنصرية وكره الأجانب وخطاب الكراهية تجاه الأقليات والمهاجرين، وحظر نقل الأسلحة إلى الأماكن التي ترتكب فيها انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان، وإنشاء مؤسسة وطنية مستقلة لحقوق الإنسان، والحفاظ على ارتفاع معدلات لتمثيل المرأة في الحياة العامة والسياسية، ومكافحة العنف ضد النساء والفتيات، وضمان إمكانية الاستفادة من التحويلات والاستحقاقات الاجتماعية لجميع الأطفال بغض النظر عن وضعهم القانوني، وتنفيذ خطة عمل للحد من حالات التشرد، وضمان حماية حقوق الإنسان الأساسية في تدابير مكافحة الإرهاب.

673- وقالت مؤسسة رصد المنظمات غير الحكومية ("إن جي أو مونييتور") (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) إن معاداة السامية في السويد آخذة في الازدياد وأن رد الحكومة غير كاف. ورأت أن التقليد المتمثل في إدلاء السياسيين بتصريحات الإدانة لا يفي بالغرض. وذكرت المؤسسة أن عمل المبعوث الخاص في وزارة الخارجية، الذي تشمل مهامه تعزيز الإجراءات ضد معاداة السامية، لم يسفر عن أثر واضح، في حين أن هيئات حكومية أخرى تسهم في بث الكراهية من خلال استهداف الدولة اليهودية بالهجمات. ولاحظت إخفاق السويد باستمرار في التصدي لمعاداة السامية على نحو فعال.

674- وقالت هيئة رصد الأمم المتحدة (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) إن مدينة مالمو السويدية كانت ذات يوم ملاذاً آمناً لليهود. غير أن اليهود باتوا يتعرضون اليوم للإساءات والهجمات، ولا سيما داخل مجتمعات المهاجرين، والحكومة تقف عاجزة عن حل المشكلة. وأشارت المنظمة إلى عدة حالات لاستخدام خطاب الكراهية وممارسة التمييز والعنف ضد أشخاص من اليهود. وأعربت عن أسفها إزاء إخفاق السويد، رغم عودها، في إيجاد حل للوضع الراهن، وتساءلت عن اليوم الذي يتوقف فيه تجاهل هذا الوضع.

675- ورحبت منظمة العفو الدولية (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) بقبول السويد توصياتها بمكافحة العنف الجنسي ضد المرأة، ومعالجة مشكلة التقصير في التبليغ، وضمان حصول جميع الناجيات على الدعم. وأعربت عن قلقها إزاء عدم قبول الدولة للتوصيات الواردة في الفقرتين 156-257 و156-258



بشأن الحقوق الخاصة بالروما. ودعت المنظمة السويد إلى ضمان حصول جميع المواطنين على خدمات الرعاية الصحية المدعومة والتصديق على اتفاقية الشعوب الأصلية والقبلية لعام 1989 (رقم 169).

676- وأعربت منظمة أمريكيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين عن قلقها لأن حكومة السويد لم تبرهن عن اتباع نهج جاد إزاء مشكلة جرائم الكراهية. وقد زادت معدلات جرائم الكراهية خلال السنوات القليلة الماضية مما يشكل اتجاهاً يبعث على القلق. وتفاعست الحكومة عن حماية مواطنيها وسكانها من الجرائم المرتكبة بدافع الكراهية الإثنية والدينية. وأعربت المنظمة أيضاً عن قلقها إزاء التدابير التي اتخذتها الحكومة لمكافحة الإرهاب، واستغلال الحكومة لتلك التدابير لاعتقال العديد من المسلمين والمهاجرين واستجوابهم من دون مراعاة الإجراءات القانونية الواجبة.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

677- ذكر نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان أن المعلومات المقدمة تفيد بأن السويد أيدت 214 توصية من أصل 300 توصية قدمت لها، وأحاطت علماً بـ 84 توصية. وقدم توضيحاً إضافياً بشأن توصية واحدة، يبين الجزء الذي يحظى بالتأييد والجزء الذي أحيط به علماً.

678- وفي الختام، شكر وفد السويد كل من شارك أثناء اعتماد نتائج الاستعراض الدوري الشامل المتعلق بالسويد، وكذلك المجموعة الثلاثية والأمانة على العمل الممتاز الذي قاما به في جميع مراحل العملية.

679- وقال الوفد إن حكومة السويد عازمة بقوة على التمسك بطموحها العالي إلى إتمام معالجة قضايا حقوق الإنسان على الصعيد الوطني. وقال إن عملية الاستعراض الدوري الشامل ستظل تشكل جزءاً أساسياً من هذه الجهود. وستواصل الحكومة التشاور بشكل وثيق مع المجتمع المدني والجهات المعنية الأخرى في إطار المتابعة.

680- وقد اتخذت خطوات هامة لضمان احترام الالتزامات الدولية للدولة في مجال حقوق الإنسان والوفاء بها على أكمل وجه، ولكن لا تزال هناك تحديات. وقال الوفد إن العمل على بلوغ الاحترام الكامل لحقوق الإنسان في السويد لم يكتمل بعد. ولذلك، فإن الحكومة ستواصل الجهود بلا كلل لبلوغ هذا الهدف.

#### غرينادا

681- أجري الاستعراض المتعلق بـغرينادا في 27 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته ذات الصلة، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من غرينادا وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GRD/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GRD/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ج) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GRD/3).

682- وفي الجلسة 25، المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، نظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج الاستعراض المتعلق بجرينادا واعتمدها (انظر الفرع جيم أدناه).

683- وتشمل نتائج الاستعراض المتعلق بجرينادا تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/13)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، وما قدمته، قبل اعتماد مجلس حقوق الإنسان نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من التزامات طوعية وردود على الأسئلة أو المسائل التي لم تُعالج معالجة كافية أثناء الحوار التفاعلي المعقودة في إطار الفريق العامل، (انظر أيضاً A/HRC/44/13/Add.1).

## 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات وبشأن التزاماتها الطوعية والنتائج.

684- قال الوفد (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) إن مخاطبته لمجلس حقوق الإنسان عن بعد من العاصمة بدل مخاطبته وجها لوجه لهو دليل على التغيير الجذري الذي أحدثته جائحة كوفيد-19 في حياة الناس وأثرها في تبدل الطريقة التي يدير بها المجلس أعماله. وقد اضطرت جرينادا، شأنها شأن معظم البلدان في جميع أنحاء العالم، إلى اتخاذ تدابير الصحة العامة، مما يؤثر على حقوق الإنسان مثل القيود المفروضة على حرية التنقل، وإغلاق المدارس، والحجر الصحي الإلزامي.

685- وقال الوفد إنه من دواعي الفخر لجرينادا أن تعلن أنها نجحت إلى حد كبير في جهودها الرامية إلى منع انتقال الفيروس ومنع وقوع حالة ارتباك في المستشفيات والدوائر الصحية، إلى حد أن عدد حالات الإصابة بفيروس كوفيد-19 المؤكدة التي اكتشفت في جرينادا لا يتجاوز 24 حالة، وقد تعافى جميع المصابين بالفيروس. ويسرُّ جرينادا أيضاً أن تبلغ مجلس حقوق الإنسان بأنها لم تسجل أي حالة مؤكدة جديدة حتى حزيران/يونيه 2020 وأن البلد لا يزال ثابتاً على عزمه على ضمان ألا يجد فيروس كوفيد-19 موطئ قدم في جرينادا.

686- وقد واصلت لجنة التنسيق الوطنية دورها في تقديم المشورة لمجلس الوزراء، بما في ذلك تقديم المشورة بشأن الإضافة إلى تقرير النتائج بشأن الدورة الثالثة للاستعراض الدوري الشامل، غير أن هذه الإضافة هي ثمرة عملية تشاورية شاركت فيها الوزارات والإدارات الحكومية والإدارات غير الحكومية والمجتمع المدني.

687- وكما في الدورتين السابقتين للاستعراض الدوري الشامل، رحبت جرينادا بفرصة المشاركة في الدورة الثالثة، لأنها أتاحت المجال للبلد لمعالجة مواطن القصور والاستفادة من الإنجازات التي تحققت بالفعل.

688- وفي الدورة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل، قدمت لجرينادا 148 توصية، وهو ما يمثل زيادة قدرها 44 توصية عن التوصيات الـ 104 المقدمة خلال الدورة الثانية، في عام 2015. وفي الدورة الثانية، أدلى 44 وفداً ببيانات خلال الحوار التفاعلي، بينما أدلى 59 وفداً ببيانات خلال الحوار التفاعلي في الدورة الثالثة. وأكد الوفد قبول 99 توصية من أصل 148 توصية قدمت لها خلال الدورة الثالثة، والإحاطة علماً بـ 49 توصية. وقال إن جرينادا ترى في زيادة عدد الوفود المشاركة في الحوار التفاعلي علامة على تزايد اهتمام الدول الأعضاء في الأمم المتحدة بالعمل الذي تقوم به جرينادا في مجال تعزيز وحماية حقوق الإنسان.

689- وأكد الوفد مجدداً التزام الدولة بتعزيز حقوق الإنسان وصونها وبتنفيذ توصيات الاستعراض الدوري الشامل المقبولة. وقال إن استمرار التعاون مع المفوضية ومع هيئات المعاهدات يظل من

الأولويات. وسوف يشمل هذا التعاون استكمال الوثيقة الأساسية الموحدة للدولة، التي بلغ إعدادها مرحلة متقدمة.

690- ومن المجالات الأخرى التي توليها غرينادا الأولوية، تعزيز هيكلها المؤسسية والبنية الأساسية لحقوق الإنسان، بما في ذلك تنفيذ الخطة الوطنية للتنمية المستدامة. وفي هذا الصدد، أكد الوفد أن الحكومة بصدد إنشاء معهد وطني للتنمية المستدامة لغرض ضمان التنفيذ المنسق والمنهجي للخطة الوطنية حتى عام 2035. ويجري حالياً مناقشة مشروع قانون سيعرض على البرلمان.

691- وسعياً إلى تعزيز البنية الأساسية لحقوق الإنسان في البلد، تواصل غرينادا العمل من أجل إنشاء مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان وفقاً لمبادئ باريس. وسيؤمّن هذا العمل الذي يقدم له الكومنولث الدعم التقني اللازم.

692- وتعهّدت غرينادا بمواصلة جهودها في مجال التخفيف من ظاهرة تغير المناخ والحد من الكوارث عن طريق الوزارة المعنية بتعزيز القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ، والبيئة، والغابات، ومصائد الأسماك، وإدارة الكوارث. كما تعهدت بمواصلة شراكتها مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، بهدف التصديق على الاتفاق الإقليمي بشأن الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة والعدالة في المسائل البيئية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والانضمام إليه في نهاية المطاف.

693- وخلال الاستعراضات الثلاثة المتعلقة بـغرينادا، قدمت لها توصيات بشأن إلغاء تجريم إقامة علاقات جنسية بالتراضي بين شخصين بالغين من نفس الجنس. وفي هذا الصدد، قال الوفد إن حكومة غرينادا ستستمر في رفع مستوى الوعي من أجل مكافحة التمييز بسبب الميل الجنسي. وأشار الوفد إلى أن شركاء غرينادا الدوليين يدركون أن هذه المسائل تتطلب تغييراً جذرياً في السياسة العامة وإشراك المجتمع الغرينادي الأوسع قبل النظر في إدخال أي تعديل على التشريعات. وفي هذا الصدد، سوف تلتزم غرينادا المساعدة التقنية اللازمة من المفوضية السامية لحقوق الإنسان من أجل التعاون مع الجهات المحلية المعنية بهذه المسائل.

694- وشكر الوفد الأمانة على كل ما قدمته من توجيهات لتيسير مشاركة غرينادا في دورة الاستعراض الدوري الشامل الثالثة. وقال إن توجيهات الأمانة تكنسي أهمية أكبر مع حلول جائحة كوفيد-19. وشكر الوفد أمانة آلية الاستعراض الدوري الشامل على مساعدتها لغرينادا في إعداد الرسالة المسجلة بالفيديو مسبقاً من أجل المشاركة عن بعد في اعتماد تقرير النتائج.

695- وشكر الوفد المجموعة الثلاثية المؤلفة من البرازيل والهند وهولندا على ما أبدته من كفاءة طيلة عملية الاستعراض، بما في ذلك إرسال الأسئلة المعدة سلفاً. وشكر أيضاً جميع الوفود التي شاركت في الحوار التفاعلي بإلقاء بيانات أثناء الحوار التفاعلي، وحض البلد على التشجيع على اعتماد معايير أعلى في مجال حقوق الإنسان.

696- وفي الختام، شكر الوفد الكومنولث على دعمه أثناء العملية التشاركية بشأن إنشاء مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان، وأعرب عن أمله في أن تستمر في تقديم المساعدة.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والمراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

697- خلال اعتماد نتائج استعراض الحالة في غرينادا، أدلى ببيانات 12 وفداً.

698- وشكرت جمهورية فنزويلا البوليفارية غرينادا على الجهود التي بذلتها في تنفيذ ما قبلته من توصيات الاستعراض الدوري الشامل. وأشادت بـغرينادا لتدريبها أكثر من 3 000 شاب وشابة في إطار

برنامج إدماج العمالة، وتسجيل تراجع كبير في نسبة البطالة. وأثنت جمهورية فنزويلا البوليفارية على غرينادا لتقديمها مساعدة للأطفال في المدارس الابتدائية والثانوية عن طريق تقديم الكتب والزي المدرسي وخدمة النقل المدرسيين.

699- وهنأت جزر البهاما غرينادا على تأييدها 99 توصية من أصل 148 قدمت لها، بما في ذلك ثلاث توصيات من أصل أربع توصيات قدمتها جزر البهاما. وشجعت غرينادا أيضاً على الانضمام إلى الدول الـ 126 التي وجهت دعوة دائمة إلى جميع المكلفين بولايات في إطار الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان. وأشارت جزر البهاما إلى التحديات العديدة التي تواجهها بلدان منطقة البحر الكاريبي، بما في ذلك التحديات التي تعزى إلى قابلية التضرر من آثار تغير المناخ والكوارث الطبيعية، وهي تحديات تقامت مؤخراً بسبب الآثار الاقتصادية الناجمة عن جائحة كوفيد-19. وهنأت غرينادا على تمكّنها من احتواء انتشار الفيروس.

700- ورحبت باريادوس باستمرار مشاركة غرينادا في عملية الاستعراض الدوري الشامل. ورحبت بقبول الدولة توصياتها الثلاث جميعها، بما في ذلك التوصية بمواصلة الجهود الرامية إلى بناء القدرة على الصمود في مواجهة الكوارث الطبيعية وآثار تغير المناخ. وأثنت باريادوس أيضاً على غرينادا لما تبذله من جهود في سبيل التصدي لآثار تغير المناخ والتخفيف منها، والحفاظ على حقوق الإنسان والتنمية المستدامة. وسلطت الضوء على خطة غرينادا الوطنية للتكيف مع ظاهرة تغير المناخ، التي توخت ضمان إدراك المواطنين والمجتمعات المحلية والمستهلكين لأوجه قابلية التضرر المحتملة من تغير المناخ والمخاطر ذات الصلة، وآثار انبعاثات غازات الدفيئة.

701- وهنأت البرازيل غرينادا على مشاركتها خلال الدورة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل. وأعربت مجدداً عن تقديرها لجهود الدولة الرامية إلى التصدي لعدم المساواة بين الجنسين، وضمان إمكانية تسجيل الولادات للجميع، وتوفير فرص الحصول على الخدمات الصحية، ومكافحة الفقر، والتصدي لانتشار فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وعلاجه. وقرظت غرينادا على إنشاء الوحدة الخاصة بالضحايا والخط الساخن المخصص لضحايا الجرائم الجنسية والعنف العائلي وإيذاء الأطفال. وشجعت البرازيل غرينادا على اعتماد تدابير أخرى ترمي إلى منع التحرش الجنسي ومكافحة العنف العائلي.

702- ورحبت الصين بمشاركة غرينادا الفعالة في عملية الاستعراض الدوري الشامل. وأثنت على غرينادا لاعتمادها الخطة الوطنية للتنمية المستدامة وتنفيذها. وأعربت عن تقديرها للتدابير المتخذة بشأن التعليم والصحة والمساواة بين الجنسين ومكافحة الاتجار بالأشخاص وحماية حقوق المرأة والطفل والأشخاص ذوي الإعاقة وغيرهم من الفئات الضعيفة. وشكرت غرينادا على قبول التوصيات التي قدمتها لها. وأعربت الصين عن أملها في أن تمضي غرينادا في تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية، ورفع مستوى معيشة السكان والمساواة بين الجنسين، ومكافحة الاتجار بالأشخاص، وحماية حقوق المرأة والطفل.

703- وهنأت كوبا غرينادا على قبول عدد كبير من التوصيات. ورحبت بقبول الدولة للتوصيات التي قدمتها كوبا. ودعت غرينادا إلى الاستمرار في التنفيذ الفعال للخطة الوطنية للتنمية المستدامة لعام 2035، ومواصلة الجهود الرامية إلى الحد من الفقر وعدم المساواة، وضمان رفاه السكان، ولا سيما الأطفال والنساء وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة، في إطار الخطط الرامية إلى التصدي للكوارث الطبيعية. ونوهت كوبا بالتزام الدولة بالاستعراض الدوري الشامل ورحبت بالتقدم المحرز على الرغم من التحديات التي تواجهها غرينادا بوصفها دولة جزرية صغيرة نامية.

704- وهنأت فيجي غرينادا على الاستعراض الدوري الشامل الموفق الذي خضعت له، وقبولها 99 توصية من أصل 148 قدمت لها، وعلى كونها أول بلد في الجماعة الكاريبية يقر خطة التكيف الوطنية.

وشكرت غرينادا على قبول توصيتها بتعزيز آليتها الوطنية للتنفيذ والإبلاغ والمتابعة. وقالت فيجي إنها تعترف، بوصفها دولة جزرية صغيرة نامية مثل غرينادا، بالتحديات التي تواجهها هذه الدولة بسبب الآثار السلبية لتغير المناخ على الموارد والهياكل الأساسية وعلى القدرة على تنفيذ توصيات الاستعراض الدوري الشامل. ودعت المجتمع الدولي إلى مساعدة غرينادا على تنفيذ ما قبلته من توصيات.

705- وقالت الهند إنها تشرفت بتيسير الاستعراض الدوري الشامل المتعلق بغرينادا بوصفها عضواً في اللجنة الثلاثية خلال العملية برمتها. وأعربت عن تقديرها لمشاركة وفد غرينادا البناء خلال الاستعراض، حيث قبل 99 توصية، منها توصيتان قدمتهما الهند، من أصل 148 توصية قدمت لها، مما يدل على التزام غرينادا القوي بعملية الاستعراض الدوري الشامل. وهنأت الهند غرينادا على الاستعراض الموفق، وتمنت للبلد كل التوفيق في جهوده الرامية إلى تنفيذ التوصيات المقبولة.

706- وأشادت جامايكا بمشاركة غرينادا البناء طيلة الدورة الثالثة للاستعراض الدوري الشامل وقبلها 99 توصية من أصل 148 قدمت لها. وشددت جامايكا بشكل واضح على التزام غرينادا المستمر بالوفاء بالتزاماتها الدولية في مجال حقوق الإنسان وبالحفاظ على حقوق الإنسان والحريات الأساسية لجميع المواطنين والنهوض بها. ونظرت جامايكا بعين الرضا إلى التدابير التشريعية والسياساتية التي اعتمدها غرينادا، مثل وضع سياستها الوطنية المتعلقة بنوع الجنس، ودخول القانون المتعلق بالاتجار بالأشخاص وقانون قضاء الأحداث حيز النفاذ، في جملة تدابير أخرى.

707- وشكرت ليبيا غرينادا على مشاركتها البناء في الاستعراض الدوري الشامل، وشكرت الدولة على قبولها بتوصياتها. وهنأت ليبيا غرينادا على الجهود التي تبذلها الحكومة للتصدي لظاهرة تغير المناخ وتهيئة بيئة آمنة للجميع. ولاحظت أن البلد قطع أشواطاً بعيدة في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وإعمال حقوق الإنسان.

708- وأعربت نيبال عن تقديرها لمشاركة غرينادا البناء في عملية الاستعراض الدوري الشامل. وأشادت بقبول غرينادا معظم التوصيات المقدمة خلال الدورة الثالثة، بما في ذلك كلا التوصيتين اللتين قدمتهما لها. ورحبت نيبال بصياغة الدولة للخطة الوطنية للتنمية المستدامة للفترة 2020-2035، التي تتخذ من الفرد محوراً للتنمية المستدامة، وتركز على تطوير هياكل أساسية قادرة على الصمود في مواجهة آثار تغير المناخ والكوارث. وأحاطت علماً بسياسة المساواة بين الجنسين وخطة العمل المتعلقة بها للفترة 2014-2024، اللتين تشكلان تدبيرين هامين لتعزيز المساواة والعدالة الاجتماعية، وأشادت بالتقدم الذي أحرزته غرينادا في مجال التمثيل السياسي للمرأة.

709- وأعربت فانواتو عن تأييدها للخطوات الإيجابية التي اتخذتها غرينادا لتمتين الإطار التشريعي لتعزيز وحماية حقوق الإنسان. وحثت غرينادا على إلغاء القوانين البالية والتمييزية بهدف ترسيخ المساواة بين الجنسين وعلى مواصلة بذل الجهود من أجل تحقيق تكافؤ فرص الحصول على التعليم الجيد، ولا سيما للأطفال والأسر ذات الدخل المنخفض. وتمنت فانواتو لحكومة غرينادا التوفيق في تنفيذ ما قبلته من توصيات الاستعراض الدوري الشامل.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

710- أدلت جيهتان من الجهات المعنية الأخرى ببيانات أثناء اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق بغرينادا.

711- وحثت منظمة إدموند رابيس الدولية حكومة غرينادا على التمسك بالالتزام الكامل بإدراج اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في تشريعاتها المحلية، وعلى اتخاذ خطوات لتحسين نظام السجون لمواءمته مع المعايير الدولية. وأشارت إلى أن روني

غيتينز ورودولف هول، اللذين خففت في عام 1991 عقوبة الإعدام الإلزامية الصادرة في حقهما، لا يزالان في السجن وهما الشخصان الوحيدان في غرينادا اللذان يقضيان عقوبة السجن المؤبد، من دون أن يفرضها القضاء. وحثت غرينادا على اتخاذ الخطوات اللازمة لإحالة هاتين القضيتين إلى المحكمة. وحثت غرينادا أيضاً على التعجيل بتنفيذ التوصيات التي حظيت بتأييد الدولة خلال الدورة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل، وهي توصيات شملت مواضيع مثل حصول الأطفال على تعليم جيد على قدم المساواة، ولا سيما أطفال الأسر المنخفضة الدخل، وإيجاد مخرج للمأزق الذي طال أمده في قضية اتحاد المعلمين في غرينادا ذات الصلة بمسائل الاقتطاع من الأجور ومدفوعات المعاشات التقاعدية والإكراميات. وحثت غرينادا على مواصلة تعزيز المساواة بين الجنسين، ومكافحة الاتجار بالأشخاص، وعلى سن تشريعات تحمي حقوق المرأة والطفل.

712- ولاحظ مركز مناهضة القتل في العالم أن الحكومات لها دور تؤول إليه في الحفاظ على الحياة. وشجع غرينادا على بذل المزيد من الجهود في مجال حماية الحياة والتصديق على اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها. وطلب من غرينادا أن تكون أول بلد كاريبيي ينهي عقوبة الإعدام بموجب الدستور.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة لموضوع الاستعراض

713- شكر نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان وفد غرينادا على عرضه الذي ضمته ملاحظاته الختامية، وذكر أن المعلومات المقدمة تشير إلى أن غرينادا أيدت 99 توصية من أصل 148 توصية قدمت لها، وأحاطت علماً بـ 99 توصية.

#### تركيا

714- أجري الاستعراض المتعلق بتركيا في 28 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته ذات الصلة، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من تركيا وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/TUR/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/TUR/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ج) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/TUR/3)؛

715- وفي الجلسة 25، المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، نظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج الاستعراض المتعلق بتركيا واعتمدها (انظر الفرع جيم أدناه).

716- وتشمل نتائج الاستعراض المتعلق بتركيا تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/14)، وآراء الدولة لموضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، وما قدمته، قبل اعتماد مجلس حقوق الإنسان نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من التزامات طوعية وردود على الأسئلة أو المسائل التي لم تُعالج معالجة كافية أثناء الحوار التفاعلي المعقود في إطار الفريق العامل، (انظر أيضاً A/HRC/44/14/Add.1).

## 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات وبشأن التزاماتها الطوعية والنتائج.

717- كرر وفد تركيا منذ البداية التزام الدولة القوي بالاستعراض الدوري الشامل باعتباره آلية فريدة وشاملة لاستعراض الأقران. وترى تركيا أن هذه الآلية يمكن أن تكون أداة هامة، إذا ما طبقت بروح بناءة وبطريقة غير مسبقة، لتعزيز معايير حقوق الإنسان على الصعيد العالمي وتقريب الدولة من خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

718- وخلال الاستعراض، قدمت لتركيا 321 توصية، رفضت منها 19 توصية، لأنها كانت نابعة من دوافع سياسية ولم تكن متوافقة مع مبدأ عدم اتباع نهج تصادمي في الاستعراض الدوري الشامل. وقال الوفد إن تركيا يسرها أن تعلن تأييد الدولة لـ 216 توصية (حوالي 72 في المائة)، منها ما نفذ بالفعل ومنها ما هو في طور التنفيذ. وأحاطت تركيا علماً بـ 86 توصية لعدة أسباب. فهناك توصيات معينة تناولت مسائل متعددة، ولم يكن بوسع تركيا تأييد التوصية برمتها.

719- وبعض التوصيات تناولت مسائل غير مدرجة حالياً على جدول أعمال الدولة للإصلاح، ولذلك، لا توجد خطط لاتخاذ تدابير إضافية في الوقت الراهن. ومن ناحية أخرى، تضمنت بعض التوصيات إما معلومات غير دقيقة أو افتراضات أو ادعاءات بشأن القانون أو الممارسة في تركيا، وكان هذا سبباً في عدم قبولها.

720- وترى تركيا أن تأييدها لنسبة كبيرة من التوصيات يدل على التزامها بعملية الاستعراض الدوري الشامل وعلى رغبتها القوية في تعزيز حقوق الإنسان بجميع جوانبها.

721- وللأسف، طرأت تغييرات كثيرة في جميع أنحاء العالم بعد فترة وجيزة من الاستعراض الدوري الشامل المتعلق بتركيا، فواجه كل بلد تحديات استثنائية لم يسبق لها مثيل بسبب جائحة كوفيد-19، التي أدت إلى أزمة صحية واقتصادية عالمية، مما يهدد بعكس مسار التقدم المحرز في الجهود المتعددة الأطراف بشأن القضايا الرئيسية لحقوق الإنسان.

722- وأكد الوفد أن هذه الجائحة حملت أيضاً دروساً قيمة، وهي أن متانة التعاون الدولي وتعددية الأطراف هما أمران لا غنى عنهما لكي تبلغ الدولة الأهداف الشاملة المتمثلة في السلام وحقوق الإنسان. وقد اعتمدت تركيا نهجاً قائماً على حقوق الإنسان في التدابير التي اتخذتها بهدف الحد من انتشار الفيروس. ونظرت تركيا بوجه خاص، في التحديات الخاصة التي تعترض الشرائح الضعيفة من المجتمع، مثل النساء والأطفال وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة والمهاجرين واللاجئين.

723- وقدم العلاج اللازم مجاناً لجميع مواطني تركيا المصابين بفيروس كوفيد-19 سواء أ كانوا مشمولين بتغطية الضمان الاجتماعي أم لا. واستمر جميع الأطفال الذين هم في سن الدراسة في تلقي تعليم جيد عن بعد خلال تلك الفترة عن طريق شبكة معلومات التعليم المركزية التي أنشئت لهذا الغرض. وزاد المبلغ الإجمالي لمدفوعات المعونة الاجتماعية خلال فترة هذه الجائحة.

724- وكما ذكر الأمين العام للأمم المتحدة، فإن خطر العنف العائلي قد زاد على الصعيد العالمي. وبناء على ذلك، اتخذت تركيا الخطوات اللازمة. واستمر تقديم الخدمات لضحايا العنف من دون انقطاع خلال تلك الفترة.

725- وسعياً إلى الحد من انتشار الفيروس بين الأشخاص المحرومين من حريتهم، أجرت تركيا تعديلات تشريعية شتى. ووفقاً للقانون رقم 7242، الذي دخل حيز النفاذ في نيسان/أبريل 2020، أطلق سراح نحو 95 000 سجين وعززت التدابير الصحية داخل جميع المؤسسات الإصلاحية.

726- وأكد الوفد أن تركيا استمرت في مد يدها بسخاء لأكثر من 4 ملايين لاجئ في إقليمها، حتى خلال تلك الفترة العصيبة. وأكد الوفد أيضاً أنه على الرغم من صِدِّ بعض البلدان لعشرات الآلاف من المهاجرين، تواصل تركيا الوفاء بالتزاماتها الدولية، فضلاً عن احترام حقوق الإنسان للأشخاص الذين تستضيفهم وحفظ كرامتهم. ويجري تطهير جميع مخيمات الإقامة المؤقتة بانتظام، وهناك تقييد صارم بتدابير التباعد البدني. وقدم مركز اتصالات الأجانب أيضاً خدمات الترجمة إلى وزارة الصحة في سياق الرد على أسئلة اللاجئين المتعلقة بمرض فيروس كوفيد-19.

727- وتعمل تركيا بشكل وثيق مع منظمات دولية مثل مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة من أجل الحد من الأثر المالي للجائحة على اللاجئين.

728- وأكد الوفد أن تعزيز وحماية حقوق الإنسان والارتقاء بمستوى الديمقراطية التركية لا يزال يتصدر الأولويات في جدول أعمال الدولة. وخلال السنوات الخمس الماضية، واجهت تركيا تحديات أمنية غير مسبوقة. وقد فقدت حوالي 1 600 مواطن تركي في عدة هجمات إرهابية خلال تلك الفترة. وواصلت إصلاحاتها حتى في مواجهة التهديدات الأمنية الخطيرة المتمثلة في وجود منظمات إرهابية متعددة، بما في ذلك داعش وحزب العمال الكردستاني ووحدات حماية الشعب الكردية (وهي ميليشيا تابعة لحزب الاتحاد الديمقراطي) ومنظمة فتح الله الإرهابية/الكيان الموازي للدولة، التي حاولت الانقلاب على الديمقراطية التركية في 15 تموز/يوليه 2016. وكان الهدف من تلك المحاولة الشنيعة لتنفيذ انقلاب إرهابي، الإطاحة بالحكومة المنتخبة، وكذلك بالرئيس والنظام الدستوري، وقتل خلالها 251 مواطناً بريئاً وأصيب 2 391 شخصاً بين عشية وضحاها. وأوضح الوفد أن مكافحة الدولة للإرهاب تحمي أبسط الحقوق الأساسية لمواطنيها وللملايين في المنطقة.

729- وقد أحرزت تركيا تقدماً في برنامجها الإصلاحية منذ إنهاء حالة الطوارئ قبل عامين (2018). واعتمدت استراتيجية الإصلاح القضائي والإصلاحات التشريعية المنبثقة عنها قبل دورة الاستعراض الدوري الشامل المتعلقة بالدولة. وتمسكت حكومة تركيا بإرادتها السياسية القوية لمواصلة عملية الإصلاح من أجل توسيع نطاق الحريات الأساسية للجميع. وأفاد الوفد بأن مجموعتين إضافيتين من التعديلات التشريعية قد اعتمدا منذ ذلك الحين. وتهدف هذه المجموعات الإصلاحية في المقام الأول إلى تعزيز الحقوق والحريات الأساسية، ولا سيما حرية التعبير وحقوق الضحايا. ووضعت أيضاً حدوداً لمدة الحبس الاحتياطي، وأدخلت في الوقت نفسه، تحسينات عديدة فيما يتعلق بترقية القضاة والمدعين العامين. وتهدف هذه التدابير إلى تعزيز استقلال القضاء وحياده. وترى تركيا أن هذه التعديلات هي خير دليل على تصميم الدولة على إحراز مزيد من التقدم في مجال حقوق الإنسان.

730- وختاماً، أشار الوفد إلى أن الدولة لن يهن لها عزم، وأن ما أيدته من توصيات الاستعراض الدوري الشامل قد ثبتت فائدتها قطعاً، سواء في صوغ إصلاحاتها المستقبلية أو في تقريب تركيا من بلوغ أهداف التنمية المستدامة.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والمراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

731- خلال اعتماد نتائج استعراض الحالة في تركيا، أدلى ببيانات 13 وفداً.

732- ورحبت موريتانيا بالعرض الشامل الذي قدمته تركيا بشأن جميع النقاط والتوصيات، وأعربت عن تقديرها للجهود التي تبذلها تركيا في إطارها المؤسسي والتشريعي لتعزيز آليات حماية حقوق الإنسان وتوطيدها. وأشادت بالجهود التي تبذلها تركيا في استعراض تشريعاتها الوطنية لضمان الامتثال للالتزامات



الدولية بموجب معاهدات حقوق الإنسان، وذلك عقب استعراضها الدوري الشامل. وحيث الدولة على تعاونها في مجال تقديم التقارير إلى هيئات المعاهدات في إطار تعهداتها بالامتثال لالتزاماتها الدولية.

733- ورحب المغرب بقبول تركيا أكثر من 260 توصية من دورة الاستعراض الدوري الشامل السابقة، مما يؤكد استعداد الدولة لمواصلة التقدم في تعزيز وحماية حقوق الإنسان. وأشاد المغرب على وجه الخصوص، بقبول تركيا التوصية التي قدمها وفده لها. وأكد المغرب من جديد تقديره لمشاركة تركيا الهامة والصادقة في عملية الاستعراض الدوري الشامل.

734- وشكرت ناميبيا وفد تركيا على تحليله بالشفافية وعلى مشاركته البناءة في عملية الاستعراض الدوري الشامل والتزامه بها. وقالت إنها تولي أهمية كبيرة لحقوق الإنسان للنساء والفتيات، اللاتي يتعرضن حتى الآن، لأشكال متعددة ومتداخلة من التمييز والعنف. وأشادت بالتزام تركيا القوي بتعزيز حماية حقوق الإنسان للمرأة والفتاة، كما يشهد على ذلك قبول الدولة بعدد كبير من التوصيات المتعلقة بهذه المسألة، بما في ذلك التوصيات التي قدمتها ناميبيا.

735- وأعربت نيبال عن تقديرها لمشاركة تركيا البناءة في عملية الاستعراض الدوري الشامل من أجل تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها. وأثنت على تركيا لقبولها معظم التوصيات التي قدمت لها خلال الدورة الثالثة من الاستعراض، بما في ذلك قبول التوصيات المقدمة من نيبال. ورحبت بالمبادرة التي اتخذتها تركيا لزيادة مشاركة المرأة في المجال الاقتصادي، وأشادت بصفة خاصة، بالمبادرة الرامية إلى منح إعفاءات ضريبية لأصحاب العمل الذين يوفران دور حضانة لأطفال النساء العاملات.

736- وأثنت نيجيريا على حكومة تركيا لالتزامها المستمر بآلية الاستعراض الدوري الشامل ومشاركتها فيها. وأعربت نيجيريا عن سرورها لقبول تركيا بتوصياتها بشأن مكافحة الاتجار بالأشخاص، وضمان حماية حقوق الضحايا، وتعزيز التدابير المتعلقة بعدم التمييز، وحرية الدين، وحقوق الأقليات واللجئيين. وأشادت بالجهود المبذولة لمكافحة الاتجار بالأشخاص.

737- وهنأت عمان تركيا على المنهجية التي اتبعتها الدولة في المشاركة في آلية الاستعراض الدوري الشامل خلال الدورة الثالثة. وقالت إنها اطلعت على نتائج الاستعراض الدوري الشامل المتعلق بتركيا، وهو قد جرى في إطار حوار فعلي، وشكرت تركيا على تجاوبها البناء مع توصيات السلطنة.

738- وأثنت باكستان على تركيا لقبولها أكثر من 70 في المائة من التوصيات، بما في ذلك التوصيات التي قدمتها باكستان. وأشادت بجهود تركيا في دعم حقوق الإنسان وتوفير الحماية والرعاية الصحية المجانية والخدمات التعليمية وخدمات الدعم النفسي والتدريب المهني والأنشطة الاجتماعية للاجئين الذين يعيشون في تركيا. وأعربت باكستان عن تقديرها لتطبيق الدولة مجموعة شاملة من التشريعات لمكافحة التعذيب وسوء المعاملة.

739- ونوهت الفلبين (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) بجهود تركيا في مجال تعزيز وحماية حقوق الإنسان، ولا سيما حقوق المرأة والطفل والمهاجرين وغيرهم من الفئات الضعيفة. ورحبت بالجهود التي تبذلها الدولة من أجل زيادة تعزيز التدابير الرامية إلى مكافحة الاتجار بالأشخاص. وأيدت اعتماد مجلس حقوق الإنسان للتقرير المتعلق بتركيا.

740- وأثنت قطر على الردود والإيضاحات التي قدمتها تركيا، والتي تعكس مدى التزام الحكومة بأهداف عملية الاستعراض الدوري الشامل وحرصها على التعاون الإيجابي والبناء مع مختلف آليات حقوق الإنسان. وأعربت قطر عن تقديرها لما بذلته تركيا من جهود واتخذته من تدابير من أجل الوفاء بتعهداتها والتزاماتها في مجال حقوق الإنسان، وتعزيز الحريات الأساسية في تركيا، على الرغم من التحديات التي تواجهها، وعلى رأسها الإرهاب. وشجعت قطر الحكومة على مواصلة جهودها ونهجها

الإيجابي تجاه التوصيات المقدمة، تمشياً مع الأولويات الوطنية والالتزامات الدولية، وأعربت عن تقديرها لقبول تركيا بالتوصيات التي قدمتها قطر.

741- ونوه الاتحاد الروسي بالعدد الهائل من التوصيات التي قبلتها تركيا، بما في ذلك توصياته. وأثنى على الخطوات التي اتخذتها تركيا لتعزيز الصكوك القانونية لحماية حقوق الإنسان، ولا سيما اعتماد قوانين جديدة، وإلغاء المحاكم العسكرية، وإطلاق استراتيجية واسعة النطاق لإصلاح القضاء. وقال الاتحاد الروسي إنه يتوقع من تركيا أن تواصل جهودها الحثيثة الرامية إلى ضمان المساواة في الحقوق والفرص لمختلف الفئات الضعيفة من السكان ومكافحة التمييز ضد المرأة.

742- وأعربت السنغال عن امتنانها لتركيا وشجعت الدولة على تنفيذ ما قبلته من توصيات. وقالت إنها سعيدة باتخاذ تركيا تدابير لتعزيز حقوق الإنسان وترسيخها، بما في ذلك مكافحة التعذيب وحماية الأطفال وإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة في المجتمع. وحيث السنغال تركيا على التقدم الذي أحرزته في إطار جهود الحماية الدولية، وعلى اعتماد برامج وسياسات تهدف إلى تمكين المرأة.

743- وأشادت سيراليون بتصميم تركيا على ضمان المساواة عن احترام أعلى المعايير في مجال حقوق الإنسان في نطاق اختصاصها القضائي. وأعربت عن تقديرها لاستضافة تركيا أكبر عدد من اللاجئين الذين تدفقوا عليها، أي حوالي 4 ملايين شخص، ووفائها بالتزاماتها تجاه حقوق اللاجئين. وقالت سيراليون إنها تقدر لتركيا تأييد التوصيات التي قدمتها لها. وأعربت عن تقديرها أيضاً لالتزام الدولة بإعلاء حرية الدين منذ توقيع معاهدة السلام، الموقعة بمدينة لوزان، في 24 تموز/يوليه 1923. ورحبت بإنهاء حالة الطوارئ في عام 2018، ولاحظت أن تركيا حافظت على التزاماتها الدولية في مجال حقوق الإنسان وتمسكت بها، على الرغم من إعلان حالة الطوارئ. وقالت إن التزام الدولة الراسخ بالتعاون مع جميع آليات حقوق الإنسان هو أمر محفز.

744- وأشادت كازاخستان بالجهود المتواصلة التي تبذلها تركيا لتعزيز الامتثال لتوصيات الآليات الدولية لحقوق الإنسان في القانون والممارسة على حد سواء. وقالت إن تركيا قد نفذت تدابير منهجية لحماية حقوق المرأة والطفل والأقليات ولتعزيز الحق في التنمية. وأعربت كازاخستان عن تقديرها لترحيب الدولة بالسوريين الفارين من المناطق التي مزقتها الحرب منذ عام 2011 والجهود الإنسانية النموذجية المبذولة لحماية حقوق اللاجئين.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

745- أدلت عشر جهات معنية أخرى ببيانات أثناء اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق بتركيا.

746- ورحبت رابطة محامي الدفاع عن المحامين (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو)، في بيان مشترك مع جمعية المحامين، بتأييد تركيا لبعض التوصيات المتعلقة بالمدافعين عن حقوق الإنسان، بمن فيهم المحامون، ودعت تركيا إلى التنفيذ الفعال لتوصيات الاستعراض الدوري الشامل من دون إبطاء. وأشارت الرابطة إلى أن العديد من المحامين في تركيا يتعرضون مراراً للمضايقات والاعتقال والترهيب والتهديد، ولا سيما من يتولى منهم الدفاع في قضايا حساسة سياسياً، فحثت تركيا على اتخاذ تدابير لحماية استقلال المحامين وضمان حمايتهم من التدخل في عملهم. ودعت تركيا أيضاً إلى ضمان استقلال جميع نقابات المحامين وإلغاء جميع التدابير التشريعية التي تؤثر عليها.

747- وشكر التحالف الإنجيلي العالمي تركيا على مشاركتها البناءة في الاستعراض الدوري الشامل. ووجه انتباه مجلس حقوق الإنسان ووفد تركيا إلى أن أكثر من 60 مسيحياً بروتستانتياً، كانوا قد عاشوا في تركيا سنوات عديدة، ثم حرموا من تصريح الإقامة في تركيا تعسفاً ومن دون مراعاة الإجراءات القانونية

الواجبة. ولاحظ التحالف بأسف أن السلطات التركية بررت هذا القرار بالادعاء أنهم يشكلون تهديداً للأمن الوطني وفقاً لتقارير سرية، غير أنها لم تتح لمهامي المتهمين الاطلاع على هذه التقارير، وهو ما يشكل انتهاكاً للقانون الدولي. وختاماً، دعا تركيا إلى إعادة النظر فعليا في القرار الصادر بطرد أعضاء الكنيسة البروتستانتية الستين وتمحيص ذلك القرار بطريقة منصفة.

748- وأعربت الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان عن أسفها لأن تركيا لم تستفد من عملية الاستعراض الدوري الشامل باعتبارها فرصة لمعالجة الانتهاكات الخطيرة للحريات الأساسية وحقوق الإنسان بموجب القانون المحلي. وأعربت عن أسفها لأن جميع التوصيات ذات الصلة رفضت بحجة أن القانون المحلي يكفل بالفعل حماية كافية. وأشارت الفدرالية إلى أن تركيا تلجم أصوات الصحفيين والمدافعين عن حقوق الإنسان، بمن فيهم المدافعون عن حقوق المرأة والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغاييري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين، بذرائع شتى. وأعربت عن قلقها لأن الإصلاح القضائي في تركيا لم يسمح بوضع حد لاحتجاز منتقدي الحكومة تعسفاً. وحثت الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان السلطات على ضمان بيئة تمكينية للمجتمع المدني ووقف جميع أشكال المضايقة التي تمارس ضد المدافعين عن حقوق الإنسان.

749- وأعربت منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان عن أسفها لارتفاع عدد التوصيات المقدمة بشأن المدافعين عن حقوق الإنسان، مما يشير إلى تنامي القلق إزاء تدهور حماية حقوقهم. وأشارت إلى أن الجهات الفاعلة في المجتمع المدني ظلت تتعرض، خلال حالة الطوارئ، لمضايقات شديدة والاحتجاز التعسفي وتقييد الحيز المتاح لها. وحثت المنظمة الحكومة التركية على ضمان قدرة المدافعين عن حقوق الإنسان على مزاولتهم نشاطهم المشروع، بمن فيهم المدافعون عن الحقوق المتعلقة بالصحة، ولا سيما في مواجهة جائحة كوفيد-19. ودعت تركيا إلى أن تكفل للمدافعين عن حقوق الإنسان إمكانية مزاولتهم بحرية ومن دون عائق، وتعتمد تشريعات شاملة لحماية المدافعين، بما في ذلك التحقيق في ادعاءات التهريب والانتقام.

750- وأعربت منظمة المادة 19: المركز الدولي لمناهضة الرقابة (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) عن أسفها لأن استمرار تركيا في جهودها الرامية إلى قمع حرية التعبير منذ الاستعراض الدوري الشامل السابق يعزز الشكوك القوية في مدى تعهداتها بالوفاء بالتزاماتها في مجال حقوق الإنسان. وقد رفضت السلطات التركية التوصيات المتعلقة بحالات اعتقال تعسفي تعرض لها صحفيون، وهم محتجزون حالياً لمجرد أنهم مارسوا عملهم. وأعربت المنظمة أيضاً عن أسفها لأن تركيا لم تقبل عدداً من التوصيات بتعديل قانون مكافحة الإرهاب، في حين ادعت زورا أن التشريع القائم بالفعل يتماشى مع المعايير الدولية. وقالت إنها تشعر بالقلق لأن المدافعين عن حقوق الإنسان والصحفيين والسياسيين المحتجزين بتهم تتعلق بالإرهاب حرّموا من الاستفادة من برنامج إطلاق سراح السجناء خلال جائحة كوفيد-19. وفي الختام، حثت المنظمة السلطات على إلغاء جميع الأحكام المتعلقة بمكافحة الإرهاب، التي تتعارض مع القانون الدولي، وعلى تعريف "الأعمال الإرهابية" تعريفاً ضيقاً وأدق في التشريعات التركية.

751- ورحبت لجنة الحقوقيين الدولية بقبول تركيا التوصيات المتعلقة بضمان استقلال القضاء. غير أنها أعربت عن أسفها إزاء البيان الذي أدلت به تركيا وأكدت فيه أن التوصيات المتعلقة باستقلال القضاء نفذت بالفعل. وأشارت اللجنة إلى أنه خلال حالة الطوارئ، فصل أكثر من 4 000 قاض ومدعي عام واحتجز أكثر من 2 000 شخص في إطار إجراءات تعسفية لا تقي بالمعايير الدولية. ولا يتمتع القضاء بالضمانات الأساسية للاستقلال المؤسسي لأن أعضاء مجلس القضاة والمدعين العامين التابع له تعينهم السلطات التنفيذية والتشريعية بالكامل، خلافاً للمعايير الدولية للاستقلال.

752- وقال الاتحاد الدولي للقيم الإنسانية والأخلاقية (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) إن الحكومة تدعي أن التعبير عن أفكار لا تتعدى النقد لا يعتبر جريمة جنائية، غير أن أفعالها تظهر خلاف ذلك. وهناك صحفيون وناشطون ما زالوا يُضطهدون بذريعة التحريض على الإرهاب أو الكراهية، أو إهانة الرئيس، أو التجديف في حين أن جرمهم الوحيد هو انتقادهم للحكومة. ومن الواضح أن تركيا لا تعترم وضع حد لهذه الممارسة، كما يظهر من إقرار قيود قانونية جديدة مؤخرا على استخدام وسائل التواصل الاجتماعي واستبعاد من أدين في جريمة إرهاب من مشروع قانون العفو عن سجناء في إطار التصدي لفيروس كوفيد-19. وقال الاتحاد الدولي للقيم الإنسانية والأخلاقية أن حرية التجمع في تركيا مهددة، حيث تستخدم القيود المفروضة بسبب فيروس كوفيد-19 لحرمان أفراد المنظمات غير الحكومية من إمكانية الاجتماع وجها لوجه، كما أن القوانين التي تصر على أن تكشف المنظمات غير الحكومية أسماء أعضائها تعرض أمن النشاط للخطر.

753- وأعربت الرابطة الإنسانية البريطانية (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) عن قلقها إزاء التطبيع المتزايد لخطاب الكراهية واستخدام كلمات تمييزية في مخاطبة الجمهور في تركيا، مما أدى إلى التمييز ضد الأقليات الدينية وتقويض المبادئ العلمانية التي طالما تمسكت بها، فضلا عن حرية التعبير والحريات الاجتماعية. وأعربت المنظمة عن قلقها لأن هذه المواقف التمييزية تُكرس داخل النظام التعليمي، حيث يدرس الدين عادة وفقاً للمذهب الحنفي السني. ومع أن الدستور الحالي يحمي حرية التعبير نظريا، فإن هذه الحرية تُقوض على نحو متزايد في الممارسة العملية، لأن قانون العقوبات يمنع التجديف، الذي يعاقب عليه بالسجن.

754- وأعربت هيومن رايتس ووتش عن خيبة أملها إزاء رفض الحكومة الاعتراف بقضايا رئيسية تشكل لب أزمة حقوق الإنسان التي يشهدها البلد اليوم. وقالت إن مشاركة الحكومة في عملية الاستعراض الدوري الشامل لو كانت مشاركة جادة لالتزمت بالتصدي لتآكل استقلال القضاء على نحو متزايد والتعسف في استخدام الإجراءات الجنائية والاحتجاز لاستهداف من يعد من منتقدي الحكومة. وأعربت المنظمة عن قلقها إزاء تزايد القيود المفروضة على حرية التعبير وعدم التحقيق في الانتهاكات التي يرتكبها موظفو الدولة، مثل التعذيب وسوء المعاملة أثناء الاحتجاز.

755- وأعربت منظمة العفو الدولية (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) عن أسفها لرفض العديد من التوصيات. ورأت أن أخطر انتهاك لحقوق الإنسان هو افتقار القضاء للاستقلالية والحياد، كما يظهر من القرارات الصادرة عن المحاكم في محاكمات المدافعين عن حقوق الإنسان والصحفيين وغيرهم. فمنذ استعراض الحالة في تركيا، أدين أربعة مدافعين عن حقوق الإنسان في تموز/يوليه 2020 بتهم تتعلق بالإرهاب من دون أن تكون هناك جرائم مرتكبة وذلك لردع غيرهم عن مواصلة هذه الأنشطة وشمل حركة المجتمع المدني. وأعربت المنظمة عن أسفها لرفض تركيا التوصيات المتعلقة بإلغاء تجريم التعبير السلمي وحثت تركيا على تعديل المواد الواردة في قانون العقوبات وقانون مكافحة الإرهاب. وعلى الرغم من مزاعم الدولة اتباع سياسة عدم التسامح مطلقا مع التعذيب، فإن الادعاءات المتعلقة بالتعذيب وغيره من أشكال سوء المعاملة لا تزال ترد باستمرار.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

756- شكر نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان وفد تركيا على عرضه الذي ضمَّه ملاحظاته الختامية، وذكر أن المعلومات المقدمة تشير إلى أن تركيا أيدت 216 توصية من أصل 321 توصية قدمت لها، وأحاطت علما بـ 105 توصية.

757- وشكر الوفد في ملاحظاته الختامية الوفود التي تناولت الكلمة على ما أدلت به من تعليقات بناءة. وفيما يتعلق بالمسائل التي أثارها المنظمات غير الحكومية، قال الوفد إنه لن يجيب عليها، لأن سياسة الدولة لا تقوم على استخدام أي نوع من الأعمال الانتقامية ضد بعض المنظمات غير الحكومية. وأكد الوفد أيضاً أن تركيا قدمت ردوداً مفصلة بشأن معظم المسائل خلال عملية الاستعراض الدوري الشامل في كانون الثاني/يناير 2020.

758- وفي الختام، أكد الوفد أن تصميم الدولة على توسيع نطاق حقوق الإنسان والارتقاء بديمقراطيتها أكثر لا يزال قوياً وأن تركيا ستواصل تعاونها الوثيق مع آليات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بما في ذلك مشاركتها البناءة في الاستعراض الدوري الشامل. وشكر الوفد أمانة آلية الاستعراض الدوري الشامل والمجموعة الثلاثية على ما قدمه من دعم أثناء الاستعراض المتعلق بتركيا.

### كيريباس

759- أجري الاستعراض المتعلق بكيريباس في 28 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته ذات الصلة، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من كيريباس وفقاً للفقرة 15 (أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KIR/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15 (ب) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KIR/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15 (ج) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/KIR/3).

760- وفي الجلسة 25، المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، نظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج الاستعراض المتعلق بكيريباس واعتمدها (انظر الفرع جيم أدناه).

761- وتشمل نتائج الاستعراض المتعلق بكيريباس تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/15)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، وما قدمته، قبل اعتماد مجلس حقوق الإنسان نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من التزامات طوعية وردود على الأسئلة أو المسائل التي لم تُعالج معالجة كافية أثناء الحوار التفاعلي المعقودة في إطار الفريق العامل، (انظر أيضاً A/HRC/44/15/Add.1).

1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات وبشأن التزاماتها الطوعية والنتائج.

762- قال وفد كيريباس (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) إن كيريباس قبلت 88 توصية من أصل 129 توصية قدمت لها خلال الدورة 35 للفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل. وأبلغ الوفد مجلس حقوق الإنسان بأن فرقة العمل المعنية بحقوق الإنسان في كيريباس قد وضعت خطة لتنفيذ التوصيات الـ 88 المقبولة. وستكون هذه الخطة دليلاً تسترشد به الحكومة في تنفيذ التدابير الوطنية عملاً بالتوصيات وبالتعاون مع الشركاء الوطنيين والإقليميين والدوليين، بما في ذلك المساعدة المقدمة من شعبة حقوق الإنسان والتنمية الاجتماعية التابعة لأمانة جماعة المحيط الهادئ (المعروفة سابقاً باسم الفريق

الإقليمي المعني بالتنسيق في مجال حقوق الإنسان) ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ووكالات الأمم المتحدة.

763- وأحاطت كيريباس علماً بـ 40 توصية. وتعود أسباب الاكتفاء، في المرحلة الراهنة، بالإحاطة علماً بهذه التوصيات إلى القيود المفروضة على الموارد والعوائق الثقافية وحساسية موضوع المعتقدات والممارسات الدينية.

764- وستواصل كيريباس التعاون مع الشركاء الإقليميين والدوليين لمعالجة هذه الثغرات في مجال القدرات. وأكد الوفد أن كيريباس ستعقد مشاورات، في إطار خطة التنفيذ، مع جميع أصحاب المصلحة الوطنيين، ولا سيما المجتمع المدني والمجتمعات المحلية والمنظمات الدينية لمعالجة مسألة الحواجز الثقافية والدينية.

765- وأكد الوفد أن كيريباس تقدر أهمية عملية الاستعراض الدوري الشامل. ونوه على وجه الخصوص، بأهمية إجراء استعراض مستقل للأقران، يكون بناء وغنيا بالمعلومات ومبنياً على الخبرة الواسعة للدول الأعضاء. وقال الوفد إنه لشرف لحكومة كيريباس أن يرتفع عدد الدول المشاركة في الاستعراض الدوري الشامل الثالث الخاص بها من 44 إلى 51 وفداً منذ الاستعراض السابق.

766- ووجه الوفد انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى الإنجازات التي تحققت منذ الاستعراض السابق، بما في ذلك تنفيذ قانون رعاية الأطفال والشباب والأسرة لعام 2013، وقانون التعليم لعام 2013، وقانون السلم الأسري لعام 2014؛ وسن قانون العمالة وعلاقات العمل لعام 2015، وقانون قضاء الأحداث لعام 2015، وقانون الرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة لعام 2017، وقانون إدارة مخاطر الكوارث وتغير المناخ لعام 2019؛ وتعديل دستور عام 2016 وقانون العقوبات لعام 2017. وعلى صعيد السياسات، وضعت كيريباس أيضاً سياسة الصحة العقلية لعام 2016، والسياسة الوطنية بشأن الإعاقة لعام 2018، وسياسة المساواة بين الجنسين والنهوض بالمرأة لعام 2019. ونفذت الحكومة أيضاً برامج لمعالجة مسائل هامة مثل الصحة والمرافق الصحية والرعاية الاجتماعية وحماية الطفل والتعليم والعنف الجنساني. وانضمت كيريباتي أيضاً إلى اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في 22 تموز/يوليه 2019.

767- ورحبت كيريباس بالتوصيات المتعلقة بإدماج حقوق الإنسان في السياسات المناخية وتدابير الاستجابة للكوارث الطبيعية، وبتعزيز التشريعات لحماية حقوق الإنسان للمرأة والطفل والأشخاص ذوي الإعاقة وتعزيز هذه الحقوق وصونها. وكيريباس ملتزمة بتنفيذ تلك التوصيات في حدود الموارد المتاحة.

768- وأكد الوفد أيضاً أن كيريباس ستواصل وتيرة التطور الإيجابي في جهودها الرامية إلى تعزيز السعي وراء تحقيق الجوانب القانونية والأخلاقية والأدبية وجوانب الإنصاف والشمول في حقوق الإنسان على الصعيد الوطني. وفي هذا الصدد، أكد الوفد مجدداً اعتراف الدولة بالدور الهام الذي يؤديه الاستعراض الدوري الشامل، وقال إن كيريباس مطمئنة إلى أن توصيات الاستعراض الدوري الشامل سوف تساعد كيريباس في تحقيق النتائج المرجوة بشأن المساواة الفعلية والعدالة.

769- وأكد الوفد مجدداً أن الحكومة ستواصل التعاون والعمل مع شركائها في إطار علاقات الشراكة الثنائية والمتعددة الأطراف، والتماس المساعدة التقنية والمالية، ولا سيما من صندوق التبرعات الخاص بالمساعدة المالية والتقنية في تنفيذ الاستعراض الدوري الشامل، وهو ما من شأنه أن يمكن الحكومة من تنفيذ التوصيات ومعالجة الثغرات في مجال القدرات.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والمراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

- 770- خلال اعتماد نتائج استعراض الحالة في كيريباس، أدلى ببيانات 12 وفداً.
- 771- وأشادت جمهورية فنزويلا البوليفارية بتعاون كيريباس على أكمل وجه مع آلية الاستعراض الدوري الشامل، مما يؤكد التزام الدولة بحماية حقوق الإنسان. وأعربت عن تقديرها للتقدم المحرز، على الرغم من التحديات التي تواجهها كيريباس بسبب تغير المناخ. ورحبت باستراتيجيات الدولة الرامية إلى إدارة مخاطر الكوارث. ورحبت بالجمهورية بانضمام كيريباس إلى اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة وبالإنجازات التي تحققت في مجال توفير المياه وخدمات الصرف الصحي.
- 772- ورحبت جزر البهاما بقبول كيريباس لتوصياتها بالنظر في إنشاء آلية وطنية للتنفيذ والإبلاغ والمتابعة، وضمان تخصيص موارد كافية لخدمات الصحة الجنسية والإنجابية بهدف الحد من الأمراض المنقولة جنسياً بين الشباب. وشجعت كيريباس على النظر في التصديق على العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. ولاحظت التحديات التي تواجهها كيريباس، بما في ذلك التحديات الناجمة عن الموارد البشرية والمالية المحدودة، وكونها من أكثر دول العالم قابلية للتأثر بتغير المناخ. وفي هذا الصدد، شجعت كيريباس على الاستفادة مما تقدمه المفوضية من مساعدة تقنية ودعم في مجال بناء القدرات من أجل الوفاء بالتزاماتها في مجال حقوق الإنسان، ودعت المجتمع الدولي إلى دعم البلد لتحقيق هذه الغاية.
- 773- ورحبت بربادوس بقبول كيريباس للتوصيات، ولا سيما التوصيات المتعلقة بالتهوض بالطفل وإدخال تحسينات قطاعية في مجالي التعليم والصحة. وأشادت أيضاً بالجهود التي تبذلها كيريباس من أجل التخفيف من آثار تغير المناخ.
- 774- ورحبت بوتسوانا بعلاقات الشراكة التي أقامتها كيريباس مع بعض وكالات الأمم المتحدة المتخصصة وشركاء آخرين. وأشارت إلى برامج المساعدة التقنية وبناء القدرات التي أتاحتها هؤلاء الشركاء لكيريباس ولقيت ترحيباً منها. وسلطت الضوء على التزام الدولة بالاعتراف بالمساواة بين الجنسين، كما يتضح من إقرار سياسة المساواة بين الجنسين والتهوض بالمرأة والشروع فيها مؤخراً. وأشارت كذلك إلى تنفيذ خطة التنفيذ المشتركة للقضاء على العنف الجنسي والعنف الجنساني وخطة العمل الوطنية للفترة 2011-2021 للتصدي للعنف الجنساني.
- 775- ورحبت الصين بالإجراءات الفعالة التي اتخذتها كيريباس للتصدي لظاهرة تغير المناخ، وتطوير خدمات التعليم والصحة، وتعزيز المساواة بين الجنسين. واعترفت بالتحديات التي تواجهها كيريباس بوصفها دولة جزرية صغيرة نامية فدعت المجتمع الدولي إلى تقديم المساعدة البناءة لها. وأعربت الصين عن تقديرها لقبول الدولة توصيات الصين بمواصلة تعزيز التنمية المستدامة، وبناء القدرات في مجال مكافحة تغير المناخ والكوارث الطبيعية، والاستثمار في قطاع الصحة، بهدف زيادة ضمان الحق في الصحة.
- 776- وأعربت كوبا عن تقديرها لقبول كيريباس التوصيات التي قدمتها لها وأعربت عن أملها في أن تحرز كيريباس مزيداً من التقدم في حماية حقوق المرأة والطفل والأشخاص ذوي الإعاقة في سياق الخطط الوطنية للتصدي لتغير المناخ والكوارث الطبيعية. وأشارت إلى أهمية الاستمرار في إعطاء الأولوية للحق في الصحة، بما في ذلك توسيع نطاق الحصول على الخدمات الصحية وتحسين نوعية هذه الخدمات. وشددت على ضرورة أن يقدم المجتمع الدولي المساعدة إلى كيريباس لما تواجهه من تحديات بوصفها دولة جزرية صغيرة نامية.

777- وأعربت فيجي عن تقديرها لقبول كيريباس توصياتها الأربع كلها، التي تناولت النهج القائمة على حقوق الإنسان إزاء التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، ومناهج التنقيف الجنسي، والنهج الشاملة لبرامج وخدمات الصحة الجنسية والإنجابية. وسلّمت فيجي بالتحديات التي تواجهها كيريباس بسبب الآثار السلبية لتغير المناخ على موارد الدولة وهياكلها الأساسية، ودعت المجتمع الدولي إلى مساعدة كيريباس في تنفيذ ما قبلته من توصيات.

778- وأعربت الهند عن تقديرها لمشاركة كيريباس البناءة في الاستعراض الدوري الشامل. وقالت إنها تقدر للدولة قبول عدد كبير من التوصيات، بما في ذلك التوصيات التي قدمتها الهند، وتمنت لكيريباس التوفيق في تنفيذ ما قبلته من توصيات.

779- ورحبت ليبيا بمشاركة كيريباس في الآليات الدولية لحقوق الإنسان وانضمامها إلى المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان، مع أنها تعاني من القيود المفروضة على الموارد. ورحبت ليبيا بسن القانون الرامي إلى مكافحة الاتجار ومعالجة أسبابه الجذرية.

780- وسلّمت جزر مارشال بالتحديات التي تواجهها كيريباس باستمرار عندما يتعلق الأمر بالوفاء بالتزاماتها الدولية، وعلى رأسها القيود المفروضة على الموارد. وأعربت عن أملها في أن تظل عملية الاستعراض الدوري الشامل فرصة تتيح لكيريباس الإبلاغ عن التحديات الفريدة التي تواجهها والحصول على المساعدة والدعم اللازمين للمضي قدماً. وأثنت جزر مارشال على كيريباس لنتاولها مسألة حقوق الإنسان في استراتيجياتها المناخية وشجعت الدولة على مواصلة دورها الإشرافي على الصعيد الدولي، بما في ذلك دورها إلى جانب غيرها من الدول الجزرية المرجانية المنخفضة.

781- وأشادت نيبال بدور كيريباس الرائد في وضع منظور إقليمي ونهج متكامل للتصدي لظاهرة تغير المناخ وإدارة مخاطر الكوارث في منطقة جزر المحيط الهادئ. وأعربت عن تقديرها للمبادرات السياسية التي تتفدها كيريباس لضمان الحصول على التعليم الجيد والشامل، وتعميم المنظور الجنساني في السياسات. وشجعت كيريباس على المضي في تدليل العقبات الهيكلية التي تواجهها المرأة والطفل والفئات المهمشة والضعيفة.

782- وأعربت نيوزيلندا عن تأييدها القوي لالتزام حكومة كيريباس الدائم بإحراز تقدم في مجال حقوق الإنسان لجميع الأشخاص في كيريباس، كما يشهد على ذلك قبولها بمجموعة كبيرة من التوصيات خلال عملية الاستعراض الدوري الشامل. وأشادت بتقدم كيريباس في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وأشارت في سياق ذلك إلى تركيز الجهود على التسخير المستدام لموارد الدولة من مصائد الأسماك على نحو يقلل من حدة الفقر ويعزز التنمية الشاملة للجميع. وأثنت نيوزيلندا على كيريباس لأنها ذكرت رسمياً في رؤية كيريباس لـ 20 عاماً مجموعة من قضايا حقوق الإنسان التي تركز جهودها عليها، بما في ذلك الالتزامات بتحسين الحوكمة الرشيدة، وتضطلع بدور قيادي على الصعيد الإقليمي في مكافحة الفساد. ورحبت بقبول الدولة عدداً من التوصيات المتعلقة بتحسين برامج الصحة والارتقاء بالحقوق الجنسية والإنجابية، التي تشكل جزءاً أساسياً من حماية وتمكين النساء والشباب. وشجعت نيوزيلندا كيريباس على أن تواصل التركيز، في إطار تخطيطها الوطني، على الحد من حوادث العنف العائلي والعنف الجنساني، باعتباره مسألة هامة. وعلاوة على ذلك، سلّمت بالتحديات الكبرى التي تطرحها ظاهرة تغير المناخ في مجال حماية حقوق الإنسان في كيريباس، بالنظر إلى أن الأراضي والممتلكات باتت معرضة أكثر فأكثر لخطر الغمر، كما أن إدارة الأمن المائي ازدادت صعوبة. وفي هذا الصدد، أشادت بالدور القيادي الذي تضطلع به كيريباس في هذه القضية العالمية الهامة، والتزمت بمواصلة تقديم الدعم للدولة بما يتفق مع أهدافها وتطلعاتها.



## 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

- 783- أدلت ست جهات معنية أخرى ببيانات أثناء اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق بكيريباس.
- 784- وأشاد الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة بتأييد كيريباس للتوصيات المتعلقة بالمسائل التالية: تنقيح منهج التربية الأسرية وإدماجه في جميع المقررات الدراسية؛ وإدماج نهج شامل بشأن الصحة الجنسية والإنجابية في خطة التنمية الوطنية المقبلة للفترة 2021-2025، بما في ذلك وضع برامج لتنظيم الأسرة يستفيد منها الجميع، وتخصيص موارد كافية في الميزانية السنوية لضمان تنفيذها على نحو فعال. ورحب الاتحاد بالتزام الدولة بتنفيذ حملات إعلامية وطنية في جميع المدارس للقضاء على القوالب التمييز الجنساني والقواعد الاجتماعية السلبية التي تعتبر من الأسباب الجذرية للتمييز والعنف الجنسانيين.
- 785- وحيث منظمة الفرنسيسكان الدولية كيريباس على التزامها بالتصدي لتغير المناخ من خلال تأييد التوصيات ذات الصلة، ولا سيما التزامها باعتماد نهج شامل وتشاركي لتنفيذ مبادرات المجتمع المحلي للتكيف مع تغير المناخ. وأحاطت المنظمة علماً بالقرار التاريخي الذي اتخذته اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في كانون الثاني/يناير 2020 بشأن قضية السيد يواني تيتوتوا، وهو قرار نظرت فيه في آثار تغير المناخ على الحق في الحياة. وأكدت أن التعاون الدولي لمعالجة أزمات تغير المناخ هو ضرورة ملحة لمنع تأثير تغير المناخ على حقوق الإنسان تأثيراً لا رجعة فيه. وأضافت أن الحاجة تستدعي اتخاذ إجراءات مناخية محكمة وطموحة محوراً لحقوق الإنسان.
- 786- ورحبت منظمة إدموند رابيس الدولية بتأييد كيريباس للتوصيات المتعلقة بالمسائل التالية: توفير مياه الشرب النظيفة وخدمات الصرف الصحي للجميع وتوفير الخدمات الصحية الملائمة؛ وحماية حقوق الشرائح السكانية القابلة للتضرر من آثار تغير المناخ، ولا سيما النساء والأطفال؛ وتمكين المرأة؛ واعتماد نهج شامل وتشاركي لتنفيذ مبادرات المجتمع المحلي للتكيف مع تغير المناخ؛ وأشارت المنظمة إلى أن آثار تغير المناخ من شأنها أن تجبر الكثير من الناس على مغادرة أوطانها. وحثت الحكومة على الاعتراف بأن حماية الثقافة أمر لا غنى عنه لحفظ كرامة الإنسان وهويته، وعلى ضمان الحفاظ على الثقافة والأرض والأماكن للأجيال المقبلة. وأكدت كذلك أن التطلعات المذكورة في رؤية كيريباس لـ 20 عاماً تستحق من المجتمع الدولي الدعم بالموارد والمساعدة الإنمائية.
- 787- ورحب مركز مناهضة القتل في العالم بحسن النية التي أبدتها كيريباس بشأن التصديق على البروتوكول الاختياري الثاني الملحق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، الهادف إلى إلغاء عقوبة الإعدام، واتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها. والتصديق على تلك المعاهدات الدولية يمكن أن يكون فرصة جيدة لإبراز قيمة الحياة ومبدأ عدم القتل.
- 788- وأعربت مبادرة الكومنولث لحقوق الإنسان (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) عن تقديرها للجهود التي تبذلها كيريباس في مجال وضع تشريعات بشأن مسائل مثل تغير المناخ وإدارة مخاطر الكوارث والحصول على تعليم جيد وشامل للجميع. وأعربت عن تقديرها لدور فرقة العمل الوطنية لحقوق الإنسان في كيريباس في تيسير مشاركة البلد في آليات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، غير أنها دعت الحكومة إلى ضمان استقلال فرقة العمل وبناء قدراتها عن طريق المساعدة التقنية المقدمة من الهيئات الإقليمية وهيئات الأمم المتحدة. وأشادت بجهود الدولة الرامية إلى القضاء على القوالب النمطية التمييزية السائدة في المجتمع ضد المرأة. بيد أنها أشارت إلى أن كيريباس أحاطت علماً بالتوصية بتوسيع تعريف التمييز في الدستور، الذي يستبعد الميل الجنسي أو الهوية الجنسانية من الأسباب التي يُحظر على أساسها التمييز. وحثت كيريباس على القيام بما يلي: تكثيف الجهود لإزالة الحواجز الهيكلية التي تحول دون تمتع المرأة المتزوجة من رجل أجنبي بالحق في نقل جنسيتها إلى أطفالها وزوجها؛ وضمان حقوق متساوية

للمرأة في ملكية الأراضي والميراث وممارسة القدرة على التصرف من خلال الحصول على الخدمات الجنسية والإنجابية، بما في ذلك إلغاء تجريم الإجهاض؛ واتخاذ تدابير استباقية لتوعية المجتمع المحلي بسبل الانتصاف المتاحة لضحايا العنف العائلي والجنساني والناجيات منه؛ وإلغاء تجريم العلاقات الجنسية المثلية بين البالغين؛ وتعديل قانون العقوبات لتجريم الاتجار بالأشخاص بما يتماشى مع المعايير الدولية.

789- ولاحظت هيئة رصد الأمم المتحدة (عن طريق رسالة مسجلة بالفيديو) أن كيريباس لا تملك قوانين حمائية تكفل سلامة المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وأحرار الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين، الذين يعانون من تجريم النشاط الجنسي بالتراضي بين الذكور، مما قد يعرضهم للسجن لمدة تصل إلى 14 سنة. وأعربت الهيئة كذلك عن قلقها إزاء تنامي علاقات التي تربط الدولة بحكومة الصين، وهي حكومة نددت بها الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان بسبب ممارسة القمع المنهجي.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

790- شكر نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان وفد كيريباس على عرضه الذي ضمَّه ملاحظاته الختامية، وذكر أن المعلومات المقدمة تشير إلى أن كيريباس أيدت 88 توصية من أصل 129 توصية قدمت لها، وأحاطت علماً بـ 40 توصية. وقُدِّم توضيحٌ إضافيٌّ بشأن توصية واحدة، يبين الجزء الذي يحظى بالتأييد والجزء الذي أحيط به علماً.

#### غينيا - بيساو

791- أُجري الاستعراض المتعلق بغينيا - بيساو في 24 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات مجلس حقوق الإنسان ومقرراته ذات الصلة، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من غرينادا وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GNB/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GNB/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ج) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GNB/3).

792- وفي الجلسة 34، المعقودة في 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، نظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج الاستعراض المتعلق بغينيا - بيساو واعتمدها (انظر الفرع جيم أدناه).

793- وتشمل نتائج الاستعراض المتعلق بغينيا - بيساو تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/11)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، وما قدمته، قبل اعتماد مجلس حقوق الإنسان نتائج الاستعراض في جلسة عامة، من التزامات طوعية وردود على المسائل أو القضايا التي لم تُعالج معالجة كافية أثناء جلسة التحاور المعقودة في إطار الفريق العامل (انظر أيضاً A/HRC/44/11/Add.1).

## 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات وبشأن التزاماتها الطوعية والنتائج.

794- قال نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان إن غينيا - بيساو أبلغت المجلس بأنها غير قادرة للأسف على ضمان حضور وفد الدورة الحالية لمجلس حقوق الإنسان. غير أن إدراكها لأهمية الامتثال للجدول الزمني المقرر لاعتماد نتائج الاستعراض الدوري الشامل المتعلق بغينيا - بيساو دفعها إلى إرسال بيان مشفوع بموقفها من التوصيات المقدمة لها، وقد اطلع المجلس عليه. وأشار نائب الرئيس إلى أن الرئاسة يجوز لها، وفقاً للسوابق ذات الصلة، أن تتلو بيانات الدول التي لا تكون حاضرة أثناء اعتماد نتائج الاستعراض، وشرع في قراءة البيان التالي الذي أرسل باسم غينيا - بيساو.

795- إن غينيا - بيساو هي من البلدان النامية التي ما انفكت تبذل جهوداً لوفاء بالتزاماتها تجاه المحافل الدولية، ولا سيما مجلس حقوق الإنسان.

796- وقد قدم البلد قدم تقريره الوطني عن حالة حقوق الإنسان للاستناد إليه في الدورة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل، خلال الدورة الخامسة والثلاثين للفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل، المعقودة في جنيف في 24 كانون الثاني/يناير 2020، في المرحلة الأولى من خضوعه للاستعراض في إطار آلية مجلس حقوق الإنسان هذه.

797- وخلال الحوار التفاعلي، تلقت غينيا - بيساو 197 توصية قدمت ردوداً عليها في الجدول الوارد في الإضافة.

798- وفي آذار/مارس 2020، بدأت غينيا - بيساو، كغيرها من بلدان العالم، تعاني من ظهور الحالات الأولى للإصابة بفيروس كوفيد-19، التي أدت إلى تدهور حالة النظام الصحي الضعيف أصلاً وتسببت أيضاً بعدد من أوجه القصور لمختلف قطاعات الحياة الاقتصادية والاجتماعية للبلد.

799- ومع ذلك، اعتمدت حكومة غينيا - بيساو خطة طوارئ في إطار الاستجابة للوضع الناجم عن الجائحة، فأتاحت للإدارات الحكومية الموارد المالية التالية: 100 مليون فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية لصندوق المعونة الاجتماعية لدعم ضحايا الكوارث الطبيعية؛ و30 مليون فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية للمشتريات الطبية الشهرية لخدمات الطوارئ في المستشفيات؛ و60 مليون فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية لإطعام المرضى على المستوى الوطني.

800- وفيما يتعلق بحقوق الإنسان، تقدم البلد شيئاً ما في قطاع العدالة، ولا سيما من خلال تنفيذ مرسوم قانون بشأن إنشاء مكتب لاسترداد الموجودات المتأتية من الجريمة وإدارة عائدات الأنشطة الإجرامية، وتنفيذ المرسوم المتعلق بسجل القضاء والنيابة العامة، واللوائح المتعلقة بالإدارة المالية لنظام العدالة.

801- وأشارت غينيا - بيساو إلى الإنجازات التالية في قطاع التعليم: تنقيح المقررات الدراسية للفصول من 1 إلى 6، مع تضمينها دورات تعليمية عن حقوق الإنسان والمواطنة والإنصاف ونوع الجنس وقانون البيئة؛ وإقرار خطة طوارئ لتتقيف السكان بشأن طريقة الاستجابة لجائحة كوفيد-19، وخاصة في البيئات المدرسية؛ واستحداث المشروع التجريبي لمرصد الممارسات الضارة وترك الدراسة.

802- وفي الختام، أفادت غينيا - بيساو بأن النزاعات الانتخابية الناشئة عن الانتخابات الرئاسية السابقة، التي شلت البلد منذ كانون الثاني/يناير 2020، قد حلت للتو باعتماد قرار المحكمة العليا في أيلول/سبتمبر 2020.

803- وأشارت غينيا - بيساو إلى أن الحكومة تظل على استعداد للتعاون مع مجلس حقوق الإنسان، ولا سيما مع جميع الإجراءات الخاصة التابعة له، وتنفيذ التوصيات الهامة المقدمة، التي تتطلب إسهام جميع شركائها، أثناء الجائحة وبعدها.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والمراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

- 804- خلال اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق بغينيا - بيساو، أدلى 12 وفداً ببيانات.
- 805- فقد أثنى بوروندي على التقدم الذي أحرزته غينيا - بيساو في تعزيز وحماية حقوق الإنسان منذ انتهاء الجولة الثانية من الاستعراض الدوري الشامل. ورحبت بالتدابير المتخذة لتحسين الظروف المعيشية للمحتجزين في سجون البلد، وبالإصلاح الرامي إلى إدراج حقوق الإنسان في المناهج الدراسية. وأثنت بوروندي على غينيا - بيساو لما اعتمدته من خطط واستراتيجيات عديدة لإدخال تحسينات على التعليم والصحة وعلى الإجراءات المتخذة لمكافحة البطالة والاتجار بالمخدرات. وأوصت بوروندي بأن يعتمد مجلس حقوق الإنسان، بتوافق الآراء، نتائج الاستعراض الدوري الشامل لغينيا - بيساو.
- 806- وأشارت كابو فيردي إلى أنها أعربت عن تقديرها، خلال جلسة الحوار التي عقدت في كانون الثاني/يناير 2020، للقرار الذي قدمته غينيا - بيساو، والذي أشارت فيه إلى إحراز تقدم كبير رغم الصعوبات المؤسسية الناجمة عن الأزمات السياسية المتتالية في البلد. وأعربت عن تقديرها للإنجازات التي أحرزها التقرير الوطني، بما في ذلك التزام البلد بعملية استعراض النظراء وبتأسيات حقوق الإنسان المختلفة. وشجعت كابو فيردي سلطات غينيا - بيساو على مضاعفة جهودها لضمان الامتثال لجميع التزامات البلد بموجب الصكوك الدولية لحقوق الإنسان التي هي طرف فيها، وتنفيذ التوصيات الرئيسية التي تلقتها خلال الجولة الحالية من الاستعراض الدوري الشامل.
- 807- وأشادت الصين بالجهود التي تبذلها غينيا - بيساو في سبيل تعزيز التنمية الاجتماعية وتحسين حياة الناس، والتشجيع على تنمية قطاع التعليم والنظام الصحي، واتخاذ تدابير لحماية حقوق المرأة والطفل. وشكرت غينيا - بيساو على قبولها التوصيات التي قدمتها وأعربت عن أملها في أن يواصل البلد ما يلي: تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة والحد من الفقر؛ وزيادة الاستثمار في التعليم وزيادة معدل التحاق الأطفال في سن الدراسة بالمدارس؛ وتطوير الرعاية الصحية ومواصلة حماية حق شعبها في الصحة. وأيدت الصين اعتماد مجلس حقوق الإنسان التقرير المتعلق بغينيا - بيساو.
- 808- وهنأت كوبا غينيا - بيساو على التزامها بعملية الاستعراض الدوري الشامل، وأعربت عن تقديرها لقبول البلد للتوصيات التي قدمتها. وأعربت كوبا عن أملها في أن تتمكن غينيا - بيساو من التنفيذ الفعال للبرامج والسياسات والخطط التعليمية القائمة للحد من التسرب من المدارس، وكفالة التغطية التعليمية وتحقيق المساواة بين الفتيات والفتيان، ولا سيما في المناطق الريفية. وحثت غينيا بيساو على تعزيز السياسة الصحية الوطنية بغية توسيع نطاق التغطية الصحية والهياكل الأساسية والموارد البشرية. وتمنت كوبا لغينيا - بيساو النجاح في تنفيذ التوصيات المقبولة.
- 809- وأشادت مصر بغينيا - بيساو لقبولها العديد من التوصيات التي تلقتها أثناء عملية الاستعراض، بما في ذلك التوصيات التي قدمتها. وأثنت مصر على الجهود التي تبذلها غينيا - بيساو للنهوض بحقوق الإنسان في جميع الميادين، ولا سيما من خلال إصلاح قطاعي العدل والأمن، ومكافحة الإفلات من العقاب، وتعزيز حقوق الجميع في التعليم والصحة دون تمييز، فضلاً عن الجهود المبذولة لتعزيز حقوق الطفل والمرأة وتمكين المرأة في المجالين السياسي والاقتصادي. وأعربت مصر عن تمنياتها لغينيا - بيساو بكل النجاح في تنفيذ التوصيات المقبولة وأوصت بأن يعتمد مجلس حقوق الإنسان نتائج الاستعراض.

810- ورحبت إثيوبيا بقبول غينيا - بيساو للتوصيات التي قدمتها للمضي في الحد من التسرب من المدارس ابتداءً من السنة الأولى من التعليم الأساسي وتحملها في طريقها إلى دعم المساعدة المصممة خصيصاً للإدماج الاجتماعي للطلاب ذوي الإعاقة. وأعربت إثيوبيا عن اعتقادها بضرورة أن يظل الاستعراض الدوري الشامل فرصة لتبادل أفضل الممارسات ومنبرا لتبادل الآراء البناءة فقط. وأعربت إثيوبيا عن دعمها لاعتماد مجلس حقوق الإنسان النتائج المتعلقة بغينيا - بيساو بتوافق الآراء.

811- وذكرت غابون أن الجهود التي تبذلها غينيا - بيساو لتحسين القضاء ومكافحة الفساد جديرة بالثناء بوجه خاص في السياق السياسي الصعب. وشجعت على اتخاذ إجراءات تهدف إلى تنظيم الإيرادات وحوسبة الخدمات والسلطة القضائية. ونوهت غابون بإنشاء المحاكم، وتوفير المساعدة القانونية للأشخاص الضعفاء والمحرومين اقتصادياً، والتدابير الرامية إلى مقاضاة مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان وتقديمهم إلى العدالة. وأشارت غابون إلى أن غينيا - بيساو أحرزت أيضاً تقدماً كبيراً من خلال العمل على تحسين معدلات تسجيل المواليد وشجعت البلد على مواصلة هذه التدابير. ودعت غابون مجلس حقوق الإنسان إلى اعتماد التقرير المتعلق بغينيا بيساو.

812- ولاحظت الهند المشاركة النشطة خلال عملية الاستعراض، التي أخذ خلالها الكلمة 75 وهداً لتقديم 197 توصية. وأثنت الهند على غينيا - بيساو لقبولها 193 توصية من التوصيات الواردة، وأعربت عن تقديرها لقبول البلد التوصيات الثلاث التي قدمتها. وأعربت عن تقديرها للمشاركة البناءة لوفد غينيا - بيساو أثناء عملية الاستعراض، التي سلطت خلالها الدولة الضوء على المبادرات التي اتخذت فيما يتعلق بالتوصيات السابقة والتحديات التي تواجهها لتحقيق الاستقرار في البلد. وأشارت الهند إلى أن تطوير البنى التحتية سيكون خطوة هامة لتحسين الخدمات الأساسية وأعربت عن تقديرها الخاص للتدابير المتخذة لتيسير زيادة فرص الوصول إلى العدالة. ولاحظت الهند أن الإجراءات الهامة الأخرى التي اتخذت تشمل تعزيز تعليم الأطفال وتحسين فرص الحصول على مياه الشرب الآمنة ومكافحة الاتجار بالمخدرات. وأوصت الهند باعتماد التقرير وتمنت لغينيا بيساو النجاح في تنفيذ التوصيات التي قبلتها.

813- ولاحظت ملاوي التزام حكومة غينيا - بيساو بتحسين حالة حقوق الإنسان في البلد رغم التحديات العديدة التي تواجهها. وحثت غينيا - بيساو على مواصلة التماس الدعم التقني عند الاقتضاء والتعلم من الدول ذات التفكير المماثل، وتعهدت بتقديم الدعم لها، ولا سيما من خلال إطار الاتحاد الأفريقي. وتمنت ملاوي لغينيا - بيساو النجاح في تنفيذ التوصيات المقبولة.

814- وأشادت مالي بالتطورات الإيجابية التي حدثت مؤخراً في غينيا - بيساو، والتي أسهمت في تحقيق الاستقرار في النظام الاجتماعي والسياسي. وأعربت عن أملها في أن تؤدي هذه التطورات إلى ظروف أكثر ملاءمة لحماية الحقوق المدنية والسياسية والحقوق الاقتصادية والاجتماعية. وأكدت مالي من جديد تقديرها للمبادرات المتخذة لتعزيز وحماية حقوق الفئات المحرومة، وسلطت الضوء على التصديق في عام 2018 على الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم، فضلاً عن البروتوكول الاختياري لاتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. وذكرت أنه سيكون من المستصوب توسيع نطاق هذه المبادرات لتشمل فئات أخرى من الأشخاص الذين تستحق حالتهم اهتماماً خاصاً أيضاً وأشارت إلى أن التصديق على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري سيسهم إسهاماً كبيراً في تحقيق هذه النتيجة. وأعربت مالي عن تمنياتها لغينيا - بيساو بالنجاح في تنفيذ التوصيات المقبولة ودعت مجلس حقوق الإنسان إلى اعتماد تقرير الفريق العامل.

815- وأعربت موريتانيا عن تقديرها للجهود الهامة التي تبذلها غينيا - بيساو، رغم التحديات الكبيرة التي تواجهها، ولا سيما في إصلاح قطاع الأمن ومكافحة الفساد والإفلات من العقاب. وأشادت موريتانيا بالتقدم المحرز في قطاعي التعليم والرعاية الصحية. وهنأت غينيا بيساو على تنفيذ التوصية بالتصديق

على الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم. وأوصت موريتانيا باعتماد مجلس حقوق الإنسان النتائج المتعلقة بغينيا - بيساو بتوافق الآراء.

816- ولاحظ المغرب الجهود التي تبذلها غينيا - بيساو في مجال الهجرة، ورحب بالتصديق على الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم. وأعرب المغرب عن تأييده لاعتماد التقرير المتعلق بغينيا - بيساو، وتمنى للبلد النجاح في تنفيذ التوصيات المقبولة.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

817- خلال اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق غينيا - بيساو، أدلت أربع جهات معنية أخرى ببيانات.

818- فقد أشارت منظمة الخطة الدولية إلى أن غينيا - بيساو صدقت على اتفاقية حقوق الطفل في عام 1990، وبذلك التزمت بضمان احترام حقوق الطفل في غينيا - بيساو. وأحرز تقدم كبير في مجال احترام حقوق الإنسان في السنوات الأخيرة، بما في ذلك تعزيز التشريعات التي تجرم تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية وإنشاء مؤسسات معينة تتصدى بشكل أفضل من ذي قبل للممارسات الضارة التي تؤثر على النساء والأطفال. ومع ذلك، وعلى الرغم من التقدم المحرز، لا تزال هناك ثغرات. ولاحظت المنظمة نتائج دراسة استقصائية تشير إلى أن نسبة 44,9 في المائة من النساء اللاتي تتراوح أعمارهن بين 15 و49 سنة قد تعرضن لتشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية؛ وأن معدلات تسجيل المواليد منخفضة للأطفال دون سن الخامسة؛ وأن معدل زواج الفتيات دون الثامنة عشرة من العمر يبلغ 37 في المائة. وفي ضوء ما تقدم، شجعت المنظمة غينيا بيساو على ضمان التأزر بين السلطات على مختلف مستويات الإدارة والجهات الفاعلة في المجتمع المدني من أجل التنفيذ الفعال للقوانين والأنظمة التي تحظر تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية من خلال تنفيذ حملة توعية ومقاومة مرتكبي الممارسات الضارة. وحثت المنظمة السلطات أيضاً على اتخاذ التدابير التشريعية اللازمة لإلغاء جميع الاستثناءات القائمة حتى الآن والتي تسمح بالزواج قبل سن الثامنة عشرة.

819- وأعربت مؤسسة إيزكا للإغاثة (عن طريق رسالة بالفيديو) عن تقديرها لتعاون غينيا - بيساو مع آلية الاستعراض الدوري الشامل. لكنها أحاطت علماً بتقارير الفساد وانعدام الشفافية في الوكالات الحكومية، وتورط المسؤولين في معظم الهيئات الحكومية وعلى جميع المستويات في الفساد، الذي يمارس في كثير من الحالات دون عقاب، ولا سيما في الإدارة العسكرية. وفيما يتعلق بحقوق المرأة، قالت إنها متفائلة بالجهود التي تبذلها الحكومة لتجريم تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية، وحثت البلد على بذل جهود إضافية للقضاء التام على هذه الممارسة. وأخيراً، شجعت على اعتماد قوانين لمنع التحرش الجنسي، وعلى وضع مبادرات لمكافحة هذه المشكلة، وسن قوانين لمنع إساءة معاملة الأطفال، واعتماد تدابير لمكافحة عمل الأطفال.

820- ولاحظ الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان أن القلاقل السياسية المزممة التي تعاني منها غينيا - بيساو منذ جولة الاستعراض السابقة حالت دون تنفيذ توصيات الاستعراض الدوري الشامل. ومع ذلك، أشاد باعتماد قانون التكافؤ والمبادرات الرامية إلى مكافحة الفساد والاتجار بالمخدرات والاتجار بالأشخاص، وكذلك بالخطة الاستراتيجية "تيرا رانكا" للفترة 2015-2025. وأعرب عن قلقه إزاء استمرار تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية، والعنف المنزلي، وانعدام النظافة الصحية والغذاء، وممارسة التعذيب في السجون. ودعا غينيا - بيساو إلى مضاعفة جهودها لمكافحة الأمية والفقر وزواج الأطفال واكتظاظ السجون والإفلات من العقاب. وفي الختام، دعا المجتمع الدولي إلى دعم غينيا - بيساو في جهودها الرامية إلى توطيد السلام والديمقراطية والتنمية المستدامة.

821- وأعربت المنظمة الثقافية الدولية لأفريقيا عن قلقها إزاء حالة حقوق الإنسان في غينيا بيساو. ولاحظت أن البلد، ورغم احتفاله مؤخراً بالذكرى السنوية لاستقلاله، لا يزال يواجه العديد من الإخفاقات، ولا سيما في المجال السياسي. ينبغي تهنئة البلد على التقدم المحرز مؤخراً والمتمثل في إجلاء قوات الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، التي كانت متمركزة فيه منذ عام 2012، في أعقاب الانقلاب الذي وقع في نيسان/أبريل من ذلك العام. وأشادت المنظمة بغينيا - بيساو لتطويرها شراكات حديثة. ومع ذلك، لا تزال الانتخابات موضع جدل إلى حد ما، ولا يزال هناك بعض القلق فيما يتعلق بشفافية العملية. وقالت بوجود أن تكفل الدول الديمقراطية انتخابات شفافة وألا تكون الانتخابات موضع نزاع. وشجعت المنظمة غينيا - بيساو على مواصلة إحراز تقدم على الصعيدين الوطني والدولي.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

822- ذكر نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان أن المعلومات المقدمة تفيد بأن غينيا بيساو أيدت 193 توصية من أصل 197 توصية قُدمت إليها، وأحاطت علماً بأربع توصيات.

823- وأعرب عن تقديره للجهود التي تبذلها غينيا - بيساو لعرض موقفها من التوصيات وعن أسفه لعدم تمكن أي وفد من حضور الدورة.

#### غيانا

824- أُجري الاستعراض المتعلق بغيانا في 29 كانون الثاني/يناير 2020 وفقاً لجميع الأحكام ذات الصلة الواردة في قرارات ومقررات مجلس حقوق الإنسان في هذا الشأن، واستند إلى الوثائق التالية:

(أ) التقرير الوطني المقدم من غيانا وفقاً للفقرة 15(أ) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قراره 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GUY/1)؛

(ب) تجميع المعلومات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GUY/2)؛

(ج) موجز الورقات الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان وفقاً للفقرة 15(ب) من مرفق قرار المجلس 1/5 والفقرة 5 من مرفق قرار المجلس 21/16 (A/HRC/WG.6/35/GUY/3).

825- وفي الجلسة 34، المعقودة في 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، نظر مجلس حقوق الإنسان في نتائج الاستعراض المتعلق بغيانا (انظر الفرع جيم أدناه) واعتمدها.

826- وتتألف نتائج الاستعراض المتعلق بغيانا من تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/44/16)، وآراء الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات الواردة فيه، وما قدمته، قبل اعتماد مجلس حقوق الإنسان لنتائج الاستعراض في جلسة عامة، من التزامات طوعية، وردود على المسائل أو القضايا التي لم تعالج بشكل كافٍ أثناء جلسة التحاور في إطار الفريق العامل (انظر أيضاً A/HRC/44/16/Add.1).

#### 1- الآراء التي أعربت عنها الدولة موضوع الاستعراض بشأن التوصيات و/أو الاستنتاجات وبشأن التزاماتها الطوعية والنتائج

827- أعرب وفد غيانا عن تقديره للمشاركة البناءة من جانب جميع الوفود خلال الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل المتعلق بغيانا، وقال إنه يتشرف بأن يقدم ردود الدولة على التوصيات الواردة. وتلتزم غيانا التزاماً راسخاً بعملية الاستعراض الدوري الشامل، لأنها تتيح للبلد فرصة لتقييم التقدم المحرز،

وتحديد الثغرات، وتعزيز المشاركة مع مواطنيه ومنظمات المجتمع المدني، وإحراز تقدم تدريجي في الامتثال لالتزاماته التعاهدية.

828- وأكد الوفد أن المسؤولين في لجنة الانتخابات في غيانا وأعضاء الحكومة السابقة بذلوا جهوداً متكررة وموثقة بعد الانتخابات التي جرت في آذار/مارس 2020، لالتفاف على إرادة الناخبين، ونتيجة لذلك، لم تتول الحكومة الجديدة مهامها إلا بعد خمسة أشهر، في 2 آب/أغسطس 2020. وخلال تلك الفترة، أيد 100 بلد جهود شعب غيانا للدفاع سلمياً عن حقه في اختيار حكومته. وتود غيانا أن تسجل أعمق تقدير للأمين العام للأمم المتحدة ولأفراد أسرة الأمم المتحدة على دعمهم.

829- وفي 11 آذار/مارس 2020، سجلت غيانا أول حالة إصابة بكوفيد-19، ومنذ ذلك الحين انتشر الوباء في جميع أنحاء البلد. وسلط الوفد الضوء على الجهود الجديرة بالإعجاب التي يبذلها شعب غيانا لمكافحة الفيروس، من خلال قيام متطوعين بخياطة وتوزيع 200 000 قناع من القماش، وتجميع وتوزيع آلاف السلال الغذائية على المجتمعات الفقيرة والضعيفة. وقال إن السيطرة على انتشار كوفيد-19 - بضمان توافر عدد كاف من مجموعات مواد الاختبار واللوازم الصيدلانية والطبية في جميع أنحاء البلد - هي الأولوية الأولى الآن، وإن غيانا تود أن تشكر جميع الدول التي تقدمت لمساعدة شعبها والنظام الصحي للبلد على مكافحة الوباء.

830- وأوجز رئيس غيانا، سعادة الدكتور محمد عرفان علي، خلال الخطاب الذي ألقاه بمناسبة تنصيبه، في 8 آب/أغسطس 2020، مسارا إنمائياً يقوم على الحوكمة الشاملة للجميع، واحترام حقوق الإنسان، وتحسين ظروف العمل، والوثام الاجتماعي، والحد من عدم المساواة. وقد كرر هذه الالتزامات في خطابه أمام الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة، في 23 أيلول/سبتمبر 2020، وقال إن حكومته تلتزم بتعزيز الإدماج السياسي وسن إصلاحات مؤسسية لضمان احترام الديمقراطية وسيادة القانون والحقوق الدستورية.

831- وأفاد الوفد بأن العديد من المبادرات التي أعلن عنها رئيس غيانا هي في طور التنفيذ وستتاول العديد من التوصيات التي قدمت أثناء الاستعراض الدوري الشامل للبلد. وأكد أن مخصصات الميزانية المتعلقة بالصحة والتعليم والإسكان والمياه تمثل 33 في المائة من الميزانية البالغة 329 بليون دولار من دولارات غيانا، مما يجعل جهود غيانا متنسقة مع غايات أهداف التنمية المستدامة. وبالإضافة إلى ذلك، ستضع مشاريع التنمية التحويلية الناشئة البلد على طريق أكثر أمناً نحو تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية خلال السنوات المقبلة.

832- وأقر الوفد بأنه لم يكن هناك أي تملك لأراضي الهنود الأمريكيين/الشعوب الأصلية بين حزيران/يونيه 2015 وتموز/يوليه 2020، لكنه شدد على أن الحكومة الجديدة ملتزمة بمعالجة الطلبات المتعلقة الجديدة للحصول على سندات ملكية الأراضي المجتمعية على وجه السرعة، وأنها خصصت الدعم اللازم لذلك من الميزانية. وأكد الوفد أن تحسين نوعية حياة الشعوب الأصلية والحد من التفاوتات القائمة هما من أولويات الحكومة الجديدة التي أعادت العمل ببرامج مثل برنامج كهربة المناطق الداخلية وبرنامج تحسين التعليم في المناطق النائية، وهي تعمل على تحسين فرص الوصول إلى المياه ووسائل النقل والإنترنت، وعلى توفير مرافق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على مستوى المجتمعات المحلية.

833- وذكر الوفد، لدى تقديمه الإضافة إلى تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل المتعلق بغيانا، أن غيانا أيدت 140 توصية من التوصيات الـ 199 التي تلقاها وأحاطت علماً بالتوصيات الـ 59 المتبقية.



834- وأكد الوفد مجددا استعداد الدولة لمواصلة تلبية دعوات المكلفين بولايات في إطار الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان والتعاون الكامل معهم. بيد أنه لاحظ أن الحكومة غير قادرة على الالتزام بتوجيه دعوة دائمة إلى جميع الإجراءات الخاصة، لكن المسألة ستظل مفتوحة للنظر فيها. وكلفت وزارة الشؤون البرلمانية والحكومة المنشأة حديثاً بإنشاء الآلية الوطنية للإبلاغ عن التزاماتها بموجب معاهدات حقوق الإنسان ومتابعتها.

835- وستواصل غيانا أيضاً النظر في التوصيات المتعلقة بالتصديق على مختلف البروتوكولات والاتفاقيات، بما في ذلك البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والبروتوكول الاختياري الثاني الملحق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، الهادف إلى إلغاء عقوبة الإعدام. وليست غيانا طرفاً في الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان، ومع ذلك، فهي تظل ملتزمة بمراعاة مبادئ ميثاق منظمة الدول الأمريكية. وظلت غيانا ملتزمة التزاماً راسخاً بالتعهدات التي قطعتها خلال الجزء العالمي الرفيع المستوى المعني بانعدام الجنسية، الذي دعت إليه المفوضية في تشرين الأول/أكتوبر 2019، وستواصل جهودها الرامية إلى إنهاء حالات انعدام الجنسية، مسترشدة بدستورها وقوانينها وسياساتها الوطنية وفي إطار شراكة مع المنظمات الدولية.

836- وشكلت لجان الحقوق الدستورية الخمس (لجنة العلاقات العرقية، ولجنة حقوق الطفل، ولجنة المرأة والمساواة بين الجنسين، ولجنة الشعوب الأصلية، ولجنة حقوق الإنسان) عنصراً حاسماً في الهيكل الدستوري لحماية حقوق الإنسان. غير أن غيانا ترى أن هذه اللجان لا تزال بحاجة إلى أن تكون أكثر نشاطاً في تنفيذ ولاياتها الدستورية وحماية حقوق الإنسان. ولم تتمكن غيانا في ذلك الوقت من إنشاء مؤسسة وطنية تمثل تماماً لمبادئ باريس، لكنها تناقش مع وكالات الأمم المتحدة إمكانية التعاون والمساعدة التقنية لتعزيز اللجان القائمة.

837- ولاحظ الوفد أن غيانا ستحصل، في إطار الشراكة بينها وبين النرويج، على مبلغ يصل إلى 250 مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، يُدار من خلال صندوق غيانا للاستثمار في إطار المبادرة المعززة لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها، من أجل الخدمات المناخية المتعلقة بالأحراج، وأن جزءاً كبيراً من الأموال قد خصص للتدخلات التي تركز على تحسين حقوق الإنسان للسكان الأصليين والتخفيف من آثار تغير المناخ. ومن المؤسف أن تلك الفرصة أُهدرت، خلال السنوات الخمس الماضية، وأن مشروعاً للطاقة المتجددة البديلة قيمته 80 مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة قد أُجّل. غير أن الحكومة الجديدة أعادت العمل باستراتيجية التنمية الخفيفة الكربون التي تمثل خطتها الإنمائية الوطنية، مع اتباع نهج مؤيد للفقراء/مؤيد للنمو يهدف إلى الحد من آثار تغير المناخ وحماية الغابات المطيرة والنظم الإيكولوجية في البلد.

838- وأخيراً، أكد الوفد مجددا التزام الدولة بتنفيذ جولة أخرى من الإصلاحات الدستورية وتعزيز تشريعات حقوق الإنسان. وقال إن الدولة ستجري إصلاحات انتخابية بالاستناد إلى تجربة الانتخابات العامة والإقليمية في آذار/مارس 2020. وستبدأ عمليتها الإصلاح في عام 2021 وستخضع لمشاورة واسعة النطاق على الصعيد الوطني.

## 2- الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء والمراقبة في مجلس حقوق الإنسان بشأن نتائج الاستعراض

839- خلال اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق بغيانا، أدلى 12 وفداً ببيانات.

840- وأعربت نيبال عن تقديرها لمشاركة غيانا البناءة في آلية الاستعراض الدوري الشامل وأثنت على الدولة لقبولها معظم التوصيات التي تلقتها. ورحبت باستراتيجية الدولة الخضراء للتنمية: رؤية غيانا

لعام 2040، التي تتماشى مع تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وتعزيز، في الوقت نفسه، حماية البيئة والوقاية من الكوارث.

841- وشكرت باكستان غيانا على التحديث الذي قدمته بشأن التوصيات المقبولة. وأثنت على البلد لقبوله غالبية التوصيات التي وردت خلال دورة الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل في كانون الثاني/يناير 2020، بما في ذلك التوصيات التي قدمتها باكستان. وأعربت عن تقديرها للالتزام الراسخ لغيانا بتعزيز وحماية حقوق الشعوب الأصلية وتمكين المرأة والتماسك الاجتماعي، وتمنت للدولة النجاح في تنفيذ التوصيات.

842- ورحبت الفلبين (عن طريق رسالة بالفيديو) بوفد غيانا ونوهت بالنهج البناء الذي تتبعه الدولة إزاء الاستعراض الدوري الشامل. وشكرت غيانا على قبولها جميع التوصيات الثلاث التي قدمتها الفلبين، في مجالات التكيف مع تغير المناخ، ومكافحة الاتجار بالأشخاص، وحماية حقوق الشعوب الأصلية. ونوهت بالجهود التي تبذلها غيانا للتأكد من أن تدابيرها المتعلقة بالتكيف مع تغير المناخ والحد من مخاطر الكوارث تنطوي على اهتمام باحتياجات الفئات الضعيفة ولضمان معالجة قضايا الاتجار بالأشخاص على نحو يراعي نوع الجنس. وأخيراً، تمننت الفلبين لغيانا النجاح في تنفيذ جميع التوصيات التي قبلتها.

843- وأيدت فانواتو الخطوات الإيجابية التي اتخذتها غيانا لتدعيم إطارها التشريعي من أجل تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها. ولاحظت قبول غيانا لعدد كبير من التوصيات، بما في ذلك التوصيات التي قدمتها فانواتو لتشجيع غيانا على: زيادة الموارد البشرية والتقنية والمالية المخصصة للجنة الوطنية للرقابة على العنف العائلي، وفرقة العمل الوطنية لمنع العنف الجنسي؛ وتسريع وتيرة تقديم الخدمات الصحية الجيدة، بما في ذلك إلى المناطق الريفية؛ وأخيراً تكثيف الجهود لضمان ألا يسهم النفط والمنتجات البترولية في تغير المناخ وألا يؤثر سلباً على التنوع البيولوجي.

844- وأشارت جمهورية فنزويلا البوليفارية إلى تفاعل غيانا مع الاستعراض الدوري الشامل وعرض التقدم المحرز والتحديات التي يواجهها البلد. وأبلغت غيانا مجلس حقوق الإنسان بجهودها الرامية إلى خفض مستويات الجريمة والعنف، والتي تشكل أولوية في خطتها الاستراتيجية لعامي 2013 و2017، ولا سيما من خلال معالجة مشاكل المخدرات والعنف العائلي وجنوح الأحداث والاتجار بالأشخاص. وأعربت جمهورية فنزويلا البوليفارية عن أملها في أن ترحب غيانا بتوصياتها الأربع، بما في ذلك توصيتها باعتماد خطة عاجلة لمنع الانتحار، وعن أملها في أن يحقق البلد تقدماً في تنفيذ التوصيات المقبولة.

845- وأثنت أفغانستان على وفد غيانا لما قدمه من معلومات محدثة وعلى مشاركته البناءة خلال الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل. ورحبت بقبول غيانا توصيتين من توصياتها، ولا سيما التوصية بضمان حصول أطفال العمال المهاجرين على التعليم، بصرف النظر عن وضع آبائهم كمهاجرين. ورأت أفغانستان أن المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان تؤدي دوراً هاماً في تعزيز وحماية حقوق الإنسان وتعزيز مشاركة الجمهور وسيادة القانون. وأعربت عن أسفها لأن توصيتها بإنشاء مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان وفقاً لمبادئ باريس لم تحظ بتأييد غيانا، وأعربت عن أملها في أن يعاد النظر في هذه التوصية في المستقبل.

846- وهنأت جزر البهاما غيانا على الجهود المبذولة لتعزيز وحماية حقوق الإنسان، بسبب منها قبول 140 توصية من التوصيات الـ 199 التي تلقتها. وهنأت غيانا أيضاً على إعلان نتائج الانتخابات العامة للدولة، وتمنت للبلد كل النجاح في ظل حكومته الجديدة. وأعربت جزر البهاما عن سرورها لقبول غيانا ثلاث توصيات من توصياتها الأربع، بما في ذلك التوصيات المتعلقة بمواصلة الجهود الرامية إلى مكافحة جميع أشكال التمييز العنصري وتعزيز الجهود الرامية إلى الحد من معدلات وفيات الأمومة.

وشجعت غيانا على النظر في التوصية باتخاذ مبادرات لمكافحة زواج الأطفال، بسبل منها إنكاء الوعي العام. وأخيراً، شجعت جزر البهاما غيانا على مواصلة تعزيز استراتيجياتها في مجال تغير المناخ، ودعت المجتمع الدولي إلى تقديم الدعم إلى البلد في هذا الصدد.

847- ورحبت بوتسوانا بقبول غيانا العديد من التوصيات، بما في ذلك التوصيات التي قدمتها بوتسوانا، ولاحظت مع التقدير التدابير المتخذة لضمان الوصول إلى العدالة، بما في ذلك إنشاء مراكز للمساعدة القانونية في أربع مناطق من البلد. ودعت غيانا إلى مواصلة تخصيص الموارد لإنشاء هذه العيادات في المناطق المتبقية. وأثنت بوتسوانا على غيانا لقيامها باستعراض سياستها الوطنية المتعلقة بوصمة العار والتمييز، الموجهة نحو تعميم مراعاة المنظور الجنساني والقضاء على جميع الممارسات السلبية التي تعيق المساواة والإنصاف. وأخيراً، لاحظت مع الارتياح أن غيانا تتخذ تدابير مختلفة تهدف إلى تحسين الصحة العامة، بما في ذلك الاستراتيجية الوطنية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي، وشجعت الدولة على مواصلة تلك المبادرات الهامة.

848- وهنأت البرازيل غيانا على مشاركتها في الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل، وأكدت من جديد تقديرها لتصديق البلد على عدة صكوك دولية تتعلق بحماية الأطفال. ورحبت البرازيل بوقف تنفيذ عقوبة الإعدام بحكم الواقع وشجعت غيانا على مواصلة اتخاذ الخطوات اللازمة لإلغاء هذه العقوبة بالكامل. وسلطت الضوء على الجهود المتواصلة التي تبذلها غيانا لتوفير فرص الحصول على الخدمات الصحية، ومكافحة انتشار فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وتحقيق التسجيل الشامل للمواليد، ودعم العمال المهاجرين، ومساعدة المشردين.

849- ورحبت الصين بمشاركة غيانا الإيجابية في الاستعراض الدوري الشامل، وأثنت على الجهود النشطة التي تبذلها الدولة لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة، وتنفيذ خطة الإسكان، وتطوير التعليم والصحة، وحماية حقوق المرأة والطفل والأشخاص ذوي الإعاقة والفئات الضعيفة. وشكرت غيانا على قبولها توصياتها وأعربت عن أملها في أن تواصل الدولة تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة، وتعزيز الحد من الفقر، وزيادة تحسين سبل معيشة الناس، وتحسين حماية حقوق النساء والأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة.

850- وسلمت كوبا بالتزام غيانا بالاستعراض الدوري الشامل وشكرت الدولة على قبولها التوصيات التي قدمتها كوبا بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية الوطنية والدراسة الاستقصائية الوطنية عن الأشخاص ذوي الإعاقة، وكذلك بشأن توسيع نطاق التعليم في جميع مراحلها، ولا سيما بالنسبة للقطاعات المحرومة من السكان. وتمنت كوبا لغيانا النجاح في تنفيذ جميع التوصيات التي قبلتها.

851- ولاحظت جامايكا مع التقدير المعلومات المحدثة التي قدمتها غيانا. ورحبت بالتزام حكومة غيانا الجديدة المستمر والقاطع بالوفاء بتعهدات الدولة في مجال حقوق الإنسان وتعزيز الأطر القانونية والمؤسسية والسياسية على الصعيد الوطني لزيادة تعزيز حقوق الإنسان لجميع المواطنين، بمن فيهم النساء والأطفال. وهنأت جامايكا غيانا على قبول 140 توصية من التوصيات الـ 199 الواردة على مشاركة الدولة البناءة طوال فترة الاستعراض. وأعربت عن أطيّب تمنياتها لغيانا وهي تتقدم إلى مرحلة التنفيذ الحاسمة.

### 3- تعليقات عامة مقدمة من جهات معنية أخرى

852- خلال اعتماد نتائج الاستعراض المتعلق بغيانا، أدلت أربع جهات معنية أخرى ببيانات.

853- فقد رحب مركز مناهضة القتل في العالم، في بيان مشترك مع الهيئة الدولية لضريبة الضمير والسلام، بقبول غيانا للتوصية التي قدمتها فانواتو بشأن الصلة بين استغلال النفط وتغير المناخ والحق في

الحياة. وأشار إلى أن العالم يدعو إلى الحد من استخدام الوقود الأحفوري، متسائلاً من أين ينبغي أن يأتي التضامن لمساعدة بلد يحتاج إلى مداخيل استغلال النفط من أجل إيجاد حل بديل. وأتت على خطط الإصلاح الدستوري ودعا غيانا إلى التمسك بالحق في الحياة وعدم إدراج عقوبة الإعدام في الدستور الجديد. وأوصى أيضاً غيانا بالتصديق على اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها كي تبين التزامها بالحفاظ على الحياة.

#### 4- الملاحظات الختامية للدولة موضوع الاستعراض

854- ذكر نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان أن المعلومات المقدمة تفيد بأن غيانا أيدت 140 توصية من أصل 199 توصية قُدمت إليها، وأحاطت علماً بـ 59 توصية.

855- وذكر الوفد في ملاحظاته الختامية، أن غيانا بذلت جهوداً كبيرة للوفاء بمعظم الالتزامات التي قطعتها على نفسها، رغم التحديات العديدة التي تواجهها، بما في ذلك أنماط الطقس التي لا يمكن التنبؤ بها بسبب تغير المناخ، وأثر جائحة كوفيد-19، وفرض سياسة هدفها الخروج من قائمة أقل البلدان نمواً، وهي سياسة من شأنها أن تؤدي إلى فقدان البلد إمكانية الحصول على تمويل ميسر. وأكد من جديد التزام غيانا الراسخ بالاستعراض الدوري الشامل، وشدد على أن الدولة ستواصل تحسين هيكلها القانوني، وتعزيز مؤسساتها الوطنية، وتنفيذ سياسات من شأنها أن توفر مستقبلاً أكثر أمناً لمواطنيها.

#### باء - مناقشة عامة بشأن البند 6 من جدول الأعمال

856- في الجلسة 27 المعقودة في 30 أيلول/سبتمبر 2020، عقد مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن البند 6 من جدول الأعمال، أدلت خلالها الجهات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أذربيجان (باسم بلدان حركة عدم الانحياز، باستثناء إكوادور)<sup>(10)</sup>، وألمانيا (باسم الاتحاد الأوروبي، وأرمينيا، وألبانيا، وأوكرانيا، والبوسنة والهرسك، والجبل الأسود، وجمهورية مولدوفا، وليختنشتاين، ومقدونيا الشمالية)، وباكستان (باسم منظمة التعاون الإسلامي)، والبحرين، والسودان، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، والكويت<sup>(10)</sup> (باسم مجموعة الدول العربية)، ونيبال (عن طريق رسالة بالفيديو)، والهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: إيران (جمهورية - الإسلامية)، وجورجيا، والصين، والعراق، وكوبا؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: صندوق الأمم المتحدة للسكان؛

(د) المراقبون عن المنظمات غير الحكومية: جمعية أ. ب. س. تاميل أولي، الرابطة الأفريقية للتنمية، المؤسسة الدولية من أجل قارة أفريقية خضراء، مؤسسة نيجيريا للتراث الأفريقي، مؤسسة السلام، رابطة التضامن الدولي من أجل أفريقيا، جمعية توندرال، المركز الأوروبي للقانون والعدالة، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، الرابطة البوذية الدولية للإغاثة، رابطة الطلاب الشباب التاميل، المنظمة الدولية لكتائب السلام - سويسرا، وكالة المدن المتحدة للتعاون فيما بين الشمال والجنوب، مجموعة الحقوق العالمية، منظمة الإعلام عن الاستعراض الدوري الشامل.

(10) دولة مراقبة في مجلس حقوق الإنسان متحدثة باسم دول أعضاء ودول مراقبة.

## جيم- النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

### غينيا

857- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 22 المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 102/45 عن نتائج استعراض غينيا.

### جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

858- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 23 المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 103/45 بشأن نتائج استعراض جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية.

### ليسوتو

859- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 23 المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 104/45 عن نتائج استعراض ليسوتو.

### كينيا

860- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 23 المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 105/45 عن نتائج استعراض كينيا.

### أرمينيا

861- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 24 المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 106/45 عن نتائج استعراض أرمينيا.

### السويد

862- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 25 المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 107/45 عن نتائج استعراض السويد.

### غرينادا

863- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 25 المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 108/45 عن نتائج استعراض غرينادا.

### تركيا

864- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 25 المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 109/45 عن نتائج استعراض تركيا.

### كيريباس

865- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 25 المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر 2020، دون تصويت، المقرر 110/45 عن نتائج استعراض كيريباس.

**غينيا - بيساو**

866- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 34 المعقودة في 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، دون تصويت، المقرر 111/45 عن نتائج استعراض غينيا - بيساو.

**غيانا**

867- اعتمد مجلس حقوق الإنسان، في جلسته 34 المعقودة في 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، دون تصويت، المقرر 112/45 عن نتائج استعراض غيانا.

## سابعاً - حالة حقوق الإنسان في فلسطين والأراضي العربية المحتلة الأخرى

### مناقشة عامة بشأن البند 7 من جدول الأعمال

868- في الجلسة 27، المعقودة في 30 أيلول/سبتمبر 2020، أدلى ببيانين ممثلاً الجمهورية العربية السورية ودولة فلسطين بوصفهما الدولتين المعنيتين.

869- وفي الجلسة نفسها، وفي الجلسة 29 المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عقد مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن البند 7 من جدول الأعمال، أدلت خلالها الجهات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أندريجان<sup>(10)</sup> (باسم حركة بلدان عدم الانحياز)، وإندونيسيا، وباكستان، والبحرين، وبنغلاديش، وجنوب أفريقيا<sup>(10)</sup> (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، والسنغال، والسودان، وشيلي، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (عن طريق رسالة بالفيديو)، وقطر، والكويت<sup>(10)</sup> (باسم مجموعة الدول العربية)، وليبيا، والمكسيك، وموريتانيا، وناميبيا، ونيجيريا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، والأردن، والإمارات العربية المتحدة، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وتركيا، وتونس، وتيمور - ليشتي، والجزائر، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجنوب أفريقيا، وجيبوتي، وسري لانكا، والصين، والعراق، وعمان، وكوبا، ولبنان، وماليزيا، ومصر، والمغرب، وملديف، والمملكة العربية السعودية، وموزمبيق، واليمن؛

(ج) مراقب عن مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان: الهيئة المستقلة لحقوق الإنسان في دولة فلسطين (عن طريق رسالة بالفيديو)؛

(د) المراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الثقافية الدولية لأفريقيا، مؤسسة الحق (أيضاً باسم مركز الميزان لحقوق الإنسان، ومركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، ومركز إعلام حقوق الإنسان والديمقراطية "شمس"، ومنظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، والمركز الفلسطيني لحقوق الإنسان، ومركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي)، مركز الميزان لحقوق الإنسان (أيضاً باسم مؤسسة الحق)، جمعية المعونة لحقوق الإنسان والهجرة، منظمة بناني بريث، مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان (أيضاً باسم مؤسسة الحق، ومركز الميزان لحقوق الإنسان، والتحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، ومنظمة كونيكاتش لحقوق الإنسان، ومنظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، ومركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي) لجنة الكنائس للشؤون الدولية التابعة لمجلس الكنائس العالمي، مجلس التنسيق للمنظمات اليهودية، المنظمة الدولية للدفاع عن الأطفال، الاتحاد الأوروبي للطلبة اليهود، مركز المعلومات والتأهيل لحقوق الإنسان، منظمة هيومن رايتس ووتش، مهندسو العالم، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، الرابطة الدولية للمحامين والحقوقيين اليهود، المجلس الدولي لدعم المحاكمة العادلة وحقوق الإنسان، منظمة المحامين الدولية، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة (أيضاً باسم مؤسسة الحق، ومركز الميزان لحقوق الإنسان، ومركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، ومركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي)، مركز العودة الفلسطيني، منظمة شركاء من أجل الشفافية، منظمة سيرفاس الدولية، اتحاد الحقوقيين العرب، هيئة رصد الأمم المتحدة، المركز اليهودي العالمي.

870- وفي الجلسة 28 المعقودة في 30 أيلول/سبتمبر 2020، أدلى ممثل جمهورية إيران الإسلامية ببيان في إطار ممارسة حق الرد.

## ثامناً - متابعة وتنفيذ إعلان وبرنامج عمل فيينا

### ألف - حلقة نقاش

مناقشة سنوية بشأن إدماج منظور جنساني في جميع أعمال مجلس حقوق الإنسان وأعمال آلياته

871- عقد مجلس حقوق الإنسان في جلسته 24 المعقودة في 28 أيلول/سبتمبر 2020، عملاً بقرار المجلس 30/6، المناقشة السنوية بشأن إدماج المنظور الجنساني في جميع مراحل عمله وآلياته، مع التركيز على موضوع "توع الجنس والتنوع: تعزيز المنظور المتعدد الجوانب في عمل مجلس حقوق الإنسان".

872- واستهلت مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان حلقة النقاش ببيان افتتاحي.

873- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات المشاركون في حلقة النقاش التالي ذكرهم: المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز؛ المقرر الخاص المعني بحقوق الإنسان للمهاجرين، فيليبي غونزاليس موراليس، (عن طريق رسالة بالفيديو)؛ رئيسة التعاونية الوطنية المعنية بالإنصاف في النسل، جويلا كيرير بيرري (عن طريق رسالة بالفيديو)؛ العضوة المؤسسة ومديرة الأخوات السود في ساوث هول، براغنا باتيل (عن طريق رسالة بالفيديو).

874- وقُسمت حلقة النقاش التي أعقبت ذلك إلى فترتي تكلم في الجلسة ذاتها. وخلال فترة التكلم الأولى، أدلت الجهات التالية ببيانات وطرحت أسئلة على المشاركين في حلقة النقاش:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: ألمانيا، وبوركينا فاسو (أيضاً باسم مجموعة الدول الأفريقية)، وشيلي (أيضاً باسم الأرجنتين، وإكوادور، وأوروغواي، والبرازيل، وبنما، وبيرو، وكولومبيا، والمكسيك، وهندوراس)، وفنلندا<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والدانمرك، والسويد، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، وفيجي (عن طريق رسالة بالفيديو)، وفيت نام<sup>(10)</sup> (باسم رابطة أمم جنوب شرق آسيا)، ولكسمبرغ<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم بلجيكا وهولندا)، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم أستراليا وكندا)، والنمسا (أيضاً باسم سلوفينيا وكرواتيا)؛

(ب) ممثل دولة مراقبة: هايتي؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) المراقبون عن المنظمات غير الحكومية: مركز آسيا والمحيط الهادئ للموارد والبحوث المتعلقة بالمرأة (عن طريق رسالة بالفيديو)، منظمة الخطة الدولية (أيضاً باسم المنظمة الدولية للدفاع عن الأطفال، والاتحاد الدولي لأرض الإنسان)، منظمة راتغرغز (أيضاً باسم مركز آسيا والمحيط الهادئ للموارد والبحوث المتعلقة بالمرأة، والشبكة القانونية الكندية لفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب، ومركز الحقوق الإيجابية، والمؤسسة الألمانية لسكان العالم، والمعهد الإنساني للتعاون مع البلدان النامية، ومنظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، ومنظمة أوترابيت الدولية، ومنظمة الخطة الدولية، ومؤسسة حرية الاختيار للشباب والشؤون الجنسية، والاتحاد السويدي للمثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية (عن طريق رسالة بالفيديو).

875- وخلال فترة التكلم الثانية، أدلت الجهات التالية ببيانات:



- (أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، وإسبانيا، وأنغولا، وبوركينا فاسو، وجمهورية كوريا (أيضاً باسم أستراليا، وإندونيسيا، وتركيا، والمكسيك)، والسنغال، ونيبال؛
- (ب) ممثلو الدول المراقبة التالية: بوتسوانا، سويسرا، ملديف، اليونان؛
- (ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: صندوق الأمم المتحدة للسكان؛
- (د) المراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية، المعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة، المعهد الدولي للحقوق والتنمية.
- 876- وفي الجلسة نفسها، أجاب المشاركون في النقاش على الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية.

## باء - مناقشة عامة بشأن البند 8 من جدول الأعمال

877- في الجلسة 29 المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عقد مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن البند 8 من جدول الأعمال، أدلت خلالها الجهات التالية ببيانات:

- (أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أذربيجان<sup>(10)</sup> (باسم بلدان حركة عدم الانحياز)، وأرمينيا، وإستونيا<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم آيسلندا، والدانمرك، والسويد، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، وألمانيا (باسم الاتحاد الأوروبي)، وإندونيسيا، وباكستان (أيضاً باسم منظمة التعاون الإسلامي)، والبحرين، والسودان، والسويد<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألمانيا، وأوكرانيا، وآيسلندا، وإيطاليا، والبرتغال، وبلجيكا، وبولندا، وبيرو، وتشيكيا، وجزر مارشال، وجورجيا، والدانمرك، وسلوفينيا، وسويسرا، وشيلي، وفرنسا، وفنلندا، وفيجي، وكندا، وكوستاريكا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختشتاين، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهولندا، واليابان)، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، والكويت<sup>(10)</sup> (باسم مجموعة الدول العربية)، والنمسا (أيضاً باسم الأرجنتين، وإسبانيا، وأستراليا، وإسرائيل، وألمانيا، وأوروغواي، وأيرلندا، وآيسلندا، وإيطاليا، وباكستان، والبرتغال، وبلجيكا، وبنما، وتشيكيا، وجنوب أفريقيا، والدانمرك، وسلوفينيا، والسويد، وشيلي، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكندا، وكوستاريكا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، ومالطة، والمكسيك، والنرويج، ونيوزيلندا، والهند، وهولندا، واليونان)، ونيبال، والهند؛

- (ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأذربيجان، وإسرائيل، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، والجزائر، وجورجيا، والصين، وكوبا، وميانمار، واليونان؛

- (ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

- (د) مراقب عن مؤسسات وطنية لحقوق الإنسان: التحالف العالمي للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان (عن طريق رسالة بالفيديو)؛

- (هـ) المراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الكندية للعمل من أجل السكان والتنمية، (أيضاً باسم مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، ومركز الحقوق الإنجابية، ومركز الدراسات القانونية والاجتماعية، ومركز تعزيز الحقوق الجنسية والإنجابية والدفاع عنها، ومنظمة كونيكيتاش لحقوق الإنسان، والاتحاد الدولي للقيم الإنسانية والأخلاقية، والرابطة الدولية للمثليات والمثليين، والحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، والاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة، ومنظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، ومنظمة الخطة الدولية، ومنظمة راتغرز، ومؤسسة حرية الاختيار للشباب والشؤون الجنسية،

والاتحاد السويدي للمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية، والرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية)، المؤسسة الدولية من أجل قارة أفريقية خضراء، مؤسسة البراعم الخيرية، منظمة أمريكيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين، جمعية HazteOir.org، رابطة المساعدة الطبية في غينيا، جمعية المستقبل للتنمية، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين (أيضاً باسم المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية)، اللجنة الأفريقية للمرشدين في مجال الصحة وحقوق الإنسان، جماعة راهبات سيدة المحبة للراعي الصالح (أيضاً باسم رابطة جماعة البابا يوحنا الثالث والعشرين، وجمعية بنات المحبة لسانت فينسنت دي بول، والاتحاد الدولي لجمعيات سانت فنسنت دي بول، ومنظمة العمل التطوعي الدولي من أجل المرأة والتعليم والتنمية، ومعهد ماريا أوسيلدياتريتششي الدولي لأتباع دون بوسكو الساليزيين)، المجلس التبشيري للشعوب الأصلية، المركز الأوروبي للقانون والعدالة، اتحاد المرأة وتنظيم الأسرة، فرنسا للحرية: مؤسسة دانييل ميتران، لجنة الأصدقاء العالمية للتشاور، المعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة، رابطة العمل من أجل تحقيق الرفاه العالمي، برنامج الصحة والبيئة، مهندسو العالم، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، الرابطة البوذية الدولية للإغاثة، المجلس الدولي لدعم المحاكمة العادلة وحقوق الإنسان، رابطة حقوق الإنسان الدولية للأقليات الأمريكية، الاتحاد الدولي للنساء المسلمات، الائتلاف الدولي لصحة المرأة، مركز الخيام لتأهيل ضحايا التعذيب، حركة التحرير، مجموعة مبادرة أم الأمل الكاميرونية المشتركة، حركة مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة بين الشعوب، المنظمة الدولية المعنية بأقل البلدان نمواً، منظمة براهار، منظمة سيرفاس الدولية، مجموعة حقوق الإنسان للشيخ، رابطة التضامن بين سويسرا وغينيا، التضاضدية النسائية من أجل السلام والتنمية المستدامة، هيئة رصد الأمم المتحدة، منظمة القرى المتحدة، المؤتمر اليهودي العالمي، مؤتمر العالم الإسلامي، منظمة القضاء على الفقر في أفريقيا.

878- وفي الجلسة 29 المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، أدلى ممثلو كل من باكستان والبرازيل والهند ببيانات ممارسة لحق الرد.

## جيم - النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

### المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان

879- في الجلسة 37 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل أستراليا مشروع القرار A/HRC/45/L.20، الذي قدمته أستراليا وشارك في تقديمه كل من الأرجنتين، وأرمينيا، وإسبانيا، وإستونيا، وأفغانستان، وألبانيا، وألمانيا، وأوروغواي، وأوغندا، وأوكرانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، وإيطاليا، وباراغواي، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبيرو، وتايلند، وتركيا، والجبل الأسود، وجزر مارشال، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وشيلي، وفرنسا، وفنلندا، وفيجي، وقبرص، وقطر، وكرواتيا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختنشتاين، ومالطة، وماليزيا، ومقدونيا الشمالية، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، والنمسا، ونيبال، ونيوزيلندا، وهنغاريا، وهولندا، واليونان. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من إكوادور، والبرازيل، وبنما، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبولندا، وتشيكيا، وتوغو، وتونس، وتيمور - ليشتي، والجزائر، وجزر البهاما، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، والسلفادور، وسويسرا، والصومال، والعراق، وغواتيمالا، والفلبين، وكندا، وكوستاريكا، ولبنان، ومالي، وملديف، ومنغوليا، وميانمار، وهندوراس، ودولة فلسطين.

880- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً أفغانستان والفلبين بتعليقات عامة على مشروع المقرر.

881- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتُمد مجلس حقوق الإنسان دون تصويت مشروع القرار (القرار 22/45).

## تاسعاً - العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من أشكال التعصب، ومتابعة وتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان

### ألف - جلسة تحاور مع مكلف بولاية في إطار الإجراءات الخاصة

فريق الخبراء العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي

882- في الجلسة 28 المعقودة في 30 أيلول/سبتمبر 2020، قدم رئيس فريق الخبراء العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي، دومينيك داي، تقرير الفريق العامل (A/HRC/45/44 و Add.1-2) (عن طريق رسالة بالفيديو).

883- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلاً إكوادور وبيرو بوصفهما الدولتين المعنيتين.

884- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى مكتب أمين المظالم التابع للمؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان (إكوادور) ببيان (عن طريق رسالة بالفيديو).

885- وخلال جلسة التحاور التي أعقبت ذلك، في الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ووجه أسئلة إلى رئيس الفريق العامل:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إكوادور<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم أوروغواي، وبنما، وبيرو، وشيلي، وغواتيمالا، وكوستاريكا، والمكسيك، وهندوراس)، وإندونيسيا، وأنغولا، والبرازيل، وبوركينا فاسو، وتوغو، والسنغال، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وليبيا، ونيبال، والهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأذربيجان، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وتشاد، وجنوب أفريقيا، وسيراليون، والصين، وكندا، وكوبا، ومصر؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: صندوق الأمم المتحدة للسكان؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) المراقبون عن المنظمات غير الحكومية: الرابطة الصينية للتقاهم الدولي (عن طريق رسالة بالفيديو)، الإتحاد الدولي لحماية حقوق الأقليات الإثنية والدينية واللغوية وغيرها من الأقليات، حركة التصالح الدولية، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان (عن طريق رسالة بالفيديو)، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة، المنظمة التنموية العراقية، منظمة العدالة العالمية (عن طريق رسالة بالفيديو)، الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان، ومنظمة Terra de Direitos (عن طريق رسالة بالفيديو).

886- وفي الجلسة نفسها، أجابت رئيسة الفريق العامل على الأسئلة وأدلت بملاحظات الختامية.

887- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل البرازيل ببيان في إطار ممارسة حق الرد.

### باء - مناقشة عامة بشأن البند 9 من جدول الأعمال

888- في الجلسة 29 المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدم رئيس - مقرر الفريق العامل الحكومي الدولي المنشأ لتقديم توصيات بهدف التنفيذ الفعال لإعلان وبرنامج عمل ديربان، ريفيلو ليتجوبو، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 29/42، تقرير الفريق العامل الحكومي الدولي المعني بتحصيرات

الاحتفال بالذكرى العشرين لاعتماد إعلان وبرنامج عمل ديربان، الذي نوقش خلال الدورة 17 للفريق العامل الحكومي الدولي، المعقودة في الفترة من 16 إلى 20 كانون الأول/ديسمبر 2019 وفي 16 كانون الثاني/يناير 2020 (A/HRC/45/48).

889- وفي الجلسة ذاتها، قدمت مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 1/43، تحديثاً شفوياً عن إعداد تقريرها بشأن العنصرية النظامية وانتهاكات القانون الدولي لحقوق الإنسان التي يتعرض لها الأفريقيون والمنحدرون من أصل أفريقي من جانب وكالات إنفاذ القوانين، ولا سيما الحوادث التي أسفرت عن وفاة جورج فلويد وغيره من الأفريقيين والمنحدرين من أصل أفريقي. و قدمت المفوضة السامية أيضاً، عملاً بقرار المجلس 1/43، تحديثاً شفوياً عن الأعمال الوحشية التي ترتكبها الشرطة ضد الأفارقة والمنحدرين من أصل أفريقي.

890- وفي الاجتماع نفسه أيضاً، قدمت المفوضة السامية، بصفتها منسقة العقد الدولي للمنحدرين من أصل أفريقي، تقريراً لمنتصف المدة عن أنشطتها في متابعة تنفيذ برنامج الأنشطة في إطار العقد (A/HRC/45/47).

891- في الجلسة 30 المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عقد مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن البند 9 من جدول الأعمال، أدلت خلالها الجهات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أندريجان<sup>(10)</sup> (باسم حركة بلدان عدم الانحياز)، وأرمينيا، وإسبانيا، وألمانيا (باسم الاتحاد الأوروبي)، وإندونيسيا، وباكستان (أيضاً باسم منظمة المؤتمر الإسلامي)، والبحرين، والبرازيل، وبنغلاديش، وبوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، والسودان، والصين<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) وكوبا)، وقطر، والكويت<sup>(10)</sup> (باسم مجموعة الدول العربية)، وناميبيا، والنرويج<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والدانمرك، والسويد، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا)، ونيبال، ونيجيريا، والهند؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأندريجان، وإسرائيل، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وبوتسوانا، وتركيا، وتشاد، وتونس، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، وجيبوتي، وسويسرا، وسيراليون، والصين، وكوبا، وكوستاريكا، ومصر، والمغرب، وملديف، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وميانمار، واليونان، ودولة فلسطين؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: صندوق الأمم المتحدة للسكان؛

(د) المراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المنظمة الثقافية الدولية لأفريقيا، المؤسسة الدولية من أجل قارة أفريقية خضراء، مؤسسة البراعم الخيرية، مركز الميزان لحقوق الإنسان (أيضاً باسم مؤسسة الحق، ومركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، ومركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي)، الاتحاد الأمريكي للحريات (أيضاً باسم منظمة العفو الدولية، ومركز الدراسات القانونية والاجتماعية، ومنسقية الجمعيات والأفراد من أجل حرية الضمير، ومنظمة المساواة الآن، ومنظمة المدافعون عن حقوق الإنسان، ومنظمة هيومن رايتس ووتش، والاتحاد الدولي لحماية حقوق الأقليات الإثنية والدينية واللغوية وغيرها من الأقليات، والرابطة الدولية للحد من الأضرار، ومنظمة المحامين الدولية، والحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، والمنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، ومنظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، ومنظمة LatinoJustice PRLDEF، ولجنة رصد حقوق المحامين في كندا، واتحاد المثليات والمثليين في ألمانيا، وفريق حقوق الأقليات، ومنظمة أوترايت الدولية، والمركز السوري للإعلام وحرية التعبير، وشبكة الولايات المتحدة لحقوق الإنسان، ومنظمة صحة المرأة في

متناول يدها)، منظمة أمريكيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين، رابطة المساعدة الطبية في غينيا، جمعية المستقبل من أجل التنمية، رابطة حماية حقوق المرأة والطفل، جمعية المعونة لحقوق الإنسان والهجرة، رابطة التكامل والتنمية المستدامة في بوروندي، مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان (أيضاً باسم مركز الميزان لحقوق الإنسان، ومنظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان، ومركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي)، مركز العدالة والقانون الدولي، مركز البحث والتعليم بشأن المنظمات، مركز العدالة بين الجنسين وتمكين المرأة، اللجنة الأفريقية للمرشدين في مجال الصحة وحقوق الإنسان، المجلس التبشيري للشعوب الأصلية، الاتحاد الأوروبي للطلبة اليهود، منظمة العمل العالمي من أجل الشبخوخة، المعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة، رابطة العمل من أجل تحقيق الرفاه العالمي، مركز المعلومات والتأهيل لحقوق الإنسان، منظمة هيومن رايتس ووتش، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، الرابطة الدولية للمحامين والحقوقيين اليهود، الرابطة البوذية الدولية للإغاثة، الجمعية الدولية للدعم الوظيفي (أيضاً باسم الجمعية اليابانية لكتاب التاريخ المدرسي)، رابطة حقوق الإنسان الدولية للأقليات الأمريكية، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة، حركة التحرير، حركة مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة بين الشعوب، منظمة الدفاع عن ضحايا العنف، الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان، منظمة سيرفاس الدولية، مجموعة حقوق الإنسان للشيخ، رابطة التضامن بين سويسرا وغينيا، وكالة المدن المتحدة للتعاون فيما بين الشمال والجنوب، مجموعة الحقوق العالمية، منظمة القرى المتحدة، منظمة باروا العالمية، المؤتمر اليهودي العالمي، مؤتمر العالم الإسلامي، منظمة القضاء على الفقر في أفريقيا.

892- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو أذربيجان، وأرمينيا، وباكستان، والبرازيل، وتركيا، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجنوب أفريقيا، وناميبيا، والهند، واليابان في إطار ممارسة حق الرد مرة ثانية.

893- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلاً أذربيجان وأرمينيا واليابان ببيانات في إطار ممارسة حق الرد.

## جيم - النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

### الاحتفال بالذكرى السنوية العشرين لاعتماد إعلان وبرنامج عمل ديربان

894- في الجلسة 37 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، مشروع القرار A/HRC/45/L.44، الذي قدمته بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، وشارك في تقديمه كل من الأرجنتين، وإكوادور، وتركيا، وكوبا، وهابيتي. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من أرمينيا، والبرازيل، وبلجيكا، وبنما، وجامايكا، وسري لانكا، والسلفادور، وشيلي، وغواتيمالا، وفانواتو، وكازاخستان، وكوستاريكا، وهندوراس.

895- وفي الجلسة نفسها، نقح ممثل بوركينا فاسو مشروع القرار شفويًا.

896- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى ما يُقدَّر أن يترتب على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية. وأدلى رئيس خدمات دعم البرامج والإدارة في المفوضية ببيان بشأن الآثار المترتبة في الميزانية على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا.

897- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل أستراليا ببيان تعليلاً للتصويت قبل التصويت على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا.

898- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمد مجلس حقوق الإنسان من دون تصويت مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا (القرار 23/45).

#### ولاية فريق الخبراء العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي

899- في الجلسة 37 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، مشروع القرار A/HRC/45/L.47، الذي قدمته بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، وشارك في تقديمه كل من إكوادور، وكندا، وكوبا، وهايتي. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من بنما، وجامايكا، وجمهورية كوريا، وشيلي، وكوستاريكا، والكويت (باسم مجموعة الدول العربية)، ودولة فلسطين.

900- وفي الجلسة نفسها، نقح ممثل بوركينا فاسو مشروع القرار شفويًا.

901- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى ما يُقدَّر أن يترتب على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

902- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان من دون تصويت مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا (القرار 24/45).

## عاشراً - المساعدة التقنية وبناء القدرات

### ألف - جلسة التحوار بشأن التعاون مع أوكرانيا ومساعدتها في ميدان حقوق الإنسان

903- في الجلسة 31، المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدمت نائبة مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، إحاطة شفوية بمستجدات حالة حقوق الإنسان في أوكرانيا عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 25/41.

904- وفي الجلسة ذاتها أيضاً، أدلى ممثل أوكرانيا ببيان، بوصفها الدولة المعنية.

905- وخلال جلسة التحوار التي أعقبت ذلك، في الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ووجه أسئلة إلى نائبة المفوضة السامية:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، وألمانيا، وبلغاريا، وبولندا، وتشيكيا، والدانمرك، وسلوفاكيا، والنمسا، وهولندا، واليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأذربيجان، وإستونيا، وألبانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، وتركيا، والجزيرة الأسود، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، ورومانيا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وفنلندا، وكرواتيا، وكندا، ولاتفيا، وليتوانيا، ومقدونيا الشمالية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، وهنغاريا؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: اليونيسيف؛

(هـ) مراقب عن مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان: مفوض البرلمان الأوكراني لحقوق الإنسان (عن طريق رسالة بالفيديو)؛

(و) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، مؤسسة دار حقوق الإنسان (عن طريق رسالة بالفيديو)، حركة التصالح الدولية، فريق حقوق الأقليات (عن طريق رسالة بالفيديو)، المنظمة العامة "الدعوة العامة" (عن طريق رسالة بالفيديو)، هيئة رصد الأمم المتحدة، الاتحاد العالمي للمنظمات النسائية الأوكرانية.

906- وفي الجلسة نفسها، أجابت نائبة المفوضة السامية على الأسئلة وأدلت بملاحظات الختامية.

907- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل الاتحاد الروسي ببيان في إطار ممارسة حق الرد.

908- وفي الجلسة 35، المعقودة في 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، أدلى ممثل أوكرانيا ببيان في إطار ممارسة حق الرد.

### باء - جلسة التحوار المعززة بشأن المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية

909- في الجلسة 32 المعقودة في 2 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدمت المفوضة السامية، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 34/42، تقريراً شاملاً عن حالة حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية (A/HRC/45/49).

910- وفي الجلسة ذاتها، قدم رئيس فريق الخبراء الدوليين المعني بالحالة في كاساي، بكري والي ندياي، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 26/41، التقرير النهائي للفريق (A/HRC/45/50) (عن طريق رسالة بالفيديو).

911- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيانات: وزير حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية، أندريه لايت أسيبيا؛ المنسق الوطني لشبكة إصلاح قطاع الأمن والعدل، إيمانويل كابينجيلي كالونجي (عن طريق رسالة بالفيديو).

912- وخلال جلسة التماور المعززة التي أعقبت ذلك، في الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ووجه أسئلة إلى الخبير المستقل:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إسبانيا، وأستراليا، وأنغولا، وبوركينا فاسو، وتوغو، والسنغال، والسويد<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وأيسلندا، والدانمرك، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وموريتانيا، وهولندا، واليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأيرلندا، وبلجيكا، وبوتسوانا، وسويسرا، والصين، وفرنسا، ولكسمبرغ، ومصر، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموزامبيق؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقب عن مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان: اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان (جمهورية الكونغو الديمقراطية) (عن طريق رسالة بالفيديو)؛

(هـ) المراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، رابطة الرهبان الدومينيكان المناصرين للعدالة والسلام: جماعة الوعاظ (أيضاً باسم منظمة الفرنسييسكان الدولية، وصندوق الصوم الكاثوليكي السويسري، معاً ضد عقوبة الإعدام، منظمة المحامين الدولية (عن طريق رسالة بالفيديو)، الاتحاد اللوثري العالمي، مؤسسة القرن القادم (عن طريق رسالة بالفيديو)، الملتي الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان، المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب، المنظمة الدولية للرؤية العالمية (عن طريق رسالة بالفيديو).

913- وفي الجلسة نفسها، أجب مقدمو العروض على الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية.

## جيم - جلسة التماور مع البعثة المستقلة لتقصي الحقائق بشأن ليبيا

914- في الجلسة 34 المعقودة في 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدم رئيس البعثة المستقلة لتقصي الحقائق بشأن ليبيا، محمد أوجار، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 39/43، إلى المجلس تحديداً شفويًا عن أعمال البعثة المستقلة لتقصي الحقائق وما توصلت إليه من نتائج.

915- وفي الجلسة نفسها، أدلى الممثل الخاص للأمين العام لليبيا ورئيس بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا ببيان (عن طريق رسالة بالفيديو).

916- وخلال جلسة التماور التي أعقبت ذلك، في الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ووجه أسئلة إلى مقدمي العروض:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إريتريا، وإسبانيا، وأستراليا، وألمانيا، وإيطاليا، وبوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، والسنغال، والسودان، وفنزويلا (جمهورية -



البوليفارية)، وفنلندا<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والدانمرك، والسويد، ولاتفيا، وليتوانيا، والنرويج)، وقطر، والكويت<sup>(10)</sup> (باسم مجموعة الدول العربية)، وموريتانيا، وهولندا، واليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، والأردن، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وبلجيكا، وتركيا، وتشاد، وتونس، وسويسرا، والصين، والعراق، وفرنسا، ومالطة، ومالي، ومصر، والمغرب، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، واليونان (عن طريق رسالة بالفيديو)؛

(ج) مراقبان عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: اليونسيف، هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المركز العربي للمصادر والمعلومات حول العنف ضد المرأة (عن طريق رسالة بالفيديو)، منظمة العفو الدولية، جمعية المعونة لحقوق الإنسان والهجرة، مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان، المعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، منظمة المحامين الدولية، مؤسسة القرن القادم، المنظمة الدولية المعنية بأقل البلدان نمواً، الملتنقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان.

917- وفي الجلسة نفسها، رد مقدمو العروض وعضوا بعثة تقصي الحقائق إلى ليبيا، تريسي روبنسون وشالوكا بياني (عن طريق رسالة بالفيديو) على الأسئلة وقدموا ملاحظاتهم الختامية.

## دال - جلسات التحاور مع المكلفين بولايات في إطار الإجراءات الخاصة

### المقرة الخاصة المعنية بحالة حقوق الإنسان في كمبوديا

918- في الجلسة 31 المعقودة في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدمت المقرة الخاصة المعنية بحالة حقوق الإنسان في كمبوديا، رونا سميث، تقريرها (A/HRC/45/51) (عن طريق رسالة بالفيديو) عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 37/42.

919- وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثل كمبوديا ببيان، بوصفها الدولة المعنية.

920- وخلال جلسة التحاور التي أعقبت ذلك، في الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ووجه أسئلة إلى المقرة الخاصة:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أستراليا، وتشيكيا، والدانمرك (أيضاً باسم آيسلندا، والسويد، وفنلندا، والنرويج)، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفييت نام (باسم رابطة أمم جنوب شرق آسيا)، واليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأيرلندا، وبلجيكا، وبيلاروس، وتايلند، وتركيا، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وسويسرا، والصين، وفرنسا، وفييت نام، وكوبا، والكويت، ولبنان، ومصر، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وميانمار، ونيوزيلندا؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المادة 19 - المركز الدولي لمناهضة الرقابة (عن طريق رسالة بالفيديو)، المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية (عن طريق رسالة بالفيديو)، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، لجنة رصد حقوق المحامين

في كندا (عن طريق رسالة بالفيديو)، مؤسسة القرن القادم (عن طريق رسالة بالفيديو)، المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب.

921- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل كمبوديا بملاحظات ختامية.

922- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أجابت المقررة الخاصة على الأسئلة وقدمت ملاحظاتها الختامية.

### الخبير المستقل المعني بحالة حقوق الإنسان في جمهورية أفريقيا الوسطى

923- في الجلسة 32 المعقودة في 2 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدم الخبير المستقل المعني بحالة حقوق الإنسان في جمهورية أفريقيا الوسطى، يوا أغيبتي، تقريره (A/HRC/45/55) (رسالة بالفيديو) عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 36/42.

924- وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثل جمهورية أفريقيا الوسطى ببيان، بوصفها الدولة المعنية.

925- وخلال جلسة التحاور التي أعقبت ذلك، في الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ووجه أسئلة إلى الخبير المستقل:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إريتريا، وأستراليا، وبلجيكا (باسم عن لكسمبرغ وهولندا)، وتوغو، والسنغال، والسودان، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وليبيا، وموريتانيا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأيرلندا، والبرتغال، وتشاد، والصين، وغابون، وفرنسا، ومصر، والمغرب، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية؛

(ج) مراقبان عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: اليونسيف، هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة التضامن المسيحي حول العالم (عن طريق رسالة بالفيديو)، برنامج الصحة والبيئة، معهد بحوث المنظمات غير الحكومية (عن طريق رسالة بالفيديو)، منظمة المحامين الدولية (عن طريق رسالة بالفيديو)، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، مؤسسة القرن القادم (عن طريق رسالة بالفيديو)، التحالف الإنجيلي العالمي.

926- وفي الجلسة نفسها، أجاب الخبير المستقل على الأسئلة وأدلى بملاحظاته الختامية.

### الخبير المستقل المعني بحالة حقوق الإنسان في السودان

927- في الجلسة 33 المعقودة في 2 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدم الخبير المستقل المعني بحالة حقوق الإنسان في السودان، أريستيد نونونسي، عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان 35/42، تقريره (A/HRC/45/53) (عن طريق رسالة بالفيديو).

928- وفي الجلسة ذاتها، أدلى ببيان كل من المفوضة السامية والسفير والممثل الدائم لجمهورية السودان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، علي بن أبي طالب عبد الرحمن محمود.

929- وخلال جلسة التحاور المعززة التي أعقبت ذلك، أدلى ببيانات وطرح أسئلة على الخبير المستقل ومقدمي العروض الآخرين في الجلسة نفسها كل من:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أرمينيا، وإريتريا، وإسبانيا، وأستراليا، وأفغانستان، وألمانيا، وآيسلندا<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم عن الدانمرك، والسويد، وفنلندا، والنرويج)، والبحرين، والبرازيل، وبوركينا فاسو (باسم عن مجموعة الدول الأفريقية)، وجمهورية كوريا، والسنغال، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وقطر، والكويت<sup>(10)</sup> (باسم مجموعة الدول العربية)، وليبيا، وموريتانيا، وهولندا، واليابان؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأردن، والإمارات العربية المتحدة، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وبلجيكا، وبوتسوانا، وتشاد، وتونس، والجزائر، وجنوب السودان، وسويسرا، وسيراليون، والصين، والعراق، وفرنسا، ومصر، والمغرب، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، واليمن؛

(ج) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(د) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، الرابطة الإنسانية البريطانية (عن طريق رسالة بالفيديو)، منظمة التضامن المسيحي حول العالم (عن طريق رسالة بالفيديو)، مشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، مركز المعلومات والتأهيل لحقوق الإنسان، منظمة هيومن رايتس ووتش، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، مؤسسة القرن القادم (عن طريق رسالة بالفيديو)، التحالف الإنجيلي العالمي، المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب.

930- وفي الجلسة نفسها، أجاز الخبير المستقل ومقدمو العروض الآخرون على الأسئلة وأدلو بملاحظاتهم الختامية.

#### الخبيرة المستقلة المعنية بحالة حقوق الإنسان في الصومال

931- في الجلسة 33 المعقودة في 2 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدمت الخبيرة المستقلة المعنية بحالة حقوق الإنسان في الصومال، إيشا ديفان، تقريرها (A/HRC/45/52 و Corr.1) (عن طريق رسالة بالفيديو) عملاً بقرار لجنة حقوق الإنسان 33/42.

932- وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثل الصومال ببيان، بوصفها الدولة المعنية.

933- وخلال جلسة التحاور التي أعقبت ذلك، في الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ووجه أسئلة إلى الخبيرة المستقلة:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إريتريا، وإسبانيا، وأستراليا، وإيطاليا، وبوركينا فاسو (باسم عن مجموعة الدول الأفريقية)، والسنغال، والسودان، والسويد<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم إستونيا، وآيسلندا، والدانمرك، وفنلندا، ولاتفيا، ولبنان، والنرويج)، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وقطر، وليبيا، وموريتانيا، وهولندا؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وأيرلندا، وبلجيكا، وبوتسوانا، وتركيا، وسيراليون، والصين، وفرنسا، ومصر، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، واليمن؛

(ج) مراقب عن كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمنظمات ذات الصلة: اليونيسيف؛

(د) مراقب عن منظمة حكومية دولية: الاتحاد الأوروبي؛

(هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: مشروع المدافعين عن حقوق الإنسان في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي، مؤسسة إلزكا للإغاثة، مهندسو العالم، المعهد الدولي للحقوق والتنمية، الاتحاد

الدولي للصحفيين، مؤسسة القرن القادم (عن طريق رسالة بالفيديو)، الملتقى الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان، منظمة مراسلون بلا حدود (عن طريق رسالة بالفيديو).  
934- وفي الجلسة نفسها، أجابت الخبيرة المستقلة على الأسئلة وأدلت بملاحظاتها الختامية.

## هاء - مناقشة عامة بشأن البند 10 من جدول الأعمال

935- في الجلسة 35، المعقودة في 5 تشرين الأول/أكتوبر 2020، قدم مدير شعبة العمليات الميدانية والتعاون التقني في المفوضية تقرير الأمين العام عن دور وإنجازات المفوضية في مساعدة حكومة كمبوديا وشعبها في تعزيز وحماية حقوق الإنسان (A/HRC/45/56)، وتقرير المفوض السامي عن التعاون مع جورجيا (A/HRC/45/54) وتقرير المفوض السامي بشأن تنفيذ المساعدة التقنية المقدمة إلى لجنة التحقيق الوطنية للتحقيق في مزاعم الانتهاكات والتجاوزات التي ارتكبتها جميع أطراف النزاع في اليمن (A/HRC/45/57).

936- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو جورجيا وكمبوديا واليمن بوصفها الدول المعنية.

937- وفي الجلسة نفسها، عقد مجلس حقوق الإنسان مناقشة عامة بشأن البند 10 من جدول الأعمال، أدلت خلالها الجهات التالية ببيانات:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس حقوق الإنسان: أذربيجان<sup>(10)</sup> (باسم حركة بلدان عدم الانحياز) أستراليا، ألمانيا (أيضاً باسم الاتحاد الأوروبي، ألبانيا، أوكرانيا، البوسنة والهرسك، الجبل الأسود، جمهورية مولدوفا، جورجيا، صربيا، ليختنشتاين، مقدونيا الشمالية)، إندونيسيا، وباكستان (أيضاً باسم الاتحاد الروسي، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، والصين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية))، البحرين (أيضاً باسم الإمارات العربية المتحدة، والسودان، والصين، والفلبين، والكويت، ومصر، والمملكة العربية السعودية، واليمن)، البرازيل (باسم مجموعة البلدان الناطقة بالبرتغالية)، بلغاريا، بوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، جزر البهاما، كندا<sup>(10)</sup> (باسم الدول الأعضاء والمراقبين في المنظمة الدولية للفرنكوفونية)، الكويت<sup>(10)</sup> (باسم مجموعة الدول العربية)، ليبيا، ونيبال، وهولندا، وكوبا، وماليزيا، ومصر، وميانمار، وباكستان (أيضاً باسم منظمة التعاون الإسلامي)، الفلبين (رسالة بالفيديو)، بولندا، السودان، توغو، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية<sup>(10)</sup> (أيضاً باسم أستراليا، وإسواتيني، وأنتيغوا وبربودا، وأوغندا، وياپوا غينيا الجديدة، وباكستان، وبربادوس، وبروني دار السلام، وبليز، وبنغلاديش، وبوتسوانا، وترينيداد وتوباغو، وتوفالو، وتوغا، وجامايكا، وجزر البهاما، وجزر سليمان، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجنوب أفريقيا، ودومينيكا، ورواندا، وزامبيا، وساموا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفس، وسانت لوسيا، وسري لانكا، وسنغافورة، وسيراليون، وسيشيل، وغامبيا، وغانا، وغرينادا، وغيانا، وفانواتو، وفيجي، وقبرص، والكاميرون، وكندا، وكيريباس، وكينيا، وليسوتو، ومالطة، وماليزيا، وملايو، وملديف، وموريشيوس، وموزامبيق، وناميبيا، وناورو، ونيجييا، ونيوزيلندا، والهند) (رسالة بالفيديو)، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)؛

(ب) ممثلو الدول المراقبة: الاتحاد الروسي، وأذربيجان، والأردن، وإستونيا، والإمارات العربية المتحدة، وأوغندا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وبيلاروس، وتايلند، وتيمور - ليشتي، والجزائر، وجمهورية مولدوفا، ورومانيا، والسويد، وسيراليون، والصين، وفرنسا، وفنلندا، وكوبا، وكوستاريكا، ولاتفيا، وليتوانيا، ومصر، والمغرب، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، واليونان (رسالة بالفيديو)؛

- (ج) مراقب عن منظمة غير حكومية: المنظمة الدولية للفرنكوفونية (عن طريق رسالة بالفيديو)؛
- (د) مراقبان عن مؤسستين وطنيتين لحقوق الإنسان: لجنة حقوق الإنسان (الفلبين) (عن طريق رسالة بالفيديو)، مكتب المحامي العام (أمين المظالم) (جورجيا)؛
- (هـ) مراقبون عن المنظمات غير الحكومية: المؤسسة الدولية من أجل قارة أفريقية خضراء، ورابطة الحقوقيين الأمريكية (أيضاً باسم التحالف الدولي للموئل، والرابطة الدولية للمحامين الديمقراطيين، وحركة النضال الدولية، وحركة مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة بين الشعوب، ومؤسسة جائزة رايت لايفليهود)، رابطة المساعدة الطبية في غينيا، رابطة حماية حقوق المرأة والطفل، رابطة مواطني العالم، رابطة التكامل والتنمية المستدامة في بوروندي، مركز البحث والتعليم بشأن المنظمات، المعهد العالمي للمياه والبيئة والصحة، رابطة العمل من أجل تحقيق الرفاه العالمي، برنامج الصحة والبيئة، مؤسسة دار حقوق الإنسان، لجنة الحقوقيين الدولية، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان (أيضاً باسم التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين)، الرابطة الدولية للمثليات والمثليين، حركة التحرير، مجموعة مبادرة أم الأمل الكاميرونية المشتركة، المنظمة الدولية المعنية بأقل البلدان نمواً، منظمة الدفاع عن ضحايا العنف، منظمة براهار، منظمة سيرفاس الدولية، مجموعة الحقوق العالمية، منظمة القرى المتحدة، منظمة باروا العالمية، المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (أيضاً باسم المنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان والتنمية)، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين، منظمة الفرنسييسكان الدولية، منظمة هيومن رايتس ووتش، لجنة الحقوقيين الدولية، الاتحاد الدولي المعني بسياسات مكافحة المخدرات، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، منظمة الخدمة الدولية لحقوق الإنسان).

938- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل جورجيا ببيان في إطار ممارسة حق الرد.

## واو - النظر في مشاريع المقترحات واتخاذ إجراءات بشأنها

### المساعدة التقنية وبناء القدرات من أجل زيادة تحسين حالة حقوق الإنسان في السودان

939- في الجلسة 37 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، مشروع القرار A/HRC/45/L.40 بصيغته المنقحة شفويًا، الذي قدمته بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، وشارك في تقديمه كل من إسبانيا، وألمانيا، وتركيا، وسلوفينيا، والسويد، وقطر، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وهنغاريا، وهولندا. وفي وقت لاحق، انضم إلى قائمة مقدمي مشروع القرار كل من أستراليا، وإستونيا، وأوكرانيا، وأيرلندا، وأيسلندا، وإيطاليا، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبولندا، وتايلند، وتشيكيا، وجمهورية كوريا، وسلوفاكيا، وسويسرا، والصين، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، والكويت (باسم مجموعة الدول العربية)، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، ومالطة، وملديف، وموناكو، والنرويج، والنمسا، واليابان، واليونان ودولة فلسطين.

940- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل ألمانيا، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان، بتعليق عام بشأن مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا.

941- وفي الجلسة ذاتها أيضاً، أدلى ممثل السودان ببيان، بوصفها الدولة المعنية.

942- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى ما يُقدَّر أن يترتب على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من آثار إدارية واثار في الميزانية البرنامجية.

943- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان من دون تصويت مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا (القرار 25/45).

#### تقديم المساعدة التقنية إلى اليمن وبناء قدراته في ميدان حقوق الإنسان

944- في الجلسة 37 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل البحرين مشروع القرار A/HRC/45/L.51، الذي قدمته الإمارات العربية المتحدة، والبحرين، والسودان، ومصر، والمملكة العربية السعودية، واليمن، وشارك في تقديمه كل من تونس، والصومال، والكويت، وموريتانيا ودولة فلسطين. وفي وقت لاحق، انضم كل من الأردن، وإريتريا، والجزائر، والعراق، وعمان، ولبنان، وليبيا إلى مقدمي مشروع القرار.

945- وفي الجلسة ذاتها أيضاً، أدلى ممثل اليمن ببيان، بوصفه الدولة المعنية.

946- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى الآثار التقديرية الإدارية والمتعلقة بالميزانية البرنامجية المترتبة على مشروع القرار. وأدلى رئيس خدمات دعم البرامج والإدارة في المفوضية ببيان بشأن الآثار المترتبة في الميزانية على مشروع القرار.

947- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان دون تصويت مشروع القرار (القرار 26/45).

#### تقديم المساعدة إلى الصومال في ميدان حقوق الإنسان

948- في الجلسة 37 المعقودة في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، بالاسم الصومال أيضاً، مشروع القرار A/HRC/45/L.52، الذي قدمه كل من الصومال، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وشارك في تقديمه كل من إسبانيا، وأستراليا، وألبانيا، وألمانيا، وأوكرانيا، وآيسلندا، وإيطاليا، وبلجيكا، وبلغاريا، وتركيا، والجبل الأسود، ورومانيا، وسلوفاكيا، والسودان، وفنلندا، وقطر، وكرواتيا، وكندا، وكسمبرغ، وليتوانيا، ومقدونيا الشمالية، والنرويج، والنمسا، وهولندا، واليمن، واليونان. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من إستونيا، وأيرلندا، والبرتغال، وبوركينا فاسو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، وبولندا، وتايلند، وتشيكيا، وجمهورية كوريا، والدانمرك، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وقبرص، وكوستاريكا، والكويت (باسم مجموعة الدول العربية)، ولافتيا، ومالطة، ونيوزيلندا، وهنغاريا، واليابان، ودولة فلسطين.

949- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، بتعليق عام بشأن مشروع القرار.

950- وفي الجلسة ذاتها أيضاً، أدلى ممثل الصومال ببيان، بوصفها الدولة المعنية.

951- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى الآثار التقديرية الإدارية والمتعلقة بالميزانية البرنامجية المترتبة على مشروع القرار.

952- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان دون تصويت مشروع القرار (القرار 27/45).

#### تعزيز التعاون التقني وبناء القدرات في ميدان حقوق الإنسان

953- في الجلسة 38، المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل تايلند (باسم كل من إندونيسيا، والبرازيل، وتركيا، وسنغافورة، وقطر، والمغرب، والنرويج، وهندوراس) مشروع القرار A/HRC/45/L.26، الذي قدمه كل من إندونيسيا، والبرازيل، وتايلند، وتركيا، وسنغافورة، وقطر، والمغرب، والنرويج، وهندوراس، وشارك في تقديمه كل من الأرجنتين، وألبانيا، وأوروغواي، وأوغندا،

وأوكرانيا، وباراغواي، والبرتغال، وبلجيكا، وبوتان، وبيرو، وتونس، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ورومانيا، وشيلي، والصومال، والفلبين، وفنلندا، وفيجي، وفيت نام، وكندا، ولكسمبرغ، وماليزيا، وملديف، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وهايتي، وهنغاريا، وهولندا، واليونان. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار كل من أرمينيا، وأستراليا، وإستونيا، وإكوادور، وألمانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، وباكستان، وبنغلاديش، وبنما، وبتسوانا، وبوركينا فاسو، وتيمور - ليشتي، والجزر البهاما، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، والدانمرك، والسويد، وسويسرا، وغواتيمالا، وكازاخستان، وكمبوديا، وكوستاريكا، وكولومبيا، والكويت (باسم مجموعة الدول العربية)، ومالطة، ومالي، ومقدونيا الشمالية، ومنغوليا، وميانمار، ونيبال، واليابان، ودولة فلسطين.

954- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

955- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان دون تصويت مشروع القرار (القرار 32/45).

### التعاون التقني وبناء القدرات لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها في الفلبين

956- في الجلسة 38 المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثلاً آيسلندا والفلبين مشروع القرار A/HRC/45/L.38 بصيغته المنقحة شفويًا، الذي قدمته آيسلندا والفلبين، وشارك في تقديمه كل من تايلند، وتركيا، والنرويج، ونيبال، والهند، وهنغاريا. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من الأردن، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وألبانيا، وإندونيسيا، وأوكرانيا، وأيرلندا، وإيطاليا، والبحرين، والبرازيل، والبرتغال، وبلغاريا، وبولندا، وبيرو، وتشيكيا، والجزر البهاما، وجمهورية كوريا، والدانمرك، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وسيراليون، والصومال، وفنلندا، وقبرص، وقطر، وكمبوديا، وكندا، والكويت، ولاتفيا، وليتوانيا، وليختشتاين، ومالطة، وماليزيا، ومصر، وميانمار، والنمسا، ونيوزيلندا، واليابان، واليونان.

957- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو كل من ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، والمكسيك واليابان بتعليق عام بشأن مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا.

958- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه انتباه مجلس حقوق الإنسان إلى ما يُقدَّر أن يترتب على مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

959- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان من دون تصويت مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا (القرار 33/45).

### تقديم المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية

960- في الجلسة 39، المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، مشروع القرار A/HRC/45/L.53، الذي قدمته بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، واشتركت تركيا في تقديمه. وفي وقت لاحق، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من إسبانيا، وألمانيا، وأيرلندا، وبلجيكا، وبولندا، وجمهورية كوريا، وسويسرا، وفنلندا، وكوستاريكا، وهولندا، واليابان.

961- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، والكاميرون بتعليقات عامة بشأن مشروع القرار.

- 962- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيان ممثل جمهورية الكونغو الديمقراطية، بوصفها الدولة المعنية.
- 963- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.
- 964- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان دون تصويت مشروع القرار (القرار 34/45).

#### المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال حقوق الإنسان في جمهورية أفريقيا الوسطى

- 965- في الجلسة 39 المعقودة في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2020، عرض ممثل بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، مشروع القرار A/HRC/45/L.54، الذي قدمته بوركينا فاسو، باسم مجموعة الدول الأفريقية، وشارك في تقديمه كل من تركيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. وفي وقت لاحق، انضمت إلى مقدمي مشروع القرار إسبانيا، وإستونيا، وألمانيا، وأوكرانيا، وأيرلندا، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبولندا، وتايلند، وتشيكيا، وجمهورية كوريا، وسلوفاكيا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، ومالطة، وموناكو، والنرويج، والنمسا، وهنغاريا، وهولندا، واليابان، واليونان.
- 966- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو ألمانيا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي هي أعضاء في مجلس حقوق الإنسان)، والكاميرون بتعليقات عامة بشأن مشروع القرار.
- 967- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل جمهورية أفريقيا الوسطى ببيان، بوصفها الدولة المعنية.
- 968- ووفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، وُجه نظر مجلس حقوق الإنسان إلى ما يقدر أن يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.
- 969- وفي الجلسة نفسها، اعتمد مجلس حقوق الإنسان دون تصويت مشروع القرار (القرار 35/45).
- 970- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ممثل الفلبين ببيان تعليلاً للتصويت بعد التصويت وتعليقات عامة بشأن جميع مشاريع المقترحات التي اعتمدت في إطار البند 10 من جدول الأعمال.



## Annex I

### Attendance

#### Members

Afghanistan	Democratic Republic of the Congo	Nigeria
Angola	Denmark	Pakistan
Argentina	Eritrea	Peru
Armenia	Fiji	Philippines
Australia	Germany	Poland
Austria	India	Republic of Korea
Bahamas	Indonesia	Qatar
Bahrain	Italy	Senegal
Bangladesh	Japan	Slovakia
Brazil	Libya	Somalia
Bulgaria	Marshall Islands	Spain
Burkina Faso	Mauritania	Sudan
Cameroon	Mexico	Togo
Chile	Namibia	Ukraine
Czechia	Nepal	Uruguay
	Netherlands	Venezuela (Bolivarian Republic of)

#### States Members of the United Nations represented by observers

Albania	Gabon	Mozambique
Algeria	Georgia	Myanmar
Andorra	Greece	Nauru
Azerbaijan	Guatemala	New Zealand
Barbados	Guinea	Nicaragua
Belarus	Guyana	Niger
Belgium	Haiti	North Macedonia
Bolivia (Plurinational State of)	Honduras	Norway
Bosnia and Herzegovina	Hungary	Oman
Botswana	Iceland	Panama
Brunei Darussalam	Iran (Islamic Republic of)	Paraguay
Burundi	Iraq	Portugal
Cabo Verde	Ireland	Republic of Moldova
Cambodia	Israel	Romania
Canada	Jamaica	Russian Federation
Chad	Jordan	Rwanda
China	Kazakhstan	Saudi Arabia
Colombia	Kenya	Sierra Leone
Comoros	Kuwait	Singapore
Costa Rica	Kyrgyzstan	Slovenia
Côte d'Ivoire	Lao People's Democratic Republic	South Africa
Croatia	Latvia	South Sudan
Cuba	Lebanon	Sri Lanka
Cyprus	Liechtenstein	Sweden
Democratic People's Republic of Korea	Lithuania	Switzerland
Djibouti	Luxembourg	Syrian Arab Republic
Ecuador	Madagascar	Tajikistan
Egypt	Malawi	Thailand
El Salvador	Malaysia	Timor-Leste
Estonia	Maldives	Tunisia
Ethiopia	Mali	Turkey
Finland	Malta	Turkmenistan
France	Mongolia	Uganda
	Montenegro	United Arab Emirates
	Morocco	

United Kingdom of  
Great Britain and  
Northern Ireland

United Republic of Tanzania  
Uzbekistan  
Vanuatu

Viet Nam  
Yemen  
Zimbabwe

### **Non-Member States represented by observers**

Holy See  
State of Palestine

### **United Nations**

Joint United Nations Programme on  
HIV/AIDS  
Office of the United Nations High  
Commissioner for Refugees  
United Nations Children's Fund  
United Nations Development  
Programme

United Nations Entity for Gender Equality and the  
Empowerment of Women  
United Nations Environment Programme  
United Nations Institute for Training and Research  
United Nations Population Fund

### **Intergovernmental organizations**

Cooperation Council for Arab States of the  
Gulf  
European Union  
International Development Law  
Organization

International Organization of la Francophonie  
Organization of American States  
Organization of Islamic Cooperation

### **Other entities**

International Committee of the Red Cross  
Sovereign Military Hospitaller Order of St. John of Jerusalem, of Rhodes and of Malta

### **National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions**

Commission on Human Rights  
(Philippines)  
Global Alliance of National Human Rights  
Institutions  
Independent Commission for Human  
Rights (State of Palestine)  
National Commission for Human  
Rights (Greece)

National Human Rights Commission (Democratic  
Republic of the Congo)  
National Human Rights Commission (Nigeria)  
Office of the Ombudsman (Ecuador)  
Office of the Public Defender (Ombudsman) (Georgia)  
Scottish Human Rights Commission  
Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights

### **Non-governmental organizations**

ABC Tamil Oli  
Action Canada for Population and  
Development  
Action internationale pour la paix et le  
développement dans la région des Grands  
Lacs  
Action of Human Movement  
Action pour la protection des droits de  
l'homme en Mauritanie  
Africa culture internationale  
African Development Association  
African Green Foundation International

African Heritage Foundation Nigeria  
African Regional Agricultural Credit Association  
Aid Organization  
Al Baraem Association for Charitable Work  
Al-Haq  
Alliance Defending Freedom  
Alliance globale contre les mutilations  
génitales féminines  
Al Mezan Centre for Human Rights  
Alsalam Foundation  
Aman against Discrimination  
American Association of Jurists

- American Civil Liberties Union  
 Americans for Democracy and Human Rights in Bahrain  
 Amnesty International  
 Anti-Slavery International  
 Arab NGO Network for Development  
 Article 19: International Centre against Censorship  
 Asian Forum for Human Rights and Development  
 Asian-Pacific Resource and Research Centre for Women  
 Asia Pacific Forum on Women, Law and Development  
 Asociación HazteOir.org  
 Association Africa 21  
 Association apprentissage sans frontières  
 Association culturelle des Tamouls en France  
 Association d'entraide médicale Guinée  
 Association du développement communautaire en Mauritanie  
 Association Elmostakbell pour le développement  
 Association for Defending Victims of Terrorism  
 Association for the Prevention of Torture  
 Association for the Protection of Women and Children's Rights  
 Association Ma'onah for Human Rights and Immigration  
 Association mauritanienne pour la promotion du droit  
 Association of World Citizens  
 Association PANAFRICA  
 Association pour le développement humain en Mauritanie  
 Association pour les victimes du monde  
 Association pour l'intégration et le développement durable au Burundi  
 Association Thendral  
 Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII  
 Baha'i International Community  
 Baptist World Alliance  
 Beijing Children's Legal Aid and Research Center  
 Beijing NGO Association for International Exchanges  
 Beijing Zhicheng Migrant Workers' Legal Aid and Research Center  
 B'nai B'rith  
 British Humanist Association  
 Cairo Institute for Human Rights Studies  
 Caritas Internationalis – International  
 Confederation of Catholic Charities  
 Center for Environmental and Management Studies  
 Center for Global Nonkilling  
 Center for International Environmental Law  
 Center for Justice and International Law  
 Center for Organisation Research and Education  
 Center for Reproductive Rights  
 Centre Europe-tiers monde  
 Centre for Gender Justice and Women Empowerment  
 Centre for Human Rights and Peace Advocacy  
 Child Rights Connect  
 China Family Planning Association  
 China Foundation for Poverty Alleviation  
 China NGO Network for International Exchanges  
 China Society for Human Rights Studies (CSHRS)  
 Chinese Association for International Understanding  
 Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries  
 Christian Solidarity Worldwide  
 CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation  
 Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos "Capaj"  
 Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos  
 Comité international pour le respect et l'application de la charte africaine des droits de l'homme et des peuples  
 Commission africaine des promoteurs de la santé et des droits de l'homme  
 Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches  
 Commonwealth Human Rights Initiative  
 Community Human Rights and Advocacy Centre (CHRAC)  
 Concile mondial de congrès diplomatiques des aumôniers pour la paix universelle des droits humains et juridiques  
 Conectas Direitos Humanos  
 Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd  
 Conscience and Peace Tax International (CPTI)  
 Conseil de jeunesse pluriculturelle (COJEP)  
 Conselho Indigenista Missionário  
 Conselho Federal da Ordem dos Advogados do Brasil  
 Coordinating Board of Jewish Organizations  
 Coordination des associations et des particuliers pour la liberté de conscience  
 "Coup de pouce" Chaîne de l'espoir Nord-Sud  
 Defence for Children International  
 Dominicans for Justice and Peace: Order of Preachers  
 Earthjustice  
 East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project  
 Ecumenical Federation of Constantinopolitans  
 Edmund Rice International  
 Elizka Relief Foundation  
 Ensemble contre la peine de mort  
 Equality Now  
 European Centre for Law and Justice/Centre européen pour le droit, la justice et les droits de l'homme  
 European Union of Jewish Students  
 Federatie van Nederlandse Verenigingen tot Integratie van Homoseksualiteit – COC Nederland  
 Federation for Women and Family Planning  
 FIAN International  
 Fondation d'Auteuil  
 Foundation for Gaia  
 France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand  
 Franciscans International

Freemuse: The World Forum on Music and  
 Censorship  
 Friends World Committee for Consultation  
 Fundación Latinoamericana por los  
 Derechos Humanos y el Desarrollo Social  
 Fundación para la Mejora de la Vida, la  
 Cultura y la Sociedad  
 Geneva Centre for Human Rights  
 Advancement and Global Dialogue  
 Genève pour les droits de l'homme:  
 formation internationale  
 Global Action on Aging  
 Global Initiative for Economic, Social and  
 Cultural Rights  
 Global Institute for Water, Environment  
 and Health  
 Global Welfare Association  
 Globethics.net Foundation  
 Grupo Intercultural Almaciga  
 Guinée humanitaire  
 Health and Environment Program  
 HelpAge International  
 Helsinki Foundation for Human Rights  
 Humanist Institute for Cooperation with  
 Developing Countries  
 Human Rights Council of Australia, Inc.  
 Human Rights House Foundation  
 Human Rights Information and Training  
 Center  
 Human Rights Watch  
 Ingénieurs du monde  
 Institute for NGO Research  
 Institut international de l'écologie  
 industrielle et de l'économie verte  
 Institut international pour les droits et le  
 développement  
 Instituto de Desenvolvimento e Direitos  
 Humanos  
 International Association of Crafts and  
 Small and Medium-Sized Enterprises  
 International Association of Democratic  
 Lawyers  
 International Association of Jewish  
 Lawyers and Jurists  
 International Association of Soldiers for  
 Peace  
 International Bar Association  
 International Buddhist Relief Organisation  
 International Career Support Association  
 International Catholic Child Bureau  
 International Catholic Migration  
 Commission  
 International Commission of Jurists  
 International Committee for the Indigenous  
 Peoples of the Americas (Switzerland)  
 International Council Supporting Fair Trial  
 and Human Rights  
 International Educational Development  
 International Eurasia Press Fund  
 International Federation for Human Rights  
 Leagues  
 International Federation for the Protection of the Rights of  
 Ethnic, Religious, Linguistic and Other Minorities  
 International Federation of Action by Christians for the  
 Abolition of Torture (ACAT)  
 International Federation of Journalists  
 International Fellowship of Reconciliation  
 International Forum  
 International Humanist and Ethical Union  
 International Human Rights Association of American  
 Minorities  
 International-Lawyers.org  
 International Lesbian and Gay Association  
 International Movement against All Forms of  
 Discrimination and Racism  
 International Movement of Apostolate in the Independent  
 Social Milieus  
 International Muslim Women's Union  
 International Network for the Prevention of Elder Abuse  
 International Organization for the Elimination of all  
 Forms of Racial Discrimination  
 International Organization for the Right to Education and  
 Freedom of Education  
 International Pen  
 International Planned Parenthood Federation  
 International Service for Human Rights  
 International Volunteerism Organization for Women,  
 Education and Development  
 International Women's Health Coalition  
 International Youth and Student Movement for the United  
 Nations  
 Iraqi Development Organization  
 Islamic Human Rights Commission  
 Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane  
 di Don Bosco  
 Iuventum  
 Jssor Youth Organization  
 Jubilee Campaign  
 Justiça Global  
 Khiam Rehabilitation Centre for Victims of Torture  
 La manif pour tous  
 Law Council of Australia  
 Lawyers for Lawyers  
 Lawyers' Rights Watch Canada  
 Le pont  
 Liberation  
 Lucis Trust Association  
 Lutheran World Federation  
 Ma'arij Foundation for Peace and Development  
 Maat for Peace, Development and Human Rights  
 Association  
 Make Mothers Matter  
 Minority Rights Group  
 Mother of Hope Cameroon Common Initiative Group  
 Mothers Legacy Project  
 Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les  
 peuples  
 Next Century Foundation  
 Noble Institution for Environmental Peace  
 Organisation internationale pour les pays les moins  
 avancés  
 Organisation pour la communication en Afrique et de  
 promotion de la coopération économique internationale

---

Organization for Defending Victims of Violence  
 Palestinian Center for Development and Media Freedoms  
 "MADA"  
 Palestinian Centre for Human Rights  
 Palestinian Return Centre  
 Pan African Union for Science and Technology  
 Partners for Transparency  
 Peace Brigades International Switzerland  
 Penal Reform International  
 Plan International  
 Prahar  
 Presse emblème campagne  
 Public Organization "Public Advocacy"  
 Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme  
 Reporters sans frontières international  
 Reprieve  
 Réseau international des droits humains  
 Réseau unité pour le développement de Mauritanie  
 Right Livelihood Award Foundation  
 Rutgers  
 Save the Children International  
 Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände  
 Servas International  
 Sikh Human Rights Group  
 Sociedade Maranhense de Direitos Humanos  
 Society for Development and Community Empowerment  
 Society for Threatened Peoples  
 Soka Gakkai International  
 Solidarité Suisse-Guinée  
 South Youth Organization  
 Sovereign Imperial and Royal House of Ghassan  
 Stichting CHOICE for Youth and Sexuality  
 Stichting Ezidis  
 Swedish Association for Sexuality Education  
 Synergie féminine pour la paix et le développement  
 durable  
 Syrian Center for Media and Freedom of Expression  
 Tamil Uzhagam  
 Terra de Direitos  
 The Chittagong Hill Tracts Foundation  
 The Law Society  
 Third World Network  
 Union of Arab Jurists  
 Union of Northwest Human Rights Organisations  
 United Nations Association of China  
 United Nations Watch  
 United Schools International  
 United Towns Agency for North-South Cooperation  
 Universal Rights Group  
 UPR Info  
 Village Suisse ONG  
 Villages unis  
 Women's Human Rights International Association  
 Women's International League for Peace and Freedom  
 World Barua Organization  
 World Environment and Resources Council  
 World Evangelical Alliance  
 World Federation of Ukrainian Women's Organizations  
 World Jewish Congress  
 World Muslim Congress  
 World Organization against Torture  
 World Vision International  
 Youth Coalition for Sexual and Reproductive Rights  
 Zéro pauvre Afrique

---

## Annex II

### Agenda

- Item 1. Organizational and procedural matters.
- Item 2. Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and reports of the Office of the High Commissioner and the Secretary-General.
- Item 3. Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development.
- Item 4. Human rights situations that require the Council's attention.
- Item 5. Human rights bodies and mechanisms.
- Item 6. Universal periodic review.
- Item 7. Human rights situation in Palestine and other occupied Arab territories.
- Item 8. Follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action.
- Item 9. Racism, racial discrimination, xenophobia and related forms of intolerance, follow-up to and implementation of the Durban Declaration and Programme of Action.
- Item 10. Technical assistance and capacity-building.

## Annex III

### Documents issued for the forty-fifth session

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/1	1	Agenda and annotations
A/HRC/45/1/Corr.1	1	Corrigendum
A/HRC/45/2	1	Report of the Human Rights Council on its forty-fifth session
A/HRC/45/3	3, 4, 7, 9, 10	Communications report of Special Procedures
A/HRC/45/4	2	Composition of the staff of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/5	2	Situation of human rights of Rohingya Muslims and other minorities in Myanmar: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/6	2	Situation of human rights in Yemen, including violations and abuses since September 2014: report of the Group of Eminent International and Regional Experts on Yemen
A/HRC/45/7	3	Negative impact of unilateral coercive measures: priorities and road map: report of the Special Rapporteur on the negative impact of unilateral coercive measures on the enjoyment of human rights
A/HRC/45/8	3	Impact of the coronavirus disease pandemic on contemporary forms of slavery and slavery-like practices: report of the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences
A/HRC/45/8/Add.1	3	Visit to Togo
A/HRC/45/9	3	Impact of the use of private military and security services in immigration and border management on the protection of the rights of all migrants: report of the Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination
A/HRC/45/9/Add.1	3	Visit to Switzerland
A/HRC/45/10	3	Progressive realization of the human rights to water and sanitation: report of the Special Rapporteur on the human rights to safe drinking water and sanitation
A/HRC/45/10/Add.1	3	Seguimiento a la visita oficial a México
A/HRC/45/10/Add.2	3	Follow-up report on the visit of the Special Rapporteur to India

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/10/Add.3	3	Follow-up report on the visit of the Special Rapporteur to Mongolia
A/HRC/45/11	3	Progress towards the realization of the human rights to water and sanitation (2010–2020): report of the Special Rapporteur on the human rights to safe drinking water and sanitation
A/HRC/45/12	3	Duty to prevent exposure to the COVID-19 virus: report of the Special Rapporteur on the implications for human rights of the environmentally sound management and disposal of hazardous substances and wastes
A/HRC/45/12/Add.1	3	Visit to Canada
A/HRC/45/12/Add.2	3	Visit to Brazil
A/HRC/45/12/Add.3	3	Visit to Canada: comments by the State
A/HRC/45/12/Add.4	3	Visit to Brazil: comments by the State
A/HRC/45/13	3	Enforced or involuntary disappearances: report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances
A/HRC/45/13/Add.1	3	Visit to Tajikistan
A/HRC/45/13/Add.2	3	Visit to Kyrgyzstan
A/HRC/45/13/Add.3	3	Report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances on standards and public policies for an effective investigation of enforced disappearances
A/HRC/45/13/Add.4	3	Follow-up to the recommendations made by the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances in its report on its visit to Turkey from 14 to 18 March 2016 (A/HRC/33/51/Add.1): report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances
A/HRC/45/13/Add.5	3	Visit to Tajikistan: comments by the State
A/HRC/45/13/Add.6	3	Visit to Kyrgyzstan: comments by the State
A/HRC/45/13/Add.7	3	Follow-up to the recommendations made by the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances in report on its visit to Turkey from 14 to 18 March 2016 (A/HRC/33/51/Add.1): comments of the Government of Turkey
A/HRC/45/14	3	Human rights of older persons: the data gap: report of the Independent Expert on the enjoyment of all human rights by older persons
A/HRC/45/14/Add.1	3	Visit to China
A/HRC/45/14/Add.2	3	Visit to New Zealand
A/HRC/45/14/Add.3	3	Report of the Independent Expert on the enjoyment of all human rights by older persons on her visit to China: comments by the State
A/HRC/45/15	3	Right to development: report of the Special Rapporteur on the right to development



*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/15/Add.1	3	Visit to Switzerland
A/HRC/45/16	3	Arbitrary detention: report of the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/45/16/Add.1	3	Visit to Greece
A/HRC/45/16/Add.2	3	Visit to Qatar
A/HRC/45/16/Add.3	3	Report of the Working Group on Arbitrary Detention on its visit to Qatar: comments by the State
A/HRC/45/17	3	Report of the Working Group on the Right to Development on its twenty-first session: note by the Secretariat
A/HRC/45/18	3	Report of the open-ended intergovernmental working group to elaborate the content of an international regulatory framework, without prejudging the nature thereof, to protect human rights and ensure accountability for violations and abuses relating to the activities of private military and security companies on its second session: note by the Secretariat
A/HRC/45/19	2, 3	Good practices and challenges to respecting, protecting and fulfilling all human rights in the elimination of preventable maternal mortality and morbidity: follow-up report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/20	2, 3	Question of the death penalty: report of the Secretary-General
A/HRC/45/21	2, 3	Right to development: report of the Secretary-General and the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/22	2, 3	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the rights of indigenous peoples
A/HRC/45/23	3	Study of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the contribution of the special procedures in assisting States and other stakeholders in the prevention of human rights violations and abuses: note by the Secretariat
A/HRC/45/24	2, 3	Evaluation of the implementation of the third phase of the World Programme for Human Rights Education: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/25	2, 3	High-level panel discussion marking the twenty-fifth anniversary of the Beijing Declaration and Platform for Action: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/26	3	Effects of artificial intelligence, including profiling, automated decision-making and machine-learning technologies, on the enjoyment of the right to privacy: note by the Secretariat
A/HRC/45/27	2, 3	Terrorism and human rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/28	3	The interplay between the economic policies and safeguards of international financial institutions and good governance at the local level: report of the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order
A/HRC/45/29	3	Annual report of the Expert Mechanism on the Right to Development
A/HRC/45/30	2, 3	Human rights of migrants: report of the Secretary-General
A/HRC/45/31	4	Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic
A/HRC/45/32	4	Report of the Commission of Inquiry on Burundi
A/HRC/45/33	4	Report of the independent international fact-finding mission on the Bolivarian Republic of Venezuela
A/HRC/45/34	3	Rights of indigenous peoples: report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples
A/HRC/45/34/Add.1	3	Visit to the Congo
A/HRC/45/34/Add.2	3	Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples on her visit to the Congo: comments by the State
A/HRC/45/34/Add.3	3	Regional consultation on the rights of indigenous peoples in Asia: report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples
A/HRC/45/35	3, 5	Repatriation of ceremonial objects, human remains and intangible cultural heritage under the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
A/HRC/45/36	2, 5	Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/45/37	5	Annual report of the Human Rights Council Advisory Committee: note by the Secretariat
A/HRC/45/38	3, 5	Right to land under the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: a human rights focus: study of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
A/HRC/45/39	3, 5	Study on national policies and human rights: report of the Human Rights Council Advisory Committee

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/40	3, 5	Importance of a legally binding instrument on the right to development: report of the Human Rights Council Advisory Committee
A/HRC/45/41	3, 5	Report of the Human Rights Council Advisory Committee on the negative effects of terrorism on the enjoyment of all human rights and fundamental freedoms: note by the Secretariat
A/HRC/45/42	2, 8	National institutions for the promotion and protection of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/45/43	2, 8	Activities of the Global Alliance of National Human Rights Institutions in accrediting national institutions in compliance with the principles relating to the status of national institutions for the promotion and protection of human rights (the Paris Principles): report of the Secretary-General
A/HRC/45/44	9	COVID-19, systemic racism and global protests: report of the Working Group of Experts on People of African Descent
A/HRC/45/44/Add.1	9	Visit to Ecuador
A/HRC/45/44/Add.2	9	Visit to Peru
A/HRC/45/44/Add.3	9	Report of the Working Group of Experts on People of African Descent on her visit to Peru: comments by the State
A/HRC/45/45	3	Memorialization processes in the context of serious violations of human rights and international humanitarian law: the fifth pillar of transitional justice: report of the Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence
A/HRC/45/45/Add.1	3	Visit to Sri Lanka
A/HRC/45/45/Add.2	3	Visit to El Salvador
A/HRC/45/45/Add.3	3	Visit to the Gambia
A/HRC/45/46	9	Report of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of Complementary Standards on its eleventh session: note by the Secretariat
A/HRC/45/47	2, 9	Activities in follow-up to the implementation of the programme of activities within the framework of the International Decade for People of African Descent: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/48	9	Preparations for marking the twentieth anniversary of the adoption of the Durban Declaration and Programme of Action: report of the Intergovernmental Working Group on the Effective Implementation of the Durban Declaration and Programme of Action

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/49	2, 10	Human rights situation and the activities of the United Nations Joint Human Rights Office in the Democratic Republic of the Congo: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/50	10	Report of the team of international experts on the situation in Kasai
A/HRC/45/51	2, 10	Situation of human rights in Cambodia: report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Cambodia
A/HRC/45/51/Add.1	2, 10	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Cambodia: comments by the State
A/HRC/45/52	10	Situation of human rights in Somalia: report of the Independent Expert on the situation of human rights in Somalia
A/HRC/45/52/Corr.1	10	Corrigendum
A/HRC/45/53	10	Situation of human rights in the Sudan: report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Sudan
A/HRC/45/53/Add.1	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Sudan: comments by the State
A/HRC/45/54	2, 10	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on cooperation with Georgia
A/HRC/45/55	10	Human rights situation in the Central African Republic: report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Central African Republic
A/HRC/45/56	2, 10	Role and achievements of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights in assisting the Government and people of Cambodia in the promotion and protection of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/45/57	2, 10	Implementation of technical assistance provided to the National Commission of Inquiry to investigate allegations of violations and abuses committed by all parties to the conflict in Yemen: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/58	2, 3	Intersessional round table on the participation of indigenous peoples in meetings of the Human Rights Council on issues affecting them: note by the Secretariat
A/HRC/45/59	1	Election of members of the Human Rights Council Advisory Committee: note by the Secretary-General
A/HRC/45/59/Add.1	1	Election of members of the Human Rights Council Advisory Committee: addendum

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/60	4	Report of the Independent Investigative Mechanism for Myanmar
A/HRC/45/61	5	Annual report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples: note by the Secretariat

*Documents issued in the conference room papers series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/CRP.1	4	Conclusions détaillées de la Commission d'enquête sur le Burundi
A/HRC/45/CRP.3	4	“There is nothing left for us”: starvation as a method of warfare in South Sudan: conference room paper of the Commission on Human Rights in South Sudan
A/HRC/45/CRP.4	4	Transitional justice and accountability: a roadmap for sustainable peace in South Sudan: conference room paper of the Commission on Human Rights in South Sudan
A/HRC/45/CRP.7	2	Situation of human rights in Yemen, including violations and abuses since September 2014: detailed findings of the Group of Eminent International and Regional Experts on Yemen
A/HRC/45/CRP.8	10	Situation of human rights in Ukraine (16 February – 31 July 2020): Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/CRP.9	10	Human rights in the administration of justice in conflict-related criminal cases in Ukraine (April 2014–April 2020)
A/HRC/45/CRP.10	3	The human right to an effective remedy: the case of lead-contaminated housing in Kosovo: Special Rapporteur on the implications for human rights of the environmentally sound management and disposal of hazardous substances and wastes, Baskut Tuncak
A/HRC/45/CRP.11	4	Detailed findings of the independent international fact finding mission on the Bolivarian Republic of Venezuela

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/L.1	1	Situation of human rights in Belarus in the run-up to the 2020 presidential election and in its aftermath
A/HRC/45/L.2	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.3	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.4	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.5	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.6	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/L.7	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.8	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.9	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.10	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.11	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.12	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.13	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.14	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.15	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.16	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.17	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.18	1	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.1
A/HRC/45/L.19	3	Enforced or involuntary disappearances
A/HRC/45/L.20	8	National human rights institutions
A/HRC/45/L.21	3	Mandate of the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order
A/HRC/45/L.22	3	Human rights and unilateral coercive measures
A/HRC/45/L.23	3	The right to development
A/HRC/45/L.24 and Rev.1	3	Promoting and protecting the human rights of women and girls in conflict and post-conflict situations on the occasion of the twentieth anniversary of Security Council resolution 1325 (2000)
A/HRC/45/L.25	2	Human rights situation in Yemen
A/HRC/45/L.26	10	Enhancement of technical cooperation and capacity-building in the field of human rights
A/HRC/45/L.27	3	Local government and human rights
A/HRC/45/L.28 and Rev.1	3	The human rights to safe drinking water and sanitation
A/HRC/45/L.29	3	The role of good governance in the promotion and protection of human rights
A/HRC/45/L.30	1	Report of the Advisory Committee
A/HRC/45/L.31	3	Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence
A/HRC/45/L.32	5	The contribution of the Human Rights Council to the prevention of human rights violations
A/HRC/45/L.33	3	Terrorism and human rights
A/HRC/45/L.34	3	Human rights and indigenous peoples
A/HRC/45/L.35	3	Human rights and the regulation of civilian acquisition, possession and use of firearms

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/45/L.36 and Rev.1	4	Situation of human rights in Burundi
A/HRC/45/L.37	3	Eliminating inequality within and among States for the realization of human rights
A/HRC/45/L.38	10	Technical cooperation and capacity-building for the promotion and protection of human rights in the Philippines
A/HRC/45/L.39	3	Mandate of the open-ended intergovernmental working group to elaborate the content of an international regulatory framework on the regulation, monitoring and oversight of the activities of private military and security companies
A/HRC/45/L.40	10	Technical assistance and capacity-building to further improve human rights in the Sudan
A/HRC/45/L.41	3	Mandate of the Special Rapporteur on the implications for human rights of the environmentally sound management and disposal of hazardous substances and wastes
A/HRC/45/L.42 and Rev.1	3	The safety of journalists
A/HRC/45/L.43 and Rev.1	4	Situation of human rights in the Bolivarian Republic of Venezuela
A/HRC/45/L.44	9	Commemoration of the twentieth anniversary of the adoption of the Durban Declaration and Programme of Action
A/HRC/45/L.45	4	Situation of human rights in the Syrian Arab Republic
A/HRC/45/L.46 and Rev.1	3	Promoting, protecting and fulfilling women's and girls' full enjoyment of human rights in humanitarian situations
A/HRC/45/L.47	9	Mandate of the Working Group of Experts on People of African Descent
A/HRC/45/L.48 and Rev.1	3	Rights of the child: realizing the rights of the child through a healthy environment
A/HRC/45/L.49	3	People-centred approaches in promoting and protecting human rights (withdrawn)
A/HRC/45/L.50	1	Postponement of the implementation of certain activities mandated by the Human Rights Council
A/HRC/45/L.51	10	Technical assistance and capacity-building for Yemen in the field of human rights
A/HRC/45/L.52	10	Assistance to Somalia in the field of human rights
A/HRC/45/L.53	10	Technical assistance and capacity-building in the field of human rights in the Democratic Republic of the Congo
A/HRC/45/L.54	10	Technical assistance and capacity-building in the field of human rights in the Central African Republic

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/45/L.55 and Rev.1	2	Strengthening cooperation and technical assistance in the field of human rights in the Bolivarian Republic of Venezuela
A/HRC/45/L.56	3	Elimination of discrimination against women and girls in sport (withdrawn)
A/HRC/45/L.57	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.48/Rev.1
A/HRC/45/L.58	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.48/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.59	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.48/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.60	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.48/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.61	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.48/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.62	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.48/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.63	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.48/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.64	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.48/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.65	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.66	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.67	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.68	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.69	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.70	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.71	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.72	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.73	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.74	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.75	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)



*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/L.76	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.77	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.78	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)
A/HRC/45/L.79	3	Amendment to draft resolution A/HRC/45/L.46/Rev.1 (withdrawn)

*Documents issued in the Government series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/G/1	10	Note verbale dated 15 July 2020 from the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/2	10	Note verbale dated 27 July 2020 from the Permanent Mission of Cambodia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/3	4	Note verbale dated 1 September 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/4	4	Note verbale dated 7 September 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/5	4	Note verbale dated 7 September 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/6	4	Note verbale dated 7 September 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/7	4	Note verbale dated 7 September 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/8	4	Note verbale dated 7 September 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the Government series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/G/9	4	Note verbale dated 1 September 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/10	4	Note verbale dated 3 September 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/11	4	Note verbale dated 27 September 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/12	4	Note verbale dated 28 September 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/13	4	Note verbale dated 1 October 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/14	10	Note verbale dated 2 October 2020 from the Permanent Mission of South Africa to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council and the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/15	4	Note verbale dated 6 October 2020 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/16	2	Note verbale dated 6 October 2020 from the Permanent Mission of Paraguay to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/17	2	Note verbale dated 7 October 2020 from the Permanent Missions of Bahrain, Saudi Arabia, the United Arab Emirates, Egypt and the Sudan to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council and the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/18	4	Note verbale dated 14 October 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the Government series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/G/19	4	Note verbale dated 14 October 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/20	4	Note verbale dated 14 October 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/21	4	Note verbale dated 14 October 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/22	4	Note verbale dated 14 October 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/23	4	Note verbale dated 14 October 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/24	4	Note verbale dated 14 October 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/45/G/25	9	Note verbale dated 15 October 2020 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the national institutions series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NI/1	2	Written submission by The Philippines: Commission on Human Rights
A/HRC/45/NI/2	3	Communication de la Commission Nationale des Droits de l'Homme du Togo
A/HRC/45/NI/3	3	Mexico: National Human Rights Commission
A/HRC/45/NI/4	3	Written submission by Scotland: Scottish Human Rights Commission
A/HRC/45/NI/5	3	Written submission by Greece: National Commission for Human Rights
A/HRC/45/NI/6	3	Mexico: National Human Rights Commission

*Documents issued in the national institutions series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NI/7	3	Guatemala: Office of the Human Rights Advocate
A/HRC/45/NI/8	7	Written submission by the State of Palestine: Independent Commission for Human Rights
A/HRC/45/NI/9	10	Written submission by Georgia: Public Defender's Office
A/HRC/45/NI/10	3	Written submission by The Philippines: Commission on Human Rights
A/HRC/45/NI/11	4	Written submission by the Human Rights Defender of Armenia
A/HRC/45/NI/12	4	Written submission by the Human Rights Defender of Armenia
A/HRC/45/NI/13	6	Written submission by the National Commission on Human Rights of Kenya

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/1	2, 3	Joint written statement submitted by International Federation for Human Rights Leagues, ODHIKAR – Coalition for Human Rights, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/2	8	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/3	2, 3	Joint written statement submitted by Foundation of International Servant leadership Exchange Association, Amis des Etrangers au Togo (A.D.E.T.), Ashiana Collective Development Council, Association nationale des partenaires migrants, Chia-Funkuin Foundation, Conglomeration of Bengal's Hotel Owners, Forum méditerranéen pour la promotion des droits du citoyen, Human Rights Sanrakshan Sansthaa, Internationale Gemeinschaft für die Unterstützung von Kriegsopfern e.V., Murna Foundation, Organization for Research and Community Development, Pakistan Council for Social Welfare and Human Rights, Udyama, Voice of Animal - Nepal, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/4	3	Written statement submitted by International Muslim Women's Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/5	3	Written statement submitted by World Muslim Congress, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/6	4	Written statement submitted by World Muslim Congress, a non-governmental organization in general consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/7	2, 3	Written statement submitted by World Muslim Congress, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/8	2	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/9	2, 10	Written statement submitted by Organisation internationale pour les pays les moins avancés (OIPMA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/10	2	Written statement submitted by Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/11	3	Written statement submitted by Community Human Rights and Advocacy Centre (CHRAC), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/12	10	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/13	3	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/14	2	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/15	2, 4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/16	2, 4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/17	2, 4	Written statement submitted by Coordination des Associations et des Particuliers pour la Liberté de Conscience, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/18	2, 10	Written statement submitted by Americans for Democracy & Human Rights in Bahrain Inc, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/19	2, 4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/20	2, 3	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/21	2	Joint written statement submitted by American Association of Jurists, Asociación Española para el Derecho Internacional de los Derechos Humanos AEDIDH, Association Mauritanienne pour la promotion du droit, Association mauritanienne pour la transparence

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		et le développement, Association Nationale des Echanges Entre Jeunes, Fundación Latinoamericana por los Derechos Humanos y el Desarrollo Social, Habitat International Coalition, International Association of Democratic Lawyers (IADL), International Fellowship of Reconciliation, Paz y Cooperación, Right Livelihood Award Foundation, World Barua Organization (WBO), non-governmental organizations in special consultative status, Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc., Liberation, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, World Peace Council, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/45/NGO/22	2, 4	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/23	2, 5	Written statement submitted by Indian Law Resource Centre, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/24	2, 5	Written statement submitted by Indian Law Resource Centre, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/25	2, 4	Written statement submitted by European Centre for Law and Justice, The / Centre Europeen pour le droit, les Justice et les droits de l'homme, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/26	2, 3	Written statement submitted by International Network for the Prevention of Elder Abuse, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/27	2, 3	Written statement submitted by Associazione Comunita Papa Giovanni XXIII, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/28	2, 3	Written statement submitted by Associazione Comunita Papa Giovanni XXIII, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/29	2, 3	Written statement submitted by Associazione Comunita Papa Giovanni XXIII, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/30	2, 3	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/31	2, 4	Written statement submitted by International Council Supporting Fair Trial and Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/32	2, 3	Written statement submitted by Asian Forum for Human Rights and Development, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/33	2, 3	Joint written statement submitted by African Centre for Democracy and Human Rights Studies, Centre du Commerce International pour le Développement., Rencontre Africaine pour la defense des droits de l'homme, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/34	2, 5	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/35	2	Written statement submitted by Organisation internationale pour les pays les moins avancés (OIPMA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/36	2, 10	Written statement submitted by Organisation internationale pour les pays les moins avancés (OIPMA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/37	2, 3	Joint written statement* submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations, a non-governmental organization in general consultative status, Associazione Comunita Papa Giovanni XXIII, American Association of Jurists, Edmund Rice International Limited, International Confederation of the Society of St. Vincent de Paul, International Volunteerism Organization for Women, Education and Development - VIDES, InternationalLawyers.Org, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, Mouvement International d'Apostolate des Milieux Sociaux Independants, World Union of Catholic Women's Organizations, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/38	2, 3	Written statement submitted by Partners for Transparency, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/39	2, 3	Written statement submitted by Partners For Transparency, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/40	2	Joint written statement submitted by InternationalLawyers.Org, Association Ma'onah for Human Rights and Immigration, International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Union of Arab Jurists, United Towns Agency for North-South Cooperation, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/41	2, 3	Joint written statement submitted by International Federation of Business and Professional Women, Zonta International, non-governmental organizations in general consultative status, Graduate Women International (GWI), Canadian Federation of University Women, Federation of American Women's Clubs Overseas (FAWCO), Latter-day Saint Charities, Women

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		Graduates - USA, Inc., non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/42	2, 4	Written statement submitted by World Organisation Against Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/43	3	Written statement submitted by Planetary Association for Clean Energy, Inc., The, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/44	2, 6	Written statement submitted by Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/45	2, 3	Joint written statement submitted by Brahma Kumaris World Spiritual University, Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches, Franciscans International, non-governmental organizations in general consultative status, Dominicans for Justice and Peace - Order of Preachers, a non-governmental organization in special consultative status, Soka Gakkai International, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/46	3	Written statement submitted by International-Lawyers.Org, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/47	2, 3	Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Union of Arab Jurists, United Towns Agency for North-South Cooperation, non-governmental organizations in special consultative status, International Educational Development, Inc., World Peace Council, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/45/NGO/48	2, 3	Written statement submitted by Commonwealth Human Rights Initiative, a nongovernmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/49	2, 7	Written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/50	2, 9	Written statement submitted by Servas International, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/51	2, 4	Written statement submitted by Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/52	2, 3	Written statement submitted by China Society for Human Rights Studies (CSHRS), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/53	2, 10	Written statement submitted by Asian-Eurasian Human Rights Forum, a non-governmental organization in special consultative status



*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/54	4	Written statement submitted by Coordination des Associations et des Particuliers pour la Liberté de Conscience, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/55	2, 3	Exposición escrita presentada por Permanent Assembly for Human Rights, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/45/NGO/56	2, 3	Exposé écrit présenté par Association Internationale pour l'égalité des femmes, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/45/NGO/57	2, 3	Exposición escrita presentada por Permanent Assembly for Human Rights, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/45/NGO/58	3	Joint written statement submitted by Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Edmund Rice International Limited, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/59	3	Written statement submitted by Elizka Relief Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/60	3	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/61	3	Written statement submitted by Soroptimist International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/62	3, 10	Written statement submitted by Elizka Relief Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/63	3	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/64	3	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/65	3	Written statement submitted by Women's International League for Peace and Freedom, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/66	3	Written statement submitted by Udisha, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/67	3	Written statement submitted by Chinese Association for International Understanding, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/68	3	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/69	3	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/70	3	Written statement submitted by International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/71	3	Written statement submitted by Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/72	3	Written statement submitted by Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/73	3	Written statement submitted by Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/74	3	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/75	3	Written statement submitted by Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/76	3, 10	Written statement submitted by Elizka Relief Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/77	3	Written statement submitted by Elizka Relief Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/78	10	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/79	10	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/80	4	Written statement submitted by Human Rights League of the Horn of Africa, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/81	4	Written statement submitted by World Muslim Congress, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/82	4	Written statement submitted by Public Organization "Public Advocacy", a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/83	4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/84	10	Joint written statement submitted by African Centre for Democracy and Human Rights Studies, Centre du Commerce International pour le Développement, Rencontre Africaine pour la defense des droits de l'homme, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/85	4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/86	6, 9	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/87	4	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/88	10	Exposé écrit présenté par International Catholic Child Bureau, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/45/NGO/89	4, 6	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/90	10	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/91	10	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/92	6	Written statement submitted by International Council Supporting Fair Trial and Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/93	4	Written statement submitted by Americans for Democracy & Human Rights in Bahrain Inc, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/94	4	Written statement submitted by Americans for Democracy & Human Rights in Bahrain Inc, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/95	10	Written statement submitted by Elizka Relief Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/96	10	Written statement submitted by Liberal International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/97	3	Joint written statement submitted by Action on Smoking and Health, a non-governmental organization in special consultative status, International Union Against Tuberculosis and Lung Disease, a non-governmental organization on the roster

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/98	4	Joint written statement submitted by Jubilee Campaign, Alliance Defending Freedom, Ethics & Religious Liberty Commission of the Southern Baptist Convention, The - (ERLC), non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/99	3	Written statement submitted by Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/100	3, 10	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/101	3	Written statement submitted by BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/102	3	Written statement submitted by Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/103	3	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/104	3	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/105	9	Joint written statement submitted by American Civil Liberties Union, International Service for Human Rights, US Human Rights Network Inc., non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/106	4	Written statement submitted by Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/107	3	Written statement submitted by Associazione Comunita Papa Giovanni XXIII, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/108	4	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/109	4, 6	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/110	3	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/111	4, 8	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/112	10	Written statement submitted by Public Organization "Public Advocacy", a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/113	9	Written statement submitted by African Centre for Democracy and Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/114	7	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/115	3	Written statement submitted by The Korean Council for the Women Drafted for Military Sexual Slavery by Japan, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/116	3	Written statement submitted by International Muslim Women's Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/117	5	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/118	5	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/119	5	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/120	9	Joint written statement submitted by Cairo Institute for Human Rights Studies, Al-Haq, Law in the Service of Man, Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil, East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project, Habitat International Coalition, Human Rights & Democratic Participation Center "SHAMS", Palestinian Centre for Human Rights, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/121	5	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/122	4	Written statement submitted by European Centre for Law and Justice, The / Centre Europeen pour le droit, les Justice et les droits de l'homme, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/123	5	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/124	5	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/125	5	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/126	3	Written statement submitted by International Humanist and Ethical Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/127	6	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/128	4	Written statement submitted by European Centre for Law and Justice, The / Centre Européen pour le droit, les Justice et les droits de l'homme, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/129	10	Written statement submitted by Public Organization "Public Advocacy", a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/130	3, 10	Written statement submitted by Organisation internationale pour les pays les moins avancés (OIPMA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/131	7	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/132	5, 6	Exposé écrit présenté par International Catholic Child Bureau, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/45/NGO/133	3, 6	Written statement submitted by Partners for Transparency, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/134	3, 6	Written statement submitted by Partners for Transparency, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/135	3	Joint written statement submitted by International-Lawyers.Org, Association Ma'onah for Human Rights and Immigration, International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Union of Arab Jurists, United Towns Agency for North-South Cooperation, non-governmental organizations in special consultative status, International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/136	9	Joint written statement submitted by International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, International-Lawyers.Org, Union of Arab Jurists, United Towns Agency for North-South Cooperation, non-governmental organizations in special consultative status, International Educational Development, Inc., World Peace Council, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/45/NGO/137	9	Written statement submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations, a non-governmental organization in general consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/138	3	Written statement submitted by Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/139	3	Joint written statement submitted by Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty, a non-governmental organization in general consultative status, Women's Human Rights International Association, Edmund Rice International Limited, France Libertes : Fondation Danielle Mitterrand, non-governmental organizations in special consultative status, International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/45/NGO/140	4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/141	8	Exposición escrita presentada por Permanent Assembly for Human Rights, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/45/NGO/142	3	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/143	4	Written statement submitted by Commonwealth Human Rights Initiative, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/144	3	Written statement submitted by Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/145	3	Written statement submitted by International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/146	4	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/147	4	Joint written statement submitted by Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches, a non-governmental organization in general consultative status, World Evangelical Alliance, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/148	4	Written statement submitted by France Libertes : Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/149	3	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/150	3	Written statement submitted by Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/151	3	Written statement submitted by Al Baraem Association for Charitable Work, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/152	3	Joint written statement submitted by International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Association Ma'onah for Human Rights and Immigration, International-Lawyers.Org, Union of Arab Jurists, United Towns Agency for North-South Cooperation, non-governmental organizations in special consultative status, International Educational Development, Inc., World Peace Council, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/45/NGO/153	3	Written statement submitted by Commonwealth Human Rights Initiative, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/154	3	Written statement submitted by World Organisation Against Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/155	5	Exposición escrita presentada por Permanent Assembly for Human Rights, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/45/NGO/156	4	Written statement submitted by World Evangelical Alliance, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/157	3	Written statement submitted by Al Baraem Association for Charitable Work, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/158	4	Written statement submitted by Reprieve, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/159	9	Written statement submitted by Federation of Western Thrace Turks in Europe, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/160	4	Joint written statement submitted by Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches, a non-governmental organization in general consultative status, World Evangelical Alliance, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/161	7	Joint written statement submitted by International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Association Ma'onah for Human Rights and Immigration, International-Lawyers.Org, Union of Arab Jurists, United Towns Agency for North-South Cooperation, non-governmental organizations in special consultative status, International Educational Development, Inc., World Peace Council, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/45/NGO/162	9	Written statement submitted by International Muslim Women's Union, a non-governmental organization in special consultative status



*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/163	7	Exposición escrita presentada por Permanent Assembly for Human Rights, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/45/NGO/164	4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/165	7	Joint written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, Al Mezan Centre for Human Rights, Cairo Institute for Human Rights Studies, Palestinian Centre for Human Rights, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/45/NGO/166	4	Written statement submitted by Women's Federation for World Peace International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/167	3	Exposición escrita presentada por Fundación para la Democracia Internacional, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/45/NGO/168	3	Exposición escrita presentada por American Association of Jurists, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/45/NGO/169	9	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/170	3	Written statement submitted by Ecumenical Federation of Constantinopolitans, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/171	3	Written statement submitted by Ecumenical Federation of Constantinopolitans, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/172	3	Written statement submitted by International Women's Health Coalition, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/173	4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/174	4	Written statement submitted by Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/175	4	Written statement submitted by European Centre for Law and Justice, The / Centre Européen pour le droit, les Justice et les droits de l'homme, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/176	4	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/45/NGO/177	4	Written statement submitted by Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/178	4	Written statement submitted by Maat for Peace, Development and Human Rights Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/179	4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/180	4	Written statement submitted by European Centre for Law and Justice, The / Centre Europeen pour le droit, les Justice et les droits de l'homme, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/181	4	Written statement submitted by Action pour la protection des droits de l'homme en Mauritanie, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/182	4	Written statement submitted by Community Human Rights and Advocacy Centre (CHRAC), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/183	4	Written statement submitted by Coordination des Associations et des Particuliers pour la Liberté de Conscience, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/184	4	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/185	5	Written statement submitted by Imam Ali's Popular Students Relief Society, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/45/NGO/186	4	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/187	4	Written statement submitted by Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/188	4	Written statement submitted by International Muslim Women's Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/45/NGO/189	4	Written statement submitted by The Next Century Foundation, a non-governmental organization in special consultative status

## Annex IV

### Human Rights Council Advisory Committee members elected by the Council at its forty-fifth session and date of expiry of their terms of membership

<i>Member</i>	<i>Date of expiry of term of membership</i>
Dheerujlall Baramlall Seetulsingh (Mauritius)	30 September 2023
Nadia Amal Bernoussi (Morocco)	30 September 2023
Buhm-Suk Baek (Republic of Korea)	30 September 2023
Ajai Malhotra (India)	30 September 2023
Elizabeth S. Salmón Gárate (Peru)	30 September 2023
Catherine Van de Heyning (Belgium)	30 September 2023
Patrycja Anna Sasnal (Poland)	30 September 2023

## **Annex V**

### **Special procedure mandate holders appointed by the Human Rights Council at its forty-fifth session**

#### **Special Rapporteur on the human rights to safe drinking water and sanitation**

Pedro Arrojo Agudo (Spain)

#### **Special Rapporteur on the rights of persons with disabilities**

Gerard Quinn (Ireland)

#### **Special Rapporteur on the situation of human rights in Eritrea**

Mohamed Abdelsalam Babiker (Sudan)

#### **Working Group on Arbitrary Detention**

Miriam Estrada Castillo (Ecuador)

#### **Working Group on Arbitrary Detention**

Mumba Malila (Zambia)

#### **Working Group on discrimination against women and girls**

Dorothy Estrada-Tanck (Mexico)

#### **Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances**

Aua Baldé (Guinea-Bissau)

#### **Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination**

Ravindran Daniel (India)

---